

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация

Техническое обслуживание

Технические характеристики

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на момент публикации.

Компания HYUNDAI оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках постоянно действующей программы модернизации продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования. Поэтому в данном Руководстве Вы сможете обнаружить материалы, не имеющие отношения к конкретной модели Вашего автомобиля.

Необходимо учитывать, некоторые модели оборудованы правосторонним управлением (RHD).

Пояснения и иллюстрации некоторых процедур для автомобилей RHD обратны процедурам, описанным в данном руководстве.

ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Внесение любых изменений в конструкцию Вашего автомобиля HYUNDAI не допускается. Подобные изменения могут ухудшить работу автомобиля, его безопасность, или сократить срок его службы, а также могут нарушить условия гарантийного обслуживания Вашего автомобиля. Определенные изменения могут также нарушать положения, установленные Министерством транспорта и другими исполнительными органами Вашей страны.

УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка и настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона могут отрицательно сказаться на работе электронных блоков автомобиля. Поэтому, если Вы решили установить подобные устройства, мы рекомендуем Вам внимательно следовать всем указаниям производителя этих систем или связаться с дилером HYUNDAI для разъяснения мер предосторожности и особых инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОВРЕЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ

Данное руководство содержит информацию с пометками: ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ.

Эти пометки обозначают следующее:

ОПАСНО

ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

К СВЕДЕНИЮ

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо за то, что Вы выбрали автомобиль марки HYUNDAI. Мы рады приветствовать Вас в растущем сообществе ценителей качества, сидящих за рулем наших автомобилей. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании - это те ценности, которыми мы так гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации ознакомит Вас с особенностями конструкции и эксплуатации Вашего нового автомобиля HYUNDAI. Мы предлагаем Вам детально изучить этот документ, поскольку находящаяся в нем информация может существенно помочь Вам получить максимальное удовольствие от своего нового автомобиля.

Производитель также рекомендует выполнять ремонт и техническое обслуживание вашего автомобиля в авторизованном сервисном центре HYUNDAI.

КОМПАНИЯ HYUNDAI MOTORS

К сведению: Поскольку будущим владельцам автомобиля также потребуется информация, содержащаяся в данном Руководстве, в случае продажи Вашего автомобиля HYUNDAI, пожалуйста, оставьте данное Руководство в автомобиле. Спасибо.

ВНИМАНИЕ

Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании HYUNDAI, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 8-7 в разделе “Технические характеристики автомобиля”.

Авторские права HYUNDAI Motor Company, 2016 г. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме и любым способом без предварительного получения письменного разрешения компании HYUNDAI Motor Company.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Данное руководство содержит восемь глав и алфавитный указатель. Каждый раздел начинается с краткого содержания, что дает возможность быстро узнать, есть ли в данном разделе необходимая информация. Ваша безопасность и безопасность окружающих имеют первостепенную важность. Данное руководство пользователя содержит множество мер предосторожности и технологических инструкций. Данная информация предупреждает о потенциальной опасности для вас или окружающих, а также потенциальном повреждении транспортного средства.

Предупреждающие сообщения на табличках транспортного средства и в данном руководстве поясняют все эти опасности, а также меры предосторожности для снижения рисков.

Предупреждения и инструкции в данном руководстве направлены на вашу безопасность. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

В данном руководстве используются пометки **ОПАСНО**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ВНИМАНИЕ** и **ПРИМЕЧАНИЕ**, а также **ОБОЗНАЧЕНИЕ**, предупреждающее об опасности.



Это обозначение, предупреждающее об опасности. Используется для уведомления о потенциальной опасности получения физических травм.

Соблюдайте все предупреждающие сообщения, сопровождающие это обозначение, во избежание потенциальных травм или летального исхода. Обозначение, предупреждающее об опасности, стоит перед сигнальными словами **О П А С Н О**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

ОПАСНО

ОПАСНО указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.

ОСТОРОЖНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам.

К СВЕДЕНИЮ

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на ситуацию, которая, если не удастся ее избежать, может привести к повреждению транспортного средства.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.) Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля. (Не используйте топливо с примесями метанола)

Вне Европы, Для России

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91 / антидетонационным показателем AKI 87, или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола)

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.)

 **ОСТОРОЖНО**

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранспортного происшествия.

Этилированный бензин (при наличии)

В исполнении для некоторых стран автомобили этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Если планируется использовать этилированное топливо, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Такие виды топлива могут привести к проблемам с управляемостью и повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Прочие виды топлива

Использование таких видов присадок топлива, как:

- Силиконовая присадка к топливу
- Присадка к топливу с содержанием ММТ (марганец, Mn)
- Присадка к топливу с содержанием ферроцена (на основе железа)
- Прочие присадки топлива на основе металлов

может привести к пропускам зажигания, плохому ускорению, остановкам двигателя, повреждению каталитического нейтрализатора, повышенной коррозии и может стать причиной повреждения двигателя, которое сократит срок службы силового агрегата.

К СВЕДЕНИЮ

Повреждения топливной системы или проблемы с ходовыми характеристиками, вызванные использованием данных видов топлива могут не включаться в Вашу Ограниченную гарантию на новое транспортное средство.

Использование метилтербутилэфира (МТВЕ)

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топливо, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в котором превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.



ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). В транспортном средстве не следует использовать виды топлива, содержащие метанол (древесный спирт). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Присадки к топливу

HYUNDAI рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы). Клиенты, которые не используют регулярно высококачественный бензин, включая топливные присадки, и испытывают проблемы с запуском двигателя или плавностью его работы, должны добавлять в топливный бак одну бутылку присадки каждые 15000 км (для Европы)/5000 км (за исключением Европы, Для России). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте другие присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- Соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- Определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.

- В первые 2000 км (1200 миль) эксплуатации автомобиля буксировка прицепа запрещена.

ВОЗВРАТ ПОДДЕРЖАННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

HYUNDAI выступает за экологически безопасную утилизацию автомобилей с выработанным ресурсом и предлагает вернуть автомобиль Hyundai с выработанным ресурсом согласно Директиве Европейского Союза (ЕС) о конечных сроках использования транспортных средств.

Подробную информацию можно получить на локальном веб-сайте HYUNDAI.

СОДЕРЖАНИЕ

Знакомство с вашим автомобилем

1

Системы безопасности автомобиля

2

Удобные компоненты для транспортного средства

3

Мультимедийная система

4

Управление автомобилем

5

Действия в чрезвычайной ситуации

6

Техническое обслуживание

7

Технические характеристики & Информация для потребителя

8

Приложение

9

Предметный указатель

I

1 Знакомство с вашим автомобилем

Внешний вид (I)	1-2
Внешний вид (II)	1-3
Обзор салона	1-4
Обзор панели приборов	1-5
Моторный отсек	1-6

2 Системы безопасности автомобиля

Важные меры предосторожности	2-3
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности	2-3
Всегда должна использоваться детская удерживающая система	2-3
Связанные с подушкой безопасности опасности	2-3
Отвлечение внимания водителя	2-4
Контроль скорости транспортного средства	2-5
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства	2-5
Сиденья	2-6
Меры предосторожности	2-7
Переднее сиденье	2-8
Задние сиденья	2-16
Подголовник	2-20
Сиденья с обогревом и вентиляцией	2-24

Ремни безопасности	2-29
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-29
Предупредительный сигнал ремня безопасности	2-31
Система ремней безопасности.....	2-32
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-38
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии	2-41
Детская удерживающая система (ДУС)	2-42
Дети всегда должны находиться на задних сиденьях	2-42
Выбор детской удерживающей системы (ДУС).....	2-43
Установка детской удерживающей системы (ДУС).....	2-45

Подушка безопасности - дополнительная система безопасности	2-56
Расположение подушек безопасности.....	2-58
Принцип работы системы подушек безопасности	2-62
Что происходит после раскрытия подушек безопасности	2-67
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира	2-68
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?.....	2-69
Уход за ДСБ	2-75
Дополнительные меры предосторожности.....	2-77
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности.....	2-78

3 Удобные компоненты для транспортного средства

Доступ в транспортное средство	3-5
Дистанционный ключ	3-5
Электронный ключ	3-10
Меры предосторожности при использовании	
Система иммобилайзера	3-15
Замки дверей	3-17
Управление замками дверей снаружи	
транспортного средства	3-17
Управление замками дверей изнутри	
транспортного средства	3-19
Функция автоматического блокирования и	
разблокирования дверей	3-22
Устройство блокирования замков задних дверей,	
предотвращающее их открывание детьми	3-22
Противоугонная система	3-23
Система памяти положений сиденья	
водителя	3-25
Функция удобного доступа	3-27
Рулевое колесо	3-28
Электрический усилитель руля (EPS)	3-28
Регулируемая рулевая колонка	3-29
Обогреваемое рулевое колесо	3-30
Звуковой сигнал	3-31
Зеркала	3-32
Внутреннее зеркало заднего вида	3-32
Наружное зеркало заднего вида	3-34
Функция помощи при парковке задним ходом ...	3-37
Окна	3-38
Электростеклоподъемники	3-38
Люк в крыше	3-45
Открытие и закрытие люка в крыше	3-45
Скольжение люка в крыше	3-45
Наклон люка в крыше	3-46
Солнцезащитная шторка	3-47
Регулировка люка в крыше	3-48

Наружные функции	3-50	Стеклоочистители и стеклоомыватели	3-135
Капот	3-50	Стеклоочистители ветрового стекла	3-136
Багажник	3-52	Стеклоомыватель ветрового стекла	3-138
Автоматическое управление крышкой багажника	3-54	Система помощи водителю	3-140
Крышка люка топливозаливной горловины	3-59	Камера заднего вида	3-140
Комбинация приборов	3-64	Система помощи при парковке задним ходом	3-141
Органы управления на приборной панели	3-66	Система помощи при парковке	3-145
Указатели	3-67	Дефростер	3-150
Одометр	3-70	Обогреватель заднего стекла	3-150
Предупредительные и индикаторные сигналы	3-71	Система управления микроклиматом с ручным управлением	3-152
Сообщения на ЖК-дисплее	3-86	Обогрев и кондиционирование воздуха	3-153
ЖК-дисплей (для комбинации приборов supervision)	3-98	Работа системы	3-159
Управление ЖК-дисплеем	3-98	Техническое обслуживание системы	3-162
Режимы ЖК-дисплея	3-98	Автоматическая система управления микроклиматом	3-166
Режим пользовательских настроек	3-104	Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-167
Маршрутный компьютер	3-111	Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-168
Стандартная комбинация приборов	3-111	Работа системы	3-175
Маршрутный компьютер	3-116	Техническое обслуживание системы	3-179
Световые приборы	3-122		
Наружные световые приборы	3-122		
Система приветствия	3-129		
Внутреннее освещение	3-131		

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла.....	3-182
Система управления микроклиматом с ручным управлением	3-182
Автоматическая система управления микроклиматом	3-183
Алгоритм работы системы устранения запотевания.....	3-185
Автоматическая система предотвращения запотевания (Только для автоматической системы управления микроклиматом)	3-186
Дополнительные функции системы климат-контроля.....	3-188
Свежий воздух.....	3-188
Переключение режимов подачи воздуха при открытии люка в крыше	3-188
Отделения для хранения вещей.....	3-189
Отделение в центральной консоли	3-189
Сдвигание подлокотника.....	3-190
Перчаточный ящик.....	3-190
Отсек для солнцезащитных очков.....	3-191
Многофункциональный ящик.....	3-191

Элементы внутренней отделки салона	3-192
Пепельница	3-192
Держатель для напитков	3-192
Солнцезащитный козырек.....	3-194
Электрическая розетка.....	3-195
Зарядное USB-устройство	3-197
Прикуриватель	3-197
Часы.....	3-198
Крючок для одежды	3-199
Фиксаторы коврика	3-199
Сетка фиксации багажа.....	3-200

4 Мультимедийная система

Мультимедийная система.....	4-2
Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®.....	4-2
Антенна.....	4-3
Управление аудиосистемой на рулевом колесе ..	4-4
Система аудио, видео и навигации (AVH).....	4-5
Гарнитура <i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology	4-6
Принцип работы аудиосистемы автомобиля	4-7
АУДИОСИСТЕМА (Без Сенсорного Экрана)..	4-11
Функции вашей аудиосистемы	4-12
Режим радио (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4 с RDS)	4-38
Режим радио (Тип А-5, Тип А-6).....	4-40
Режим мультимедиа	4-42
Режим Phone (телефон).....	4-50
Режим настройки (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4).....	4-53
Режим настройки (Тип А-5, Тип А-6).....	4-64

АУДИОСИСТЕМА (С сенсорным экраном) ...	4-74
Функции вашей аудиосистемы	4-75
Режим радиоприемника (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-95
Режим радиоприемника (Тип В-5, Тип В-6)	4-98
Режим мультимедиа	4-100
Режим телефона.....	4-120
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-121
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Тип В-5, Тип В-6).....	4-129
Режим настроек (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-137
Режим настройки (Тип В-5, Тип В-6)	4-147
Заявление о соответствии.....	4-155
ФКС	4-155
СЕ для ЕС.....	4-157
НСС для Тайваня.....	4-159
АСМА для Австралии	4-160
ANATEL для Бразилии.....	4-162
SMA для Ямайки	4-165
IFETEL для Мексики	4-166
МОС для Израиля.....	4-167

5 Управление автомобилем

Перед поездкой	5-4
Перед поездкой	5-4
Перед запуском двигателя	5-4
Замок зажигания	5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-10
Механическая коробка передач	5-19
Работа МКПП	5-19
Приемы безопасного вождения	5-21
Автоматическая коробка передач	5-24
Работа АКПП	5-24
Парковка	5-31
Приемы безопасного вождения	5-32
Коробка передач с двойным сцеплением	5-34
Работа трансмиссии с двойным сцеплением	5-34
Парковка	5-44
Приемы безопасного вождения	5-44

Тормозная система	5-46
Усилитель тормозов	5-46
Индикатор износа дисковых тормозов	5-47
Задние барабанные тормоза	5-47
Стояночный тормоз	5-48
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	5-50
Электронная система динамической стабилизации (ESC)	5-53
Система управления стабилизацией транспортного средства	5-58
Система помощи при подъеме по склону (HAC) (в вариантном исполнении)	5-60
Система предупреждения об экстренной остановке (ESS)	5-60
Приемы безопасного торможения	5-61
Система ISG (остановка и запуск на холостом ходу)	5-63
Включение системы ISG	5-63
Отключение системы ISG	5-66
Неисправность в системе ISG	5-67
Отключение датчика АКБ	5-68
Встроенная система управления режимом движения	5-70

Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD).....	5-73
BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / LCA (Система помощи при смене полосы движения)	5-75
RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении).....	5-79
Ограничения системы	5-82
Круиз-контроль	5-84
Работа системы круиз-контроля.....	5-84
Особые условия вождения.....	5-92
Опасные условия вождения	5-92
Раскачивание автомобиля	5-92
Выполнение плавных поворотов.....	5-94
Управление автомобилем в ночное время.....	5-94
Управление автомобилем под дождем.....	5-94
Управление автомобилем в затопленных местах	5-95
Движение по автомагистралям	5-96
Вождение в зимних условиях.....	5-97
Вождение по снегу и льду.....	5-97
Меры предосторожности в зимний период	5-100

Буксировка прицепа	5-103
При буксировке прицепа	5-104
Оборудование для буксировки прицепа	5-110
Управление автомобилем с прицепом.....	5-112
Техническое обслуживание при буксировке прицепа	5-117
Масса автомобиля	5-118
Перегрузка	5-119

6 Действия в непредвиденных случаях

Световая аварийная сигнализация	6-2
В случае непредвиденной ситуации во время движения.....	6-3
Если двигатель остановился во время движения	6-3
Если двигатель остановился на перекрестке.....	6-3
Если спустилась шина во время движения.....	6-3
Если не удастся запустить двигатель	6-4
Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно	6-4
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается	6-4
Запуск двигателя от внешнего источника	6-5
Если двигатель перегревается	6-10
Система контроля давления в шинах (Скдв)	6-12
Проверьте давление в шинах	6-12
Система контроля давления в шинах	6-13
Индикаторное устройство низкого давления в шине.....	6-14
Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах	6-14

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)	6-16
Замена шин с TPMS	6-17
Если спустилась шина во время движения ..	6-20
Домкрат и инструменты	6-20
Замена колеса	6-21
Наклейка домкрата	6-28
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата	6-29
Буксировка	6-30
Служба перемещения транспортных средств ...	6-30
Съемный буксирный крюк.....	6-31
Аварийная буксировка	6-32
Аварийный комплект.....	6-35
Огнетушитель.....	6-35
Аптечка	6-35
Знак аварийной остановки	6-36
Шинный манометр	6-36

7 Техническое обслуживание

Отсек двигателя	7-3
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-5
Ответственность владельца	7-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля.....	7-6
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-7
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-8
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Для европы)	7-12
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге- бензиновый двигатель (Для европы)	7-17
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Кроме стран европы) ...	7-20
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге – бензиновый двигатель (за исключением европы).....	7-26
Позиции периодического технического обслуживания	7-29
Система смазки двигателя	7-34
Проверка уровня моторного масла	7-34
Замена моторного масла и фильтра.....	7-35
Жидкость системы охлаждения.....	7-37
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....	7-37
Замена охлаждающей жидкости	7-40
Тормозная жидкость / жидкость для сцепления	7-41
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления	7-41
Жидкость омывателя ветрового стекла	7-43
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла	7-43
Стояночный тормоз.....	7-44
Проверка стояночного тормоза	7-44
Воздушный фильтр	7-45
Замена фильтра.....	7-45

Воздушный фильтр системы управления микроклиматом.....	7-47	Колеса и шины	7-58
Состояния фильтра	7-47	Уход за шинами	7-58
Замена фильтра.....	7-47	Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах	7-58
Щетки стеклоочистителя	7-49	Проверка давления воздуха в шинах	7-60
Проверка состояния щеток	7-49	Перестановка колес	7-62
Замена щеток.....	7-49	Регулировка углов установки колес и балансировка шин	7-63
Аккумуляторная батарея	7-52	Замена шин	7-64
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей	7-52	Замена колес	7-66
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи	7-55	Сцепление шин с дорогой.....	7-66
Подзарядка аккумуляторной батареи	7-55	Техническое обслуживание шин	7-66
Сброс параметров приборов	7-57	Маркировка на боковой поверхности шины	7-67
		Низкопрофильная шина	7-71
		Плавкие предохранители	7-73
		Описание панели плавких предохранителей и реле	7-80

Лампы освещения	7-93
Замена ламп передних фар, габаритных огней, указателей поворота, боковых габаритных огней и противотуманных фар	7-94
Замена лампы бокового повторителя указателей поворота	7-101
Регулировка фар и противотуманных фар (Для европы)	7-101
Замена лампы заднего комбинированного фонаря	7-107
Замена верхнего стоп-сигнала	7-111
Замена лампы освещения номерного знака	7-111
Замена лампы освещения салона	7-112
Уход за внешним видом автомобиля	7-114
Внешний уход	7-114
Уход за салоном	7-122
Система снижения токсичности выбросов	7-124
Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя	7-125
Система снижения токсичности выбросов из топливного бака	7-125
Система снижения токсичности выхлопных газов	7-126

8

Технические характеристики & Информация для потребителя

Габаритные размеры	8-2
Двигатель	8-2
Мощность ламп освещения	8-3
Шины и колеса	8-4
Система кондиционирования воздуха	8-5
Индексы грузоподъемности и индексы скорости шин	8-6
Объем и масса	8-6
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах	8-7
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE	8-9
Серийный номер автомобиля (VIN)	8-10
Сертификационная табличка автомобиля	8-10
Табличка технических характеристик/ значений давления в шинах	8-11
Серийный номер двигателя	8-11
Этикетка компрессора кондиционера	8-11
Декларация соответствия	8-12

Предметный указатель

А

Аварийный комплект	6-35
Аптечка	6-35
Знак аварийной остановки	6-36
Огнетушитель	6-35
Шинный манометр.....	6-36
Автоматическая коробка передач	5-24
Парковка	5-31
Приемы безопасного вождения	5-32
Работа АКПП	5-24
Автоматическая система управления микроклиматом	3-166
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-167
Работа системы.....	3-175
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-168
Техническое обслуживание системы	3-179
Аккумуляторная батарея	7-52
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи	7-55
Подзарядка аккумуляторной батареи.....	7-55

Рекомендации по обращению с

аккумуляторной батареей	7-52
Сброс параметров приборов.....	7-57

Б

Буксировка	6-30
Аварийная буксировка.....	6-32
Служба перемещения транспортных средств.....	6-30
Съемный буксирный крюк	6-31
Буксировка прицепа	5-103
Оборудование для буксировки прицепа.....	5-110
При буксировке прицепа	5-104
Техническое обслуживание при буксировке прицепа	5-117
Управление автомобилем с прицепом	5-112

В

Важные меры предосторожности	2-3
Всегда должна использоваться детская удерживающая система	2-3
Контроль скорости транспортного средства	2-5
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности.....	2-3
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства	2-5
Отвлечение внимания водителя	2-4
Связанные с подушкой безопасности опасности	2-3
В случае непредвиденной ситуации во время движения	6-3
Если двигатель остановился во время движения.....	6-3
Если двигатель остановился на перекрестке ..	6-3
Если спустилась шина во время движения	6-3
Внешний вид (I)	1-2
Внешний вид (II)	1-3
Внешний уход	7-114

Вожделение в зимних условиях	5-97
Вожделение по снегу и льду.....	5-97
Меры предосторожности в зимний период..	5-100
Воздушный фильтр	7-45
Замена фильтра.....	7-45
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	7-47
Замена фильтра.....	7-47
Состояния фильтра	7-47
Встроенная система управления режимом движения	5-70

Г

Габаритные размеры	8-2
--------------------------	-----

Д

Двигатель	8-2
Декларация соответствия	8-12
Детская удерживающая система (ДУС)	2-42
Выбор детской удерживающей системы (ДУС).....	2-43
Дети всегда должны находиться на задних сиденьях	2-42

Установка детской удерживающей системы (ДУС).....	2-45
Дефростер	3-150
Обогреватель заднего стекла	3-150
Дополнительные функции системы	
климат-контроля	3-188
Переключение режимов подачи воздуха при открытии люка в крыше	3-188
Свежий воздух	3-188
Доступ в транспортное средство	3-5
Дистанционный ключ	3-5
Система иммобилайзера	3-15
Электронный ключ.....	3-10

Е

Если двигатель перегревается	6-10
Если не удается запустить двигатель	6-4
Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно	6-4
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается	6-4
Если спустилась шина во время движения	6-20
Домкрат и инструменты	6-20
Замена колеса	6-21
Заявление о соответствии нормативам	
ЕС для домкрата	6-29
Наклейка домкрата.....	6-28

Ж

Жидкость омывателя ветрового стекла.....	7-43
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....	7-43
Жидкость системы охлаждения.....	7-37
Замена охлаждающей жидкости.....	7-40
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....	7-37

Жк-дисплей (для комбинации приборов supervision)	3-98
Режим пользовательских настроек.....	3-104
Режимы ЖК-дисплея	3-98
Управление ЖК-дисплеем	3-98

3

Замена верхнего стоп-сигнала	7-111
Замена ламп передних фар, габаритных огней, указателей поворота, боковых габаритных огней и противотуманных фар	7-94
Замена лампы бокового повторителя указателей поворота	7-101
Замена лампы заднего комбинированного фонаря	7-107
Замена лампы освещения номерного знака	7-111
Замена лампы освещения салона	7-112
Замки дверей	3-17
Управление замками дверей изнутри транспортного средства.....	3-19
Управление замками дверей снаружи транспортного средства.....	3-17

Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми ..	3-22
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей	3-22
Замок зажигания	5-6
Замок зажигания с ключом	5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-10
Запуск двигателя от внешнего источника.....	6-5
Зеркала	3-32
Внутреннее зеркало заднего вида	3-32
Наружное зеркало заднего вида	3-34
Функция помощи при парковке задним ходом	3-37

И

Индексы грузоподъемности и индексы скорости шин	8-6
--	-----

К

Колеса и шины	7-58
Замена колес	7-66
Замена шин	7-64
Маркировка на боковой поверхности шины ..	7-67
Низкопрофильная шина.....	7-71
Перестановка колес	7-62
Проверка давления воздуха в шинах	7-60
Регулировка углов установки колес и балансировка шин	7-63
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах	7-58
Сцепление шин с дорогой.....	7-66
Техническое обслуживание шин	7-66
Уход за шинами	7-58
Комбинация приборо	3-64
Одометр.....	3-70
Органы управления на приборной панели	3-66
Предупредительные и индикаторные сигналы	3-71
Сообщения на ЖК-дисплее.....	3-86
Указатели.....	3-67

Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Для европы).....	7-12
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Кроме стран европы)	7-20
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге - бензиновый двигатель (за исключением европы)	7-26
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге- бензиновый двигатель (Для европы)	7-17
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля	7-6
Ответственность владельца	7-5

Коробка передач с двойным сцеплением	5-34
Парковка	5-44
Приемы безопасного вождения	5-44
Работа трансмиссии с двойным сцеплением ..	5-34
Круз-контроль	5-84
Работа системы круз-контроля	5-84

Л

Лампы освещения	7-93
Люк в крыше	3-45
Наклон люка в крыше	3-46
Открытие и закрытие люка в крыше	3-45
Регулировка люка в крыше	3-48
Скольжение люка в крыше	3-45
Солнцезащитная шторка	3-47

М

Маршрутный компьютер	3-111
Маршрутный компьютер	3-116
Стандартная комбинация приборов	3-111
Масса автомобиля	5-118
Перегрузка.....	5-119

Механическая коробка передач	5-19
Приемы безопасного вождения	5-21
Работа МКПП.....	5-19
Моторный отсек	1-6
Мощность ламп освещения	8-3
Мультимедийная система	4-2
Антенна	4-3
Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®.....	4-2
Принцип работы аудиосистемы автомобиля....	4-7
Система аудио, видео и навигации (АВН)	4-5
Управление аудиосистемой на рулевом колесе ..	4-4

Н

Наружные функции.....	3-50
Автоматическое управление крышкой багажника	3-54
Багажник	3-52
Капот	3-50
Крышка люка топливозаливной горловины ..	3-59

О

Обзор панели приборов	1-5
Обзор салона	1-4
Объем и масса	8-6
Окна	3-38
Электростеклоподъемники	3-38
Описание панели плавких предохранителей и реле	7-80
Особые условия вождения	5-92
Выполнение плавных поворотов	5-94
Движение по автомагистралям	5-96
Опасные условия вождения	5-92
Раскачивание автомобиля	5-92
Управление автомобилем в затопленных местах	5-95
Управление автомобилем в ночное время	5-94
Управление автомобилем под дождем	5-94
Отделения для хранения вещей	3-189
Многофункциональный ящик	3-191
Отделение в центральной консоли	3-189
Отсек для солнцезащитных очков	3-191
Перчаточный ящик	3-190
Сдвигание подлокотника	3-190

Отсек двигателя	7-3
-----------------------	-----

П

Перед поездкой	5-4
Перед запуском двигателя	5-4
Перед поездкой	5-4
Плавкие предохранители	7-73
Подушка безопасности - дополнительная система безопасности	2-56
Дополнительные меры предосторожности	2-77
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира	2-68
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?	2-69
Принцип работы системы подушек безопасности	2-62
Расположение подушек безопасности	2-58
Уход за ДСБ	2-75
Что происходит после раскрытия подушек безопасности	2-67
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности	2-78

Позиции периодического технического обслуживания	7-29
Противоугонная система	3-23

Р

Регулировка фар и противотуманных фар (Для европы)	7-101
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах	8-7
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE	8-9
Ремни безопасности	2-29
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности.....	2-38
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-29
Предупредительный сигнал ремня безопасности.....	2-31
Система ремней безопасности	2-32
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии	2-41

Рулевое колесо	3-28
Звуковой сигнал	3-31
Обогреваемое рулевое колесо	3-30
Регулируемая рулевая колонка	3-29
Электрический усилитель руля (EPS)	3-28

С

Световая аварийная сигнализация.....	6-2
Световые приборы	3-122
Внутреннее освещение	3-131
Наружные световые приборы	3-122
Система приветствия	3-129
Серийный номер автомобиля (VIN)	8-10
Серийный номер двигателя	8-11
Сертификационная табличка автомобиля.....	8-10
Сиденья	2-6
Задние сиденья	2-16
Меры предосторожности.....	2-7
Переднее сиденье	2-8
Подголовник	2-20
Сиденья с обогревом и вентиляцией	2-24

Система ISG	
(остановка и запуск на холостом ходу)	5-63
Включение системы ISG	5-63
Неисправность в системе ISG	5-67
Отключение датчика АКБ	5-68
Отключение системы ISG	5-66
Система кондиционирования воздуха.....	8-5
Система контроля давления в шинах (Скдв)	6-12
Замена шин с TPMS.....	6-17
Индикатор неисправности системы TPMS	
(система контроля давления в шинах).....	6-16
Индикаторное устройство низкого давления в	
шине	6-14
Проверьте давление в шинах	6-12
Система контроля давления в шинах.....	6-13
Указатель положения низкого давления в	
шине и индикатор давления в шинах	6-14
Система обнаружения объектов вне зоны	
видимости водителя (BSD)	5-73
BSD (Система обнаружения объектов вне зоны	
видимости водителя) / LCA (Система помощи	
при смене полосы движения)	5-75
RCTA (система предупреждения движения в	
пересекающем направлении)	5-79
Ограничения системы	5-82
Система памяти положений сиденья водителя ..	3-25
Функция удобного доступа	3-27
Система помощи водителю	3-140
Камера заднего вида	3-140
Система помощи при парковке.....	3-145
Система помощи при парковке задним	
ходом	3-141
Система смазки двигателя	7-34
Замена моторного масла и фильтра	7-35
Проверка уровня моторного масла.....	7-34
Система снижения токсичности выбросов.....	7-124
Система снижения токсичности выбросов из	
картера двигателя	7-125
Система снижения токсичности выбросов из	
топливного бака	7-125
Система снижения токсичности выхлопных	
газов	7-126
Система управления микроклиматом с ручным	
управлением	3-152
Обогрев и кондиционирование воздуха.....	3-153
Работа системы.....	3-159
Техническое обслуживание системы	3-162

Стеклоочистители и стеклоомыватели	3-135
Стеклоомыватель ветрового стекла	3-138
Стеклоочистители ветрового стекла	3-136
Стояночный тормоз.....	7-44
Проверка стояночного тормоза.....	7-44
Табличка технических характеристик / значений давления в шинах	8-11

Т

Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-7
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-8
Тормозная жидкость жидкость для сцепления..	7-41
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления	7-41
Тормозная система	5-46
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	5-50
Задние барабанные тормоза	5-47
Индикатор износа дисковых тормозов	5-47
Приемы безопасного торможения	5-61
Система помощи при подъеме по склону (НАС) (в вариантном исполнении)	5-60

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS)	5-60
Система управления стабилизацией транспортного средства.....	5-58
Стояночный тормоз	5-48
Усилитель тормозов	5-46
Электронная система динамической стабилизации (ESC).....	5-53

У

Уход за салоном	7-122
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла	3-182
Автоматическая система предотвращения запотевания (Только для автоматической системы управления микроклиматом).....	3-186
Автоматическая система управления микроклиматом	3-183
Алгоритм работы системы устранения запотевания.....	3-185
Система управления микроклиматом с ручным управлением.....	3-182
Уход за внешним видом автомобиля.....	7-114

Ш

Шины и колеса8-4

Щ

Щетки стеклоочистителя7-49

 Замена щеток7-49

 Проверка состояния щеток7-49

Э

Элементы внутренней отделки салона3-192

 Держатель для напитков3-192

 Зарядное USB-устройство.....3-197

 Крючок для одежды.....3-199

 Пепельница3-192

 Прикуриватель3-197

 Сетка фиксации багажа3-200

 Солнцезащитный козырек.....3-194

 Фиксаторы коврика3-199

 Часы.....3-198

 Электрическая розетка3-195

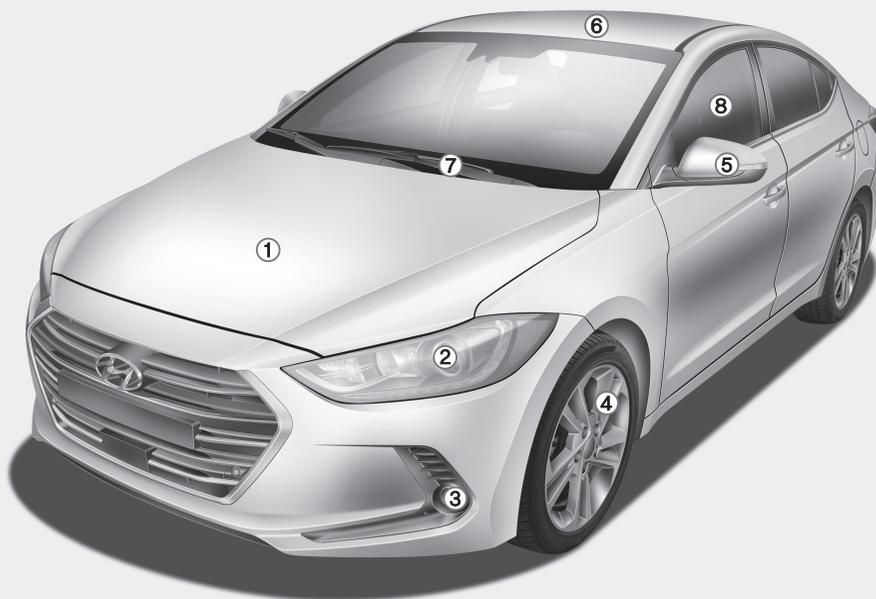
Этикетка компрессора кондиционера8-11

Знакомство с вашим автомобилем

Внешний вид (I)	1-2
Внешний вид (II)	1-3
Обзор салона	1-4
Обзор панели приборов	1-5
Моторный отсек.....	1-6

ВНЕШНИЙ ВИД (I)

■ Вид спереди



- 1. Капот3-50
- 2. Фара7-83
- 3. Лампа дневных ходовых огней или противотуманная фара7-83
- 4. Колеса и шины7-58
- 5. Наружное зеркало заднего вида....3-34
- 6. Панорамный люк в крыше3-45
- 7. Щетки очистителя ветрового стекла..7-49
- 8. Окна3-38

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OAD015001

ВНЕШНИЙ ВИД (II)

■ Вид сзади

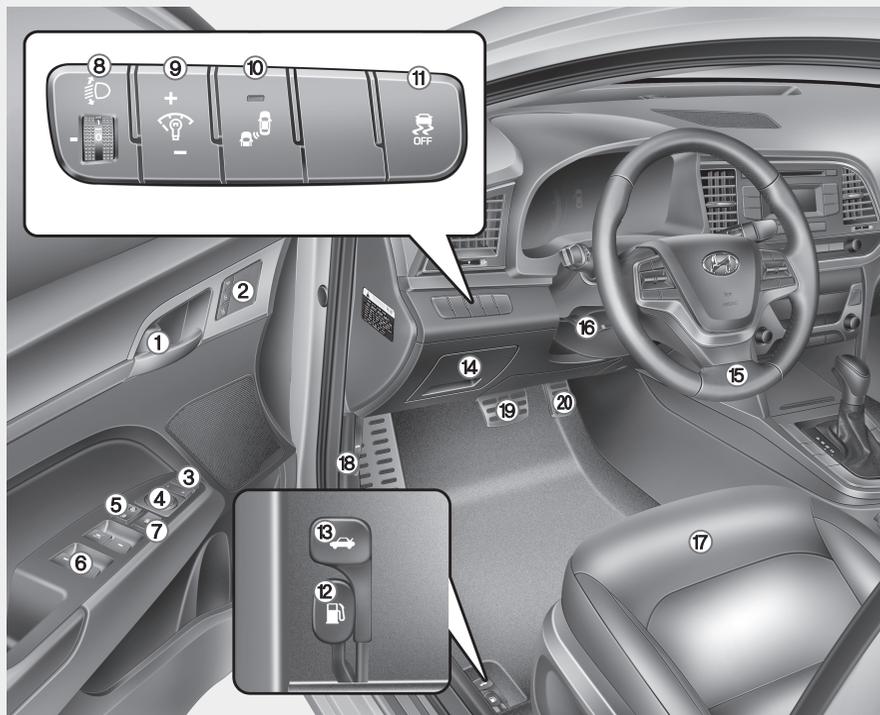


- 1. Антенна4-3
- 2. Двери3-17
- 3. Крышка люка топливозаливной горловины3-59
- 4. Система помощи при парковке задним ходом3-141
- 5. Задний комбинированный фонарь .7-107
- 6. Фонарь дополнительного сигнала торможения7-111
- 7. Камера заднего вида3-140
- 8. Багажник3-52

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OAD015002

ОБЗОР САЛОНА

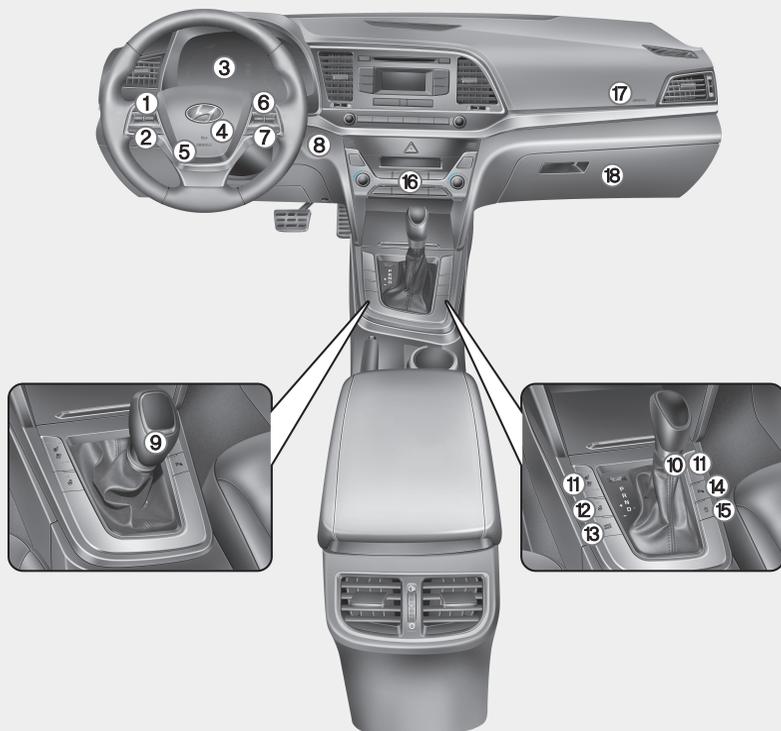


Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Кнопка блокирования и разблокирования дверей3-19
2. Система памяти настроек положения водителя3-25
3. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида3-36
4. Регулятор наружных зеркал заднего вида3-35
5. Переключатель блокировки стеклоподъемников3-20
6. Переключатели стеклоподъемников ..3-38
7. Переключатель блокировки центрального замка3-42
8. Устройство регулировки угла наклона фар3-129
9. Регулятор подсветки приборной панели3-66
10. Кнопка системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне5-75
11. Кнопка ESC OFF5-53
12. Устройство открытия крышки люка топливного бака3-59
13. Рычажок отпирания крышки багажника3-52
14. Блок предохранителей.....7-75
15. Колесо рулевое.....3-28
16. Управление положением рулевого колеса3-29
17. Сиденье.....2-6
18. Рычаг открытия капота3-50
19. Педаль тормоза5-46
20. Педаль акселератора

OAD015003L

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



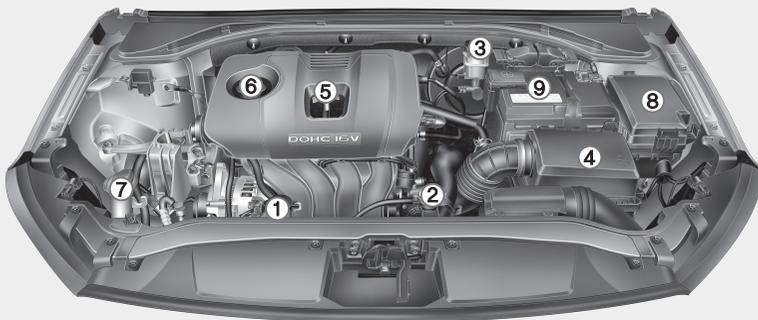
Фактическая форма может отличаться от изображения.

1. Управление осветительными приборами и указателями поворота3-122
2. Средства управления аудиосистемой на рулевом колесе/Средства управления беспроводной гарнитурой Bluetooth® Wireless Technology4-4, 6
3. Приборная панель3-64
4. Звуковой сигнал3-31
5. Передняя подушка безопасности водителя2-58
6. Стеклоочиститель и стеклоомыватель3-135
7. Система адаптивного круиз-контроля....5-84
8. Ключ зажигания/Кнопка запуска/Остановки двигателя5-6, 10
9. Механическая коробка передач5-19
10. Автоматическая коробка передач/Коробка передач с двойным сцеплением ..5-24, 34
11. Подогреватель сиденья/Охладитель сидений.....2-24
12. Рулевое колесо с обогревом3-30
13. Кнопка интегрированной системы управления режимом вождения5-70
14. Кнопка системы помощи при парковке3-145
15. Остановка и запуск на холостом ходу (ISG).....5-64
16. Система управления микроклиматом с ручным управлением/Автоматическая система управления микроклиматом3-152, 166
17. Подушка безопасности переднего пассажира2-58
18. Ящик вещевой.....3-190

OAD015005L

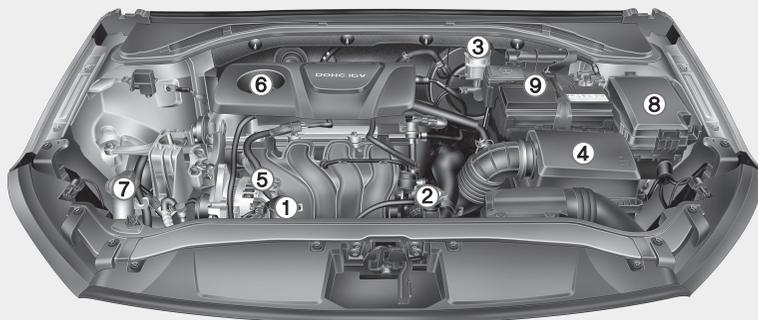
МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ Бензиновый двигатель (Nu 2,0 MPI)



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя7-39
2. Крышка радиатора7-37
3. Резервуар для тормозной жидкости/ жидкости гидропривода сцепления ..7-41
4. Воздушный фильтр.....7-45
5. Указатель уровня масла в двигателе.....7-34
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя.....7-35
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла.....7-43
8. Блок предохранителей.....7-73
9. Аккумуляторная батарея7-52

■ Бензиновый двигатель (Gamma 1,6 MPI)



Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

OAD075100L/OAD075101L

Системы безопасности автомобиля

Данная глава содержит важную информацию о защите водителя и пассажиров. Здесь приводится пояснение надлежащего использования сидений и ремней безопасности, а также пояснение работы подушек безопасности.

Кроме того, данная глава поясняет правильное пристегивание младенцев и детей в автомобиле.

Важные меры предосторожности	2-3	Ремни безопасности	2-29
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности	2-3	Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-29
Всегда должна использоваться детская удерживающая система	2-3	Предупредительный сигнал ремня безопасности	2-31
Связанные с подушкой безопасности опасности	2-3	Система ремней безопасности	2-32
Отвлечение внимания водителя	2-4	Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности	2-38
Контроль скорости транспортного средства	2-5	Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии	2-41
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства	2-5	Детская удерживающая система (ДУС)	2-42
Сиденья	2-6	Дети всегда должны находиться на задних сиденьях	2-42
Меры предосторожности	2-7	Выбор детской удерживающей системы (ДУС)	2-43
Переднее сиденье	2-8	Установка детской удерживающей системы (ДУС)	2-45
Задние сиденья	2-16		
Подголовник	2-20		
Сиденья с обогревом и вентиляцией	2-24		

Подушка безопасности - дополнительная система безопасности	2-56
Расположение подушек безопасности	2-58
Принцип работы системы подушек безопасности	2-62
Что происходит после раскрытия подушек безопасности	2-67
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира	2-68
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?	2-69
Уход за ДСБ	2-75
Дополнительные меры предосторожности	2-77
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности	2-78

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом разделе и во всем этом руководстве будет указано множество мер по обеспечению безопасности и рекомендаций. В этом разделе представлены наиболее важные меры по обеспечению безопасности.

Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности

При использовании ремня безопасности обеспечивается наиболее эффективная защита при всех видах аварий. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Поэтому, хотя транспортное средство и оборудовано системой подушек безопасности, водитель и пассажиры **ВСЕГДА** должны использовать надлежащим образом ремни безопасности.

Всегда должна использоваться детская удерживающая система

Все дети до 13 лет во время движения транспортного средства всегда должны находиться на заднем сидении. При этом они должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должна использоваться соответствующая детская удерживающая система. Большие дети должны использовать дополнительную подушку с поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, пока они не могут использовать ремень безопасности должным образом без дополнительной подушки.

Связанные с подушкой безопасности опасности

Подушки безопасности, в случае аварии, могут спасти жизнь, но они также могут стать причиной серьезной травмы или травмы со смертельным исходом, если сидеть к ним слишком близко или не использовать должным образом ремни безопасности. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску при раскрытии подушек безопасности. Должны соблюдаться все приведенные в данном руководстве инструкции и предупреждения.

Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя является серьезной и потенциально смертельной опасностью, особенно для неопытных водителей. При нахождении за рулем безопасности следует уделять повышенное внимание. Водители должны знать о различных потенциальных факторах отвлечения внимания, таких как сонливость, доставание предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов (список этим не ограничивается).

Отвлекаясь водители могут терять контроль за обстановкой на дороге или убирать руки с рулевого колеса, сосредоточиваясь помимо вождения на других действиях. Для снижения риска быть отвлеченным и вероятности аварии:

- Необходимо **ВСЕГДА** производить настройку мобильных устройств (таких как MP3-плееры, телефоны, навигационные блоки и т. д.) когда транспортное средство остановлено.
- Использование мобильных устройств допустимо **ТОЛЬКО** если это разрешено законом и условия допускают его безопасное использование. **НЕДОПУСТИМО** набирать текст и отправлять электронную почту во время движения. В большинстве стран водителям запрещается набирать текст на законодательном уровне. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать переносные телефоны.
- **НЕ СЛЕДУЕТ** использовать мобильные устройства, если это отвлекает от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять своим транспортным средством безопасным образом. При этом руки должны находиться на рулевом колесе и должно вестись постоянное наблюдение за дорожной обстановкой.

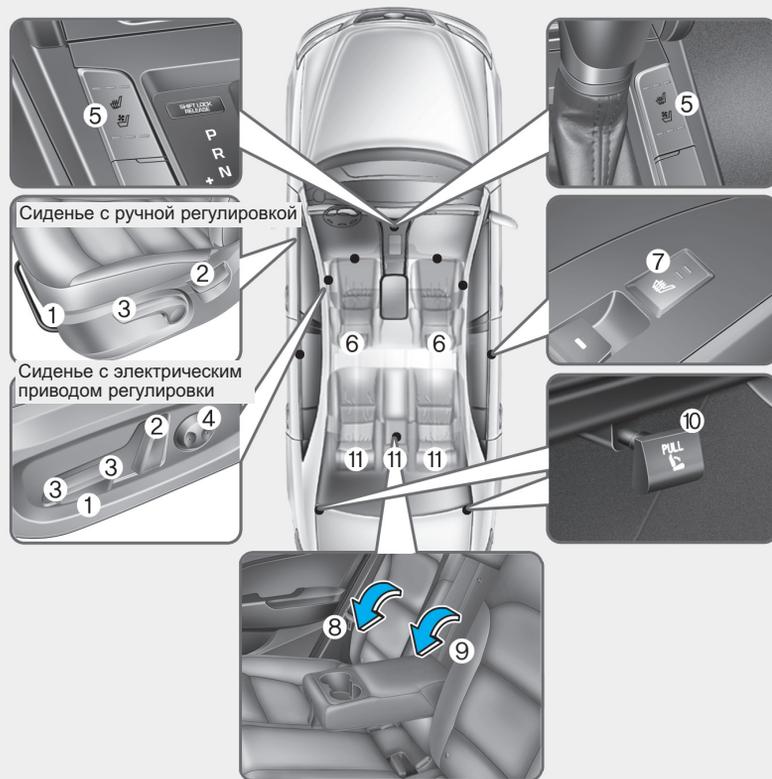
Контроль скорости транспортного средства

Превышение скорости является основной причиной получения повреждений при аварии, в том числе со смертельным исходом. Таким образом, превышение скорости является наибольшим риском, но серьезные травмы могут быть получены и при низкой скорости движения. Скорость должна выбираться в соответствии с текущими условиями, даже если она будет ниже разрешенной.

Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства

Прокол шины или наличие механической неисправности могут быть чрезвычайно опасными. Для снижения вероятности подобных проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Своевременно должны выполняться все плановые технические обслуживания.

СИДЕНЬЯ



Переднее сиденье

1. Вперед и назад
2. Угол наклона спинки сиденья
3. Высота подушки сиденья
4. Поясничная опора (сиденье водителя)*
5. Обогреватель или вентиляция сиденья*
6. Подголовник

Заднее сиденье

7. Обогреватель сиденья*
8. Подлокотник
9. Перевозка длинного/узкого груза*
10. Угол спинки сиденья и складывание*
11. Подголовник

* : при наличии

OAD035001L

Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было безопасно. Комфортное положение сиденья играет важную роль в обеспечении безопасности водителя и пассажиров при аварии (наряду с ремнями безопасности и системой подушек безопасности).

ОСТОРОЖНО

Не следует использовать подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или летальным повреждениям внутренних органов.

Система подушек безопасности

Могут быть приняты определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Если сидеть к подушке безопасности слишком близко, это значительно увеличивает риск нанесения телесных повреждений при ее срабатывании.

Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.

ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в случае срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:

(Продолжение)

(Продолжение)

- Сместить сиденье водителя назад в максимальной степени, сохраняя возможность управления транспортным средством.
- Сместить сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.
- Удерживать обод рулевого колеса в соответствующих положениях часовой стрелки "9" и "3" часа местами, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- НЕДОПУСТИМО располагать что-либо или кого-либо перед подушкой безопасности.
- Не разрешать переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель, чтобы минимизировать риск травмы ног.

Ремни безопасности

Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности до начала поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнутыми ремнями безопасности. Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты соответствующей детской удерживающей системой. Дети, для которых используется дополнительная подушка, и взрослые должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО пристегивать ремнем безопасности больше чем одного человека.**
- **Необходимо всегда устанавливать спинку сиденья вертикально, опоясывая бедра поясной частью ремня безопасности.**
- **НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности детей или младенцев.**
- **Недопустимо прокладывать ремень безопасности через шею, через острые кромки или пропускать плечевую лямку помимо тела.**
- **Недопустимо защемление ремня безопасности.**

Переднее сиденье

Положение переднего сиденья может быть отрегулировано с помощью расположенных на внешней стороне подушки сиденья управляющих переключателей. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.

ОСТОРОЖНО

При регулировании сиденья должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО** регулировать сиденье при движении транспортного средства. При этом может быть потеряна контроль над транспортным средством, что может стать причиной аварии.
- Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Незакрепленные предметы в районе ног водителя могут помешать управлять педалями, что может стать причиной аварии.
- Ничто не должно мешать устанавливать и фиксировать спинку сиденья в нормальном положении.

(Продолжение)

(Продолжение)

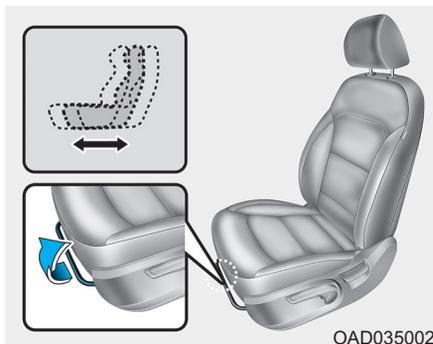
- Недопустимо оставлять зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки, что может привести к возгоранию.
- Соблюдайте особую осторожность, извлекая мелкие предметы из пространства под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Острые края механизма сиденья могут привести к порезам или травмам рук.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения травмы:

- Недопустимо регулировать сиденье, если пристегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.

Ручная регулировка

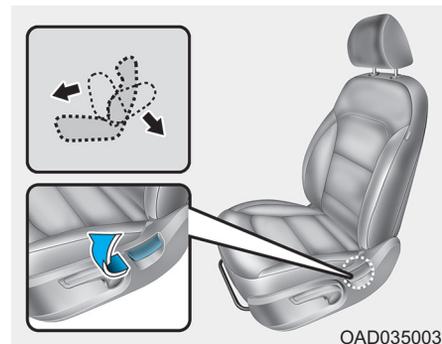


Регулировка продольного положения

Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Потянуть вверх и удерживать регулировочный рычаг направляющей сиденья.
2. Переместить сиденье в требуемое положение.

3. Отпустить рычаг и удостовериться, что сиденье зафиксировано в новом положении. Попытаться переместить сиденье вперед и назад без использования рычага. Если сиденье перемещается, оно не зафиксировано должным образом.



Угол наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Слегка наклониться вперед и поднять вверх рукоятку регулировки спинки.
2. Осторожно наклониться назад и установить спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что спинка сиденья зафиксирована в новом положении. (После фиксации спинки сиденья рукоятка ДОЛЖНА вернуться в исходное положение).

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

ОСТОРОЖНО

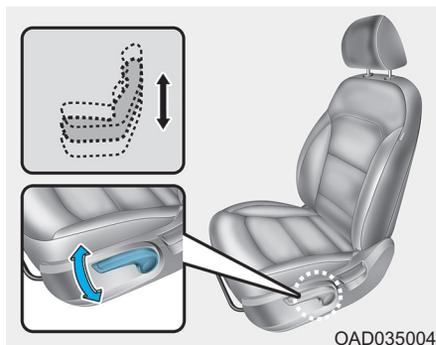
НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.



**Высота подушки сиденья
(для передних сидений,
при наличии)**

Изменение высоты подушки сиденья:

- Нажать несколько раз на рукоятку для опускания подушки сиденья.
- Потянуть несколько раз рукоятку вверх для поднятия подушки сиденья.

Регулирование с электроприводом

Положение переднего сиденья может быть отрегулировано с помощью расположенных на внешней стороне подушки сиденья управляющих переключателей. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.

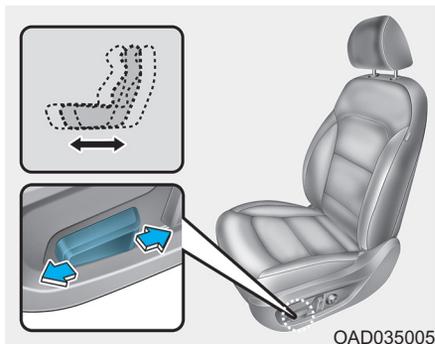
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО оставлять детей в транспортном средстве без присмотра. Управление сиденьями с электрическим приводом возможно при остановленном двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения сидений:

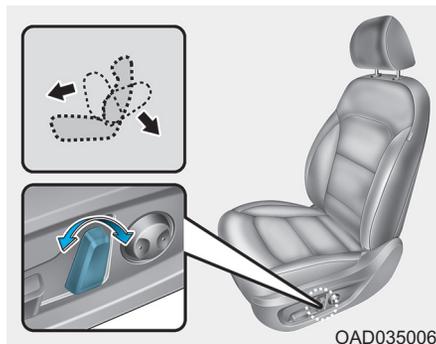
- Необходимо прекратить регулировку, когда сиденье достигнет крайнего переднего или заднего положения.
- Не следует производить регулировку сидений при остановленном двигателе дольше необходимого. При этом может произойти разряд аккумуляторной батареи.
- Недопустима одновременная регулировка нескольких сидений. Это может вызвать повреждение электрической системы.



Регулировка продольного положения

Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Нажать управляющий выключатель вперед или назад.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.



Угол наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Нажать управляющий выключатель вперед или назад.
2. Отпустить выключатель, как только спинка сиденья будет установлена в требуемое положение.

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

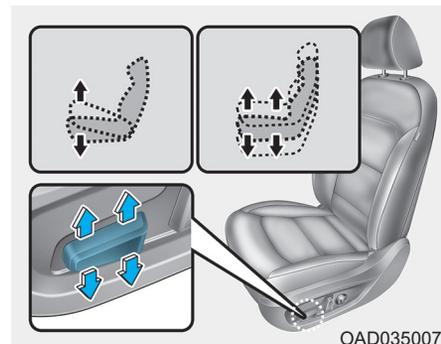
НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

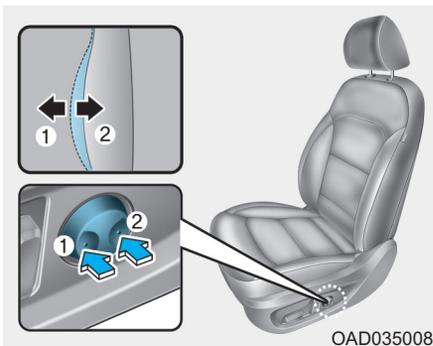
Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.



Высота подушки сиденья

Изменение высоты подушки сиденья:

1. Переместите переднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания передней части подушки сиденья. Переместите заднюю часть регулятора вверх для поднятия или вниз для опускания подушки сиденья.
2. Отпустить переключатель, как только сиденье будет установлено в требуемое положение.

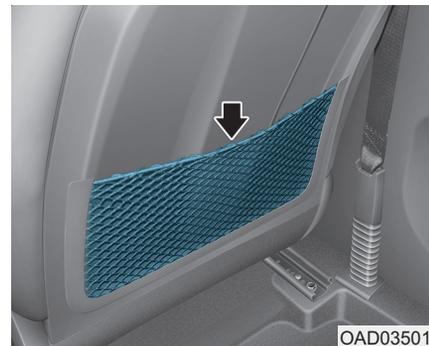


Поясничная опора

- Поясничную опору можно отрегулировать с помощью соответствующего регулятора.
- Нажмите на переднюю часть регулятора (1), чтобы увеличить опору, или на заднюю часть регулятора (2), чтобы уменьшить опору.

В крайнем заднем положении перемещение поясничной опоры вверх или вниз невозможно. В этом случае для использования системы необходимо немного увеличить высоту подставки нажатием на переднюю часть переключателя (1).

Карман спинки сиденья (при наличии)



На спинках передних сидений предусмотрены карманы.

ВНИМАНИЕ

Недопустимо класть в карманы спинок сидений тяжелые или острые предметы.

В случае аварии они могут стать причиной травмы людей.

Задние сиденья

Заднее сиденье со складной спинкой (при наличии)

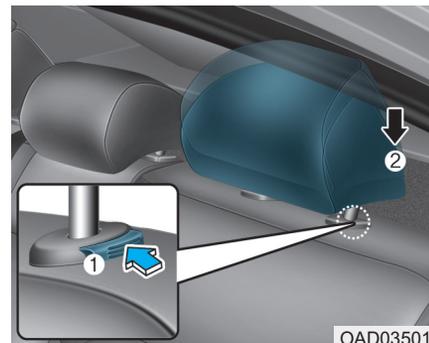
Для перевозки длинных предметов или увеличения объема полости багажного отделения транспортного средства спинки задних сидений можно сложить.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Пассажиры не должны сидеть на сложенных спинках задних сидений во время движения транспортного средства. В таком положении невозможно использование ремней безопасности.**

Это может стать причиной серьезной травмы или летального исхода в случае аварии или резкой остановки.

- **Высота расположенных на сложенных спинках задних сидений предметов не должна превышать высоту спинок передних сидений. В случае резкой остановки груз может сместиться вперед и стать причиной травмы или повреждений.**



Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте его вперед.
2. Опустите подголовник заднего сиденья в крайнее нижнее положение.



OAD035021

3. Потяните рычаг (1) складывания спинки сиденья, расположенный со стороны багажника.



OAD035022

4. Сложите спинку сиденья вперед.

5. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья до щелчка. Убедитесь, что сиденье зафиксировано.

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, убедитесь, что она была зафиксирована в выбранном положении, нажав на верхнюю часть спинки сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

При возврате спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение спинку следует удерживать и поднимать медленно. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована в вертикальном положении, нажав на верхнюю часть спинки. Если спинка сиденья не зафиксирована, то в случае аварии или резкой остановки груз может со значительной силой сместиться вперед и стать причиной серьезных травм или летального исхода.

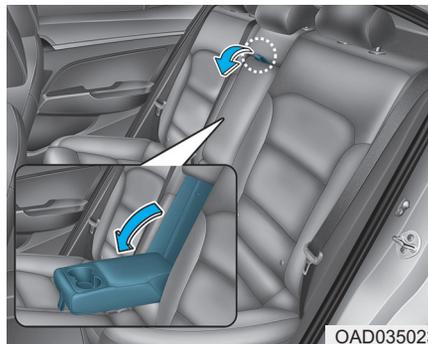
⚠ ОСТОРОЖНО

Не размещайте предметы на заднем сиденье, так как их невозможно закрепить должным образом. В случае столкновения они могут стать причиной серьезных травм или летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО

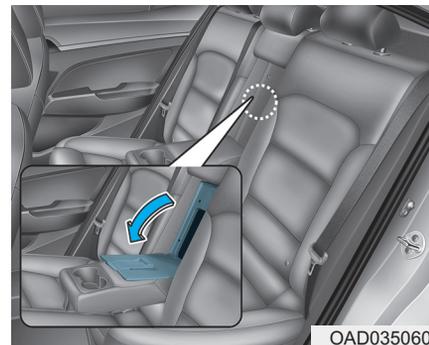
Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении Р (парковка) и задействован стояночный тормоз. Невыполнение этих требований может привести к тому, что транспортное средство начнет движение при случайном смещении рычага переключения передач.

Подлокотник



Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Для его использования следует опустить подлокотник из спинки сиденья.

Перевозка длинного/узкого груза (при наличии)



Дополнительное пространство для длинного/узкого груза (лыжи, доски и т. д.), который невозможно разместить должным образом при закрытом багажнике.

1. Опустить подлокотник.
2. Нажать на рычаг и сместить крышку вниз.



ВНИМАНИЕ

- Необходимо соблюдать осторожность, пропуская груз через задние пассажирские сиденья, чтобы предотвратить повреждение внутренней обивки транспортного средства.
- Когда груз загружен через задние пассажирские сиденья, необходимо его закрепить должным образом, чтобы предотвратить произвольное перемещение во время движения.



ОСТОРОЖНО

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.



ОСТОРОЖНО

Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач находится в положении Р (Парковка), и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет. Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

Подголовник

Передние и задние сиденья транспортного средства оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовниками обеспечивается комфорт пассажиров, но основным их предназначением является защита пассажиров от хлыстовой травмы и других травм позвоночника или шеи во время аварии, особенно при попутном столкновении (удар сзади).

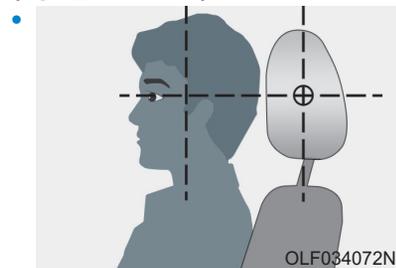
⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезных травм или смерти (в случае аварии) при регулировании подголовников должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- До начала поездки на транспортном средстве следует отрегулировать подголовники на всех пассажирских сиденьях.
- Поездка с демонтированным подголовником **НЕДОПУСТИМА.**

(Продолжение)

(Продолжение)



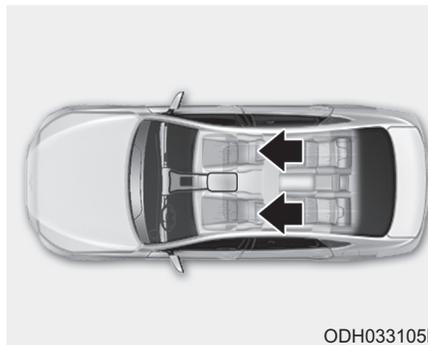
- Подголовники должны быть отрегулированы так, чтобы средняя часть подголовника находилась на высоте глаз.
- **НЕ ДОПУСТИМО** регулировать положение подголовника сиденья водителя во время движения транспортного средства.
- Подголовник должен располагаться как можно ближе к голове пассажира. Не следует использовать подушки, если при этом тело не соприкасается со спинкой.
- После завершения регулировки следует убедиться, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждений НЕ СЛЕДУЕТ ударять и тянуть подголовник.

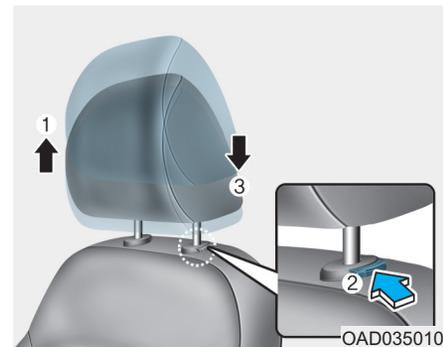
⚠ ВНИМАНИЕ

Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.

Подголовники передних сидений

ODH033105L

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.

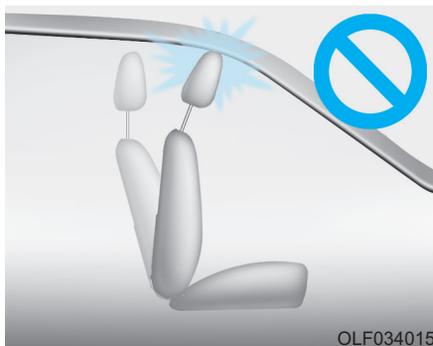
**Регулировка по высоте вверх и вниз**

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

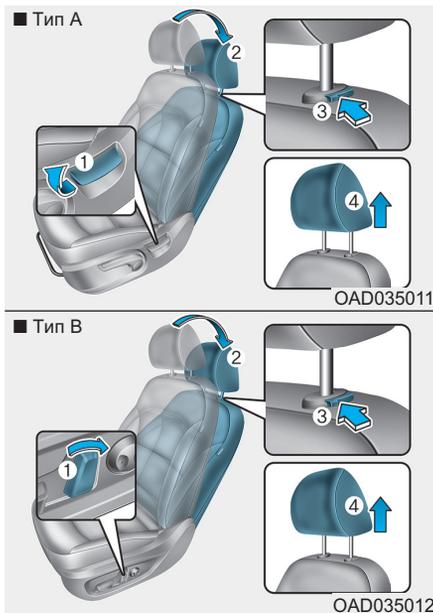
Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



К СВЕДЕНИЮ

При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.



Снятие/переустановка

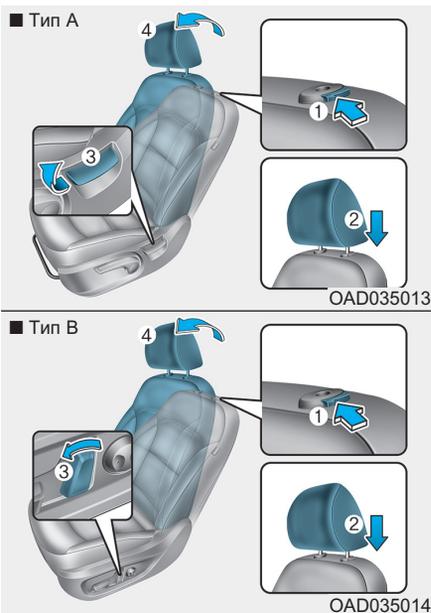
Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью регулятора (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

⚠ ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с удаленным подголовником.



Чтобы установить подголовник:

1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на кнопку фиксатора (1).

3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.
4. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью регулятора (3) наклона спинки.

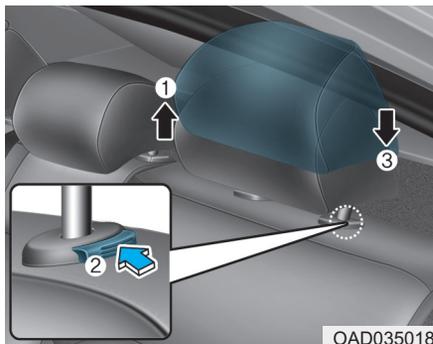
⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.

Подголовники задних сидений



Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров задние сиденья оснащены подголовниками.



Регулировка по высоте вверх и вниз (при наличии)

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).

Сиденья с обогревом и вентиляцией

Обогреватели сидений (при наличии)

Обогреватели сидений предназначены для обогрева сидений в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обогреватель сиденья может стать причиной **ТЯЖЕЛЫХ ОЖОГОВ** даже при низкой температуре, особенно при длительном использовании.

Пассажиры должны быть в состоянии почувствовать, что сиденье становится слишком горячим, и своевременно выключить обогреватель.

Люди, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже, должны соблюдать крайнюю осторожность. Особенно это касается следующих типов пассажиров:

(Продолжение)

(Продолжение)

- Младенцы, дети, лица пожилого возраста или недееспособные лица, а также недавно выписанные пациенты.
- Люди с чувствительной кожей.
- Утомленные люди.
- Интоксигированные люди.
- Люди под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.

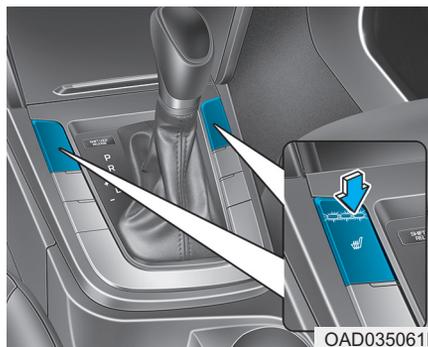
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО класть что-либо на сиденье, что может мешать теплопередаче от обогревателя сиденья (покрывала или подушки, например). Это может вызвать перегрев обогревателя сиденья и стать причиной ожога или повреждения сиденья.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения систем обогрева сидений и самих сидений нужно соблюдать следующее.

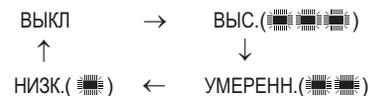
- Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.
- Не следует класть на сиденье с обогревом тяжелые или острые предметы.
- Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может стать причиной повреждения обогревателя сиденья или системы вентиляции сиденья.



При работающем двигателе включить обогреватель сиденья водителя или пассажира.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение "выключено".

- При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:



- Если при работающем обогревателе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунды, обогреватель сиденья отключится.
- По умолчанию при включении зажигания переключатель обогревателя сиденья находится в разомкнутом положении.

i Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение "включено" производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

Сиденья с обогревом и вентиляцией (воздушная система) (при наличии)



Системы обогрева и вентиляции обеспечивают обогрев и охлаждение передних сидений путем подачи воздуха через небольшие вентиляционные отверстия в поверхности подушек и спинок сидений.

Если работа системы обогрева и вентиляции сидений не требуется, переключатели должны быть находиться в разомкнутом положении.

При работающем двигателе нажать переключатель для охлаждения сиденья водителя или переднего пассажира (при наличии).

- При каждом нажатии кнопки сила воздушной струи изменяется следующим образом:



- Если во время работы обогревателя и вентиляции удерживать переключатель нажатым более 1,5 с, обогреватель сиденья отключится
- По умолчанию при включении зажигания переключатели обогрева и вентиляции сидений находятся в разомкнутом положении.

Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение "включено" производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения систем обогрева и вентиляции, а также самих сидений нужно соблюдать следующее.

- Использовать системы обогрева и вентиляции сидений следует **ТОЛЬКО** при включенной системе климат-контроля. Длительное использование систем обогрева и вентиляции сидений при выключенной системе климат-контроля может привести к их неисправности.
- Запрещается использовать для чистки сидений растворители, такие как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.

(Продолжение)

(Продолжение)

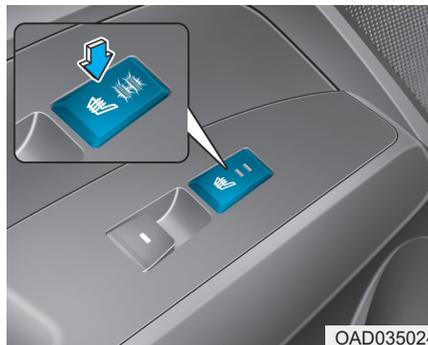
- Следует избегать попадания жидкости на передние сиденья, при этом вентиляционные отверстия могут быть заблокированы, что приведет к повреждению системы.
- Недопустимо класть под сиденья газеты или пластиковые пакеты. ими может быть заблокирован приток воздуха и система вентиляции не будет работать должным образом.
- Не следует производить замену обивки сидений. Это может привести к повреждению систем обогрева и вентиляции сидений.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если система вентиляции не работает должным образом, следует выключить и снова включить зажигание. Если это не поможет, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Обогреватели задних сидений (при наличии)



При работающем двигателе включить любой из выключателей обогревателей задних сидений.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение "выключено".

При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:

ВЫКЛ. → ВЫС. (☀️☀️) → НИЗК. (☀️)



По умолчанию при включении зажигания переключатель обогревателя сиденья находится в положении "включено".

***i* Информация**

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение "включено" производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе приводится описание надлежащего использования ремней безопасности. Также указываются некоторые из недопустимых действий при использовании ремней безопасности.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует всегда пристегивать ремень безопасности и убедиться, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности. Система подушек безопасности (при наличии) является только дополнением к ремням безопасности как дополнительное устройство защиты и не может заменить ремни безопасности. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в транспортном средстве были пристегнуты ремнями безопасности.

ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства **ВСЕ** пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При пристегивании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **ВСЕГДА** пристегивать детей до 13 лет на задних сиденьях с помощью соответствующей удерживающей системы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сажать детей при движении транспортного средства на переднее сиденье для пассажира. Если ребенок старше 13 лет должен сидеть на переднем сиденье, сиденье должно быть перемещено как можно дальше назад и ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.
- **НЕДОПУСТИМО** пристегивать поясной частью ремня безопасности пассажирского сиденья детей или младенцев.
- **НЕДОПУСТИМО** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем.
- Недопустимо пропускать плечевой ремень под рукой или за спиной.
- Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.
- Недопустимо использование перекрученного ремня безопасности. Перекрученный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- Недопустимо использование поврежденного ремня безопасности.
- Недопустимо пристегивание пряжки ремня безопасности к замку другого сиденья.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** отстегивать ремень безопасности во время поездки. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- Убедиться, что ничто не мешает фиксации пряжки в замке ремня безопасности. Это может помешать надлежащей фиксации пряжки в замке.
- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.

 **ОСТОРОЖНО**

Поврежденные ремни безопасности и механизмы натяжения не будут работать должным образом. Необходимо всегда производить замену:

- Изношенных, загрязненных или поврежденных лямок.
- Поврежденных деталей.
- После аварии должна быть заменена вся система ремней безопасности в сборе, даже при отсутствии видимых повреждений.

Предупредительный сигнал ремня безопасности

Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности

■ Для водителя на комбинации приборов



OLMB033022

В качестве напоминания для водителя контрольная лампа ремня безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будет гореть приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание.

Если ремень безопасности водителя не будет пристегнут после включения зажигания или если он будет отстегнут после включения зажигания, то будет гореть соответствующий индикатор ремня безопасности, пока ремень не будет пристегнут.

Если вы не пристегнете ремень и начнете движение на скорости более 9 км/ч (5 миль в час), горящая сигнальная лампа будет гореть до тех пор, пока скорость не будет снижена до 6 км/ч (3 мили в час).

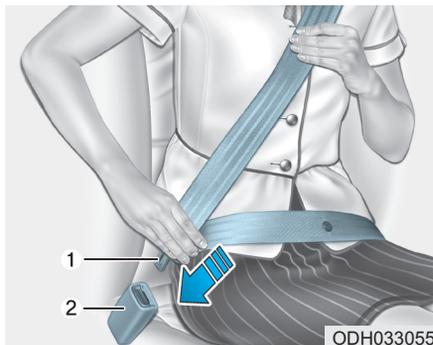
Если вы не пристегнете ремень и будете ехать на скорости более 20 км/ч (12 миль в час), в течение 100 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал и будет мигать соответствующий предупредительный сигнал.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего пассажира. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенным в данном руководстве.

Система ремней безопасности

Поясная и плечевая секции ремня безопасности



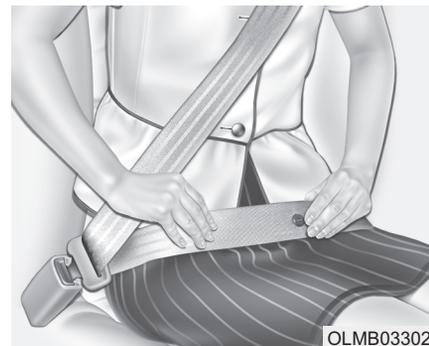
Для пристегивания ремня безопасности:

Необходимо вытянуть ремень из вытягивающего устройства и вставить металлический язычок (1) в замок (2). При фиксации язычка в замке должен раздаться слышимый щелчок.

После ручной регулировки поясного ремня безопасности длина ремня безопасности производится автоматически. При медленном наклоне вперед длина ремня будет соответственно увеличиваться. В случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован в текущем положении. Ремень также заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

К СВЕДЕНИЮ

Если не удается вытянуть достаточную длину ремня из вытягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.



OLMB033025

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае ненадлежащей регулировки ремня безопасности риск получения серьезной травмы при аварии увеличивается. При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

(Продолжение)

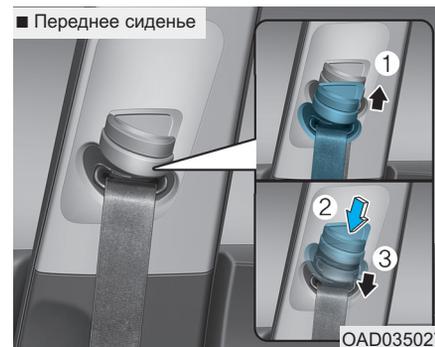
(Продолжение)

- Расположить поясную часть ремня безопасности как можно ниже через бедра, не на талии, чтобы было удобно. Это позволит при столкновении поглощать силу удара крепкими тазовыми костями, уменьшая вероятность внутренних травм.
- Расположить одну руку под плечевой лямкой, а другую поверх ремня, как показано на рисунке.
- Крепление плечевой лямки должно быть зафиксировано на требуемой высоте.
- Недопустимо прокладывать плечевую лямку через шею или лицо.

Регулировка высоты

Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высота крепления плечевой лямки может быть отрегулирована в одно из четырех положений.

Плечевая лямка должна проходить через грудь и середину плеча со стороны двери, а не по шее.

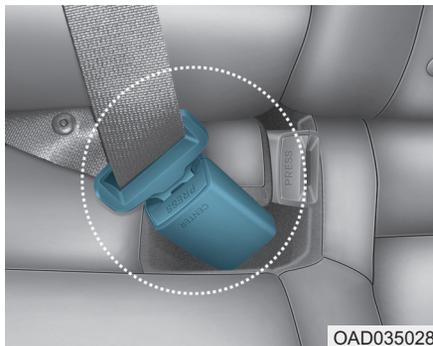


Для регулирования высоты крепления ремня безопасности следует сместить регулятор высоты в требуемое положение.

Для увеличения высоты регулятор высоты должен быть смещен вверх (1). Для уменьшения высоты его следует сместить вниз (3), нажимая на кнопку регулятора высоты (2).

Для фиксации крепления в требуемом положении кнопку следует отпустить. Для проверки надлежащей фиксации необходимо попытаться сместить регулятор высоты.

Задний центральный ремень безопасности



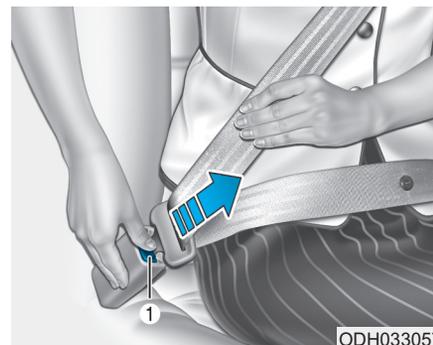
При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER.

ОСТОРОЖНО

Металлический язычок должен быть вставлен в замок.

Информация

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После освобождения вы сможете плавно выгащить ремень.



Для отстегивания ремня безопасности:

Нажать на кнопку отстегивания пряжки (1) на замке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии лямка ремня безопасности должна автоматически сматываться втягивающим устройством. Если это не производится, следует проверить ремень на предмет перекручивания.

Устройство предварительного натяжения ремней безопасности (Водитель и передний пассажир, при наличии)



Транспортное средство оборудовано устройствами предварительного натяжения ремней безопасности сидений водителя и переднего пассажира.

Устройство предварительного натяжения предназначено для натяжения ремня и удержания тела водителя или пассажира при лобовом столкновении. Преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности при достаточно серьезных фронтальных столкновениях.

При резком торможении, или если попытаться наклониться вперед резким движением, втягивающее устройство ремня безопасности будет заблокировано в текущем положении. При определенных лобовых столкновениях устройство предварительного натяжения активизируется и втягивает ремень безопасности до создания плотного контакта с телом водителя или пассажира транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.
- Недопустимо использование перекрученного или ослабленного ремня безопасности. Перекрученный или ослабленный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.
- Недопустимо располагать что-либо рядом с пряжкой ремня безопасности. При этом может быть нарушено надлежащее функционирование пряжки.
- После активизации или в случае аварии устройства предварительного натяжения должны быть заменены.

(Продолжение)

(Продолжение)

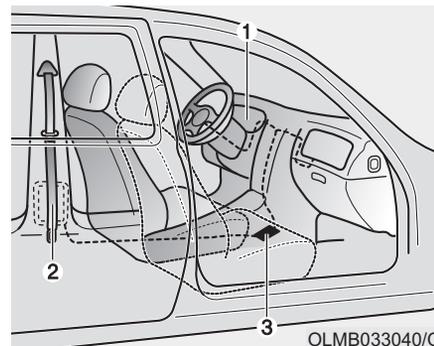
- Проверку, обслуживание, ремонт или замену устройств предварительного натяжения следует производить **ТОЛЬКО** в специализированной мастерской. Это должно быть выполнено официальным дилером HYUNDAI.
- Недопустимо ударять по механизму ремня безопасности в сборе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания. При срабатывании в результате столкновения механизм преднатяжителя ремня безопасности сильно нагревается и может стать причиной ожогов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Кузовные работы в передней части транспортного средства могут привести к повреждению системы преднатяжителя ремня безопасности. Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.



Устройство предварительного натяжения, как правило, состоит из следующих компонентов. Их местоположения показаны на приведенном ниже рисунке:

- (1) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности ДСБ
- (2) Втягивающий преднатяжитель
- (3) Блок управления ДПБ

К СВЕДЕНИЮ

Датчик, приводящий в действие подушки безопасности SRS, соединен с преднатяжителем ремней безопасности. Контрольная лампа подушек безопасности SRS на панели приборов при включении зажигания загорается примерно на 6 секунд и затем гаснет. При неисправности устройства предварительного натяжения контрольная лампа будет гореть даже если подушка безопасности ДСБ находится в исправном состоянии. Если контрольная лампа не загорается, не гаснет или светится при движении транспортного средства, рекомендуется проверить как можно скорее устройство предварительного натяжения ремней безопасности и (или) подушки безопасности ДСБ у официального дилера HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

- Устройства предварительного натяжения ремней безопасности водителя и переднего пассажира могут быть активизированы при определенном лобовом или боковом столкновении или в случае опрокидывания транспортного средства (если установлен датчик опрокидывания).
- Устройства предварительного натяжения будут активизированы, если ремни безопасности в момент столкновения не пристегнуты.
- При активизации устройства предварительного натяжения ремней безопасности может раздаться громкий шум и в салоне может появиться мелкая пыль и дым. Это считается нормальным и не представляет опасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Хотя эта пыль и нетоксична, при попадании на кожу она вызывает раздражение и ее не следует вдыхать длительное время. После аварии, в результате которой произошла активизация устройства предварительного натяжения ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.

Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Использование ремня безопасности во время беременности

Во время беременности всегда должен использоваться ремень безопасности. Лучший способ защиты будущего ребенка заключается в том, чтобы защитить себя пристегиванием ремня безопасности.

Беременные женщины всегда должны использовать поясные и плечевые секции ремня безопасности. Для этого следует пропустить плечевую лямку между грудями как можно дальше от шеи. Поместить поясной ремень безопасности ниже живота так, чтобы он охватывал бедра и тазовую кость под округленной частью живота.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при аварии беременные женщины не должны располагать поясную часть ремня безопасности выше живота или по животу, где находится будущий ребенок.

Использование ремня безопасности для пристегивания детей

Младенец и маленький ребенок

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих устройств и дополнительных подушек. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности в различных странах может отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране. Детская удерживающая система для младенцев должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Более подробные сведения приводятся в разделе "Детская удерживающая система" этой главы.

ОСТОРОЖНО

Для младенцев и маленьких детей **ДОЛЖНЫ** использоваться детские удерживающие устройства соответствующих весовых групп.

Для снижения риска получения серьезных травм ребенком и других пассажиров **НЕДОПУСТИМО** сажать ребенка на колени пассажира. При аварии ребенок может выскользнуть из рук и сильно удариться о внутренние части салона транспортного средства.

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае аварии когда должным образом пристегнуты на заднем сиденье с помощью детской удерживающей системы, соответствующей стандартам безопасности страны использования. Перед покупкой детской удерживающей системы следует убедиться в ее сертификации в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой она будет использоваться. Удерживающая система должна соответствовать росту и массе ребенка. Данная информация приводится на этикетке детского удерживающего устройства. См. раздел "Детская удерживающая система" в этой главе.

Большие дети

Дети возрастом до 13 лет, которые слишком большие для использования дополнительной подушки, всегда должны занимать заднее сиденье и использовать штатные поясные и плечевые секции ремня безопасности. Ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, плечо и грудь, чтобы удерживать тело ребенка должным образом. Подгонка ремня должна периодически проверяться. При движении ребенка ремень может сместиться. Детям обеспечивается наибольшая безопасность в случае аварии, если они пристегнуты надлежащей удерживающей системой и (или) ремнями безопасности на заднем сиденье.

Если большой ребенок старше 13 лет должен находиться на переднем сидении, он должен быть надежно пристегнут штатными поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, а сиденье должно быть помещено в крайнее заднее положение.

Если плечевая лямка касается шеи ребенка или лица, следует попытаться разместить ребенка ближе к центру транспортного средства. Если плечевая лямка все еще касается лица или шеи, следует использовать соответствующую дополнительную подушку.

ОСТОРОЖНО

- **Всегда следует проверять, чтобы ремень безопасности для больших детей был пристегнут и должным образом отрегулирован.**
- **Плечевая лямка не должна касаться шеи или лица ребенка.**
- **Недопустимо пристегивание ремнем безопасности больше чем одного ребенка.**

Использование ремня безопасности и травмированные люди

При транспортировании травмированного человека должен использоваться ремень безопасности.

Для получения определенных рекомендаций следует обратиться к врачу.

Один человек - один ремень

Недопустимо пристегивание двух человек (включая ребенка) одним ремнем. При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

Недопустимо лежать

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом.

При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

ОСТОРОЖНО

- **НЕДОПУСТИМО** управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.
- Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.
- **Водители и пассажиры** всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии

Недопустимо производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Должны быть приняты меры предосторожности, чтобы не повредить ремни безопасности и их компоненты петлями сиденья, дверями и т. д.

Периодическая проверка

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на наличие износа или повреждений. Поврежденные детали должны быть заменены при первой же возможности.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться чистыми и сухими. В случае загрязнения ремни должны чиститься мягким мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

Замена ремней безопасности

Полная замена всей системы ремней безопасности должна производиться в случае аварии. Это должно быть выполнено даже при отсутствии видимых повреждений. За советом рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

Дети всегда должны находиться на задних сиденьях

ОСТОРОЖНО

Всегда надежно пристегивайте детей на задних сиденьях автомобиля, если подушка сиденья переднего пассажира не отключена.

Дети любого возраста на задних сиденьях будут в большей безопасности.

Ребенок на переднем пассажирском сиденье может быть сильно травмирован при раскрытии подушки безопасности, что может стать причиной **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или **СМЕРТИ**.**

Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра. Согласно статистика аварий дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье.

Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран закон предписывает использование одобренных детских удерживающих систем.

Предписываемые законом возраст или масса / рост, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Должна использоваться доступная на рынке детская удерживающая система, соответствующая требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детские удерживающие системы, как правило, предназначены для крепления на сиденье транспортного средства поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня и/или анкерного крепления ISOFIX.

Детская Удерживающая Система всегда устанавливается на задних сиденьях

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих обращенных назад или вперед ДУС, которые предварительно должны быть закреплены на заднем сиденье транспортного средства. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.
- Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.
- Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.
- После аварии рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки детской удерживающей системы, ремней безопасности, анкерных креплений и верхних страховочных анкерных креплений ISOFIX.

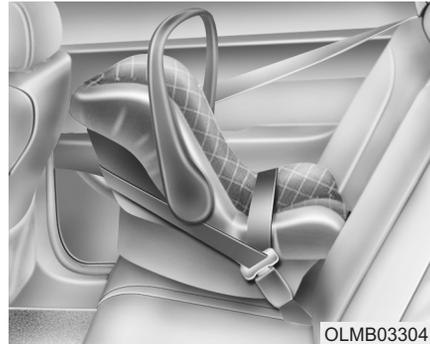
Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует учитывать следующее:

- ДУС должна иметь сертификационную этикетку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и массы ребенка. Эта информация обычно представлена на требуемых этикетках и в инструкции по применению.
- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоставленные с детской удерживающей системой.

Типы детских удерживающих систем

Есть три основных типа детских удерживающих систем: обращенные вперед сиденья, обращенные назад сиденья и дополнительные подушки. Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и массой ребенка.



Детская удерживающая система с расположением против хода движения

Детская удерживающая система с расположением против хода движения обеспечивает удержание с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Система ремней удерживает ребенка на месте, а во время дорожно-транспортного происшествия удерживает его в детской удерживающей системе, снижая нагрузку на хрупкую шею и позвоночник.

Дети в возрасте до одного года должны находиться только в детской удерживающей системе с расположением против хода движения. Существует множество видов детских удерживающих систем с расположением против хода движения. Детские удерживающие системы для младенцев должны располагаться только против хода движения. Для обращенных назад трансформируемых детских удерживающих систем и систем "3 в 1" обычно указываются пределы роста и массы, что позволяет перевозить детей в обращенных назад системах в течение более длительного времени.

Продолжайте использовать обращенные назад детские удерживающие системы, пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы.



Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Обращенным вперед детским удерживающим устройством обеспечивается удерживание тела ребенка с помощью ремней. Для ребенка должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство пока он не достигнет указанных изготовителем пределов роста и массы тела.

После этого для него должна использоваться дополнительная подушка.

Дополнительные подушки

Дополнительная подушка – это детская удерживающая система, предназначенная для использования с системой ремней безопасности транспортного средства.

Использование дополнительной подушки позволяет проложить ремень безопасности так, чтобы он прилегал к наиболее крепким частям тела ребенка. Дополнительная подушка для ребенка должна использоваться до тех пор, пока не станет возможным использование ремней безопасности без нее.

Для надлежащей фиксации ремня безопасности поясной ремень должен охватывать верхнюю часть бедер, а не живот. Плечевой ремень должен проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Для снижения риска получения травм в результате аварии, резкой остановки или резкого маневра дети в возрасте до 13 лет обязательно должны быть пристегнуты надлежащим образом.

Установка детской удерживающей системы (ДУС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед установкой детской удерживающей системы необходимо:

Прочитать и соблюдать инструкции, предоставленные изготовителем детской удерживающей системы.

Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ**.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если подголовник автомобиля не позволяет правильно установить детское кресло, нужно отрегулировать или полностью снять подголовник **с о о т в е т с т в у щ е г о** посадочного места.

После выбора надлежащей детской удерживающей системы и проверки ее соответствия для данного транспортного средства можно приступить к установке детской удерживающей системы согласно инструкций изготовителя. Три основных шага для правильной установки детской удерживающей системы:

- **Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве.** Все детские удерживающие системы должны крепиться к транспортному средству поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня ISOFIX и/или анкерного крепления ISOFIX.

- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.**

После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить качество ее крепления. Крепление детской удерживающей системы с помощью ремня безопасности должно быть как можно более тугим. Тем не менее, некоторое перемещение из стороны в сторону допустимо.

Во время установки детской удерживающей системы отрегулируйте сиденье автомобиля (вверх/вниз, вперед/назад), чтобы ребенок мог удобно поместиться в этой системе.

- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.



ВНИМАНИЕ

Детская удерживающая система в закрытом транспортном средстве становится очень горячей. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.

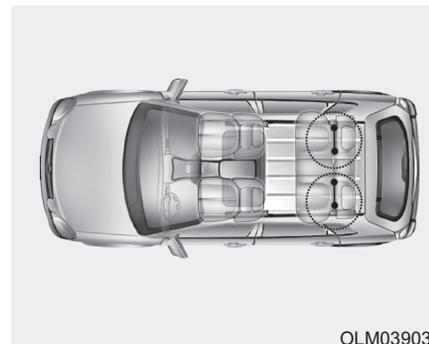
Нижнее крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей

Системой ISOFIX производится удерживание ребенка во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы упростить процесс установки в максимально возможной степени и снизить вероятность неправильной установки. Системой ISOFIX используются предусмотренные на транспортном средстве крепления и приспособления детской удерживающей системы. Системой ISOFIX устраняется необходимость использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические стержни, встроенные в транспортное средство. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX должна быть приобретена детская удерживающая система с деталями крепления ISOFIX. (Детская удерживающая система ISOFIX может устанавливаться, только если она утверждена для универсального применения или применения на соответствующем автомобиле в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.)

Производитель детской удерживающей системы обязан предоставить инструкцию по креплению детской удерживающей системы к анкерным креплениям ISOFIX.



OLM039035

Анкерные крепления ISOFIX встроены в крайнее левое и правое задние посадочные места.

Их местоположения показаны на рисунке. Для центрального заднего сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему с помощью анкерных креплений ISOFIX на заднее центральное посадочное место. Это сиденье не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX.

Использование анкерных креплений крайних задних сидений для установки ДУС на центральное посадочное место может привести к повреждению анкерных креплений.



Обозначения мест расположения анкерных креплений ISOFIX находятся на подушках левого и правого задних сидений (см. стрелки на рисунке).

Оба крайние задние сиденья оборудованы парой анкерных креплений ISOFIX, а также соответствующими креплениями верхнего анкерного ремня на задней стороне спинок задних сидений.

(Всемирно одобренные согласно ECE-R44 или ECE-R129 детские удерживающие системы должны дополнительно крепиться верхним анкерным ремнем, подсоединенным к задней стороне спинок задних сидений.)

Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой сидений крайнего заднего левого и правого посадочных мест.

Для использования анкерных креплений ISOFIX нажмите на верхнюю часть крышки анкерного крепления ISOFIX.

Крепление детской удерживающей системы с помощью "системы крепления ISOFIX"

Установка совместимой с креплениями ISOFIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместите замок ремня безопасности в сторону от анкерного крепления ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут мешать подсоединению детской удерживающей системы к анкерным креплениям ISOFIX.
3. Установите детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем подсоедините сиденье к анкерным креплениям ISOFIX согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы.

4. Соблюдайте инструкции производителя детской удерживающей системы в отношении надлежащей установки и подсоединения креплений ISOFIX на детской удерживающей системе к анкерным креплениям ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы ISOFIX должны быть приняты следующие меры:

- Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.
- Ребенок может достать и схватить невтянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка.

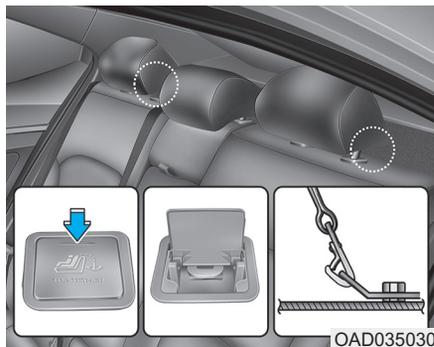
(Продолжение)

(Продолжение)

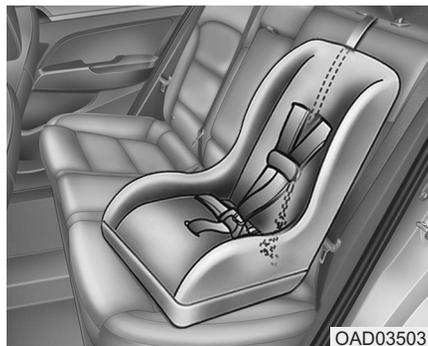
Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять больше одной детской системы безопасности к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или принадлежности.
- После аварии система ISOFIX должна быть проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и может не удерживать детскую удерживающую систему должным образом.

Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего анкерного ремня



Держатели крюков детских сидений располагаются на полке багажного отделения.



1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Подсоедините верхний анкерный ремень к соответствующему креплению и затяните его согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы, чтобы надежно закрепить систему на сиденье.

ОСТОРОЖНО

При креплении лямки верхнего страховочного троса должны быть приняты следующие меры:

- Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять больше одной детской удерживающей системы к одному креплению верхнего страховочного троса.

Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или принадлежности. (Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается крепить верхний анкерный ремень фиксаторам, отличным от надлежащего анкерного крепления для верхнего анкерного ремня.
- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

Расположение в транспортном средстве креплений ISOFIX для детской удерживающей системы

Пригодность каждого посадочного места для детских удерживающих систем ISOFIX в соответствии с нормативами ECE

Весовая группа	Типоразмер	Крепление	Расположение креплений ISOFIX			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Детская люлька	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0- : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
1 : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF, IL	IUF, IL	-

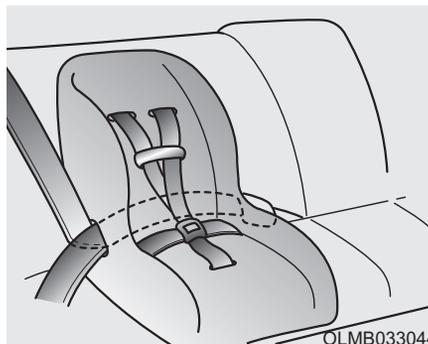
IUF = Подходит для обращенных вперед детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, одобренных для использования в весовой группе.

IL = Подходит для определенных детских удерживающих систем (ДУС) ISOFIX, указанных в прилагаемом списке. К этим ДУС ISOFIX принадлежат системы, относящиеся к категории "особая", "ограниченная", или "полууниверсальная".

X = Расположение ISOFIX не подходит для детской удерживающей системы ISOFIX в этой весовой группе и/или для данного типоразмер

Крепление детской удерживающей системы с помощью поясного ремня или ремня с креплением в трех точках

Если система ISOFIX не используется, то любые детские удерживающие системы должны крепиться к заднему сиденью транспортного средства поясной лямкой ремня с креплением в трех точках.



Установка детской удерживающей системы с использованием ремня с креплением в трех точках

Для установки детской удерживающей системы на задние сиденья должно быть выполнено следующее:

1. Установить детскую удерживающую систему на заднее сиденье и пропустить через нее (или вокруг нее) ремень безопасности с креплением в трех точках согласно инструкции изготовителя удерживающей системы.

Убедиться, что ремень не перекручен.

i Информация

При использовании ремня безопасности заднего центрального сиденья необходимо учитывать информацию из раздела "Задний центральный ремень с креплением в трех точках" в этой главе.



2. Вставить язычок поясного / плечевого ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок.

i Информация

Кнопка пряжки ремня должна быть расположена так, чтобы к ней был удобный доступ в случае чрезвычайной ситуации.



3. Удалить слаbinу ремня в максимально возможной степени, нажимая на детское удерживающее устройство и подавая плечевую лямку назад во втягивающее устройство.
4. Попытаться сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Если изготовитель ДУС указывает или рекомендует использовать крепление верхнего страховочного ремня ISOFIX с помощью ремня с креплением в трех точках, см. стр. 2-50.

Для снятия детской системы безопасности следует нажать кнопку на замке ремня безопасности, извлечь поясной/плечевой ремень из крепления и позволить полностью втянуться.

Пригодность детского удерживающего устройства для установки на сиденье с помощью ремня безопасности - для Европы

Пригодность каждого посадочного места для "универсальной" категории детских удерживающих систем в соответствии с нормативами ECE

Используйте официально одобренные детские удерживающие системы, подходящие для вашего ребенка.

При использовании детских удерживающих систем см. следующую таблицу.

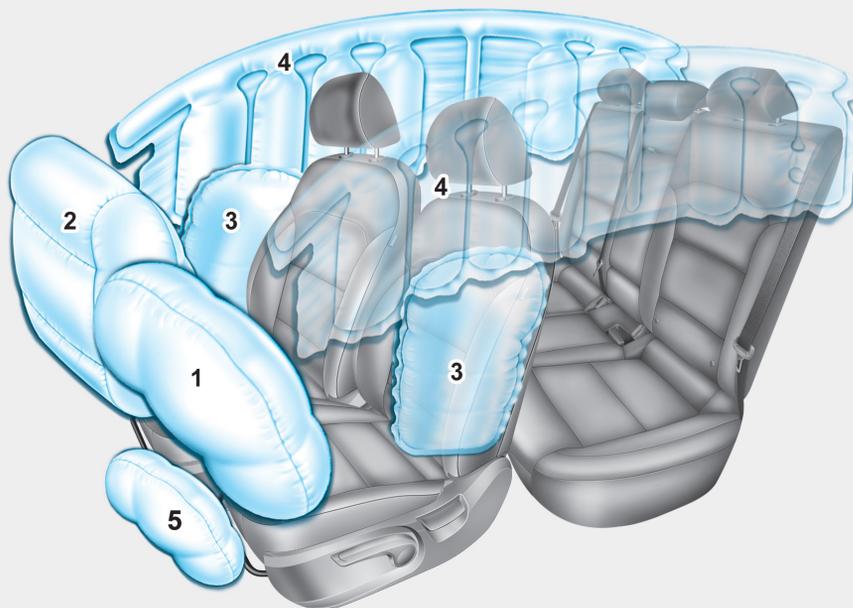
Возрастная группа	Посадочное Место		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	X	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	X	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	X	U	U
II и III : 15 - 36 кг (4 года - 12 лет)	X	U	U

U = Подходит для "универсальной" категории удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

UF = Подходит для "универсальной" категории обращенных вперед удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

X = Положение сиденья, не подходящее для детей этой весовой группы.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



1. Передняя подушка безопасности водителя*
2. Передняя подушка безопасности пассажира*
3. Боковая подушка безопасности*
4. Шторка безопасности*
5. Подушка безопасности для коленей водителя*

* : при наличии

Фактические подушки безопасности, установленные на транспортном средстве, могут отличаться от показанных на рисунке.

OAD035033

Транспортные средства оснащаются пассивной системой подушек безопасности водителя и переднего пассажира.

Передние подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности с тремя точками крепления. Для этих подушек безопасности, чтобы обеспечить надлежащую защиту, всегда должны быть пристегнуты ремни безопасности.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при аварии могут быть получены серьезные травмы, возможно со смертельным исходом. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их.

Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при каждом столкновении.

При некоторых авариях системой защиты являются только ремни безопасности.

ОСТОРОЖНО

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕГДА должны использоваться ремни безопасности и детское удерживающее устройство - каждую поездку, каждый раз, всеми! Даже с подушками безопасности при столкновении могут быть получены серьезные или смертельные травмы, если в момент срабатывания подушки безопасности не использовать ненадлежащим образом ремни безопасности.

Не следует НИКОГДА размещать ребенка на переднем сиденье для пассажира в любой детской удерживающей системе или на дополнительной подушке. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить младенца или ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

ВПД - Всегда Пристегивайте Детей до 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста. Если ребенок от 13 лет и старше должен сидеть на переднем сидении, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть смещено как можно дальше назад.

Пока транспортное средство не будет запарковано и остановлен двигатель все пассажиры и водитель должны сидеть на подушке сидения вертикально со спинкой сиденья в вертикальном положении с пристегнутыми ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни ног должны упираться в пол. Если во время аварии кто-то будет находиться в другом положении, то при раскрытии подушки безопасности он может получить серьезную травму или травму со смертельным исходом.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться излишне близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

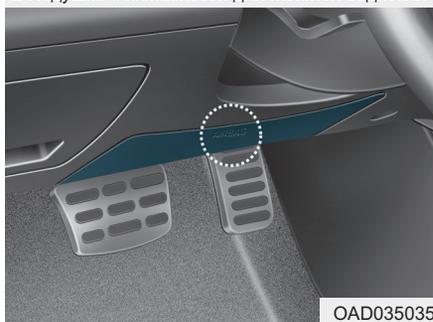
Расположение подушек безопасности

Подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

■ Передняя подушка безопасности водителя



■ Подушка безопасности для коленей водителя



Данное транспортное средство оборудовано дополнительной системой безопасности (ДСБ) и ремнями с креплением в трех точках для сидений водителя и пассажира.

ДСБ состоит из подушек безопасности, установленных под крышками в центре рулевого колеса и в панели приборов со стороны пассажира (над вещевым ящиком).

Подушки безопасности маркированы рельефной надписью "AIR BAG" на мягких крышках.

ДСБ предназначена для обеспечения дополнительной защиты для водителя транспортного средства и переднего пассажира, помимо системы ремней безопасности, в случае достаточно серьезного фронтального столкновения.

ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

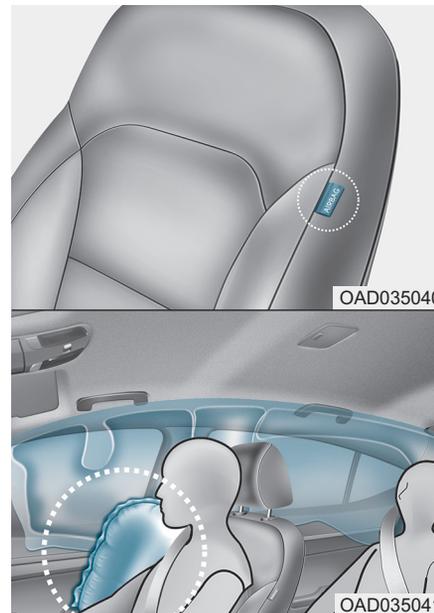
- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.
- Не следует прислоняться к двери или центральной консоли.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует разрешать переднему пассажиру класть ноги на панель приборов.
- Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика. При срабатывании подушек безопасности такие объекты могут стать причиной травм.

Боковые подушки безопасности (при наличии)



Данное транспортное средство оснащено боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье.

Подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и переднего пассажира, помимо ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На оборудованных датчиком опрокидывания транспортных средствах при обнаружении опрокидывания или вероятного опрокидывания могут срабатывать боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности и преднатяжители с обеих сторон.

Боковые подушки безопасности не будут раскрываться при всех ситуациях бокового столкновения или опрокидывания.

ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания боковой подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.

(Продолжение)

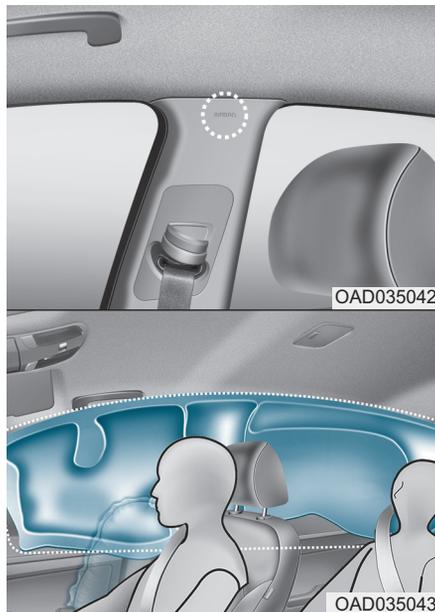
(Продолжение)

- Обод рулевого колеса следует удерживать в соответствующих положении часовой стрелки "9" и "3" часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.
- Не следует использовать дополнительные крышки сидений. Это скажется на эффективности системы.
- Не следует размещать какие-либо предметы на подушки безопасности или между подушкой безопасности и собой.
- Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности ими могут быть нанесены серьезные травмы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует размещать какое-либо вспомогательное оборудование сбоку или рядом с боковой подушкой безопасности.
- Избегайте ударов по дверям при включенном зажигании, так как это может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.
- Обслуживание, в случае повреждения сиденья или крышки сиденья, рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.

Шторка безопасности (при наличии)

Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы людей на передних и задних боковых сиденьях при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На оборудованных датчиком опрокидывания транспортных средствах при обнаружении опрокидывания или вероятного опрокидывания боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности могут раскрыться с обеих сторон транспортного средства.

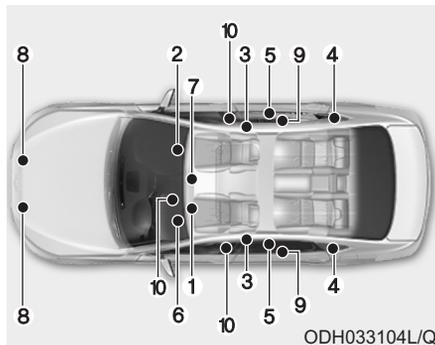
Шторки безопасности не будут раскрыться при всех ситуациях бокового столкновения или опрокидывания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- Все люди должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.
- Детская удерживающая система должна быть должным образом закреплена как можно дальше от двери.
- Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.
- Запрещается открывать или производить ремонт шторок безопасности.

Принцип работы системы подушек безопасности



В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

- (1) Модуль передней подушки безопасности водителя
- (2) Модуль передней подушки безопасности пассажира
- (3) Модули боковых подушек безопасности
- (4) Модули надувных шторок
- (5) Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности

- (6) Контрольная лампа неисправности безопасности подушек
- (7) Блок управления системой подушек безопасности SRSCM)/ Датчики опрокидывания (при наличии)
- (8) Датчики лобового удара
- (9) Датчики бокового удара
- (10) Боковые датчики давления

При включенном зажигании SRSCM постоянно контролирует компоненты SRS для определения того, достаточно ли серьезным является столкновение для срабатывания подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.



Сигнальная лампа ДСБ

Сигнальная лампа подушки безопасности (дополнительная система безопасности) на приборной панели отображается в виде символа подушки безопасности, как показано на рисунке. Системой производится проверка электрической системы подушек безопасности на наличие неисправностей. Светящимся индикатором указывается на наличие потенциальных проблем в системе подушек безопасности, которая может включать боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, используемые для защиты при опрокидывания (если установлен датчик опрокидывания).

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ДСБ неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться должным образом при аварии, увеличивая риск серьезной травмы или смерти.

Любое из следующих условий указывает на неисправность ДСБ:

- При включении зажигания сигнальная лампа не загорается в течение приблизительно шести секунд.
- Сигнальная лампа продолжает светиться после пришествия примерно шести секунд.
- Сигнал продолжает светиться во время движения транспортного средства.
- Сигнальная лампа мигает при работающем двигателе.

(Продолжение)

(Продолжение)

При наличии любого из перечисленных выше условий рекомендуется, чтобы ДСБ была как можно скорее проверена официальным дилером HYUNDAI.

При лобовом столкновении датчики регистрируют замедление транспортного средства. Если степень замедления будет достаточно высокой, то блок управления приводит в действие передние подушки безопасности с необходимой силой.

Передние подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при лобовом столкновении, при котором достаточная защита не может быть обеспечена одними только ремнями безопасности. При необходимости, в случае бокового столкновения или опрокидывания, боковыми подушками безопасности обеспечивается дополнительная защита путем поддержки верхней боковой части туловища.

- Система подушек безопасности может быть активизирована только при включенном зажигании.

- Подушки безопасности срабатывают при определенных фронтальных или боковых столкновениях для защиты водителя и пассажиров от серьезных травм.

- В основном, подушки безопасности должны срабатывать в зависимости от интенсивности удара, его направления и т. п. Эти два фактора определяют необходимость передачи электронного сигнала раскрытия датчиками.

- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость транспортного средства, угол столкновения и плотность и жесткость транспортных средств или объектов, с которыми произошло столкновение. Определяющие факторы не ограничиваются указанными выше.

- Передние подушки безопасности моментально полностью надуваются и сдуваются. Практически невозможно увидеть, что подушки безопасности надуваются во время аварии. Намного более вероятно, что после столкновения просто будет видно, что ненадутые подушки безопасности висят из своих отсеков для хранения.

- В дополнение к активизации при серьезных боковых столкновениях транспортные средства оборудованы датчиком опрокидывания, которым активизируются боковые подушки безопасности и (или) шторки безопасности, если системой будет обнаружено опрокидывание.

При обнаружении опрокидывания для обеспечения защиты от выбрасывания боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности будут оставаться наполненными дольше, особенно, при использовании совместно с ремнями безопасности. (Если установлен датчик опрокидывания)

- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности могут надуваться очень быстро. Для предотвращения при столкновении удара человека о конструкции транспортного средства раскрытие подушки безопасности происходит за чрезвычайно короткое время. При такой скорости раскрытия снижается риск получения серьезных или опасных для жизни травм и, таким образом, она должна учитываться при проектировании подушки безопасности. Однако быстрое раскрытие подушки безопасности также может вызвать травмы, которые могут включать травмы лицевой части, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости раскрытия удар от подушки безопасности может быть значительной силы.

- При некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности может вызвать травмы со смертельным исходом, особенно если сидеть к подушке безопасности чрезмерно близко.

Для снижения риска получения травм в случае раскрытия подушки безопасности можно принять определенные меры. Самый высокий уровень риска - слишком нахождение слишком близко к подушке безопасности. Для раскрытия подушки безопасности требуется некоторое пространство. Водителю рекомендуется находиться как можно дальше от центра рулевого колеса, сохраняя контроль над транспортным средством.

■ Передняя подушка безопасности водителя (1)



Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.

■ Передняя подушка безопасности водителя (2)



После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделяется под давлением при расширении подушек безопасности. Последующее открытие крышек позволяет полное раскрытие подушек безопасности.

Полное раскрытие подушки безопасности, совместно с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности, позволяет замедлить перемещение водителя или переднего пассажира вперед и снизить риск травм головы или грудной клетки.

■ Передняя подушка безопасности водителя (3)



■ Передняя подушка безопасности пассажира



После полного раскрытия подушка сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю видимость и возможность управления транспортным средством, в случае необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения получения травм от предметов при раскрытии подушки безопасности пассажира:

- Не следует размещать какие-либо предметы (держатель для напитков, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели переднего пассажира выше вещевого ящика, где расположена подушка безопасности для пассажира.
- Не следует устанавливать флакон с освежителем воздуха около комбинации приборов или на поверхности приборной панели.

Что происходит после раскрытия подушек безопасности

После раскрытия передней или боковой подушки безопасности она очень быстро сдувается. Разворачивание подушки безопасности не будет препятствовать водителю возможности видеть через ветровое стекло или управлять транспортным средством. Боковые подушки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.

ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушек безопасности должны быть выполнены следующие меры предосторожности:

- Сразу же после столкновения, как можно скорее, открыть окна и двери для уменьшения длительности воздействия дыма и порошка, которые образовались после срабатывания подушки безопасности.
- Не следует касаться внутренних компонентов отсека для хранения подушки безопасности непосредственно после ее срабатывания. После срабатывания подушки безопасности эти детали могут быть очень горячими.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда тщательно промывайте открытые участки кожи холодной водой с мягким мылом.
- Рекомендуется заменить сработавшие подушки безопасности у официального дилера HYUNDAI при первой же возможности. Подушки безопасности являются одноразовыми.

Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

При срабатывании подушки безопасности раздается громкий шум, и в салоне транспортного средства возникает дым и порошковая пыль. Это считается нормальным при срабатывании газогенератора модуля надувной подушки безопасности.

После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться существенный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, так же как от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности имеют место проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, гортани и т. д. При этом следует немедленно произвести промывание и полоскание холодной. Если признаки сохраняются, необходимо обратиться за медицинской помощью.

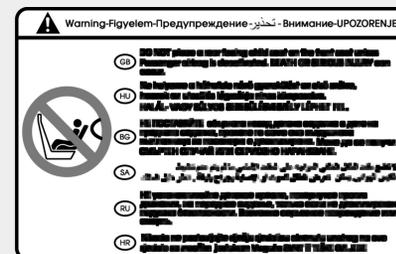
Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира

■ Тип А



OYDESA2042

■ Тип В



OLM034310

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство на переднее пассажирское сиденье. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

ОСТОРОЖНО

- **Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится **АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ**. Это может привести к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.
- Не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира. Раскрывающаяся фронтальная подушка безопасности может ударить по нему и привести к серьезному травмированию или смерти ребенка.

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?

Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при каждом столкновении.

Есть определенные типы аварий, при которых, как предполагается, подушкой безопасности не будет обеспечена дополнительная защита. Сюда входят попутные столкновения (удар сзади), вторые или третьи столкновения при авариях с участием нескольких транспортных средств, так же как столкновения на низкой скорости. Повреждение транспортного средства указывает на поглощение энергии при столкновении и не является индикатором того, должна ли была сработать подушка безопасности.

Датчики столкновения для подушек безопасности (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска произвольного срабатывания подушек безопасности, результатом которого может быть серьезная травма или смерть:

- Недопустимы удары по местам установки подушек безопасности или датчиков.

(Продолжение)

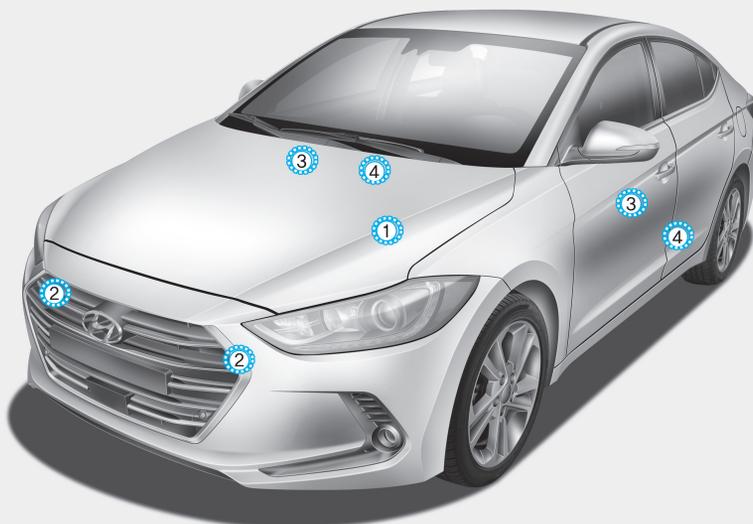
(Продолжение)

- Недопустимо производить техническое обслуживание датчиков подушек безопасности или производить какие-либо работы в непосредственной близости от них. Если будет изменено место установки или угол установки датчиков, подушки безопасности могут непреднамеренно раскрыться или могут не раскрыться, когда должны были это сделать.
- Недопустимо устанавливать на бампер защитные накладки или использовать при замене бампера неоригинальные детали. Это может неблагоприятно сказаться на результатах столкновения и отрицательно повлиять на развертывание подушек безопасности.

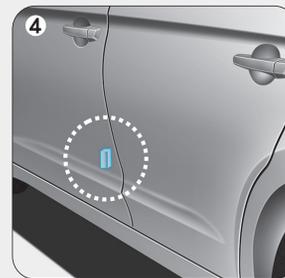
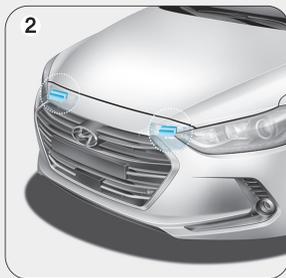
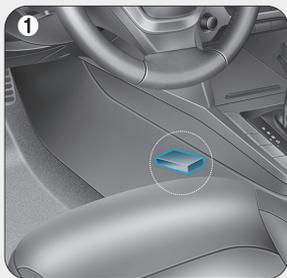
(Продолжение)

(Продолжение)

- Для предотвращения срабатывания подушек безопасности при буксировке автомобиля установите ключ зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.
- Рекомендуется, чтобы все ремонтные работы выполнялись официальным дилером HYUNDAI.

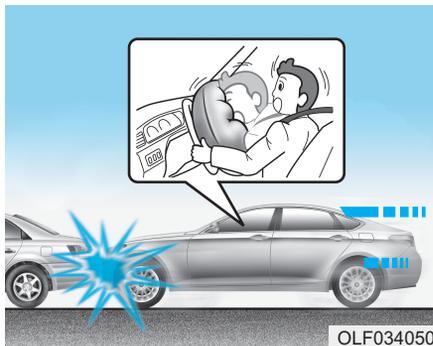


1. Модуль управления ДСБ/
Датчик опрокидывания
(при наличии)
2. Датчик фронтального
столкновения
3. Боковой датчик давления
(Передняя дверь)
4. Боковой датчик давления
(Центральная стойка)



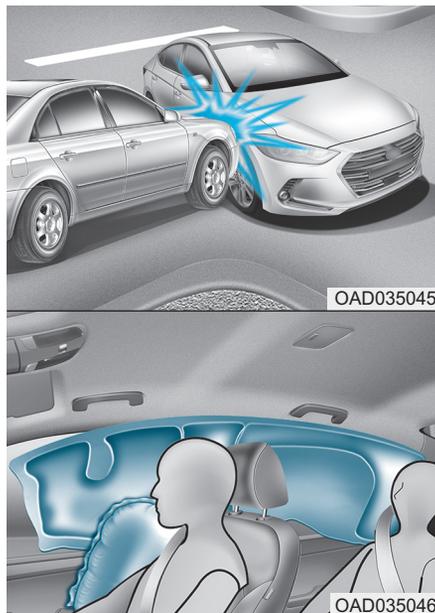
OAD035044/OAD035055/OAD035056/OAD035057/OAD035058

Состояния раскрытия подушки безопасности



Передней подушки безопасности

Передние подушки безопасности срабатывают при фронтальном столкновении в зависимости от его интенсивности.



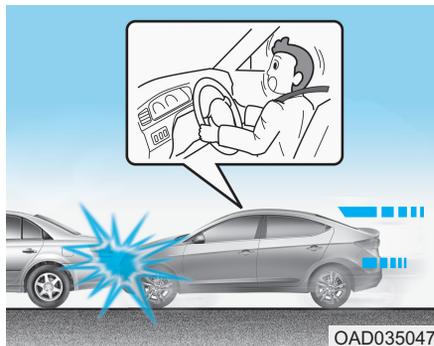
Боковой подушки безопасности и шторки безопасности

Боковые подушки и шторки безопасности срабатывают при регистрации столкновения с помощью датчиков бокового удара в зависимости от его интенсивности.

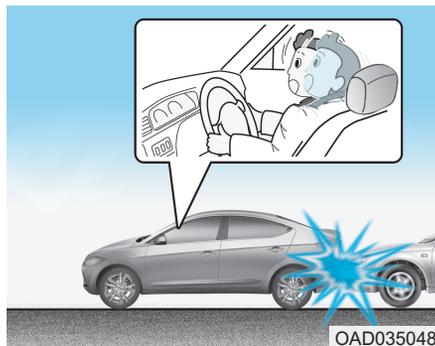
Хотя передние подушки безопасности для пассажира и водителя рассчитаны на раскрытие только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться и при других типах столкновений, если датчиками фронтального столкновения будет зафиксировано столкновение достаточной силы. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на раскрытие только при боковом столкновении или в случае опрокидывания (если установлен датчик опрокидывания), но они могут раскрыться и при других столкновениях, если датчиками бокового удара будет зафиксировано столкновение достаточной силы.

Если на шасси транспортного средства воздействуют удары или объекты на неровных дорогах, это может вызвать срабатывание подушек безопасности.

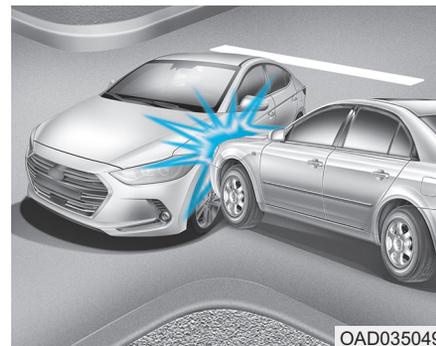
Состояния нераскрытия подушки безопасности



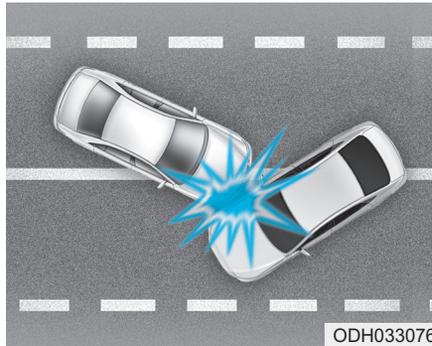
При определенных столкновениях на низкой скорости возможно, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие в подобных случаях, так как ими не будет обеспечиваться дополнительная защита, помимо обеспечиваемой ремнями безопасности.



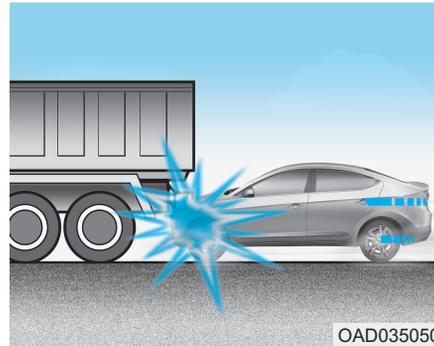
Передние подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как водитель и пассажиры перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В этом случае раскрытием подушки безопасности не обеспечивается дополнительная защита.



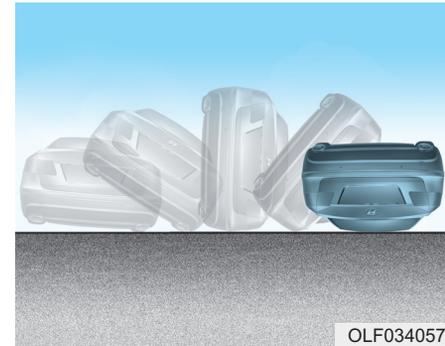
Передние подушки безопасности могут не раскрываться при боковых ударах, так как пассажиры перемещаются в направлении столкновения и передние подушки безопасности не обеспечат дополнительную защиту пассажиров. Однако, боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут сработать в зависимости от интенсивности и угла столкновения.



При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.



Непосредственно перед столкновением водители часто сильно нажимают на тормоз. При таком торможении передняя часть транспортного средства опускается и оно может "заехать" под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку зафиксированные датчиками силы замедления могут быть значительно уменьшены при таком типе столкновениями.



Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

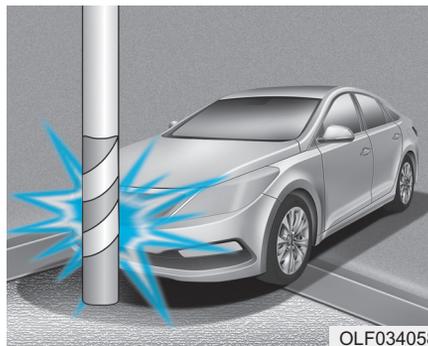
i Информация

- Автомобили, оснащенные датчиком переворачивания

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут раскрыться при опрокидывании автомобиля, если датчик опрокидывания регистрирует соответствующую ситуацию.

- Автомобили, не оснащенные датчиком опрокидывания

Боковые подушки и (или) шторки безопасности могут раскрыться при переворачивании транспортного средства после бокового столкновения, если транспортное средство оборудовано боковыми подушками безопасности и (или) шторками безопасности.



Подушки безопасности могут не раскрыться, если транспортное средство сталкивается со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена структурой транспортного средства.

Уход за ДСБ

ДСБ является фактически необслуживаемой и в ней нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем самостоятельно. Если контрольная лампа подушек безопасности не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется как можно быстрее проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

Рекомендуется, чтобы любая связанная с системой подушек безопасности работа, как демонтаж, монтаж, ремонт или любая работа на рулевом колесе, панели переднего пассажира, передних сиденьях и рельсах крыши, быть выполненным официальным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с ДСБ может привести к серьезному телесному повреждению.

 **ОСТОРОЖНО**

Для снижения риска серьезных травм или смерти должны быть приняты следующие меры:

- **Н е д о п у с т и м о** модифицировать или отсоединять компоненты ДСБ или электропроводку, включая наклеивание любого вида значков на мягкие крышки или модификацию конструкции кузова.
- Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Чистка мягких крышек подушек безопасности должна производиться мягкой тканью, увлажненной чистой водой. Растворители или очистители могут неблагоприятно повлиять на крышки подушек безопасности и нарушить работу системы.
- Замену сработавших подушек безопасности рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если требуется утилизация компонентов системы подушек безопасности или всего транспортного средства, должны соблюдаться определенные меры предосторожности. За необходимой информацией следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. В случае неприятия этих мер предосторожности риск получения травмы увеличивается.

Дополнительные меры предосторожности

Пассажиры при движение транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье. Пассажир, который не будет пристегнут ремнем безопасности при столкновении или аварийной остановке, может удариться о внутренние части транспортного средства, других людей в салоне или может быть выброшен из транспортного средства.

Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности. Устройства, служащие для повышения комфортности, или изменение места расположения ремня безопасности могут уменьшить предоставляемую ремнем безопасности защиту и увеличить вероятность получения серьезной травмы при столкновении.

Недопустимо модифицировать передние сиденья. Модификация передних сидений может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности или боковых подушек безопасности.

Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Размещение предметов под передними сиденьями может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности и может стать причиной повреждения жгутов проводки.

Недопустимо наносить удары по дверям. Удар по дверям при включенном зажигании может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.

Добавление оборудования или модификация оборудования системы подушек безопасности транспортного средства

Если производить модификацию транспортного средства, заменяя раму, систему бампера, передние или боковые элементы кузова или изменяя дорожный просвет, это может повлиять на работу системы подушек безопасности транспортного средства.

Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности (при наличии)



Этикетки о наличии подушки безопасности служат для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальном риске при срабатывании системы подушек безопасности. Обязательно прочитайте в настоящем руководстве пользователя всю информацию о подушках безопасности, которые установлены на Вашем автомобиле.

Удобные компоненты для транспортного средства

Доступ в транспортное средство	3-5	Противоугонная система	3-23
Дистанционный ключ	3-5	Система памяти положений сиденья	
Электронный ключ	3-10	водителя	3-25
Система иммобилайзера	3-15	Функция удобного доступа	3-27
Замки дверей	3-17	Рулевое колесо	3-28
Управление замками дверей снаружи		Электрический усилитель руля (EPS)	3-28
транспортного средства	3-17	Регулируемая рулевая колонка	3-29
Управление замками дверей изнутри		Обогреваемое рулевое колесо	3-30
транспортного средства	3-19	Звуковой сигнал	3-31
Функция автоматического блокирования и		Зеркала	3-32
разблокирования дверей	3-22	Внутреннее зеркало заднего вида	3-32
Устройство блокирования замков задних дверей,		Наружное зеркало заднего вида	3-34
предотвращающее их открывание детьми	3-22	Функция помощи при парковке задним ходом ...	3-37
		Окна	3-38
		Электростеклоподъемники	3-38
		Люк в крыше	3-45
		Открытие и закрытие люка в крыше	3-45
		Скольжение люка в крыше	3-45
		Наклон люка в крыше	3-46
		Солнцезащитная шторка	3-47
		Регулировка люка в крыше	3-48

Наружные функции	3-50	Световые приборы.....	3-122
Капот	3-50	Наружные световые приборы.....	3-122
Багажник.....	3-52	Система приветствия	3-129
Автоматическое управление крышкой багажника	3-54	Внутреннее освещение	3-131
Крышка люка топливозаливной горловины.....	3-59	Стеклоочистители и стеклоомыватели	3-135
Комбинация приборов	3-64	Стеклоочистители ветрового стекла	3-136
Органы управления на приборной панели	3-66	Стеклоомыватель ветрового стекла	3-138
Указатели.....	3-67	Система помощи водителю.....	3-140
Одометр.....	3-70	Камера заднего вида.....	3-140
Предупредительные и индикаторные сигналы ..	3-71	Система помощи при парковке задним ходом ..	3-141
Сообщения на ЖК-дисплее	3-86	Система помощи при парковке	3-145
Жк-дисплей		Дефростер	3-150
(для комбинации приборов supervision).....	3-98	Обогреватель заднего стекла	3-150
Управление ЖК-дисплеем	3-98		
Режимы ЖК-дисплея	3-98		
Режим пользовательских настроек	3-104		
Маршрутный компьютер	3-111		
Стандартная комбинация приборов	3-111		
Маршрутный компьютер.....	3-116		

Система управления микроклиматом с ручным управлением	3-152
Обогрев и кондиционирование воздуха	3-153
Работа системы	3-159
Техническое обслуживание системы	3-162
Автоматическая система управления микроклиматом.....	3-166
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-167
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха	3-168
Работа системы	3-175
Техническое обслуживание системы	3-179

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла	3-182
Система управления микроклиматом с ручным управлением	3-182
Автоматическая система управления микроклиматом	3-183
Алгоритм работы системы устранения запотевания.....	3-185
Автоматическая система предотвращения запотевания (Только для автоматической системы управления микроклиматом)	3-186
Дополнительные функции системы климат-контроля.....	3-188
Свежий воздух.....	3-188
Переключение режимов подачи воздуха при открытии люка в крыше	3-188

Отделения для хранения вещей.....	3-189
Отделение в центральной консоли.....	3-189
Сдвигание подлокотника.....	3-190
Перчаточный ящик.....	3-190
Отсек для солнцезащитных очков.....	3-191
Многофункциональный ящик.....	3-191
Элементы внутренней отделки салона	3-192
Пепельница	3-192
Держатель для напитков	3-192
Солнцезащитный козырек.....	3-194
Электрическая розетка.....	3-195
Зарядное USB-устройство	3-197
Прикуриватель	3-197
Часы	3-198
Крючок для одежды	3-199
Фиксаторы коврика	3-199
Сетка фиксации багажа.....	3-200

ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

Дистанционный ключ



Для автомобилей HYUNDAI используется дистанционный ключ, которым производится блокирование и разблокирование дверей (и багажника), а также пуск двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Разблокирование багажника

Запирает замок

Для блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Нажать кнопку блокирования двери (1) на дистанционном ключе.
3. Двери блокируются. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопок выключения замка двери внутри транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять ключи в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут вставить ключ в замок зажигания, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование

Для разблокирования:

1. Нажать кнопку разблокирования двери (2) на дистанционном ключе.
2. Производится разблокирование дверей. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (при наличии).

i Информация

Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.

Разблокирование багажника

Для разблокирования:

1. Нажать и удерживать кнопку разблокирования багажника (3) на дистанционном ключе больше одной секунды.
2. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. После закрытия открытого багажника производится его автоматическое блокирование.

i Информация

- После разблокирования багажник блокируется автоматически.
- На кнопке написано слово "HOLD" (удерживать), что указывает на необходимость нажатия и удерживания кнопки больше одной секунды.

Запуск

Более подробная информация приводится в главе 5 "Выключатель зажигания".

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения дистанционного ключа:

- Необходимо предотвращать попадание на дистанционный ключ воды и других жидкостей. Повреждение дистанционного ключа в результате воздействия воды или других жидкостей не подпадает под действие гарантии.
- Следует предотвращать падение дистанционного ключа.
- Необходимо защищать дистанционный ключ от воздействия экстремальных температур.

Механический ключ



Если дистанционный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть заблокированы и разблокированы с помощью механического ключа.

Для раскладывания ключа следует нажать кнопку, после чего производится автоматическое раскладывание ключа.

Складывание ключа производится вручную при нажатой кнопке раскладывания.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывать ключ без нажатия на кнопку. Это может стать причиной повреждения ключа.

Меры предосторожности при использовании дистанционного ключа

Дистанционный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания.
- Ключ находится вне зоны действия (около 30 м [90 футов]).
- Разряжена батарейка дистанционного ключа.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или объектами.
- Экстремально низкая температура воздуха.
- Дистанционный ключ находится рядом с радиопередатчиком, рядом с радиостанцией или аэропортом, например, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы дистанционного ключа.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если дистанционный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с дистанционным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если дистанционный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Следует избегать расположения дистанционного ключа и мобильного телефона в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

i Информация

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Держите ключ дистанционного управления вдали от материалов с электромагнитным полем, которые блокируют электромагнитные волны к ключу.

Замена батарейки

Если дистанционный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку.



Тип батарейки : CR2032

Замена батарейки:

1. Вставить тонкий инструмент в паз и осторожно открыть крышку.
2. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку дистанционного ключа.

В случае повреждения дистанционного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Информация



При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Утилизация батареи должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.

Электронный ключ



Для автомобилей HYUNDAI используется электронный ключ, которым производится блокирование и разблокирование дверей (и багажника), а также для пуск двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Разблокирование багажника

Блокирование



Для блокирования:

1. Закрывать все двери, капот и багажник.
2. Нажать или кнопку блокирования на ручке двери, или кнопку блокирования дверей (1) на электронном ключе.

3. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопки выключения замка двери внутри транспортного средства.

i Информация

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери.

При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут заблокированы и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

- Отсутствует электронный ключ в салоне.
- Кнопка пуска и останова двигателя находится в положении АСС или ВКЛ.
- Открыта любая дверь, кроме багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять электронный ключ в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать на кнопку пуска и останова двигателя, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование



Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке двери, или кнопку разблокирования дверей (2) на электронном ключе.
3. Двери откроются. Огни аварийной сигнализации мигнут 2 раза. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (при наличии).

i Информация

- Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери. При этом могут быть открыты и все другие двери.
- Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.

Разблокирование багажника

Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке багажника, или кнопку разблокирования багажника (З) на электронном ключе и удерживать ее не менее одной секунды.
3. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации.

После закрытия открытого багажника производится его автоматическое блокирование.

i Информация

Если в течение 30 секунд не будет открыт багажник, он автоматически блокируется.

Запуск

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. Более подробные сведения см. в главе 5 "Кнопка пуска и останова двигателя".

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения электронного ключа:

- Необходимо предотвращать попадание на электронный ключ воды и других жидкостей. Повреждение электронного ключа в результате воздействия воды или других жидкостей не подпадает под действие гарантии.
- Следует предотвращать падение электронного ключа.
- Необходимо защищать электронный ключ от воздействия экстремальных температур.

Механический ключ

Если электронный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть заблокированы и разблокированы с помощью механического ключа.



Нажать и удерживать кнопку (1), затем извлечь механический ключ (2). Вставить механический ключ в отверстие для ключа в дверном замке.

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.

Потеря электронного ключа

Для одного транспортного средства может быть зарегистрировано не более двух электронных ключей. В случае утери электронного ключа рекомендуется немедленно доставить транспортное средство и второй ключ в официальный центр технического обслуживания HYUNDAI (своим ходом или на буксире, в случае необходимости).

Меры предосторожности при использовании электронного ключа

Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев.

- Электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы передатчика.
- Электронный ключ находится рядом с мобильной приемопередающей радиосистемой или мобильным телефоном.
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с электронным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если электронный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона.

Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Следует избегать расположения электронного ключа и мобильного телефона в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

i Информация

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

Замена батарейки



Если электронный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку

Тип батарейки: CR2032

Замена батарейки:

1. Открыть заднюю крышку электронного ключа.
2. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку электронного ключа.

В случае повреждения электронного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

i Информация



При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Утилизация батареи должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.

Система иммобилайзера (при наличии)

Система иммобилайзера защищает автомобиль от кражи. Если используется ключ (или устройство) с несоответствующим кодированием, топливная система двигателя отключается.

При переводе ключа зажигания в положение ON индикатор системы иммобилайзера должен загореться на короткий промежуток времени, а затем погаснуть. Если индикатор начинает мигать, это значит, что система не распознала кодирование ключа.

Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF, затем переведите его обратно в положение ON.

Системой может не распознаваться код ключа, если рядом находится другой ключ или металлический предмет (цепочка для ключа, например). Пуск двигателя может оказаться невозможным, так как металл препятствует передаче сигнала транспондером.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Вероятные при этом электрические неисправности могут нарушить работоспособность транспортного средства.

ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне.

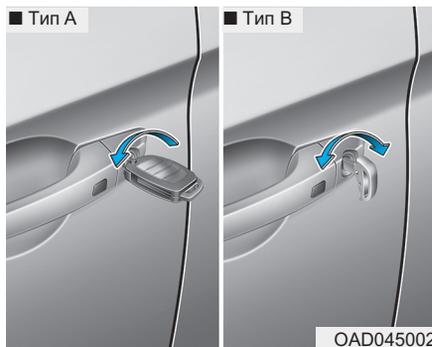
К СВЕДЕНИЮ

Транспондер ключа является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан не на длительный срок службы, однако его следует защищать от воздействия влаги и статического электричества. Обращаться с ключами следует бережно. Иначе вероятно нарушение работоспособности системы иммобилайзера.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи транспортного средства

Механический ключ



Необходимо повернуть ключ в направлении задка для открытия и в направлении передка для открытия замка двери транспортного средства.

При блокировании и разблокировании двери водителя ключом происходит автоматическое блокирование или разблокирование всех дверей транспортного средства. (Если транспортное средство оборудовано системой центрального замка).

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Дистанционный ключ



Для блокирования дверей должна быть нажата кнопка блокирования дверей (1) на дистанционном ключе.

Для разблокирования дверей должна быть нажата кнопка разблокирования дверей (2) на дистанционном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

i Информация

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

Электронный ключ



Для блокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка блокирования дверей на электронном ключе.

Для разблокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка разблокирования дверей на электронном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

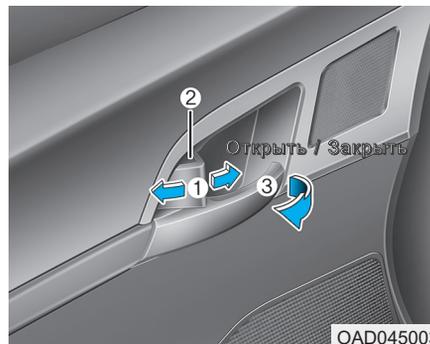
Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

i Информация

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

Управление замками дверей изнутри транспортного средства

С помощью кнопки блокирования дверей



- Чтобы отпереть дверь, переместите кнопку блокировки двери (1) в положение "Unlock" (разблокирование). В этом случае будет видна красная метка (2) на кнопке блокировки двери.

- Для блокирования двери необходимо переместить кнопку выключения замка двери (1) в положение "блокировано". Если дверь заблокирована должным образом, красная метка (2) на кнопке выключения замка двери не видна.
- Для открытия двери следует потянуть за ручку двери (3).
- Если потянуть за внутреннюю дверную ручку водителя (или переднего пассажира), когда кнопка выключения замка двери находится в положении "блокировано", то кнопка разблокируется и дверь откроется.
- Передние двери не могут быть заблокированы, если ключ находится в замке зажигания а передняя дверь открыта.
- Переднюю дверь невозможно заблокировать, если электронный ключ находится внутри транспортного средства и открыта любая из дверей.

i Информация

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.

Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.

Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.

С помощью переключателя централизованного управления замками дверей



При нажатии на (🔒) часть (1) переключателя производится блокирование всех дверей.

• Если ключ вставлен в замок зажигания и открыта любая из дверей, двери не могут быть заблокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.

• Если электронный ключ находится в салоне и открыта любая из дверей, двери не могут быть заблокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.

При нажатии на (🔓) часть (2) переключателя производится разблокирование всех дверей.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства все двери должны быть закрыты и заблокированы. Если двери разблокированы, вероятность быть выброшенным из транспортного средства в случае аварии возрастает.

ОСТОРОЖНО

Недопустимо оставлять в транспортном средстве без присмотра детей или животных. Закрытое транспортное средство под воздействием солнечных лучей очень сильно нагревается, что может стать причиной травмы или смерти детей или животных, которые не могут выбраться из транспортного средства без посторонней помощи. Дети могут включать различные средства управления транспортным средством, в результате чего могут получить травму, или же им может быть причинен вред в результате проникновения в транспортное средство посторонних людей.

ОСТОРОЖНО

Необходимо всегда парковать транспортное средство надлежащим образом

Если транспортное средство не будет заблокировано, вероятно его непроизвольное перемещение.

При парковке транспортно средства необходимо нажать на тормоз, переместить рычаг селектора в положение Р (парковка) (для автоматических трансмиссия/коробка передач с двойным сцеплением) или включить переднюю или заднюю передачу (для механических трансмиссия), задействовать стояночный тормоз, выключить зажигание, закрыть все окна и заблокировать все двери. Ключ зажигания необходимо всегда носить с собой.

ОСТОРОЖНО

При открытии двери вероятно ее повреждение или получение травмы от проезжающих мимо транспортных средств. Перед открытием двери необходимо убедиться, что она не будет задета проезжающим мимо транспортным средством.

Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей

Система разблокирования дверей при столкновении (при наличии)

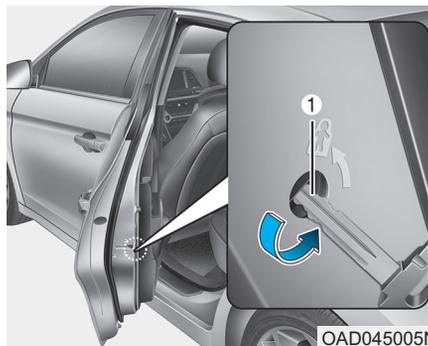
В случае столкновения, в результате которого произойдет срабатывание надувных подушек безопасности, производится разблокирование всех дверей.

Система блокировки дверей во время движения (при наличии)

Все двери автоматически блокируются, когда скорость транспортного средства становится больше 15 км/ч (9 миль в час).

Активировать или деактивировать функции автоматической блокировки/разблокировки дверей можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открытие детьми



Использование устройства блокировки замка для защиты детей предотвращает вероятность открытия задних дверей детьми. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

Устройство блокировки замка для защиты детей расположено на кромке каждой задней двери. Когда устройство блокировки замка для защиты детей находится в положении блокировки, задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки.

Чтобы заблокировать замок для защиты детей, вставьте ключ (или отвертку) в отверстие и поверните его в положение блокировки.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ребенок случайно откроет дверь при движении транспортного средства, он может выпасть наружу. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты транспортного средства и ценных вещей. При перечисленных ниже случаях будет непрерывно подаваться звуковой сигнал и будут мигать лампы аварийной сигнализации.

- Дверь открыта без использования электронного или дистанционного ключа.
- Багажник открыт без использования электронного или дистанционного ключа.
- Открыт капот.

Подача сигнала тревоги продолжается в течение 30 секунд, затем производится сброс системы. Для отключения сигнализации двери должны быть разблокированы с помощью дистанционного или электронного ключа.

Противоугонная сигнализация автоматически включается через 30 секунд после блокирования дверей и багажника. Для активизации системы необходимо заблокировать двери и багажник с помощью дистанционного или электронного ключа снаружи транспортного средства или нажатием на кнопку на наружной ручке двери.

Производится мигание лампами аварийной сигнализации и подается один звуковой сигнал подтверждения постановки на охрану.

После постановки на охрану, в случае открытия (без использования электронного или дистанционного ключа) любой двери, багажника или капота, подается сигнал тревоги.

Противоугонная сигнализация не активизируется, если открыта любая дверь, багажник или капот. Если постановка на охрану не производится, необходимо проверить закрытие всех дверей, багажника и капота.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

Информация

- Не следует блокировать двери, если в транспортном средстве находятся люди. Если остающиеся в транспортном средстве люди откроют дверь, произойдет активизация противоугонной сигнализации.
- Если транспортное средство не снято с охраны с помощью дистанционного или электронного ключа, открыть дверь механическим ключем, включить зажигание (для дистанционного ключа) или запустить двигатель (для электронного ключа) и подождать 30 секунд.
- Если система выключена, но в течение 30 секунд не была открыта какая-либо дверь или капот, система снова активизируется.

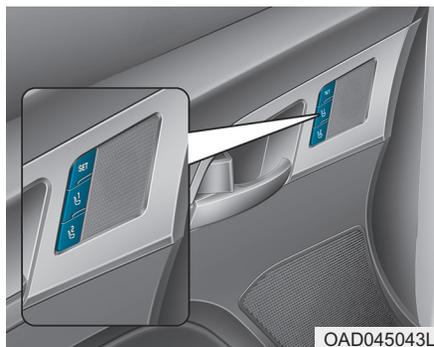


i Информация

Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. **WARNING** (Предупреждение)
2. **SECURITY SYSTEM**
(Система безопасности)

СИСТЕМА ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система памяти положений сиденья водителя позволяет сохранять и восстанавливать перечисленные ниже положения простым нажатием кнопки.

- Положение сиденья водителя
- Положение наружного зеркала заднего вида
- Яркость подсветки панели приборов

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пытайтесь использовать систему памяти водительского места во время движения автомобиля.

Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

i Информация

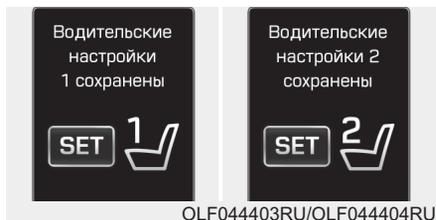
- При отсоединении аккумуляторной батареи все сохраненные в памяти положения стираются.
- Если система памяти положения сиденья водителя не функционирует надлежащим образом, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Сохранение положений в памяти

1. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробки передач или трансмиссии с двойным сцеплением) или в нейтральное положение (для МКПП), когда ключ зажигания или кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ON.
2. Отрегулируйте в соответствии со своими предпочтениями положение сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и рулевого колеса, а также интенсивность подсветки панели приборов.
3. Нажмите кнопку SET (Установка). Система подаст один звуковой сигнал, а на ЖК-дисплее отобразится сообщение "Press button to save settings" (Нажмите кнопку для сохранения настроек).

4. Нажмите одну из кнопок памяти (1 или 2) и удерживайте ее в течение 5 секунд. Прозвучат два сигнала, подтверждающих успешную запись в память.

5.



На ЖК-дисплее отобразится сообщение: "Driver 1(or 2) settings saved" (Настройки для водителя 1 (или 2) сохранены).

Восстановление записанных в памяти положений

1. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробкой передач или трансмиссии с двойным сцеплением) или в нейтральное положение (для МКПП), когда ключ зажигания или кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ON.
2. Нажмите одну из кнопок запоминания выбранного положения (1 или 2). Система подаст один звуковой сигнал, и положения сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида и рулевого колеса, а также подсветка панели приборов и высота/яркость проекции на ветровое стекло, автоматически установятся в соответствии с сохраненными значениями.

3.



На ЖК-дисплее отобразится сообщение: "Driver 1 (или 2) settings are applied" (Настройки для водителя 1 (или 2) применены).

i Информация

- Если в процессе восстановления сохраненного положения "1" нажать кнопку SET или кнопку 1, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 2 восстанавливается положение "2".
- Если в процессе восстановления сохраненного положения "2" нажать кнопку SET или кнопку 2, процесс регулировки до сохраненного положения временно прекратится. При нажатии кнопки 1 восстанавливается положение "1".
- Если в процессе восстановления сохраненных положений нажать одну из кнопок управления положением сиденья водителя, наружного зеркала заднего вида или подсветки приборной панели, перемещение соответствующего компонента прекратится и затем начнется в направлении, заданном нажатой кнопкой.

Функция удобного доступа (при наличии)

Система автоматически переместит сиденье водителя при выполнении следующего условия:

Рычаг переключения передач находится в положении Р или N (для АКПП) или в нейтральном положении (для МКПП).

- Без системы электронных ключей
 - При извлечении ключа зажигания сиденье водителя сдвинется назад.
 - При установке ключа зажигания в гнездо сиденье водителя сдвинется вперед.

- С системой электронных ключей
 - При переключении кнопки пуска/останова двигателя в положение OFF (выключено) сиденье водителя сдвинется назад.
 - При переключении кнопки пуска/останова двигателя в положение ACC или START (ПУСК) сиденье водителя сдвинется вперед.

Активировать или деактивировать функцию удобного доступа можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Электрический усилитель руля (EPS)

Эта система предназначена для помощи при управлении транспортным средством. Если двигатель остановлен или если система рулевого привода с усилителем в нерабочем состоянии, управление транспортным средством будет все еще возможно, но при этом потребуются большее усилие.

Кроме того, для оптимального управления рулевым колесом усилие рулевого управления становится более жестким при увеличении скорости транспортного средства и более мягким при уменьшении скорости.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, на комбинации приборов высветится сигнальная лампа (⊕!). Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом.

Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Информация

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- Сразу после установки переключателя зажигания кнопки пуска/останова двигателя в положение ON (ВКЛ) рулевое усилие может быть высоким. Это происходит в результате выполнения диагностики системы EPS. После завершения диагностики система рулевого управления вернется к нормальной работе.
- При включении зажигания может или установки в положение L O C K / O F F (БЛОКИРОВКА/ВЫКЛ) может раздаваться щелчок реле EPS (без системы электронных ключей). При переключении кнопки пуска/останова двигателя между положениями ON (ВКЛ) и OFF (ВЫКЛ) будет слышен щелчок срабатывания реле EPS (с системой электронных ключей).

- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.
- Если температура окружающего воздуха низкая, при повороте рулевого колеса могут раздаваться необычные шумы. При повышении температуры шумы исчезают. Это нормально.
- Если автомобиль не движется и рулевое колесо постоянно поворачивается до упора влево или вправо, усилие рулевого управления может увеличиться. Это не является неисправностью системы. По прошествии некоторого времени усилие рулевого управления возвращается в нормальное состояние.

Регулируемая рулевая колонка

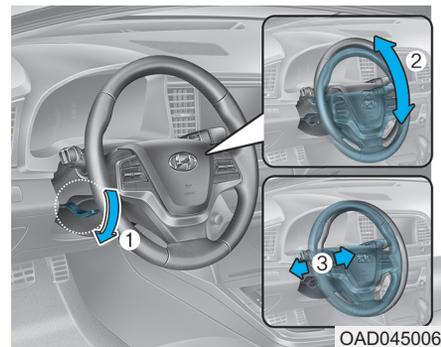
⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование рулевой колонки во время движения. При этом может быть потеряно управление над транспортным средством, что приведет к тяжелой травме, смерти или аварии.

i Информация

В некоторых случаях после выполнения регулировки рычаг выключения блокировки может не заблокировать рулевое колесо.

Это не является неисправностью. Такая ситуация возникает во время зацепления двух шестерен. В этом случае повторите регулировку рулевого колеса и заблокируйте его.

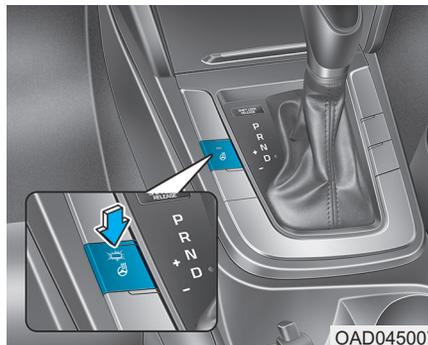


OAD045006

Потянуть за рычаг блокировки (1) на рулевой колонке и отрегулировать наклон (2) и положение рулевой колонки (3, при наличии). Рулевое колесо должно быть направлено в сторону грудной клетки, а не в лицо. Убедиться в видимости панели приборов и всех сигнальных ламп.

После завершения регулировки рулевую колонку следует зафиксировать с помощью рычага (1). Попытаться сместить рулевую колонку, чтобы убедиться в надежности ее фиксации. Недопустимо выполнять регулирование положения рулевого колеса во время движения.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)



Обогрев рулевого колеса включается нажатием кнопки при включенном зажигании или при работающем двигателе. На кнопке загорится индикатор.

Для выключения подогрева руля следует нажать кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

i Информация

Подогрев руля выключится автоматически примерно через 30 минут после включения.

Если при включенном обогреве рулевого колеса останавливается двигатель, таймер обогрева рулевого колеса будет сброшен. Для повторного включения обогрева рулевого колеса нажмите кнопку еще раз.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо устанавливать на руль чехлы или дополнительное оборудование. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал



Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

К СВЕДЕНИЮ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида

Перед началом движения транспортного средства зеркало следует отрегулировать так, чтобы вид через заднее окно был в центре.

ОСТОРОЖНО

Убедиться в отсутствии препятствий вдоль зрительной оси. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если при этом будет нарушена обзорность через заднее окно.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать панорамное зеркало.

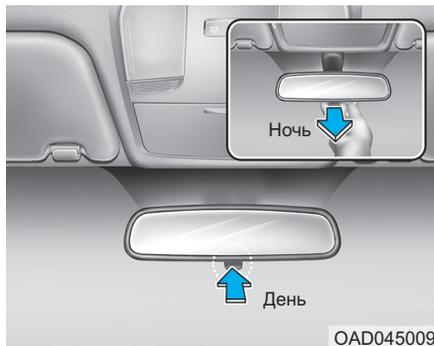
ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО регулировать зеркало во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

К СВЕДЕНИЮ

Для очистки зеркала следует использовать смоченное очистителем для стекол бумажное полотенце или аналогичный материал. Не следует распылять очиститель для стекол непосредственно на зеркало, так как при этом жидкость может попасть внутрь корпуса зеркала.

Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида (при наличии)



Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима. Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

Электрохромное зеркало (при наличии)

В ночное время или в условиях недостаточной освещенности электрическим зеркалом заднего вида автоматически контролируются яркий свет от фар следующих сзади транспортных средств.

При работающем двигателе наличие яркого света контролируется встроенным в зеркало заднего вида датчиком. Датчиком определяется уровень освещенности вокруг транспортного средства и производится автоматическая коррекция, в зависимости от яркости света от следующего сзади транспортного средства.

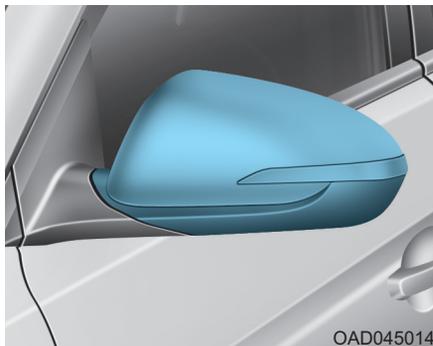
При переключении селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.



Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет. Нажать кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.
- По умолчанию зеркало находится в положении ВКЛ при каждом включении переключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя.

Наружное зеркало заднего вида



Перед началом движения отрегулируйте угол наклона зеркала. На автомобиле с обеих сторон установлены наружные зеркала заднего вида. Зеркало можно отрегулировать дистанционно при помощи переключателя дистанционного управления. Корпус зеркала можно складывать для предотвращения повреждения во время обработки на автоматической мойке или при движении по узким улицам.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность.
Для некоторых стран левое наружное зеркало заднего вида также выполняется выпуклым.
Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.
- Перед перестроением необходимо посмотреть назад через внутреннее зеркало заднего вида или повернув голову, чтобы оценить дистанцию до следующего средства транспорта.

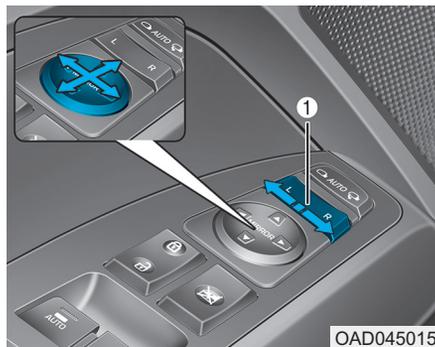
⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.



ВНИМАНИЕ

- Не следует соскабливать лед с зеркала, при этом может быть повреждена поверхность стекла.
- Если зеркало примерзло, не следует пытаться его отрегулировать с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать спрей антиобледенитель (не антифриз для системы охлаждения) смоченную горячей водой мягкую ткань. Также можно поместить транспортное средство в теплое помещение.



Регулировка зеркал заднего вида:
Переместите рычаг (1) влево (L) или вправо (R) для выбора зеркала заднего вида, положение которого Вы хотите отрегулировать.

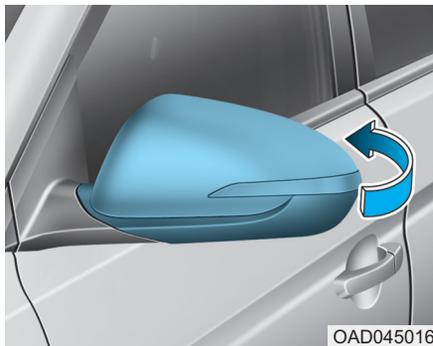
С помощью регулятора положения переместите зеркало вверх, вниз, вправо или влево.

После регулировки переместите рычаг (1) в среднее положение для предотвращения непреднамеренного изменения положения зеркала.

К СВЕДЕНИЮ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Недопустимо регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой, при этом может быть поврежден электродвигатель.

Складывание наружного



зеркала заднего вида **Зеркало с ручным механизмом складывания**
Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.



С электрическим приводом (при наличии)

Влево: зеркало раскладывается.

Вправо: зеркало складывается.

Центральное положение (АВТОМ.):

зеркала будут автоматически складываться и раскладываться следующим образом:

- Без системы электронных ключей
 - Зеркала будут складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей с использованием передатчика.
- С системой электронных ключей
 - Зеркала будут складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей электронным ключом.
 - Зеркала будут складываться и раскладываться при блокировке или разблокировании дверей кнопкой на внешней ручке двери.
 - Зеркала будут раскладываться при приближении к автомобилю (когда все двери закрыты и заблокированы) с электронным ключом. (при наличии)

К СВЕДЕНИЮ

Управление электрическим наружным зеркалом заднего вида работает даже при выключенном переключателе зажигания.

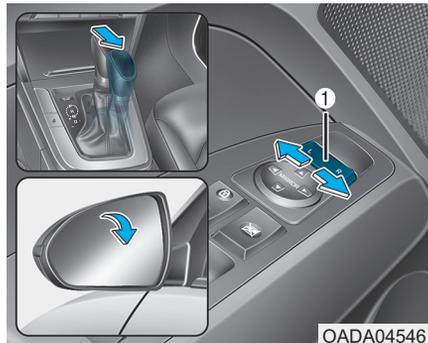
Однако для предотвращения нежелательного разряда АКБ не регулируйте зеркала дольше, чем это

необходимо, при выключенном двигателе.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывание наружных зеркал заднего вида рукой. При этом может быть поврежден механизм привода.

Функция помощи при парковке задним ходом (при наличии)



При установке рычага переключения передач в положение «R» (задний ход) боковые зеркала заднего вида повернутся вниз, чтобы облегчить движение задним ходом. Положение переключателя бокового зеркала заднего вида (1) определяет, будут ли зеркала двигаться:

Левая/правая сторона:

Если выбран переключатель L (левый) или R (правый), то будут двигаться оба боковых зеркала заднего вида.

Нейтраль:

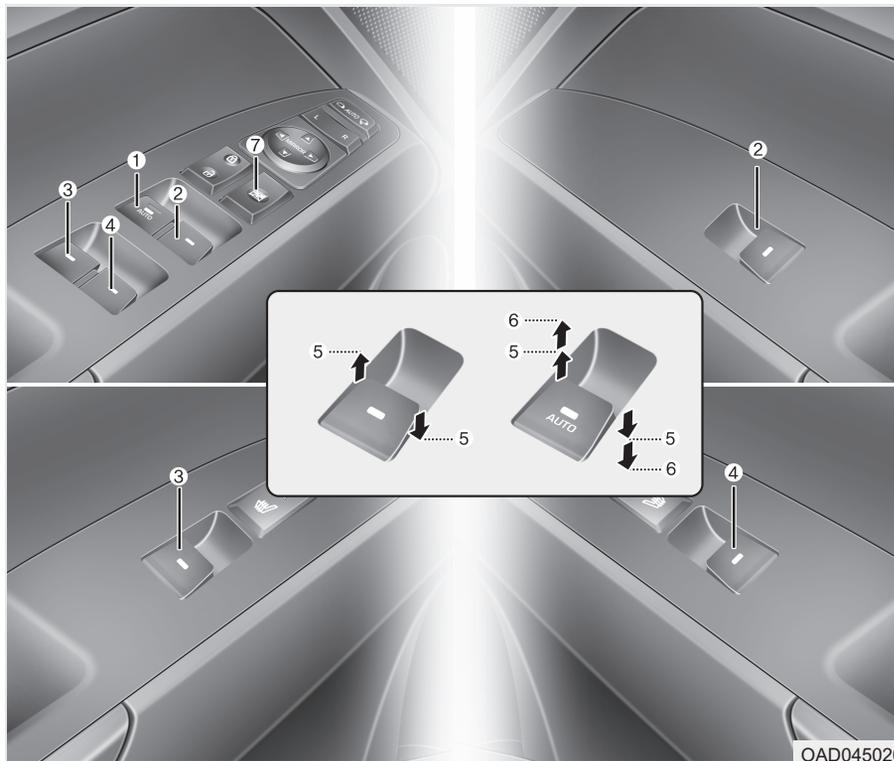
Когда не выбран ни один из переключателей, боковые зеркала заднего вида двигаться не будут.

Боковые зеркала заднего вида автоматически займут исходное положение при любых из следующих условий:

- Замок зажигания находится в положении LOCK/OFF или ACC.
- Рычаг переключения передач установлен в любое положение, кроме «R» (задний ход).
- Переключатель бокового зеркала заднего вида не выбран.

ОКНА

Электростеклоподъемники (при наличии)



- (1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя
- (2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира
- (3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери
- (4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери
- (5) Открытие и закрытие окна
- (6) Автоматические электростеклоподъемники*
- (7) Переключатель блокировки стеклоподъемников

* : при наличии

OAD045020

Стеклоподъемники работают только при включенном зажигании. На каждой двери установлен собственный переключатель электростеклоподъемника. Для водителя предусмотрен переключатель блокировки стеклоподъемников, которым может блокироваться работа стеклоподъемников пассажирских дверей.

После установки выключателя зажигания в положение ACC или OFF (ВЫКЛ) электростеклоподъемниками можно будет управлять еще примерно 30 секунд. Однако в случае открытия любой из передних дверей стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этих 30 секунд.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.

Информация

- В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.
- В случае движения с открытыми задними окнами или с открытым люком крыши (при наличии) в салоне могут создаваться завихрения потоков воздуха или раздаваться пульсирующие звуки. Эти звуки считаются нормальным явлением. Они могут быть устранены или их уровень может быть снижен принятием перечисленных ниже мер. Если звуки раздаются при открытии одного или обоих задних окон, следует опустить оба передних окна примерно на 25 мм. Если звук раздается при открытом люке в крыше, следует сместить немного люк в сторону закрытия.

Открытие и закрытие окна



Открытие:

Нажмите переключатель стеклоподъемника вниз до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Закрытие:

Потяните переключатель стеклоподъемника вверх до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Автоматическое открытие окна (при наличии)

Кратковременное нажатие переключателя электростеклоподъемника до второго положения фиксации (6) приводит к полному опусканию стекла даже при отпущенном переключателе. Для остановки стекла окна в определенном положении, когда окно открывается или закрывается, следует нажать или потянуть вверх переключатель, затем отпустить.

Автоматический стеклоподъемник (при наличии)

При нажатии клавиши управления стеклоподъемником сразу во второе фиксируемое положение (6) происходит полное опускание или подъем стекла, даже если отпустить клавишу. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

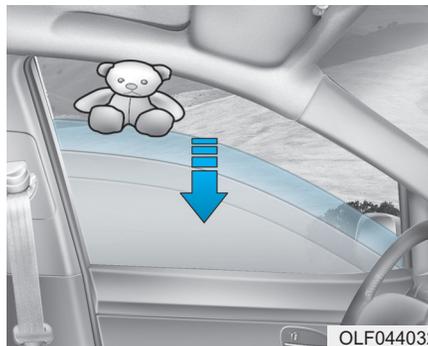
Перезагрузка системы управления электрическими стеклоподъемниками

Если электрические стеклоподъемники работают не надлежащим образом, автоматическая система управления должна быть перезагружена. Для этого необходимо выполнить нижеперечисленные действия.

1. Включить зажигание.
2. Закрывать окно и продолжать тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере еще 1 секунду.

Если после перезагрузки электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться для проверки системы к официальному дилеру HYUNDAI.

Защита от заземления (при наличии)



Если при автоматическом закрытии окна будет обнаружено препятствие, окно остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов), давая возможность удалить объект.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение вверх и затем опустится примерно на 2,5 см.

И если снова постоянно нажимать клавишу управления стеклоподъемником в течение 5 секунд после опускания стекла в результате автоматического обратного хода, функция автоматического обратного хода выполняться не будет.

Информация

Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активизируемой поднятием переключателя до второго положения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед закрытием стекла необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или объекты. Иначе вероятно получение травмы или повреждение транспортного средства. Объекты диаметром меньше 4 мм (0,16 дюйма), находящиеся между стеклом и верхним уплотнителем, могут остаться необнаруженными системой защиты от защемления и стекло не будет опущено.

Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника



Водитель может заблокировать переключатели стеклоподъемников задних дверей с помощью переключателя блокировки стеклоподъемников.

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Водитель может управлять только электростеклоподъемником двери водителя.
- Передний пассажир не может управлять электростеклоподъемником со своей стороны.
- Пассажиры сзади не могут управлять задними электростеклоподъемниками.

ОСТОРОЖНО

Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Расположенный на двери водителя переключатель блокировки стеклоподъемников рекомендуется держать в положении блокировки. Неожиданное включение стеклоподъемника ребенком может привести к серьезной травме или смерти.

К СВЕДЕНИЮ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включить в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

ОСТОРОЖНО

Остекление

- НИКОГДА не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Расположенный на двери водителя переключатель блокировки стеклоподъемников должен находиться в положении блокировки. Непреднамеренное включение стеклоподъемника ребенком может привести к серьезным травмам**
- **Запрещается во время движения высовывать из окна голову, руки или другие части тела.**

ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Если транспортное средство оборудовано люком в крыше, его открытие и закрытие производится переключателем на потолочной консоли.

Управление люком в крыше возможно только при включенном зажигании.



Открытие и закрытие люка в крыше

Открытие:

Переместить рычаг управления люком в крыше назад в первое положение фиксации. Отпустить переключатель, когда люк переместится в требуемое положение.

Закрытие:

Переместить рычаг управления люком в крыше назад в первое положение фиксации. Отпустить переключатель, когда люк переместится в требуемое положение.

Скольжение люка в крыше

При нажатии рычага управления люком в крыше вперед или назад во второе положение фиксации производится открытие или закрытие люка в крыше, даже если переключатель отпущен. Для остановки люка в крыше в требуемом положении, пока производится перемещение люка, необходимо нажать на рычаг управления вперед или назад и отпустить переключатель.

i Информация

Для снижения шума ветра во время движения рекомендуется не открывать люк полностью (остановить люк примерно за 5 см до полного открытия).

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения люка в крыше и его электродвигателя не следует удерживать рычаг управления люком в крыше после достижения люком крайнего положения.

Автоматический реверс

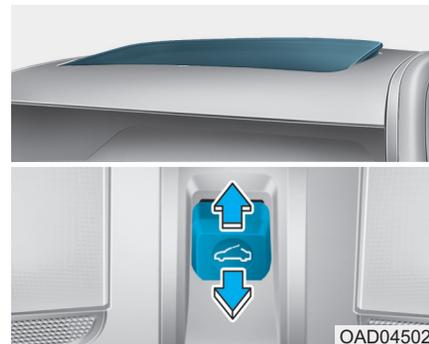


Если при автоматическом закрытии люка будет обнаружено препятствие, люк автоматически сместится в сторону открытия и остановится, чтобы дать возможность удалить объект.

Функция автоматического реверса не работает при наличии мелких помех между подвижным стеклом и рамой люка.

Перед закрытием люка необходимо обязательно убедиться, что рядом с ним не находятся пассажиры и предметы.

Наклон люка в крыше



Открытие люка наклоном:

Нажать на рычаг управления люком в крыше вверх и удерживать, пока люк не займет требуемое положение.

Закрытие люка в крыше:

Переместите регулятор верхнего люка вперед, чтобы люк сдвинулся до нужного положения.

ОСТОРОЖНО

- Перед закрытием люка необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или объекты. Иначе вероятно получение травмы или повреждение транспортного средства.
- Недопустимо управлять люком в крыше во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.
- Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо высовывать во время движения из люка в крыше голову, руки или тело.

К СВЕДЕНИЮ

- Необходимо периодически удалять грязь с направляющих люка или из мест скопления между люком и панелью крыши, иначе при движении люка может раздаваться шум.
- Недопустимо открывать люк в крыше при отрицательных температурах или когда он покрыт снегом или льдом, при этом вероятно повреждение электродвигателя. При холодных и влажных климатических условиях вероятно нарушение работы люка.

Информация

После мойки транспортного средства или после дождя перед открытием люка необходимо удалить с него воду.

Солнцезащитная шторка



Солнцезащитная шторка при перемещении стеклянной панели открывается автоматически. Если солнцезащитная шторка не закрывается это может быть сделано вручную.

К СВЕДЕНИЮ

Люк открывается вместе с солнцезащитной шторкой. Не следует оставлять солнцезащитную шторку закрытой при открытом люке.

Регулировка люка в крыше

люк крыши должен быть возвращен на заводские настройки в следующих случаях

- АКБ разряжена или отключена или связанный с ней предохранитель был заменен или отключен.

- функция движения люка крыши одним касанием не работает должным образом.

1. Включить зажигание или запустить двигатель. Перезагрузку системы управления люком рекомендуется выполнять при работающем двигателе.

2. Нажать на рычаг управления люком вперед. Люк полностью закроется или наклониться, в зависимости от текущего положения люка.

3. Отпустить рычаг управления, когда люк перестанет двигаться.

4. Нажать на рычаг управления в направлении вперед и удерживать около 10 секунд.

- Если люк в крыше находится в закрытом состоянии:

стекло наклонится и немного переместится вверх и вниз.

- Если люк в крыше находится в наклоненном состоянии:

стекло немного переместится вверх и вниз.

Не следует отпускать рычаг до завершения операции.

Если в процессе выполнения операции рычаг будет отпущен, следует повторить процедуру с шага 2.

5. Нажать вперед и удерживать в течение 3 секунд рычаг управления, пока люком в крыше не будет выполнена следующая последовательность:

Наклон вниз → Открытие сдвигом
→ Закрытие сдвигом.

Не следует отпускать рычаг до завершения операции.

Если в процессе выполнения операции рычаг будет отпущен, следует повторить процедуру с шага 2.

6. Отпустить рычаг управления после завершения всех операций. (Переагрузка системы управления люком выполнена).

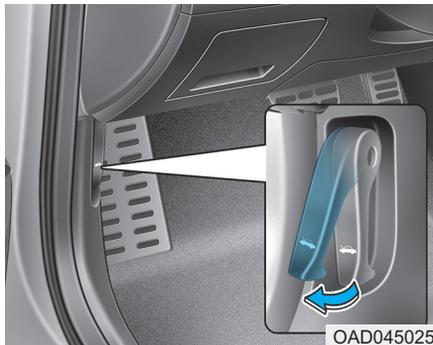
i Информация

- Если перезагрузка системы управления люком не была выполнена после отключения или разряда аккумуляторной батареи транспортного средства, а также после перегорания с о о т в е т с т в у ю щ е г о предохранителя, люк в крыше может работать несоответствующим образом.
- Для получения подробных сведений рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

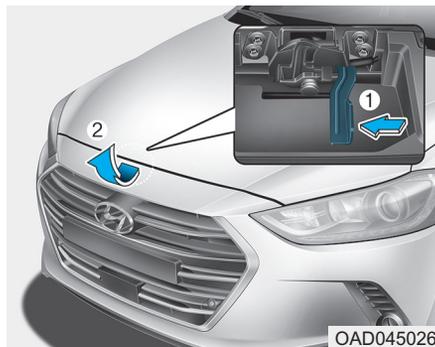
НАРУЖНЫЕ ФУНКЦИИ

Капот

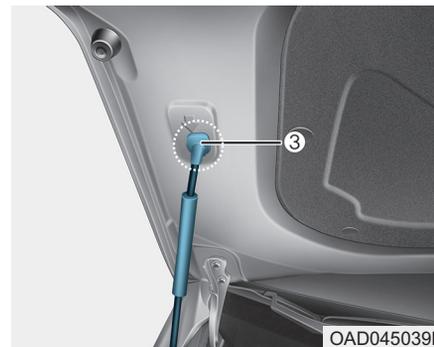
Открытие капота



1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



3. Подойдите к автомобилю спереди, немного приподнимите капот, нажмите на дополнительную защелку (1), находящуюся в центре под капотом, и поднимите капот (2)
4. Вытяните опорный стержень.



5. Подоприте открытый капот опорным стержнем (3).

ОСТОРОЖНО

Упор капота

- Упор капота следует брать за покрытый резиной участок. Это позволит защититься от ожога, так как при работе двигателя металл становится очень горячим.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.

Закрытие капота

1. Перед закрытием капота проверьте следующее:
 - Все крышки заливных горловин в моторном отсеке должны быть правильно установлены.
 - Перчатки, ветоши и прочие воспламеняющиеся материалы должны быть извлечены из моторного отсека.
2. Верните опорный стержень в фиксатор для предотвращения грохота.
3. Опустите капот наполовину, затем отпустите. Убедитесь в надежном закрытии.

ОСТОРОЖНО

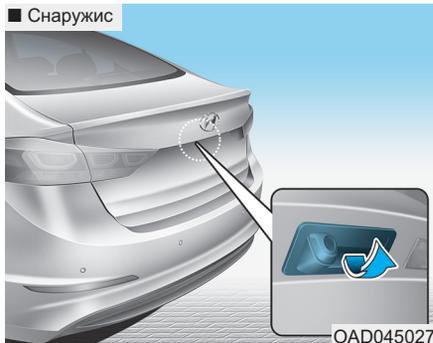
- Перед закрытием капота убедитесь, что его перемещению ничего не мешает.
- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Не передвигайтесь на автомобиле с поднятым капотом. Нарушение обзора может привести к дорожно-транспортному происшествию, кроме того, возможно падение или повреждение капота.

Багажник

Открытие багажника

1. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении Р (парковка, для АКПП), или на первой передаче или в положении R (задний ход, для МКПП), и задействуйте стояночный тормоз.

■ Снаружи



2. После этого выполните одно из следующих действий:

- Нажать и удерживать больше одной секунды кнопку разблокирования багажника на дистанционном или электронном ключе.
- Нажмите кнопку на ручке крышки багажника, имея при себе электронный ключ.
- Использовать механический ключ.

■ Изнутри



- Использовать рычаг привода замка багажника.

3. Поднимите крышку багажника.

Закрытие багажника

Опустите крышку багажника и прижмите ее до запираения замка. Чтобы убедиться, что крышка багажника надежно закрыта, проверяйте запираение, пытаясь ее открыть.

ОСТОРОЖНО

При движении автомобиля крышка багажника всегда должна быть заперта. Если ее оставить открытой или неплотно запертой, в салон могут попасть ядовитые выхлопные газы, содержащие угарный газ (СО), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.

ОСТОРОЖНО

Перед открытием или закрытием багажника с электроприводом следует убедиться, что крышка не заденет других людей или какие-либо предметы. Прежде чем приступить к погрузке/разгрузке груза, дождитесь полного открывания и останова крышки багажника.

Информация

Для предупреждения повреждения подъемных цилиндров крышки багажника и деталей крепежа всегда закрывайте багажник перед началом движения.

К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замка и механизмов багажника, связанные с замерзанием.

ОСТОРОЖНО

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ кому либо находиться в багажнике. Если багажник захлопнется и находящийся там человек не сможет выбраться наружу, он может получить серьезные травмы или погибнуть из-за недостаточности вентиляции, проникновения отработавших газов или воздействия экстремальных температур.

Багажник является зоной деформации кузова транспортного средства и, в случае аварии, нахождение в нем чрезвычайно опасно.

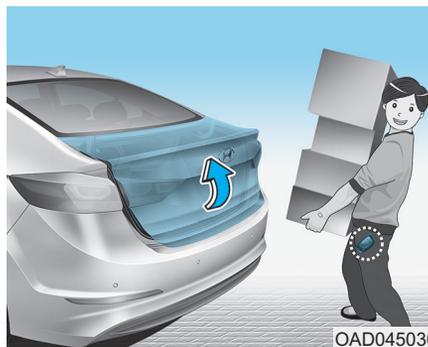
- Ваш автомобиль должен быть заперт, а ключи должны находиться вне досягаемости детей. Родители должны объяснить своим детям об опасности нахождения в багажнике.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте рычаг освобождения только в экстренных ситуациях.

Автоматическое управление крышкой багажника (при наличии)



На автомобилях, оснащенных электронными ключами, багажник можно открыть с помощью системы автоматического управления крышкой багажника.

Использование системы автоматического управления крышкой багажника

Багажник можно открыть без прикосновений при соблюдении всех перечисленных ниже условий.

- Через 15 с после закрытия и блокировки всех дверей.
- Пребывание в зоне обнаружения в течение более 3 секунд.

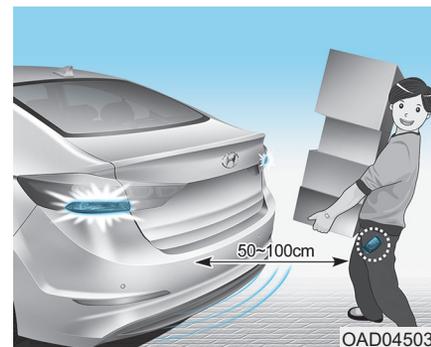
i Информация

- Система автоматического управления крышкой багажника не работает в следующих случаях:
 - обнаружение электронного ключа в течение не более 15 секунд после закрывания и запираания дверей с дальнейшим непрерывным обнаружением;
 - обнаружение электронного ключа в течение не более 15 секунд после закрывания и запираания дверей на расстоянии 1,5 м от ручек передних дверей (для автомобилей, оснащенных сигналами приветствия);
 - дверь не заблокирована и не закрыта.
 - электронный ключ находится в автомобиле.

1. Настройка

Для активации системы автоматического управления крышкой багажника выберите в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее пункт Smart Trunk (Автоматическое управление крышкой багажника).

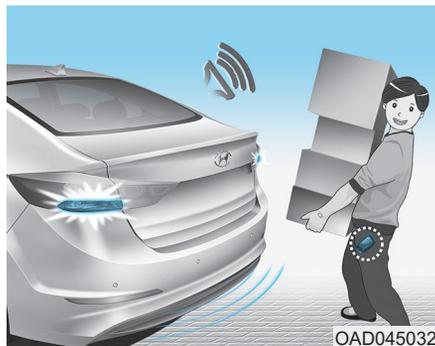
Более подробная информация приводится в "ЖК-дисплей" в этой главе.



2. Обнаружение и предупреждение
Если появиться в зоне обнаружения (50~100 см за автомобилем) с электронным ключом, огни аварийной сигнализации мигнут, и в течение примерно 3 секунд будет звенеть колокольчик, оповещая об обнаружении электронного ключа и предстоящем открытии багажника.

i Информация

Не приближайтесь к зоне обнаружения, если не намерены открывать багажник. Если Вы оказались в зоне обнаружения непреднамеренно, загорелись огни аварийной сигнализации и зазвенел колокольчик, выйдите из зоны с электронным ключом. Крышка багажника останется закрытой.



3. Автоматическое открытие

Огни аварийной сигнализации начнут мигать, звуковой сигнал прозвучит 2 раза, и багажник медленно откроется.

⚠ ОСТОРОЖНО

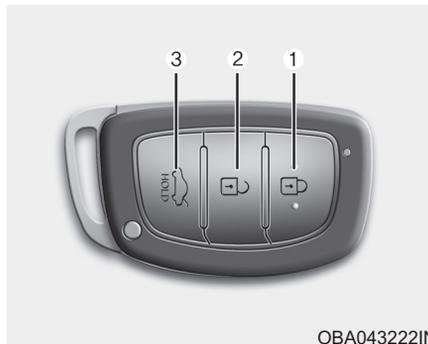
- Обязательно закройте багажник, прежде чем тронуться с места.
- Перед открытием или закрытием багажника следует убедиться, что крышка не заденет других людей или какие-либо предметы.
- При открытии багажника на подъеме убедитесь, что из него не выпадут какие-либо предметы. Это может привести к серьезным травмам.
- Обязательно отключите систему автоматического управления крышкой багажника перед мойкой автомобиля. В противном случае багажник может случайно открыться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Электронный ключ должен находиться вне досягаемости детей. Дети, играющие позади автомобиля, могут случайно открыть крышку багажника с автоматическим управлением.

Порядок выключения системы автоматического управления крышкой багажника с помощью электронного ключа



1. Блокировка дверей
2. Разблокирование дверей
3. Открыт багажник

Если нажать любую кнопку на электронном ключе на этапе обнаружения и предупреждения, система автоматического управления крышкой багажника выключится.

Помните порядок действий по выключению системы автоматического управления крышкой багажника. Его знание может пригодиться в экстренной ситуации.

i Информация

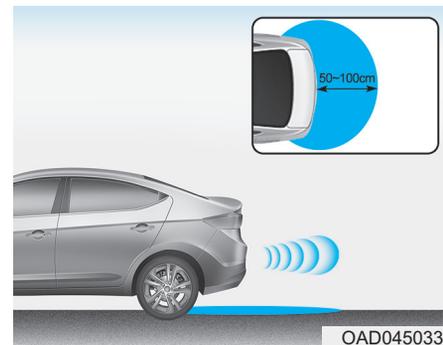
- При нажатии кнопки (2) разблокировки дверей система автоматического управления крышкой багажника временно выключается. Однако если в течение 30 секунд не открывать двери, система автоматического управления крышкой багажника включится снова.
- Если нажать кнопку (3) открывания багажника в течение более 1 секунды, багажник откроется.
- Если нажать кнопку (1) блокировки дверей или кнопку (3) открывания багажника, когда система автоматического управления крышкой багажника не находится на этапе обнаружения и предупреждения, система не выключится.

(Продолжение)

(Продолжение)

- После выключения системы автоматического управления крышкой багажника кнопкой электронного ключа и открытия двери ее можно включить снова путем закрывания и блокирования всех дверей.

Область обнаружения



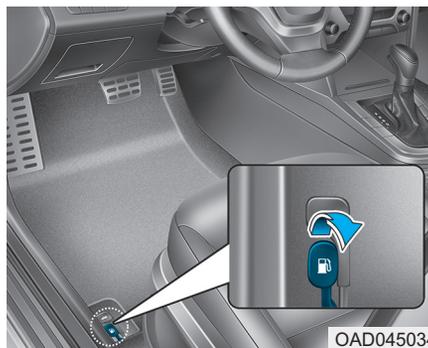
- Система автоматического управления крышкой багажника срабатывает вместе с приветственным сигналом при обнаружении электронного ключа на расстоянии 50~100 см от багажника.
- После удаления электронного ключа из зоны обнаружения на этапе обнаружения и предупреждения приветственный сигнал немедленно прекращается.

i Информация

- Система автоматического управления крышкой багажника не будет работать в любом из следующих случаев:
 - электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которые могут создавать помехи для нормальной работы передатчика.
 - электронный ключ находится вблизи мобильной станции двухсторонней связи или мобильного телефона.
 - вблизи автомобиля используется электронный ключ другого автомобиля.
- Область обнаружения может уменьшаться или увеличиваться в следующих случаях:
 - одна сторона автомобиля поднята для замены колеса или осмотра.
 - автомобиль припаркован на наклонной или грунтовой дороге и т. п.

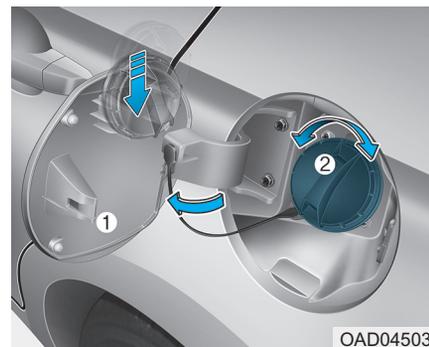
Крышка люка топливозаливной горловины

Открытие крышки люка топливозаливной горловины



Крышка горловины топливного бака открывается ручкой внутри транспортного средства.

1. Выключите двигатель.
2. Нажмите кнопку отпирания крышки люка топливозаливной горловины.



3. Потяните крышку люка топливозаливной горловины (1) до полного открывания.
4. Снимите пробку топливного бака (2), повернув ее против часовой стрелки. При выравнивании давления в баке может быть слышен шипящий звук.
5. Разместите пробку на люке топливозаливной горловины.

i Информация

Если крышка люка топливозаливной горловины примерзла и не открывается, следует несильно постучать по ней или нажать на крышку, чтобы расколоть лед, после чего крышка должна открыться. Не следует пытаться открыть дверцу с помощью рычага. В случае необходимости следует разбрызгать по контуру двери одобренный антиобледенитель (запрещается использовать антифриз для системы охлаждения) или переместить транспортное средство в отапливаемое помещение, чтобы лед мог растаять.

Закрытие крышки люка топливного бака

1. Для установки пробки топливного бака поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Закройте крышку люка топливозаливной горловины до фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

Автомобильный бензин относится к пожаро- и взрывоопасным веществам. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ**.

- Необходимо прочитать и неукоснительно соблюдать все предупреждения на заправочной станции.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед началом заправки топливом следует определить место нахождения кнопки аварийного останова на топливораздаточной колонке (при наличии).
- Для предотвращения воздействия статического электричества перед касанием раздаточного крана необходимо дотронуться голый рукой до металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака или других источников топливных паров. На заправочной станции запрещается использование мобильных телефонов. Электрический ток и/или радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- На заправочной станции запрещается использование мобильных телефонов. Электрический ток и/или радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.
- После начала заправки топливом не следует возвращаться в транспортное средство. При касании, потирании или скольжении по любому предмету или ткани обивки вероятно образование статического электричества. Разряд статического электричества может привести к возгоранию паров топлива.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае возврата в транспортное средство необходимо для разряда статического электричества опять прикоснуться голый рукой к металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака, раздаточного крана или других потенциальных источников топливных паров.
- При заправке топливом необходимо обязательно устанавливать рычаг переключения передач в положение P (парковка) (для АКПП) или включать первую или заднюю передачу (для МКПП), задействовать стояночный тормоз и переводить зажигание в положение LOCK/OFF.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Искры от электрических компонентов могут вызвать возгорание паров топлива.
- Если используется канистра, перед заправкой ее необходимо поставить на землю. Разряд статического электричества от канистры может привести к возгоранию паров топлива. После начала заправки следует сохранять контакт голый рукой с транспортным средством до завершения заправки.
 - Для хранения бензина должны использоваться только специально предназначенные для этого пластиковые канистры.

(Продолжение)

(Продолжение)

- На автозаправочной станции запрещается курить, использовать открытый огонь или оставлять в транспортном средстве зажженные сигареты, особенно во время заправки топливом.
- Нежелательно заполнять топливный бак полностью, так как это может вызвать разлив бензина.
- Если при заправке топливом произошло возгорание, следует немедленно покинуть транспортное средство, сообщить оператору автозаправочной станции и вызвать местную пожарную команду. Должны выполняться все их инструкции и указания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При разбрызгивании топлива под давлением оно может попасть на кожу и одежду. В случае возгорания это может привести к тяжелым ожогам. Пробку топливного бака следует снимать медленно с надлежащей осторожностью. Если из под пробки выходят топливные пары или слышен шипящий звук, следует остановиться и дождаться прекращения этого явления, прежде чем снимать пробку окончательно.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

 **Информация**

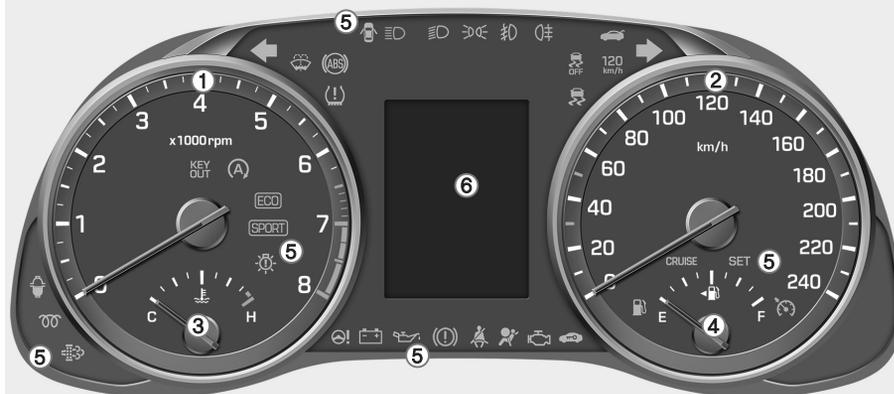
Всегда заправляйте автомобиль в соответствии с инструкциями из пункта "Требования к топливу" главы "Введение".

К СВЕДЕНИЮ

- Следите за тем, чтобы топливо не пролилось на наружные поверхности автомобиля. Пролив любого типа топлива на окрашенные поверхности может повредить краску.
- Если необходима замена пробки топливного бака, ледует использовать только оригинальную пробку HYUNDAI или ее эквивалент, специально предназначенный для данного транспортного средства. Использование ненадлежащей пробки топливного бака может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы управления отработавшими газами.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

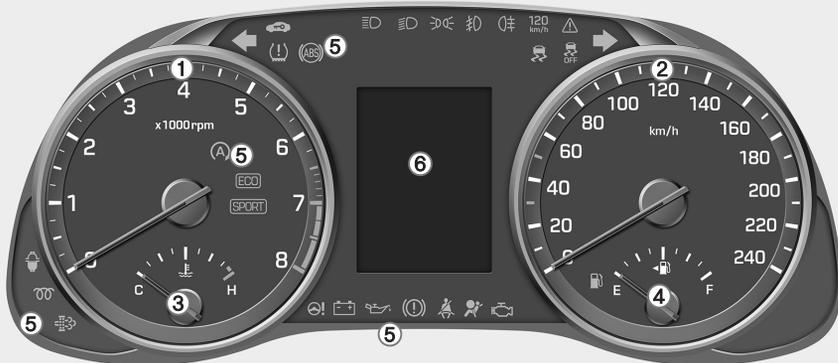
■ Стандартная комбинация приборов



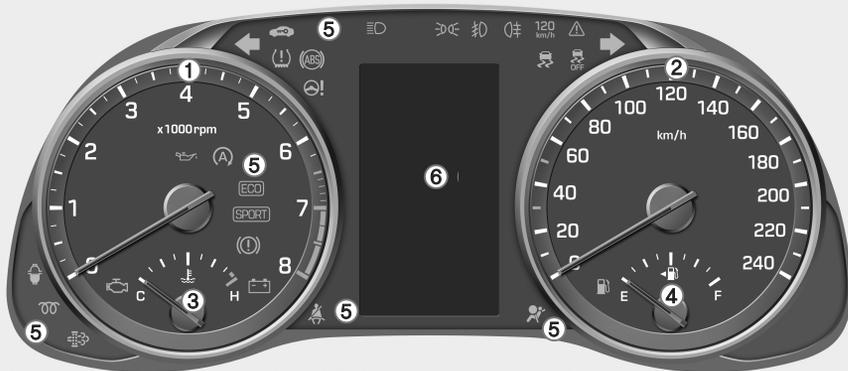
1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Указатель уровня топлива
5. Контрольные лампы и индикаторы
6. ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации. Подробная информация приводится в разделе "Указатели" в данной главе.

■ Комбинация приборов Supervision (Тип А)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип В)



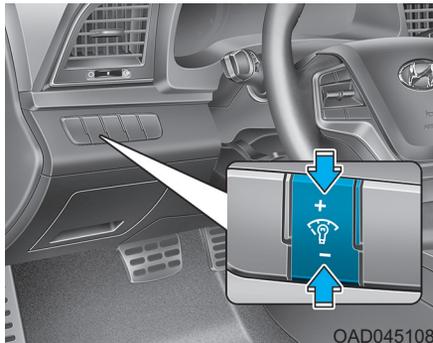
1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Указатель уровня топлива
5. Контрольные лампы и индикаторы
6. ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации. Подробная информация приводится в разделе "Указатели" в данной главе.

OAD045101L/OAD045102L

Органы управления на приборной панели

Подсветка приборной панели



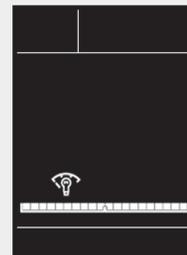
Когда на транспортном средстве включены габаритные огни или передние фары, используйте регулятор подсветки, чтобы изменить яркость подсветки панели приборов.

При использовании регулятора подсветки также меняется интенсивность подсветки внутренних переключателей.

⚠ ОСТОРОЖНО

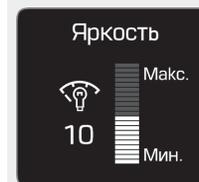
Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.

■ Стандартная комбинация приборов

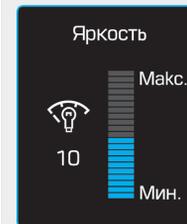


OAD045115

■ Комбинация приборов Supervision (Тип А)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип В)



OTL045150RU/OTL045151RU

- Отображается яркость подсветки панели приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал.

Указатели

Спидометр

■ km/h



■ MPH, km/h



OAD045103/OAD045103L

Спидометр отображает скорость автомобиля и калиброван в километрах в час (км/ч) и милях в час (м/ч).

Тахометр

■ Бензиновый двигатель



■ Дизельный двигатель



OAD045105/OAD045104

На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

К СВЕДЕНИЮ

Не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя



Этот прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ON (включено).

К СВЕДЕНИЮ

Выход стрелки за пределы нормальной зоны в сторону позиции "130" или "H (Горячо!)" свидетельствует о перегреве и возможном повреждении двигателя.

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт «Перегрев двигателя» в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора или крышку бачка при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может причинить тяжелые ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок дождитесь охлаждения двигателя.

Указатель уровня топлива



Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

i Информация

- Данные по объему топливного бака приведены в главе 8.
- Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загорающей незадолго до опустошения бака.
- На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.

! ОСТОРОЖНО

Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

После загорания контрольной лампы и приближения указателя к позиции "0" или "E (пустой)" необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

К СВЕДЕНИЮ

Старайтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Указатель температуры наружного воздуха

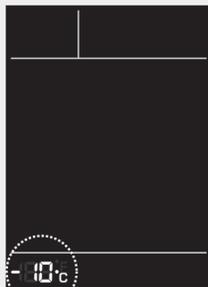
Этот прибор показывает текущую температуру наружного воздуха в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта.

- Температурный диапазон: -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Переключение между единицами измерения температуры (с °C на °F или с °F на °C) выполняется следующим образом:

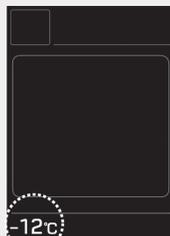
■ Стандартная комбинация приборов



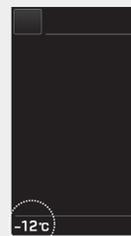
OAD045116

- Нажмите кнопку TRIP (маршрутный компьютер) на рулевом колесе и удерживайте ее более 5 с.

■ Комбинация приборов Supervision (Тип A)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип B)



OTL045130/OTL045131

- Режим пользовательских настроек на комбинации приборов:
единицы измерения температуры могут быть изменены в "Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры).
- Автоматическая система управления климатической установкой:
удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии нажать кнопку AUTO и удерживать ее не менее 3 секунд.
Единицы температуры на комбинации приборов или системы климат-контроля меняются одновременно.

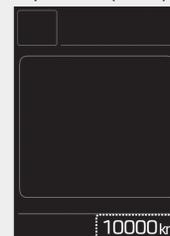
Одометр

■ Стандартная комбинация приборов



OAD045119

■ Комбинация приборов Supervision (Тип A)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип B)



OTL045136/OTL045137

На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

Предупредительные и индикаторные сигналы

i Информация

Следует убедиться, что все сигнальные лампы погасли после пуска двигателя. Если какие-либо лампы продолжают гореть, необходимо внимательно проверить ситуацию.

Контрольная лампа подушки безопасности



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 6 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в пассивной системе безопасности.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа ремня безопасности



Эта контрольная лампа информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

Подробная информация приводится в разделе «Ремни безопасности» главы 2.

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды.
 - Продолжает гореть, если применен стояночный тормоз.
- Когда применен стояночный тормоз.
- Когда низкий уровень тормозной жидкости в бачке.
 - Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. После остановки двигателя необходимо проверьте уровень тормозной жидкости и немедленно добавить жидкость **до надлежащего уровня (более подробная информация приводится в "Тормозная жидкость" в главе 7)**. После добавления тормозной жидкости проверьте все компоненты тормозной системы на наличие утечек. Если обнаружены утечки в тормозной системе, если горит контрольная лампа или если тормоза не работают надлежащим образом, избегайте управления транспортным средством. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Двухконтурная диагональная тормозная система

Автомобиль оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что торможение на два колеса сохраняется даже при сбое одной из сдвоенных систем.

Если работает только одна из сдвоенных систем, для остановки автомобиля необходимы увеличенный ход педали и более сильный нажим на педаль.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.

ОСТОРОЖНО

контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Продолжать движение при горячей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в ABS (обычна тормозная система будет сохранять свою функциональность и без антиблокировочной системы тормозов).

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)



Эти две сигнальные лампы загораются при движении одновременно в следующих случаях:

- Кода ABS и рабочий тормоз не работают надлежащим образом. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

 **Информация**
- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда загорается сигнальная лампа ABS или сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, вероятно, что не работают спидометр, одометр или счетчик суточного пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS и увеличивается или уменьшается рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы Электрический усилитель руля (ЭУР)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе EPS.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор неисправности (MIL)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останов двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе снижения токсичности выбросов.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.

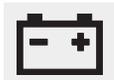
К СВЕДЕНИЮ

бензиновый двигатель

Если мигает лампа индикатора неисправности (MIL), это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы управления двигателем.

Контрольная лампа системы зарядки



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого давления масла



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- Когда низкое давление масла двигателя.

Когда низкое давление масла двигателя:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла двигателя (более подробная информация приводится в "Моторное масло" в главе 7). В случае низкого уровня следует добавить масло.

Если после добавления масла продолжает гореть контрольная лампа или если масло недоступно, рекомендуется обратиться как можно быстрее к официальному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

- Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.
- Если сигнальная лампа продолжает гореть при работающем двигателе, это указывает на вероятное серьезное повреждение двигателя или на неисправность. В этом случае:
(Продолжение)

(Продолжение)

1. Как можно скорее остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла низкий, долить масло в двигателе до нужного уровня.
3. Запустите двигатель. Если при работающем двигателе контрольная лампа продолжает гореть, немедленно остановите двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

**Контрольная лампа
низкого уровня
топлива**



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда в топливном баке заканчивается топливо.
Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

К СВЕДЕНИЮ

Движение с включенной контрольной лампой низкого уровня топлива или с уровнем топлива ниже "0" или "E" может привести к пропускам зажигания в двигателе и повреждению каталитического нейтрализатора (если установлен).

**Контрольная лампа
жидкости
стеклоомывателя
(при наличии)**



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях.

- Когда бачок жидкости стеклоомывателя практически пуст

В этом случае необходимо залить жидкость в бачок стеклоомывателя.

**Контрольная лампа
превышения
скорости
(при наличии)**

**120
km/h**

Эта контрольная лампа начинает мигать в следующих случаях:

- При превышении скорости 120 км/ч.
 - Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.
 - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

Главная контрольная лампа (для комбинации приборов supervision)



Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При переводе ключа зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- В случае неисправности в любой из следующих систем:
 - Низкий уровень жидкости стеклоомывателя (при наличии)
 - Неисправность внешнего светового прибора
 - Система контроля давления в шинах (СКДШ, если имеется)
 - Система напоминания о необходимости выполнения техобслуживания.

Детали этого предупреждения отображаются на ЖК дисплее.

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе ключа зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При недостаточном давлении в одной или нескольких шинах (расположение шины с недостаточным давлением отображается на ЖК дисплее Supervision.)

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

Контрольная лампа остается включенной после приблизительно 60-секундного периода мигания или постоянно включается и выключается с интервалом в 3 секунды:

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

ОСТОРОЖНО

безопасная остановка

- Систем контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.

Контрольная лампа приоткрытой двери (для стандартной комбинации приборов)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Этот индикатор загорается в случае неплотного закрытия двери.

Предупреждение об открытии багажника (для стандартной комбинации приборов)



для стандартной комбинации приборов для стандартной комбинации приборов

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Если багажник закрыт неплотно.

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ESC.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При работе системы ESC.

Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После перевода замка зажигания или кнопки пуска/остановка двигателя в положение ON.
- Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- В случае выключения системы ESC выбором пункта "ESC OFF" на комбинации приборов в режиме изменения пользовательских параметров настройки.

Более подробная информация приводится в "Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESC)" в главе 5.

Индикатор авто стоп (при наличии)



Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда двигатель переходит в режим остановки на холостом ходу системы ISG (остановка и запуск на холостом ходу).
- Когда происходит автоматический запуск, индикатор авто стоп на приборной доске будет мигать в течение 5 секунд.

Подробная информация приведена в описании системы ISG (старт-стоп) в начале главы 5.

i Информация

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые лампы аварийной сигнализации (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигнал ручного тормоза) могут светиться в течение нескольких секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система работает со сбоями.

Световой индикатор иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда транспортное средство обнаруживает иммобилайзер в ключе с замком зажигания в положении вкл.
 - В это время можно запустить двигатель.
 - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.
В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Световой индикатор иммобилайзера (с электронными ключами)



Этот световой индикатор горит до 30 секунд:

- Когда транспортное средство регистрирует электронный ключ внутри автомобиля при том, что кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON.
 - В это время можно запустить двигатель.
 - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд:

- При отсутствии электронного ключа в салоне.
 - В это время пуск двигателя невозможен.

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет:

- Электронный ключ находится в транспортном средстве, а кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ON, но автомобиль не регистрирует электронный ключ.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При низком напряжении батареи электронного ключа.
 - В это время пуск двигателя невозможен. Тем не менее, двигатель можно запустить нажатием кнопки пуска/останова электронным ключом.
- (Более подробная информация приводится в "Пуск двигателя" в главе 5).**

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.
В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор сигналов поворота



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При включении указателя поворота

При возникновении любой из следующих ситуаций возможна неисправность системы указателей поворота.

- Индикатор сигналов поворота загорается, но не мигает
- Индикатор сигналов поворота быстро мигает
- Индикатор сигналов поворота не загорается вообще

В любом из этих случаев рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Индикатор ближнего света фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении фар.

Индикатор дальнего света



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включен дальний свет.
- Когда рычаг переключателя указателей поворота потянут в положение мигания светом фар.

Световой индикатор включения световых приборов



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних габаритных огней или фар.

Световой индикатор противотуманных фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фар.

Световой индикатор противотуманных фонарей (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фонарей.

**Контрольная лампа
внешних
осветительных
приборов (при наличии)
(для стандартной
комбинации приборов)**



Этот сигнализатор загорается в следующих случаях:

- Когда одна из ламп внешних осветительных приборов (фара, габаритный огонь, противотуманная фара, и т.п.) не функционирует должным образом. Возможно необходимо заменить одну из ламп.

i Информация

Убедитесь, что перегоревшая лампа заменена на новую с такой же номинальной мощностью.

**Световой
индикатор
круиз-
контроля
(Стандартная комбинация
приборов) (при наличии)**



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включена система круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

**Световой индикатор
установки скорости
круиз-контроля
(Стандартная комбинация
приборов) (при наличии)**

SET

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда устанавливается скорость для системы круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

**Индикатор
спортивного режима
(при наличии)**



Индикатор горит:

- Если для движения выбран спортивный режим.

Подробнее см. пункт «Встроенная система управления режимом движения» в главе 5.

**Горит контрольная
лампа режима ECO
(при наличии)**



Эта контрольная лампа загорается:

- в случае выбора "ECO" в качестве режима вождения.

Более подробная информации приводится в разделе "Интегрированная система управления режимом вождения" главы 5.

Сообщения на ЖК-дисплее

Переведите селектор в положение P (для системы электронных ключей и автоматической коробки передач/КПП с двойным сцеплением)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045144RU

Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка).

На данном этапе после нажатие кнопки пуска/останова двигателя включается режим ACC (если нажать кнопку пуска/останова двигателя еще раз, то будет включено зажигание).

Разряжен аккумулятор в ключе (для системы с электронным ключом)



Это предупреждающее сообщение включается, когда при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено) определяется, что аккумуляторная батарея электронного ключа разряжена.

Поверните руль и нажмите кнопку START (для системы с электронным ключом)



Это предупреждающее сообщение появляется когда рулевое колесо не разблокировано обычным способом при нажатии кнопки пуска/останова двигателя. Кнопку запуска и остановки двигателя следует нажимать, поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

**Руль разблокирован
(для системы с
электронным ключом)**

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045301RU

Это предупреждающее сообщение включается, если рулевое колесо не будет заблокировано при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено).

**Проверьте систему
блокир.руля (для системы с
электронным ключом)**

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045302RU

Это предупреждающее сообщение включается, если рулевое колесо не будет нормально заблокировано при переводе кнопки запуска/останова двигателя в положение OFF (выключено).

**Нажмите педаль тормоза для
запуска (для системы с
электронным ключом и АКП)**

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045142RU

Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали тормоза (включен режим ACC).

Вы можете начать движение на автомобиле, отпустив педаль тормоза.

Выжмите сцепление для запуска (для системы электронных ключей и МКПП)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045143RU

Данное аварийное сообщение будет отображено, если кнопка запуска/останова двигателя была установлена в положение АСС дважды, нажатием кнопки запуска/остановки двигателя без нажатия на педаль сцепления. Нажмите педаль сцепления, чтобы запустить двигатель.

Ключ не в машине (для системы с электронным ключом)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045138RU

Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если в салоне нет электронного ключа.

Это подразумевает, что всегда необходимо иметь при себе электронный ключ.

Ключ не обнаружен (для системы с электронным ключом)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045139RU

Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если электронный ключ не обнаружен.

Нажмите кнопку “START” еще раз (для системы с электронным ключом)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045145RU

Сообщение отображается, если запуск двигателя не удался с помощью Кнопки запуска и остановки двигателя.

Если на дисплее появится это сообщение, попробуйте запустить двигатель повторно.

Если сообщение появляется при каждом нажатии на кнопку запуска и остановки двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Нажмите кнопку “START” ключом (для системы с электронным ключом)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045140RU

Это предупреждающее сообщение включается, если кнопка запуска/останова двигателя нажимается, когда на дисплее отображается сообщение «Key not detected» (Ключ не обнаружен).

При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

Check “BRAKE SWITCH” fuse (для системы электронных ключей и автоматической коробки передач/КПП с двойным сцеплением)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045147RU

Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.

Перед запуском двигателя необходимо заменить предохранитель на новый.

Если это невозможно, двигатель можно запустить, нажав кнопку пуска/останова двигателя и удерживая ее в течение 10 с в положении ACC.

Рычаг в "Р" или "N" для запуска (для системы электронных ключей и автоматической коробки передач/КПП с двойным сцеплением)

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045146RU

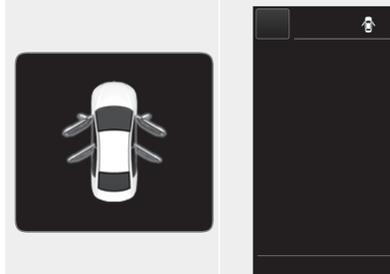
Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение "Р" (парковка) или "N" (нейтраль).

i Информация

Пуск двигателя также возможен при установке рычага переключения передач в положении "N" (нейтраль). Однако, для обеспечения безопасности, рекомендуется производить пуск двигателя при установке рычага переключения передач в положении "Р" (парковка).

Открытие дверей, багажника или капота

■ Комбинация приборов Supervision



OAD045135/OAD045136

Появляется сообщение, в котором указано, открыт ли капот, багажник ли какая-либо из дверей.

Если дверь/капот/багажник открыт, а сообщение заблокировано другим сообщением, в верхней части ЖК дисплея будет отображен значок.

Люк открыт (Sunroof Open) (при наличии)



Это предупреждение включается, если двигатель выключается при открытом люке в крыше.

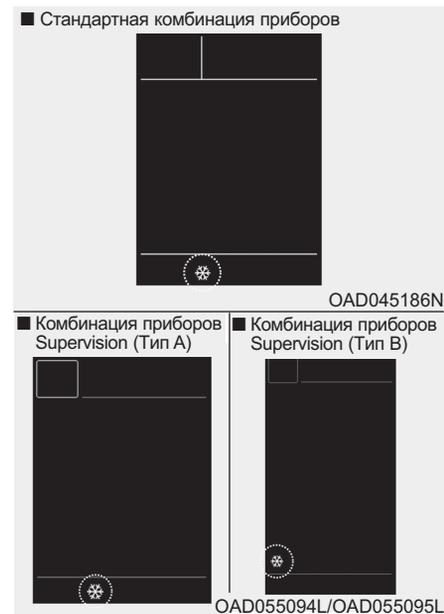
Обогрев рулевого колеса выключен (при наличии)



Это предупредительное сообщение отображается при выключении обогрева рулевого колеса.

Подробная информация приводится в разделе «Рулевое колесо с обогревом» этой главы.

Контрольная лампа обледеневшей дороги (при наличии)



Эта сигнальная лампа предназначена для предупреждения водителя об обледенении на дороге.

Когда температура на указателе температуры снаружи падает ниже 4°C (40°F), то 10 раз подряд мигают и затем загораются контрольная лампа обледеневшей дороги и указатель температуры снаружи. Также 1 раз звучит предупредительный звуковой сигнал.

i Информация

Если контрольная лампа обледеневшей дороги загорается во время движения, необходимо двигаться более внимательно и безопасно, не допуская превышения скорости, резких ускорений и торможений, прохождения поворотов на высокой скорости и т. п.

Индикатор переключения передач



Индикатор переключения передач АКПП (при наличии)

Этот индикатор указывает выбранное положение рычага переключения передач.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6

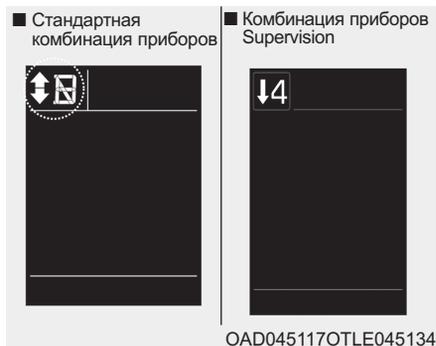
Индикатор КПП с двойным сцеплением (при наличии)



Этот индикатор указывает выбранное положение рычага переключения передач.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Индикатор переключения передач МКПП (при наличии)



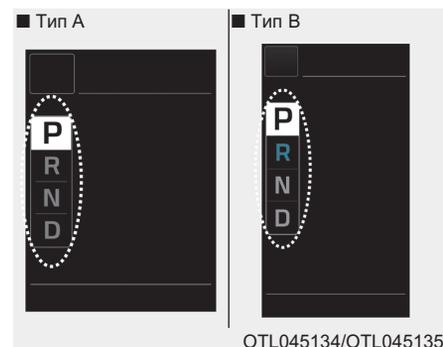
Этим индикатором указывается, выбором какой передачи будет обеспечена наилучшая экономичность.

- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

- ▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).
- ▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

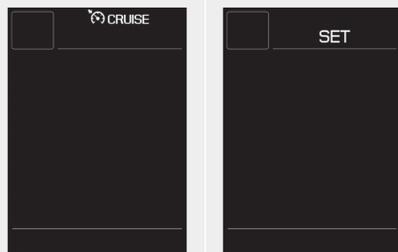


Всплывающий индикатор переключения (при наличии)

Всплывающий индикатор появляется на комбинации приборов на 2 с и отображает текущее положение рычага переключения передач при переключении диапазонов (P/R/N/D).

Световой индикатор установки скорости круиз-контроля (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision (Тип А)



OAD055096L/OAD055097L

Индикатор отображается, когда включена система круиз-контроля и задана его скорость.

Подробная информация приведена в разделе «Система круиз-контроля» главы 5.

Низкое давление в шинах (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision



OAD045184RU

Данное предупреждающее сообщение отображается если давление в шинах низкое. Также будет подсвечена соответствующая шина.

Подробнее см. пункт "Система контроля давления в шинах" в главе 6.

Включите переключатель "FUSE SWITCH"

■ Стандартная комбинация приборов



■ Комбинация приборов Supervision



OAD045144/OTL045155RU

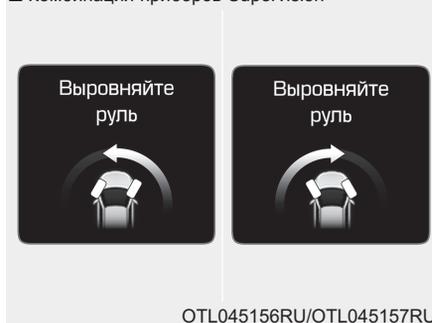
Это предупредительное сообщение отображается в случае выключения расположенного в находящемся под рулевым колесом блоке предохранителей предохранителя-выключателя.

Вы должны включить переключатель предохранителя.

Более подробная информация приводится в "Предохранители" в главе 7.

Выровняйте руль (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision

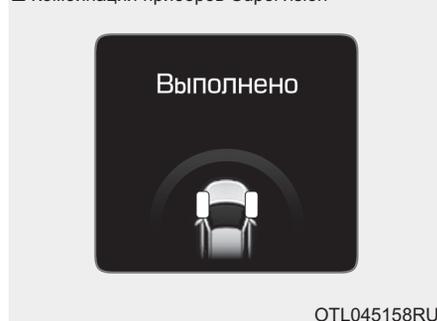


Это предупреждающее сообщение появляется при пуске двигателя, если рулевое колесо повернуто больше чем на 90 градусов влево или вправо.

Чтобы выровнять рулевое колесо поверните колесо в отображенном направлении, когда запущен двигатель.

Выполнено (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision



Если выравнивание рулевого колеса завершено, после отображения сообщения "Align steering wheel" (выровнять руль) это сообщение отображается на 2 секунды.

Низкий уровень жидкости омывателя (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision



Это предупреждающее сообщение появляется в режиме напоминания об обслуживании, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.

Залейте жидкость в бачок омывателя.

Заполните резервуар жидкости стеклоомывателя.

Низкий уровень топлива

■ Комбинация приборов Supervision



OTL045160RU

Данное сообщение отображается, когда топливный бак практически пуст.

После отображения данного сообщения автомобиль сможет проехать еще приблизительно 30 миль.

Одновременно с отображением этого сообщения на комбинации приборов загорится индикатор низкого уровня топлива.

Рекомендуется найти ближайшую заправочную станцию и заправиться.

Перегрев двигателя

■ Комбинация приборов Supervision (Тип А)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип В)



OAD045125RU/OAD045126RU

Это предупредительное сообщение отображается когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C (248 °F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

Если двигатель перегрелся, см. "Перегрев" в главе 6.

Проверьте фару дальн. света (при наличии)

■ Комбинация приборов Supervision (Тип А)



■ Комбинация приборов Supervision (Тип В)



OAD045141RU/OAD045142RU

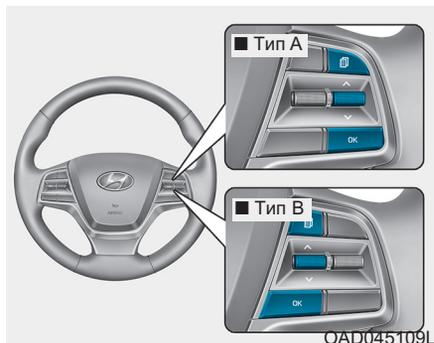
Данное предупреждающее сообщение будет отображено в случае некорректной работы фар. Возможно необходимо заменить лампу фары.

i Информация

Убедитесь, что перегоревшая лампа заменена на новую с такой же номинальной мощностью.

ЖК-ДИСПЛЕЙ (ДЛЯ КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ SUPERVISION)

Управление ЖК-дисплеем



Режимы ЖК дисплея можно менять с помощью кнопок управления.

- (1)  : Кнопка MODE для изменения режима
- (2) ▲, ▼ : Переключатель MOVE для выбора пункта меню
- (3) ОК: Кнопка SELECT/RESET для выбора и отмены выбора пункта меню

Режимы ЖК-дисплея

Режимы	Символ	Пояснение
Trip Computer (Ср.р-д пути)		Этот режим показывает информацию о поездке, например показания одометра, расход топлива и т. п. Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.
Turn By Turn (TBT) (Отобр.поворотов) (при наличии)		В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.
A/V (при наличии)		В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.
Information (Информация)	 или или	Этот режим уведомляет об интервале обслуживания (расстоянии или времени) и подает предупреждающие сообщения, связанные с системой обнаружения объектов вне зоны видимости водителя и т. п.
User Settings (Установки)		В этом режиме можно изменять настройки дверей, фонарей и т. д.

Меняйте настройки после задействования стояночного тормоза/переключения в положение Р



Этот предупреждающее сообщение включается при попытке выбора пункта меню из режима пользовательских настроек во время движения.

- Автоматическая коробка передач/коробка передач с двойным сцеплением

В целях безопасности вносите изменения в пользовательские настройки, припарковав автомобиль, задействовав стояночный тормоз и переместив рычаг переключения передач в положение Р (парковка).

- Механическая коробка передач

В целях безопасности вносите изменения в пользовательские настройки, задействовав стояночный тормоз.

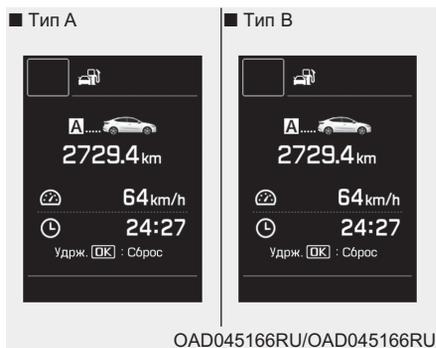
Справочная информация (справка, при наличии)

В этом режиме предоставляются краткие руководства по работе с системами в режиме пользовательских настроек.

Выберите пункт меню, затем нажмите и удерживайте кнопку ОК.

Подробнее о каждой системе см. в руководстве по эксплуатации.

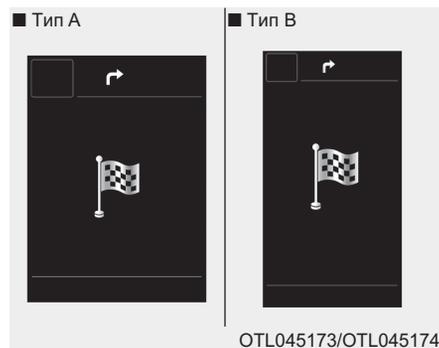
Режим маршрутного компьютера (Trip Computer Mode)



Режим маршрутного компьютера отображает информацию, связанную с параметрами управления автомобилем, включая экономию топлива, счетчик пройденного расстояния и скорость автомобиля.

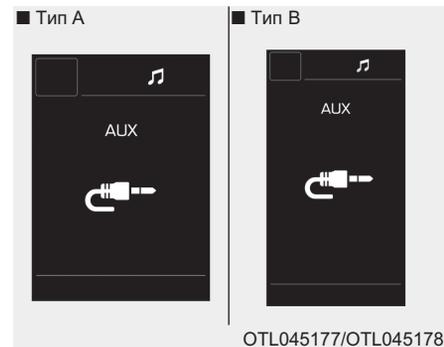
Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.

Навигация с указанием поворотов (Turn By Turn (TBT) Mode) (при наличии)



В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

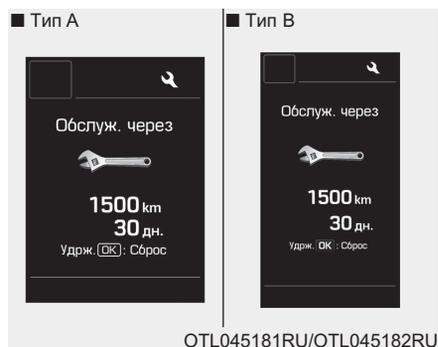
Режим A/V (A/V Mode) (при наличии)



В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

Режим информации (Information Mode)

В этом режиме отображается интервал обслуживания (пробег или дни).

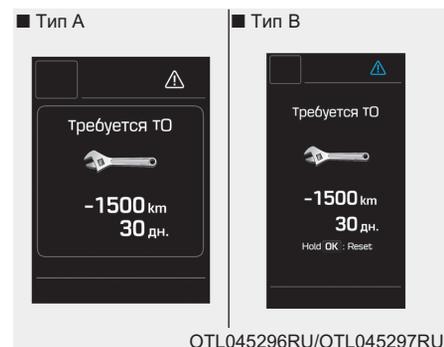


Интервал обслуживания (Service Interval)

Обслуж. через (Service in)

Система рассчитывает и отображает график технического обслуживания (пробег или дни) в соответствии с настройками.

По истечении заданного пробега или количества дней при каждом включении зажигания несколько секунд отображается сообщение «Service in» (интервал технического обслуживания).



Требуется ТО (Service required)

Если техническое обслуживание не было выполнено в указанные сроки, при каждом запуске двигателя будет отображаться сообщение «Service required» (необходимо техническое обслуживание).

Для переустановки изначально заданного интервала технического обслуживания (пробег или дни) выполните следующее:

- Включите режим сброса, удерживая кнопку ОК нажатой более 5 с. Затем нажмите кнопку ОК еще раз и удерживайте ее более 1 с. (для Европы).
- Удерживайте кнопку ОК нажатой более 1 с (для России, за исключением Европы).

Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)



Если интервал технического обслуживания не установлен, на ЖК-экране появится сообщение «Service in OFF» (интервал технического обслуживания выключен).

Информация

При возникновении любого из следующих условий пробег и дни могут отображаться некорректно.

- Отсоединение кабеля АКБ.
- Размыкание переключателя с предохранителем.
- Разрядка АКБ.

Предупреждающее сообщение (Warning Message)

В случае наступления одного из перечисленных ниже событий в течение нескольких секунд будут отображаться предупреждающие сообщения.

- Низкий уровень жидкости стеклоомывателя (при наличии)
- Неисправность внешнего светового прибора
- Неисправность системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) (при наличии)
- Система контроля давления в шинах (СКДШ, при наличии)
- Система напоминания о необходимости выполнения технического обслуживания и т. п.

Режим пользовательских настроек

В этом режиме можно изменять настройки комбинации приборов, дверей, фонарей и т. д.

Система помощи в управлении (при наличии)

Элементы	Описание
Функция информирования об ограничении скорости (при наличии)	Если этот элемент выбран, то будет включена функция информирования об ограничении скорости. Подробная информация представлена в разделе «Функция информирования об ограничении скорости» главы 5.

Дверь и багажник

Элементы	Описание
Auto Lock (автоматическая блокировка)	<ul style="list-style-type: none"> • Disable (отключено): Функция автоматической блокировки дверей будет отключена. • Enable on Speed (включение на скорости): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час). • Enable on Shift (включение при переключении передач): все двери автоматически блокируются при перемещении рычага переключения передач АКПП из положения P (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение).
Auto Unlock (Автоматическая разблокировка)	<ul style="list-style-type: none"> • Disable (отключено): Функция автоматического разблокирования дверей будет отключена. • On key out (при извлечении ключа): все двери будут автоматически разблокированы при извлечении ключа из замка зажигания или при выключении зажигания кнопкой пуска и останова. • Driver Door Unlock (разблокирование двери водителя): все двери автоматически разблокируются при разблокировании двери водителя. • On Shift to P (переключение в положение P): все двери автоматически разблокируются при переводе рычага переключения передач АКПП в положение P (парковка).
Horn Feedback (ответная реакция клаксона)	<p>При выборе этого пункта будет включена функция ответной реакции клаксона.</p> <p>При повторном нажатии кнопки блокировки в течение 4 секунд после блокировки дверей путем нажатия кнопки блокировки на пульте дистанционного управления один раз прозвучит звуковой сигнал, сообщающий о том, что все двери заблокированы.</p>
Smart Trunk (автоматическое управление крышкой багажника) (при наличии)	<p>Если этот элемент выбран, то будет включена функция автоматического управления крышкой багажника.</p> <p>Если работа крышки багажника с электроприводом отключена, то данную функцию включить невозможно.</p> <p>Подробная информация приводится в разделе «Крышка багажника» этой главы.</p>

Световые приборы

Элементы	Описание
One Touch Turn Signal (Кол.миг.пврт.)	<ul style="list-style-type: none">• Off (выкл): функция включения указателя поворота одним касанием выключена.• 3, 5, 7 миганий: после небольшого перемещения рычага переключателя указателей поворота индикаторы изменения полосы движения мигнут 3, 5 или 7 раз Более подробные сведения приводятся в разделе "Световые приборы" этой главы.
Head Lamp Delay (Задерж.откл.)	<ul style="list-style-type: none">• При выборе этого элемента будет включена функция задержки фар.
Welcome Light (Прив.подсвет.) (при наличии)	<ul style="list-style-type: none">• При выборе этого пункта будет включена функция сигнала приветствия.

Звук

Элементы	Описание
Blind Spot Detection Sound (Сигнал обнаружения объекта в мертвой зоне) (при наличии)	<ul style="list-style-type: none">• Если этот элемент выбран, то будет включена система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя. Если этот элемент выбран, то будет включена система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя.
Welcome Sound (Зв.сигн. привет.) (при наличии)	<ul style="list-style-type: none">• При выборе этого пункта будет включена функция звукового сигнала приветствия.

Комфорт

Элементы	Описание
Seat Easy Access (Удобная посадка – сиденье)	<ul style="list-style-type: none"> • Нет: Функция удобной посадки выключена. • Нормально или увеличено: <ul style="list-style-type: none"> - После остановки двигателя сиденье водителя автоматически сместится назад на короткое (Normal) или большое (Extended) расстояние для облегчения посадки или выхода из транспортного средства. - При переключении кнопки пуска и останова двигателя из положения OFF в положение ACC, ON или START сиденье водителя вернется в первоначальное положение. <p>Подробная информации приводится в разделе «Система памяти настроек сиденья водителя» в этой главе.</p>
Steering Position (Положение рулевого колеса) (при наличии)	Если этот элемент отмечен, на дисплее будет выведено сообщение «Align Steering Wheel» (выровнять рулевое колесо), когда рулевое колесо повернуто на 90 градусов влево или вправо, если двигатель включен.
Gear Position Pop-up (вывод включенной передачи) (при наличии)	Если этот элемент выбран, то на ЖК экран будет выводиться информация о включенной передаче при перемещении рычага переключения передач.

Интервалы между техническими обслуживаниями

Элементы	Описание
Service Interval (Интерв. обслуж.) (Кроме Европы)	<p>В этом режиме можно установить интервал технического обслуживания по пробегу (километры или мили) или периодичности (дн.).</p> <ul style="list-style-type: none">• Off (выкл): функция контроля интервала между техническими обслуживаниями выключена.• On (вкл): может быть задан интервал между техническими обслуживаниями пробег или (дн.). <p>Подробная информация приводится в разделе «Режим информации» этой главы.</p>

Прочие функции

Элементы	Описание
Fuel Economy Auto Reset (А/сброс расх. топ.)	<ul style="list-style-type: none"> • Off (выкл): среднее значение расхода топлива не будет автоматически сбрасываться после заправки. • After Ignition (после включения зажигания): автоматический сброс счетчика среднего расхода топлива во время движения. • After Refueling (после заправки топливом): автоматический сброс счетчика среднего расхода топлива при заправке топливом. <p>Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.</p>
Fuel Economy Unit (Единицы измерения расхода топлива)	<p>Определяется единица отображения топливной экономичности. (Km/L (км/л), L/100 (л/100 км))</p>
Temperature Unit (Ед. изм. темпер.)	<p>Определяются единицы измерения температуры. (°C, °F)</p>
Tire Pressure Unit (единицы измерения давления воздуха в шинах) (при наличии)	<p>Выбор единиц измерения давления воздуха в шинах. (psi (фунты/дюйм²), kPa (кПа), Bar (бар))</p>
Language (Язык)	<p>Выбор языка.</p>

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

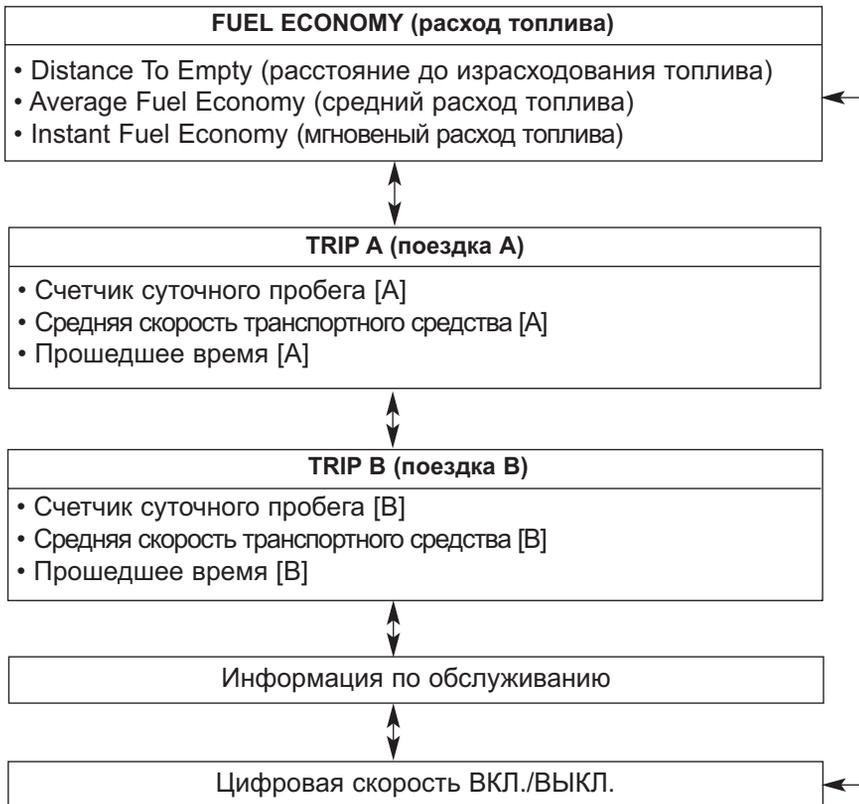
Стандартная комбинация приборов

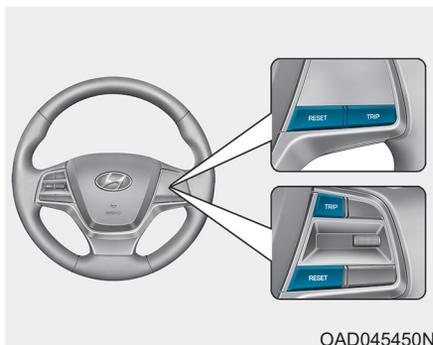
Маршрутный компьютер - управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которой отображается связанная с движением информация.

i Информация

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация для водителя (средняя скорость транспортного средства, например) стирается при отключении аккумуляторной батареи.

Цифровой спидометр

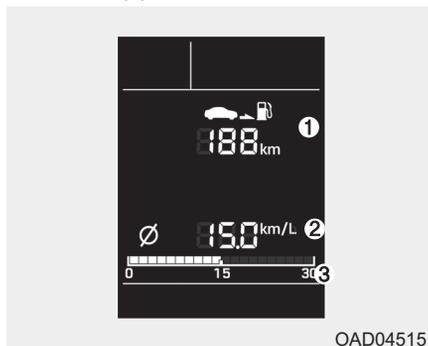




Для изменения режима маршрутного компьютера нажмите кнопку «TRIP» (маршрутный компьютер) на рулевом колесе.

Расход топлива

Расстояние до израсходования топлива (1)



- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на оставшемся топливе.
- Диапазон расстояний: 1 ~ 9999 км или 1 ~ 9999 миль
- Если оставшееся расстояние меньше 1км (1 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "----" в качестве расстояния до израсходования топлива.

Информация

- Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.
- Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.
- Маршрутный компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает 3 л (1 галлона).
- Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.

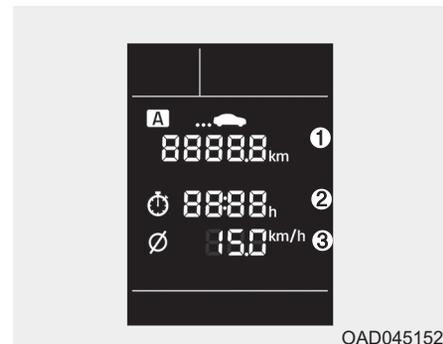
Средний расход топлива (2)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
 - Диапазон показаний расхода топлива: 0,0 ~ 99,9 л/100 км, км/л или миль/галлон
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.
- Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку [RESET] на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Мгновенный расход топлива (3)

- В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч (6,2 мили в час).
 - Диапазон показаний расхода топлива: 0 ~ 30 л/100 км, км/л или 0 ~ 50 миль/галлон

Поездка A/B



Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
 - Диапазон расстояний: 0.0 ~ 9999.9 км или миль.
- Для сброса счетчика необходимо нажать на кнопку [RESET] на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
- Диапазон показаний скорости: 0~240 км/ч или 0~160 миль/ч
- Для сброса средней скорости транспортного средства необходимо нажать на кнопку [RESET] на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Информация

- Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 300 метров (0,19 мили) или продолжительность поездки меньше 10 секунд после перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
- Средняя скорость транспортного средства будет продолжать рассчитываться и будет убавляться при остановках транспортного средства со включенным двигателем (например, если автомобиль остановился в пробке или на светофоре.)

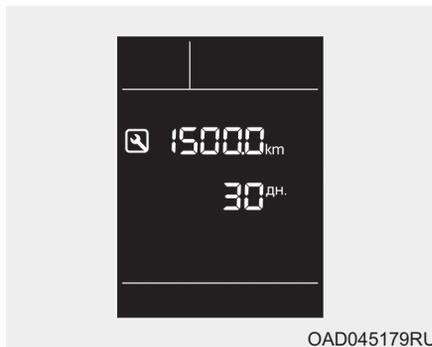
Прошедшее время (3)

- Прошедшее время - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
- Интервал времени (чч:мм): 00:00 ~ 99:59
- Для сброса счетчика прошедшего времени необходимо нажать на кнопку [RESET] на рулевом колесе, когда отображено прошедшее время, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Информация

Затраченное время будет рассчитываться, пока работает двигатель (например, если автомобиль остановился в пробке или на светофоре.)

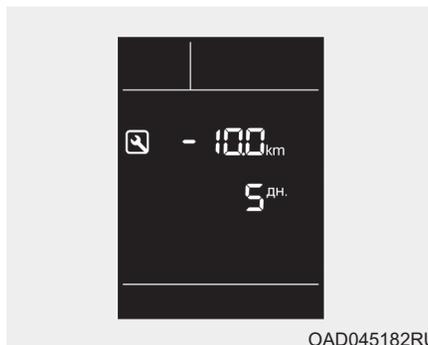
Информация по обслуживанию



Когда остаточный пробег или время достигает 1 500 км (900 миль) или 30 дней, на экран каждый раз при переводе замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON несколько секунд будет мигать символ обслуживания ().

Информация

Для изменения или отключения интервала обслуживания, обратитесь к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

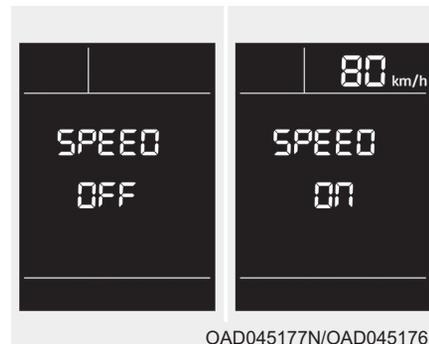


Если техническое обслуживание не было выполнено в указанные сроки, при каждом запуске двигателя будет мигать символ обслуживания ().

Для сброса интервала технического обслуживания, нажмите и удерживайте кнопку RESET (сброс) более 5 с, затем снова нажмите и удерживайте кнопку RESET (сброс) более 1 с, когда начнут мигать мили и дни.

Если интервал технического обслуживания не установлен, символ обслуживания () не будет отображен.

Цифровой спидометр



В этом сообщении указывается скорость автомобиля(км/ч).

Для включения и выключения цифрового спидометра, нажмите кнопку RESET (сброс) и удерживайте в нажатом состоянии более 1 с, когда отображен цифровой спидометр.

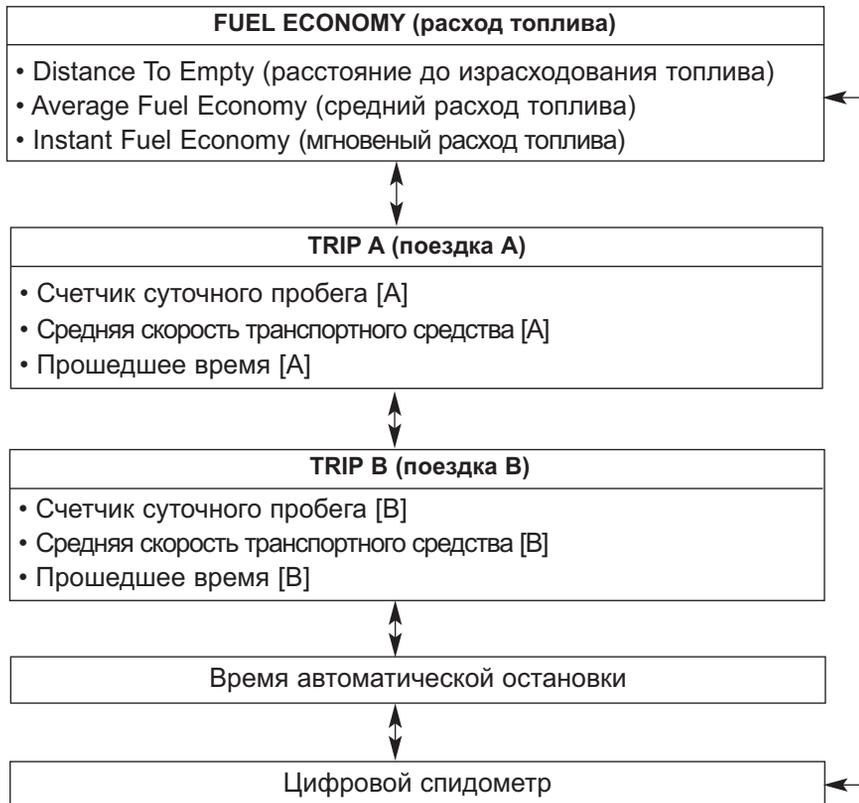
Маршрутный компьютер

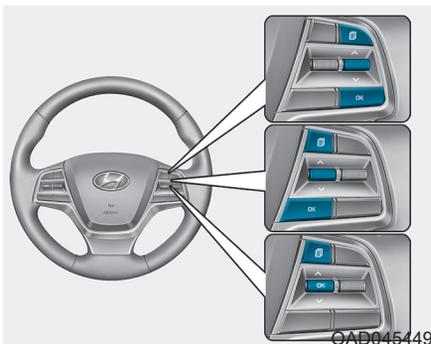
Маршрутный компьютер - управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которой отображается связанная с движением информация.

i Информация

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация для водителя (средняя скорость транспортного средства, например) стирается при отключении аккумуляторной батареи.

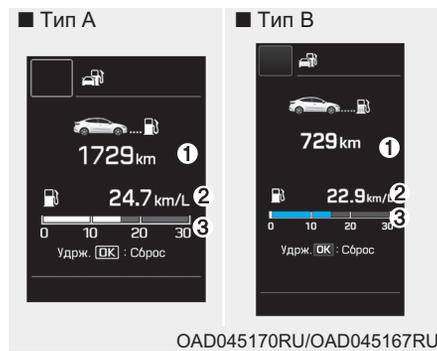
Цифровой спидометр





Для изменения режима бортового компьютера следует вращать переключатель «▲, ▼» на рулевом колесе.

Расход топлива



Расстояние до израсходования топлива (1)

- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на оставшемся топливе.
- Диапазон расстояний: 1 ~ 9999 км или 1 ~ 9999 миль
- Если оставшееся расстояние меньше 1км (1 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "----" в качестве расстояния до израсходования топлива.

i Информация

- Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.
- Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.
- Маршрутный компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает 3 л (1 галлона).
- Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.

Средний расход топлива (2)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
 - Диапазон показаний расхода топлива: 0,0 ~ 99,9 л/100 км, км/л или миль/галлон
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Автоматический сброс

Для автоматической переустановки данных среднего расхода топлива после каждого долива топлива выберите режим «Auto Reset» (Автоматический сброс) в меню «User Settings» (Пользовательские настройки) (**см. раздел «ЖК-дисплей» в этой главе**).

В режиме «Auto Reset» (Автоматический сброс) средний расход топлива обнуляется (----), когда скорость автомобиля превысит 1 км/ч после долива 3 л (1 галлона) топлива или более.

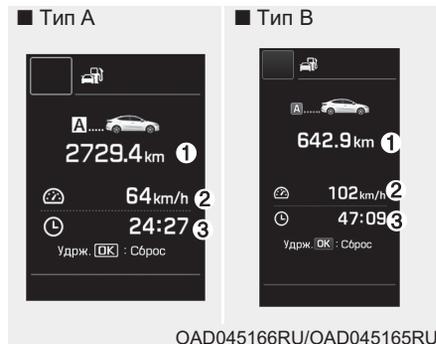
Информация

Автомобиль должен проехать не менее 300 метров (0,19 мили) с предыдущего цикла зажигания, чтобы начался средний расход топлива.

Мгновенный расход топлива (3)

- В данном режиме отображается расход топлива в реальном времени, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6,2 м/ч)
 - Диапазон показаний расхода топлива: 0 ~ 30 л/100 км, км/л или 0 ~ 50 миль/галлон

Поездка A/B



Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
 - Диапазон расстояний: 0.0 ~ 9999.9 км или миль.
- Для сброса счетчика необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и времени поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
 - Диапазон показаний скорости: 0~240 км/ч или 0~160 миль/ч
- Для сброса средней скорости транспортного средства необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Информация

- Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 300 метров (0,19 мили) или продолжительность поездки меньше 10 секунд после перевода замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
- Средняя скорость транспортного средства будет продолжать рассчитываться и будет убавляться при остановках транспортного средства со включенным двигателем (например, если автомобиль остановился в пробке или на светофоре.)

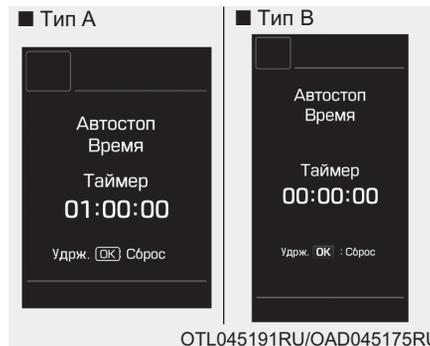
Прошедшее время (3)

- Прошедшее время - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
 - Интервал времени (чч:мм): 00:00 ~ 99:59
- Для сброса счетчика прошедшего времени необходимо нажать на кнопку [OK] на рулевом колесе, когда отображено прошедшее время, и удерживать ее дольше 1 секунды.

i Информация

Затраченное время будет рассчитываться, пока работает двигатель (например, если автомобиль остановился в пробке или на светофоре.)

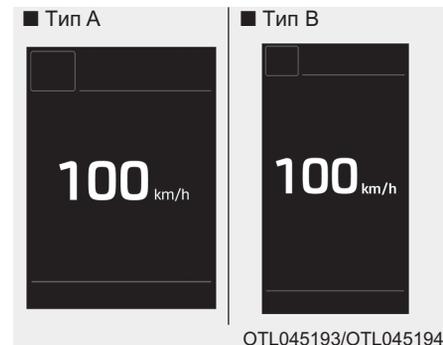
Время автоматической остановки (при наличии)



В этом режиме отображается истекшее время автоматической остановки при использовании системы остановки и запуска на холостом ходу.

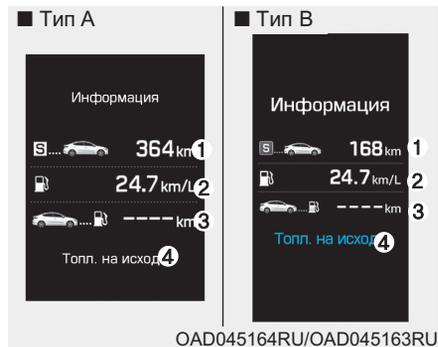
Подробная информация представлена в разделе «Система остановки и запуска на холостом ходу» главы 5.

Цифровой спидометр



Этим сообщением отображается скорость транспортного средства (км/ч или мили в час).

Отображение информации о движении



В конце каждого цикла движения будет отображено сообщение о вождении. Данное сообщение включает расстояние поездки (1), средний расход топлива (2) и расстояние до израсходования топлива (3).

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после остановки двигателя, затем автоматически пропадает. Информация рассчитывается после каждого цикла движения.

Если топлива остается менее, чем на 1 км (1 м), расстояние до израсходования топлива будет отображаться как "----" а также будет отображено предупреждающее сообщение «Low Fuel» (низкий уровень топлива) (4).

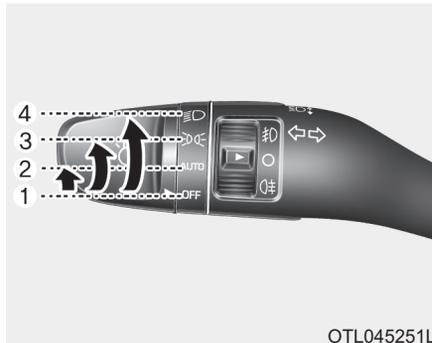
i Информация

Если на комбинации приборов отображается сообщение об открытом верхнем люке, информация о движении отображена не будет.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

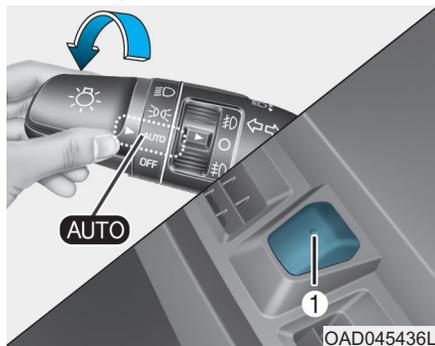
Наружные световые приборы

Управление осветительными приборами



Для управления фарами поверните кнопку на конце рычага в одно из следующих положений:

- (1) выключение (O)
- (2) автоматическое включение световых приборов (при наличии)
- (3) габаритные огни
- (4) фары.



Положение автоматического включения световых приборов (AUTO) (при наличии)

Если переключатель света находится в положении автоматического включения световых приборов (AUTO), фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

При использовании системы автоматического включения световых приборов рекомендуется включать световые приборы вручную при вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения.

К СВЕДЕНИЮ

- Недопустимо закрывать чем-либо или проливать жидкость на расположенный на приборной панели датчик (1).
- Недопустимо чистить датчик с помощью очистителя для стекол, при этом на датчике может образоваться пленка, которая будет препятствовать нормальной работе датчика.
- Если на автомобиле используются тонированные стекла или какой-либо иной тип металлизированного покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.

**Положение габаритных огней (☁☁)**

Включены стояночные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.

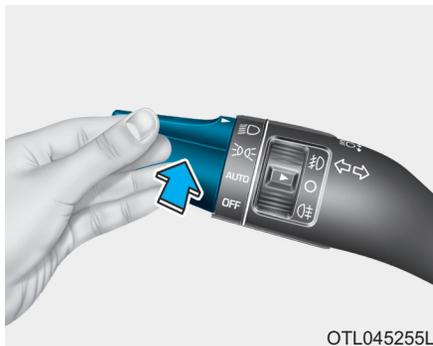
**Положение фар (☁)**

Включены фары, стояночные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.

***i* Информация**

Для включения фар должно быть включено зажигание.

Управление дальним светом фар



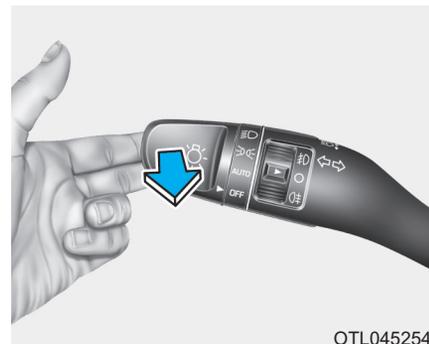
Для включения дальнего света следует толкнуть рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света на панели приборов загорится контрольная лампа включения дальнего света.

Для выключения дальнего света следует потянуть рычаг к себе. Включится ближний свет.

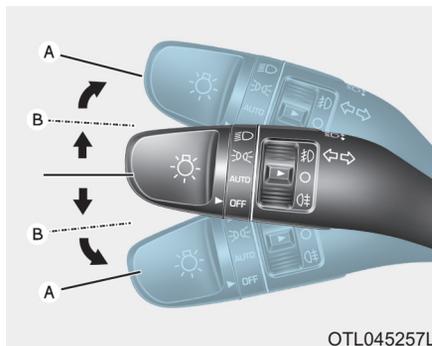
⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо использовать дальний свет фар при приближении встречного транспорта. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



Для мигания дальним светом фар следует потянуть рычаг на себя и отпустить. Дальний свет остается включенным, пока не отпущен рычаг.

Указатели поворота и перестроения



При переводе рычага в нижнее положение "А" включаются указатели левого поворота, в верхнее положение "А" - указатели правого поворота. Для включения сигнала перестроения необходимо слегка переместить рычаг переключателя указателей поворота и удерживать его в положении "В". После завершения поворота рычаг переключателя автоматически вернется в положение "выключено".

Если индикатор светится постоянно и не мигает, или мигает необычным образом, вероятно перегорание и необходимость замены одной из электрических ламп указателей поворота.

Функция включения сигнала поворота одним касанием

Для активации функции включения сигнала поворота одним касанием слегка переместите рычаг указателей поворота и затем отпустите его. Сигнал изменения полосы мигнет 3, 5 или 7 раз.

Активировать или деактивировать функцию включения сигнала поворота одним касанием, а также выбрать число миганий (3, 5, or 7), можно через меню "User Settings Mode" (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

Противотуманные фары (при наличии)



OTL045258L

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в туман, дождь, снег и т. п. Включение и выключение противотуманных фар осуществляется переключателем, расположенным вблизи переключателя света.

1. Включите габаритные огни.
2. Переведите переключатель света (1) в положение противотуманных фар.
3. Для выключения противотуманных фар еще раз установите переключатель света в положение противотуманных фар или выключите габаритные огни.

К СВЕДЕНИЮ

Противотуманные фары потребляют много электроэнергии. Включайте противотуманные фары только при плохой видимости.

Задние противотуманные фонари (при наличии)



OTL045278L

Транспортное средство с передними противотуманными фарами

Включение задних противотуманных фонарей:

Автомобиль, оснащенный противотуманными фарами. Установите переключатель света (1) сначала в положение габаритных огней, затем в положение противотуманных фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.



Автомобиль без противотуманных фар

Включение задних противотуманных фонарей:

Установите переключатель света (1) сначала в положение фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, выполните одно из следующих действий:

- Выключите переключатель фар.
- Переведите переключатель света в положение задних противотуманных фонарей еще раз.
- Если при переключателе света в положении габаритных огней выключить противотуманные фары, также выключатся и задние противотуманные фонари.

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда АКБ.

Система автоматически выключает габаритные огни после останова двигателя и открытия двери водителя.

С этой функцией габаритные огни выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если требуется, чтобы световые приборы горели при неработающем двигателе, выполните следующие действия:

- 1) Откройте дверь водителя.
- 2) Выключите и включите габаритные огни переключателем света на рулевой колонке.

Функция задержки выключения фар (при наличии)

Если при включенных фарах перевести выключатель зажигания в положение ACC или OFF, фары (и (или) стояночные огни) продолжат гореть в еще примерно 5 минут.

Однако, если при остановленном двигателе открыть и закрыть дверь водителя, фары (и/или габаритные огни) выключатся через 15 секунд.

Фары (и/или габаритные огни) можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на электронном ключе или поворотом переключателя света в положение OFF или AUTO. Тем не менее, если повернуть переключатель света в положение AUTO в темное время суток, фары не погаснут.

Активировать или деактивировать функцию задержки выключения фар можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее.

Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.

К СВЕДЕНИЮ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя) не сработает функция экономии АКБ, а система задержки выключения фар не выключится автоматически.

Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

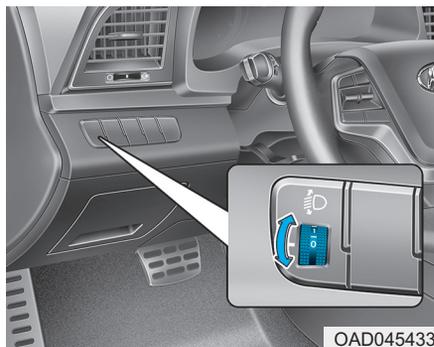
Дневные ходовые огни (DRL) (при наличии)

Использование дневных ходовых огней (DRL) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

1. Переключатель света находится в положении фар или противотуманных фар.
2. Двигатель остановлен.

Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)



Ручной тип

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

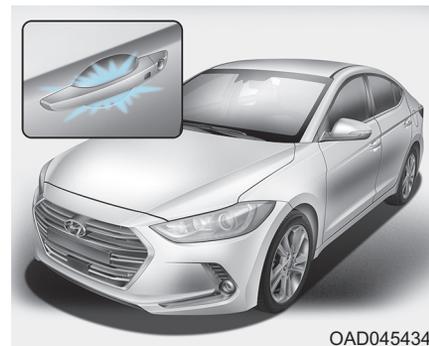
Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положение, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка автомобиля	Положение регулятора
Только водитель	0
Водитель+пассажир на переднем сидении	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя)+Максимально допустимый вес	2
Водитель+Максимально допустимый вес	3

Система приветствия (при наличии)

Огни приветствия (при наличии)



Лампа в дверной ручке (при наличии)

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, лампа в дверной ручке загорится примерно на 15 секунд после любого из следующих событий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.

- нажатие кнопки на внешней ручке двери.
- приближение к автомобилю с электронным ключом.

Фары и габаритные огни

Когда фары (переключатель света в положении включения фар или в положении AUTO) включены и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, габаритные огни и фары включатся на 15 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.

Если в этот момент нажать кнопку блокировки или разблокировки дверей, фары и габаритные огни немедленно выключатся.

Активировать или деактивировать сигнал приветствия можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт "ЖК-дисплей" в этой главе.**

Лампа освещения салона

Когда переключатель освещения салона находится в положении DOOR и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- При нажатии кнопки разблокировки замков дверей на дистанционном или электронном ключе.
- нажатие кнопки на внешней ручке двери.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования двери, то плафон освещения салона будет немедленно выключен.

Внутреннее освещение

К СВЕДЕНИЮ

Не следует длительное время оставлять включенным внутреннее освещение, так как при этом может разрядиться аккумуляторная батарея.

⚠ ОСТОРОЖНО

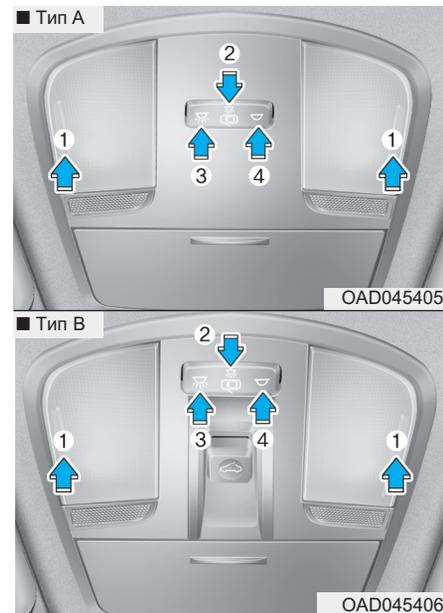
Если корректор не работает надлежащим образом даже при наклоне автомобиля назад под действием веса пассажиров или фары дальнего света направлены слишком высоко или слишком низко, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

Автоматическое выключение внутреннего освещения

Плафоны внутреннего освещения автоматически выключаются примерно через 20 минут после останова двигателя и закрытия всех дверей. В случае открывания двери плафоны выключатся через 40 минут после останова двигателя. Плафоны выключаются через 5 секунд после блокировки дверей электронным ключом и включения системы противобликовой сигнализации.

Освещение переднее



- (1) Передняя лампа направленного освещения
- (2) Фонарь передней двери
- (3) Передний плафон освещения салона

Передняя лампа направленного освещения

Для включения и выключения лампы направленного освещения необходимо нажать на любой из этих рассеивателей. Эта лампа выдает направленный пучок света для удобного использования в качестве лампы направленного освещения в ночное время или в качестве лампы персональной подсветки для водителя и пассажира на переднем сиденье.

Фонарь передней двери (☞☞):

Передние и задние плафоны освещения салона включаются при открытии передней или задней двери независимо от того, работает двигатель или нет. Когда двери разблокированы дистанционным или электронным ключом, передний и задний фонари включаются приблизительно на 30 секунд, пока не будет открыта любая дверь. Передний и задний плафоны освещения салона плавно выключаются примерно через 30 секунд после закрытия двери. Однако при включении зажигания или блокирования замков всех дверей передние и задние плафоны освещения салона выключаются немедленно. В случае открытия двери при нахождении выключателя зажигания в положении ACC или OFF передний и задний плафоны освещения салона останутся включенными в течение примерно 20 минут.

Передний плафон освещения салона



Нажмите кнопку для включения плафона освещения салона для передних/задних сидений.

Для выключения плафона освещения салона нажмите кнопку еще раз.



Нажмите кнопку для выключения плафона освещения салона для передних/задних сидений.

Задние лампы



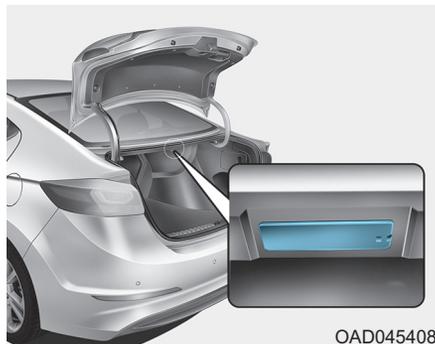
Переключатель заднего плафона освещения салона ():

Нажмите эту кнопку для включения или выключения плафонов освещения салона.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует оставлять освещение включенным длительное время при остановленном двигателе.

Плафон освещения багажника



Плафон освещения багажника включается при открытии багажника.

К СВЕДЕНИЮ

Плафон освещения багажника горит, пока открыта крышка багажника. Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи необходимо плотно закрывать крышку багажника после использования.

Лампы аксессуарного зеркала



Нажмите этот выключатель для включения или выключения лампы.

-  : При нажатии этой кнопки лампа загорается.
- ○ : При нажатии этой кнопки лампа гаснет.

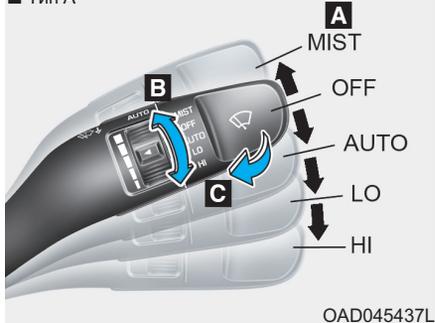
К СВЕДЕНИЮ

Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке

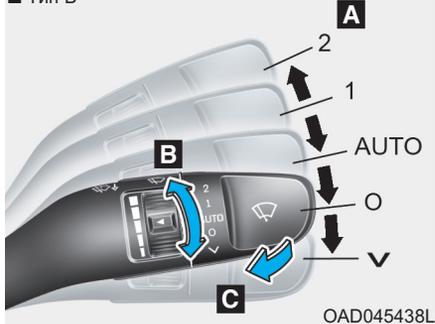
Переключатель всегда должен быть установлен в положение «выключено», когда лампа зеркала заднего вида не используется. Если закрыть солнцезащитный козырек не выключая лампу, это может разрядить аккумуляторную батарею или повредить солнцезащитный козырек.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

■ Тип А



■ Тип В



А : Управление скоростью работы стеклоочистителя

· MIST / √ - Включен прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла (не фиксированное положение)

· O / OFF - Очиститель ветрового стекла выключен

· --- / INT - Включен прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла (фиксированное положение)

AUTO* - Автоматический режим работы очистителя ветрового стекла (при наличии)

· 1 / LO - Включена низкая скорость очистителя ветрового стекла

· 2 / HI - Включена высокая скорость очистителя ветрового стекла

* : при наличии

В : Регулировка интервалов прерывистого или автоматического режима работы стеклоочистителя

С : Омывание стекла с кратковременной очисткой

3

Удобные компоненты для транспортного средства

Стеклоочистители ветрового стекла

При включенном зажигании работа очистителя ветрового стекла выполняется в соответствии с приведенным ниже описанием.

MIST / \surd : Для выполнения одного цикла очистителя ветрового стекла необходимо переместить рычаг в верх и отпустить. При удерживании рычага в этом положении очиститель ветрового стекла будет работать непрерывно.

O / OFF : Очиститель ветрового стекла выключен.

--- / INT : Очиститель ветрового стекла включается с р е г у л я р н ы м и интервалами. Для изменения скорости работы очистителя ветрового стекла следует повернуть ручку управления (B).

AUTO : Расположенным у верхней кромки стекла ветрового окна датчиком дождя определяется интенсивность дождя и производится включение и выключение очистителя ветрового стекла и регулируется скорость его работы. Чем сильнее дождь, тем быстрее очиститель ветрового стекла работает. После прекращения дождя очиститель ветрового стекла останавливается. Скорость работы очистителя ветрового стекла регулируется ручкой (B).

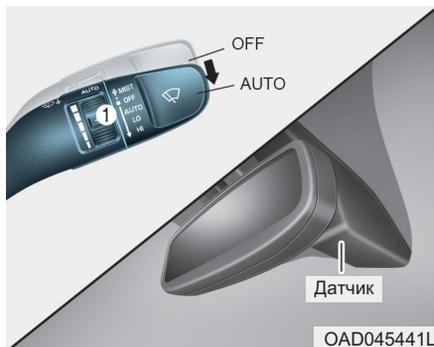
1 / LO : Очиститель ветрового стекла работает на низкой (первой) скорости.

2 / HI : Очиститель ветрового стекла работает на высокой (второй) скорости.

Информация

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены. Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

Auto (Автоматическое управление) (при наличии)



Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают.

При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1).

Если переключатель очистителя ветрового стекла установлен на автоматический режим (АВТО), то при включении зажигания очистителем ветрового стекла для самопроверки системы будет выполнен один цикл. Если очиститель ветрового стекла не используется, переключатель должен быть установлен в положение OFF.

⚠ ОСТОРОЖНО

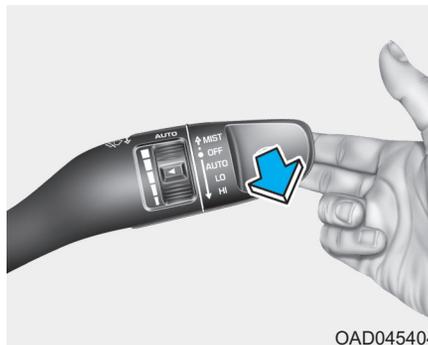
Для предотвращения травм от стеклоочистителя при работающем двигателе, когда переключатель очистителей ветрового стекла установлен на автоматический режим работы:

- Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.
- Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.
- Не давите на ветровое стекло.

К СВЕДЕНИЮ

- Во время мытья автомобиля установить переключатель дворников в отключенное положение, чтобы остановить автоматическую работу дворников. Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.
- Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.

Стеклоомыватель ветрового стекла



OAD045404

При нахождении рычага в положении OFF(O) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо пополнить количество моющей жидкости в бачке стеклоомывателя.

Если автомобиль оснащен омывателем фар, моющее средство разбрызгивается на фары одновременно с подачей моющей жидкости на ветровое стекло в следующих обстоятельствах:

1. Включено зажигание.
2. Переключатель света находится в положении фар.

⚠ ОСТОРОЖНО

При отрицательных температурах следует **ВСЕГДА** обогревать ветровое окно с помощью дефростера, чтобы предотвратить замерзание жидкости омывателя на стекле, что может ухудшить видимость и привести к аварии с вероятностью тяжелой травмы или смерти.

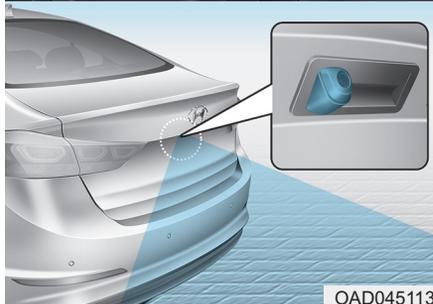
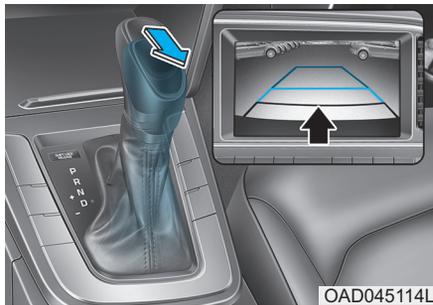


ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.
- Для предотвращения повреждения рычагов стекло-очистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

Камера заднего вида (при наличии)



Камера заднего вида включается при работающем двигателе и переводе рычага переключения передач в положение R (задний ход).

Это вспомогательная система, обеспечивающая обзор области позади автомобиля с помощью дисплея A/V, когда включена передача заднего хода (R).

⚠ ОСТОРОЖНО

Дисплей камеры заднего обзора не является защитным устройством. Он предназначен только для помощи водителю идентифицировать объекты позади средней части транспортного средства. Камерой НЕ ОХВАТЫВАЕТСЯ все пространство позади транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При движении задним ходом не следует полагаться только на дисплей камеры заднего вида.
- Перед началом движения следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверить наличие каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.
- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.

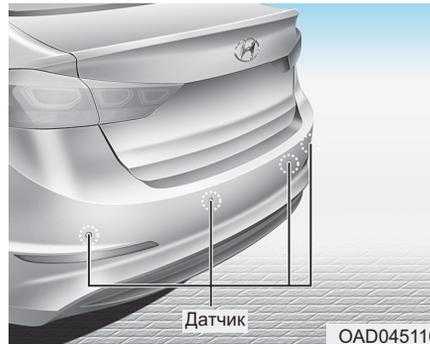
ВНИМАНИЕ

Не используйте для очистки объектива очистители, содержащие кислоту, или щелочные моющие средства. Используйте только мягкое мыло или нейтральное чистящее средство и тщательно промывайте водой.

Информация

Объектив камеры должен содержаться в чистоте. При загрязнении объектива грязью или снегом камера может не работать надлежащим образом.

Система помощи при парковке задним ходом (при наличии)



Система помощи при парковке задним ходом подает звуковой сигнал при обнаружении какого-либо предмета на расстоянии приблизительно 120 см (50 дюймов) позади автомобиля.

Этой вспомогательной системой объекты могут быть обнаружены только в зоне действия датчиков.

ОСТОРОЖНО

- Для предотвращения столкновения перед началом движения **ОБЯЗАТЕЛЬНО** следует убедиться в отсутствии каких-либо объектов вокруг транспортного средства.
- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов и пешеходов, особенно детей.
- Необходимо учитывать, что некоторые типы объектов могут не отражаться на экране и не регистрироваться датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него. Все перечисленные факторы влияют на эффективность датчиков.

Работа системы помощи при парковке задним ходом

Условия работы

- Система включается при движении задним ходом с включенным зажиганием. Если скорость транспортного средства выше 5 км/ч (3 мили в час), объекты могут не обнаруживаться системой.
- Если скорость транспортного средства выше 10 км/ч (6 миль в час), системой не подаются предупреждающие сигналы, даже в случае обнаружения объектов.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

Типы предупредительных звуковых сигналов и индикаторов

Типы предупредительных звуковых сигналов	Индикатор
Когда предмет находится на расстоянии 60 – 120 см (24 – 47 дюйма) от заднего бампера, предупредительный звуковой сигнал подается периодически.	
Когда предмет находится на расстоянии 30 – 60 см (12 – 24 дюйма) от заднего бампера, предупредительный звуковой сигнал подается намного чаще.	
Когда предмет находится на расстоянии 30 см (12 дюймов) от заднего бампера, предупредительный звуковой сигнал подается постоянно.	

К СВЕДЕНИЮ

- Индикатор может отличаться от показанного, в зависимости от состояния датчиков или объектов. Если индикатор мигает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.
- Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммером подается сигнал сразу после переключения на задний ход (R), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке

Система помощи при парковке задним ходом может работать с нарушениями при:

- Обледенении датчика;
- При загрязнении, покрытии снегом или льдом, перекрытии крышки датчика чем-либо.

Нарушение работы системы помощи при парковке задним ходом вероятно в следующих случаях:

- При движении по неровностям, например, по грунтовым дорогам или с щебеночным покрытием, ухабам и уклонам;
- При наличии поблизости источников сильного звука, таких как автомобильные sireны, громкие мотоциклетные двигатели, срабатывание пневматических тормозов грузовиков, создающих помехи для датчиков системы;
- В сильный дождь или от водяных брызг;
- Наличие поблизости радиопередатчиков или мобильных телефонов;
- Покрытие датчиков снегом;
- На транспортном средстве установлено оборудование сторонних изготовителей, изменена высота бампера или установка датчиков.

Условия, при которых возможно уменьшение диапазона дальности обнаружения:

- Слишком высокая или слишком низкая температура наружного воздуха;
- Объекты диаметром менее 14 см (6 дюймов) и длиной менее 1 м (40 дюймов).

Объекты, которые могут не распознаваться датчиками:

- острые или тонкие объекты, такие как тросы, цепи или небольшие стойки;
- объекты, поглощающие излучение датчика, такие как одежда, губчатые материалы или снег.

Меры предосторожности для системы помощи при парковке задним ходом

- Система помощи при парковке задним ходом может не работать должным образом в некоторых обстоятельствах в зависимости от скорости автомобиля и формы регистрируемых предметов.
 - Изменение высоты бампера или положения датчика, а также повреждение могут привести к отказу системы помощи при парковке задним ходом. На характеристики датчиков может также повлиять самостоятельная установка какого-либо дополнительного оборудования или принадлежностей.
 - Датчик может не регистрировать объекты, находящиеся на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от него, или неправильно определять расстояние до них. Соблюдайте осторожность.
- Если датчик закрыт снегом, грязью, мусором или льдом, система помощи при парковке задним ходом может не работать вплоть до удаления загрязнения. Удалите мусор с датчика с помощью мягкой ткани.
 - Избегайте давления, царапин или ударов датчика о твердые предметы, способными повредить его поверхность. Эти действия могут вывести датчик из строя.
 - Не направляйте струю воды под высоким давлением на датчики и область вокруг них. Это может привести к выходу датчиков из строя.

ОСТОРОЖНО

Гарантия на новое транспортное средство не распространяется на связанные с использованием системы помощи при парковке задним ходом происшествия, повлекшие за собой повреждение транспортного средства или травмирование людей. При движении всегда будьте внимательны и осторожны.

Система помощи при парковке (при наличии)

■ Передний датчик



■ Задний датчик



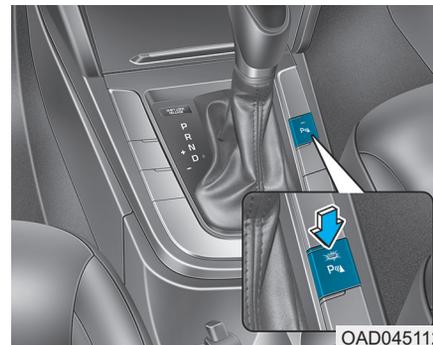
Система помощи при парковке подает звуковые сигналы при обнаружении предметов на расстоянии приблизительно 100 см (40 дюймов) спереди и 120 см (47 дюймов) позади автомобиля.

Эта вспомогательная система регистрирует предметы только в пределах зоны действия датчиков.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** убедиться в отсутствии каких-либо объектов вокруг транспортного средства, чтобы избежать столкновения.
- Должна соблюдаться особая осторожность при проезде мимо объектов, пешеходов и, особенно, детей.
- Необходимо учитывать, что некоторые типы объектов могут не отражаться на экране и не регистрироваться датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него. Все перечисленные факторы влияют на эффективность датчиков.

Работа системы помощи при парковке



Условия работы

- Система активируется нажатием кнопки системы помощи при парковке при работающем двигателе.

- При переключении передачи в положение R (задний ход) система помощи при парковке включается автоматически. Если скорость транспортного средства будет выше 10 км/ч, системой не будет подаваться предупреждение даже в случае обнаружения объектов. Если скорость транспортного средства будет выше 20 км/ч, система выключится автоматически. Для включения системы необходимо нажать кнопку системы помощи при парковке.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Расстояние от объекта		Предупреждающий индикатор		Предупредительный звуковой сигнал
		При движении передним ходом	При движении задним ходом	
100cm~61cm	Переднее		-	Время от времени включается зуммер
120cm~61cm	Заднее	-		Время от времени включается зуммер
60cm~31cm	Переднее			Часто включается зуммер
	Заднее	-		Часто включается зуммер
30cm	Переднее			Непрерывно звучит зуммер
	Заднее	-		Непрерывно звучит зуммер

К СВЕДЕНИЮ

- Индикатор, объекты и состояние датчиков могут отличаться от показанных на рисунке. Если индикатор мигает, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммер включается сразу после перевода рычага переключения передач в положение R (задний ход), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке задним ходом. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Условия, при которых система парковки не работает правильно

Система парковки может не работать правильно при следующих условиях:

- Датчик обледенел (после того, как лед растает, датчик начинает работать нормально).
- При загрязнении, покрытии снегом или льдом, перекрытии крышки датчика чем-либо.

Отказ системы парковки возможен при следующих условиях:

- Движение по дорогам с неровной поверхностью, например, дорогам без покрытия, гравию, ухабам или дорогам, имеющим уклон.
- Объекты, издающие избыточно сильные звуки, такие как звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей, могут нарушать нормальное функционирование датчиков.
- Сильный дождь или брызги воды.
- Радиопередатчики или мобильные телефоны, находящиеся вблизи датчика.
- Снег на поверхности датчиков.
- На транспортном средстве установлено оборудование сторонних изготовителей, изменена высота бампера или установка датчиков.

Дальность обнаружения препятствий может сокращаться, если:

- Температура наружного воздуха очень высокая или очень низкая.
- Объекты имеют недостаточные габаритные размеры для обнаружения (менее 1 м) или диаметр менее 14 см.

Перечисленные ниже объекты могут быть не обнаружены датчиками:

- Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики.
- Объекты, которые поглощают звуковой сигнал, излучаемы датчиком, такие как ткани, губчатые материалы или снег.

Меры предосторожности для системы помощи при парковке

- Система помощи при парковке может не работать должным образом в некоторых обстоятельствах в зависимости от скорости автомобиля и формы регистрируемых предметов.
- Изменение высоты бампера или положения датчика, а также повреждение могут привести к отказу системы помощи при парковке. На характеристики датчиков может также повлиять самостоятельная установка какого-либо дополнительного оборудования или принадлежностей.
- Датчик может не регистрировать объекты, находящиеся на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от него, или неправильно определять расстояние до них. Соблюдайте осторожность.

- Если датчик закрыт снегом, грязью, мусором или льдом, система помощи при парковке может не работать вплоть до удаления загрязнения. Удалите мусор с датчика с помощью мягкой ткани.
- Избегайте давления, царапин или ударов датчика о твердые предметы, способными повредить его поверхность. Эти действия могут вывести датчик из строя.
- Не направляйте струю воды под высоким давлением на датчики и область вокруг них. Это может привести к выходу датчиков из строя.

 **ОСТОРОЖНО**

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на дорожно-транспортные происшествия и повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, которые явились следствием отказа системы задней парковки. При вождении автомобиля необходимо всегда проявлять осторожность и соблюдать меры безопасности.

ДЕФРОСТЕР

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить нити обогрева заднего стекла (приклеены на внутренней поверхности стекла) не используйте для его чистки острые инструменты или средства для мойки стекол, содержащие абразивные материалы.

i Информация

Информация о размораживании и устранении запотевания ветрового стекла приведена в параграфе “Размораживание и устранение запотевания лобового стекла” данной главы.

Обогреватель заднего стекла



При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно изнутри и снаружи для устранения инея, запотевания и ледяного налета.

- Чтобы включить обогреватель заднего стекла нажмите соответствующую кнопку на передней центральной панели переключателей. При включении обогревателя заднего стекла на кнопке загорается индикатор.
- Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

i Информация

- Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.
- Обогреватель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут после включения зажигания.

**Обогреватель наружных
зеркал заднего вида
(при наличии)**

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Переключатель режимов вентилятора
2. Регулятор температуры подаваемого воздуха
3. Кнопки распределения потоков воздуха
4. Кнопка обогревателя ветрового стекла
5. Кнопка обогревателя заднего стекла
6. Кнопка включения кондиционера (A/C)
7. Кнопка управления притоком свежего воздуха

К СВЕДЕНИЮ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор должен работать при включенном зажигании.

OAD045300

Обогрев и кондиционирование воздуха

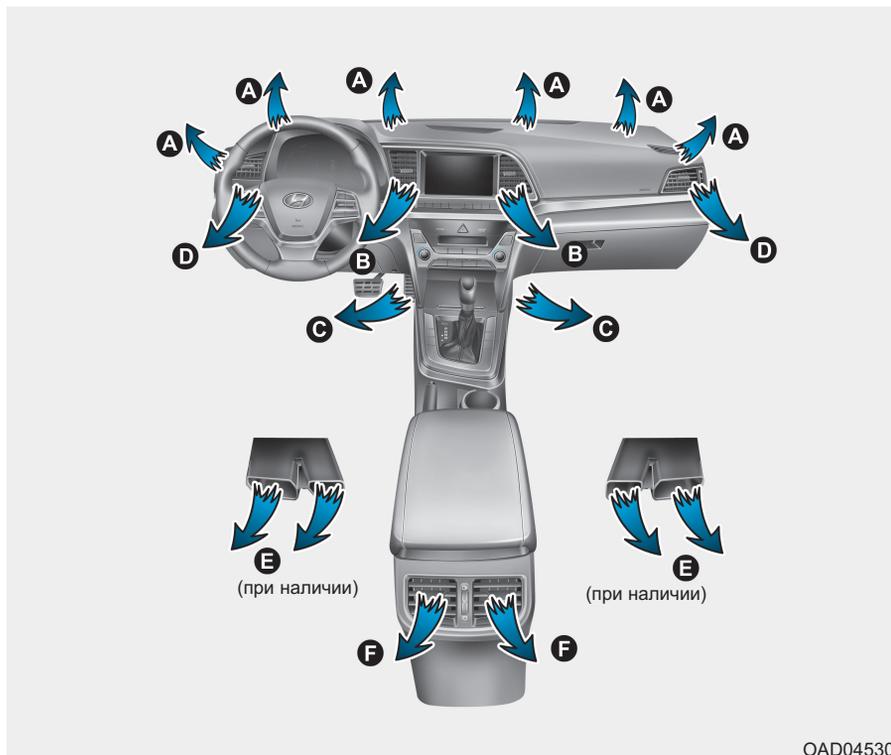
1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;

- Обогрев: 

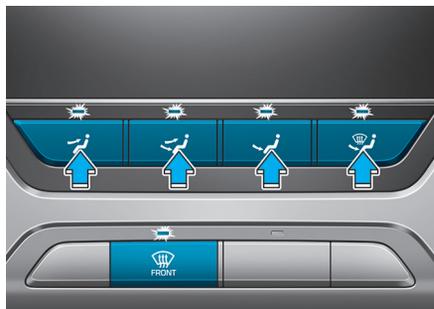
- Охлаждение: 

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.



OAD045302

Выбор режима работы



OAD045301

Ручка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Воздух из системы отопления и вентиляции может быть направлен в нижнюю часть салона, в вентиляционные отверстия передней панели или на лобовое стекло. Пять используемых символов представляют позиции направления потока воздуха: верхний уровень, два уровня (верхний и нижний), нижний уровень, нижний уровень и антиобледенитель, а также антиобледенитель ветрового стекла.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, E, A, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, E, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

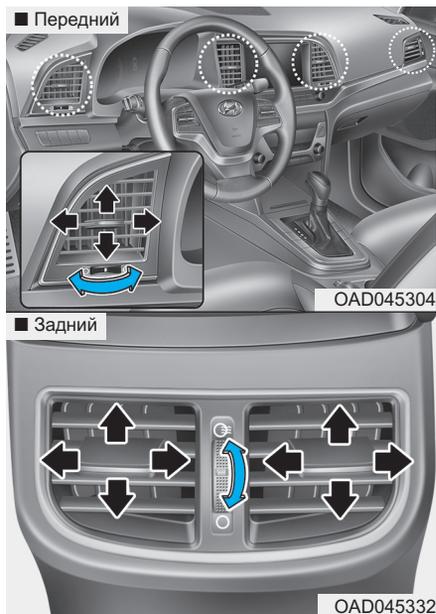


OAD045303

Максимальное охлаждение подаваемого воздуха (B, D, F)

Для включения максимальной производительности кондиционера ручка регулирования температуры должна быть повернута в крайнее левое положение. Воздушный поток направлен на лицо и верхнюю часть тела.

В этом режиме положения кондиционера и рециркуляции воздуха будут выбраны автоматически.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Управление температурным режимом



Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.

Переключатель режимов подачи воздуха



OAD045306

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима подачи воздуха нажмите кнопку управления.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.



Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Информация

Следует заметить, что длительная работа нагревателя в положении рециркуляции воздуха (без кондиционирования воздуха) может привести к запотеванию изнутри ветрового стекла и боковых окон, а воздух в салоне станет спертым.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения.

При переводе регулятора скорости вентилятора в положение "0" вентилятор отключается.

Система кондиционирования (A/C)



Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).

При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
2. Установите ручку управления режимом в положение .
3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

i Информация

Согласно нормативам, действующим на момент изготовления транспортного средства в стране поставки, кондиционер заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

К СВЕДЕНИЮ

- Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.
- Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.
- Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.

i Информация

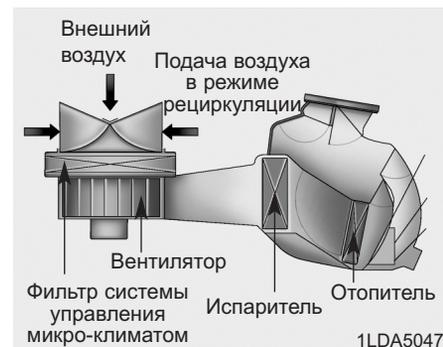
- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы уменьшить запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.

Техническое обслуживание системы

Воздушный фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования.

С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены фильтра системы климат-контроля.

Информация

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.

- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Информация

Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. В противном случае система может работать в нештатном режиме, кроме того, компрессор может выйти из строя.

ОСТОРОЖНО

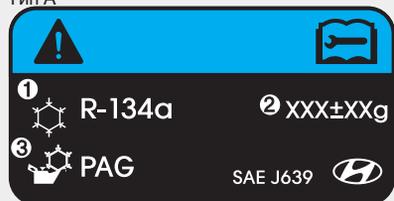
Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы кондиционирования воздуха.

Неправильное обслуживание может привести к тяжелым травмам при его проведении.

Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

■ Пример

• Тип А



ODH044365R

• Тип В



ODH044366

Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже приводится значение обозначений и спецификаций на этикетке с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха:

1. Классификация хладагента
2. Объем хладагента
3. Классификация смазки компрессора

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на наклейке под капотом автомобиля.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

ОСТОРОЖНО

Автомобили с R-1234yf



Так как хладагент **м о ж е т** воспламениться при очень высоком давлении, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только обученные и сертифицированные технические специалисты.



Важно использовать правильный тип и количество масла и хладагента.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и нанесение травм.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Регулятор температуры на стороне пассажира
3. Кнопка AUTO (автоматическое управление)
4. Кнопка SYNC (синхронизация)
5. Кнопка выключения (OFF)
6. Кнопка регулировки скорости работы вентилятора
7. Кнопка выбора режима
8. Кнопка кондиционера
9. Кнопка обогревателя ветрового стекла
10. Кнопка управления притоком свежего воздуха
11. Кнопка обогревателя заднего стекла
12. Информационный экран климатической установки

К СВЕДЕНИЮ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать только при работающем двигателе.

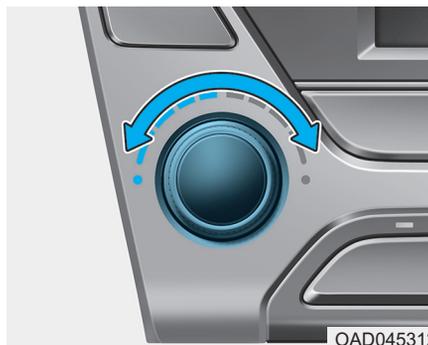
OAD045310

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха



1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.

Информация

- Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:

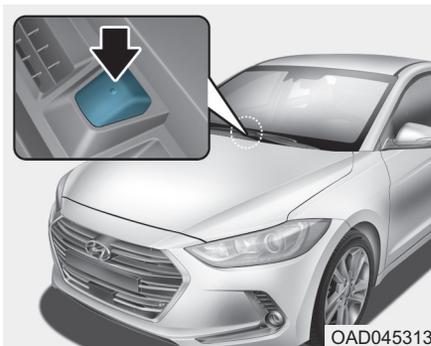
- Кнопка переключения режима
- Кнопка оттаивателя ветрового стекла

(Нажмите кнопку больше одного раза, чтобы отменить функцию обогревателя ветрового стекла. На информационном дисплее снова появится символ AUTO.)

- Переключатель скорости вентилятора

Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.

- Для комфорта и эффективности управления кондиционированием рекомендуется пользоваться кнопкой AUTO и устанавливать температуру на 23°C (73°F).



i Информация

Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

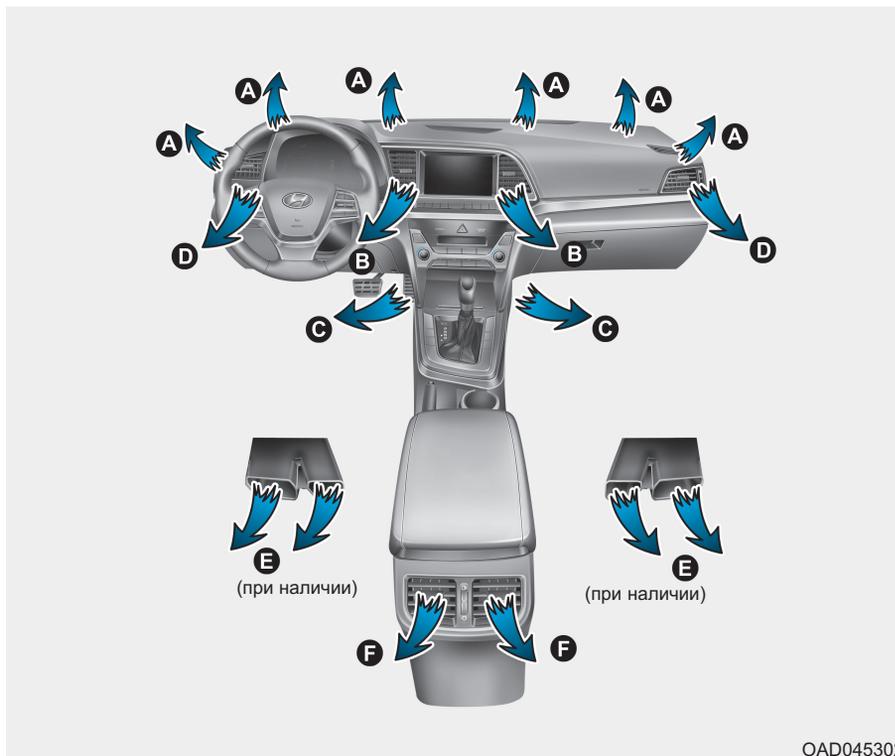
1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

- Обогрев:
- Охлаждение:

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



Выбор режима работы



Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:





Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, C, D, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло - сопла (A, C, D, E)

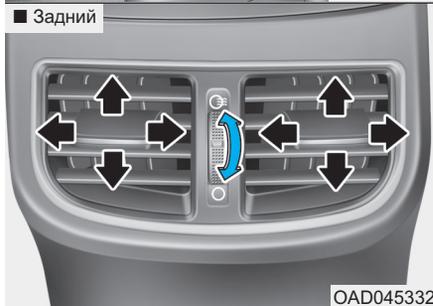
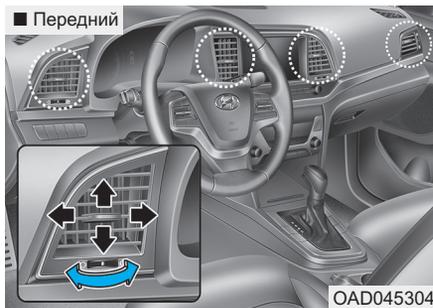
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



OAD045316

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

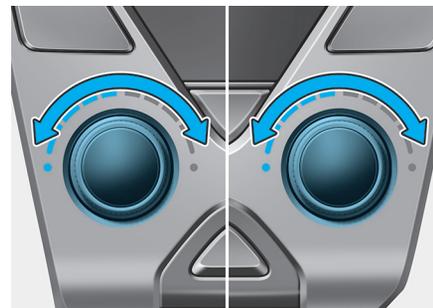
С помощью дискового регулятора вентиляционные отверстия могут быть открыты или закрыты по отдельности.

Для закрытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор влево в крайнее положение (сзади - вниз).

Для открытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор вправо в крайнее положение (сзади - вверх).

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Регулирование температуры



OAD045317

Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.



Равномерное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира.
Со стороны пассажира температура устанавливается такой же, как и со стороны водителя.
- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.

Раздельное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Подсветка ручки выключается.
- Повернуть регулятор температуры со стороны водителя для регулирования температуры со стороны водителя.
- Повернуть регулятор температуры со стороны пассажира для регулирования температуры со стороны пассажира.

Преобразование температуры

Если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединена, режим отображения температуры будет переключен на градусы Цельсия.

Это нормально. Температурный режим может переключаться между отображением значения в градусах Цельсия и Фаренгейта следующим образом:

- Автоматическая система управления климатической установкой : Удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии, нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 3 секунд. Представление температуры изменится с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта или наоборот.
- Режим пользовательских настроек на комбинации приборов : Единицы измерения температуры могут быть изменены в "Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры)".

Переключатель подачи воздуха режимов



OAD045319

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Информация

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

ОСТОРОЖНО

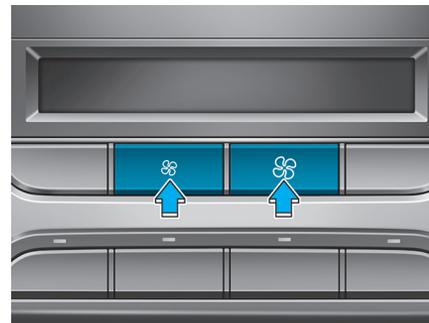
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



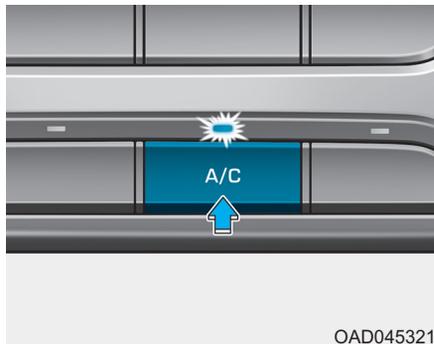
OAD045320

Настройка скорости вращения вентилятора на необходимую величину осуществляется путем нажатия соответствующей кнопки.

Чем выше скорость вращения вентилятора, тем больше подача воздуха.

Нажатие кнопки OFF (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

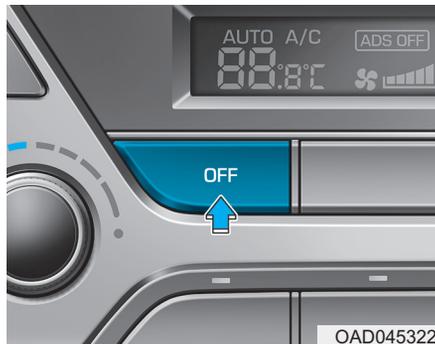
Система кондиционирования



Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Режим отключения



Нажмите переднюю кнопку OFF для выключения системы климат-контроля.

Тем не менее, все еще можно будет управлять кнопками выбора режима и подачи воздуха, пока включено зажигание.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
 2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
 3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
 4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
 5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер.
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
2. Установите ручку управления режимом в положение .
3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

Информация

Согласно нормативам, действующим на момент изготовления транспортного средства в стране поставки, кондиционер заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

К СВЕДЕНИЮ

- Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.
- Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.
- Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.

i Информация

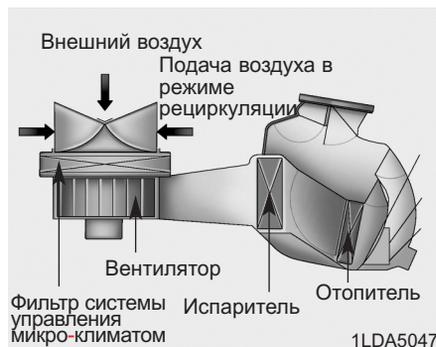
- При включенной системе кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры моторного масла при движении на подъемах, в плотном потоке и при высокой температуре наружного воздуха. Работа системы кондиционирования воздуха может вызвать перегрев двигателя. При перегреве двигателя оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытии окон во влажную погоду включенная система кондиционирования может вызывать образование капель воды внутри салона. Так как капли воды в большом количестве могут повредить электрическое оборудование, систему кондиционирования можно включать только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- Для устранения запотевания окон в дождливую и влажную погоду используйте систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора этой системы. Это нормально для работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее хотя бы раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем (под сиденьем пассажира) можно обнаружить капли (или даже лужу) чистой воды. Это нормально для работы системы.
- Работа системы кондиционирования при включенной рециркуляции обеспечивает максимальное охлаждение, однако постоянная работа в таком режиме может привести к утрате свежести воздуха внутри салона.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это нормально для работы системы.

Техническое обслуживание системы

Фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования.

С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены фильтра системы климат-контроля.

Информация

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.

- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

■ Пример

• Тип А



• Тип В



Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже приводится значение обозначений и спецификаций на этикетке с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха:

1. Классификация хладагента
2. Объем хладагента
3. Классификация смазки компрессора

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на наклейке под капотом автомобиля.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

ОСТОРОЖНО

Автомобили с R-1234yf



Так как хладагент **м о ж е т** воспламениться при очень высоком давлении, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только обученные и сертифицированные технические специалисты.

Важно использовать правильный тип и количество масла и хладагента.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и нанесение травм.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ОСТОРОЖНО

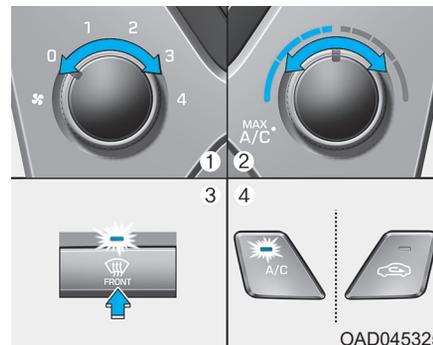
Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В таком случае установите ручку или кнопку выбора режима в положение , а ручку или кнопку настройки скорости вращения вентилятора в положение малой скорости вращения.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.

Система управления микроклиматом с ручным управлением

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

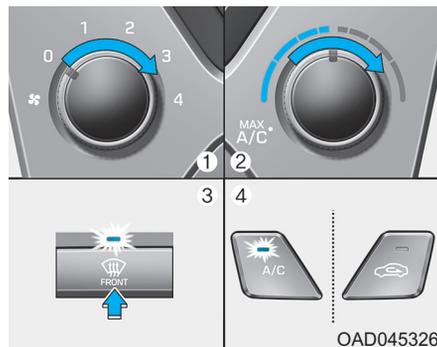


1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение  или .

4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха. Кроме того, кондиционер (при наличии) автоматически включается в случае установки селектора режима в положение .

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.

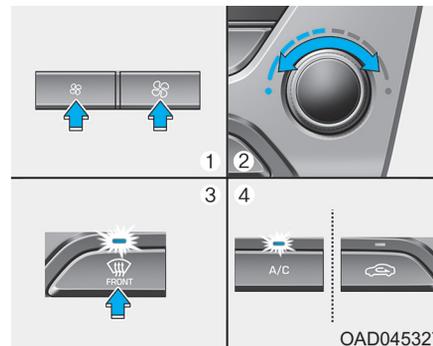
Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха и кондиционера (при наличии).

Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла



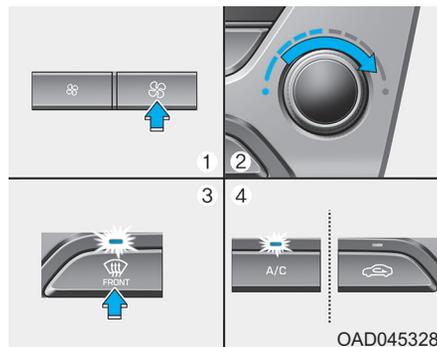
1. Выберите требуемое значение скорости вращения вентилятора.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .

4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если кондиционирование воздуха, режим забора наружного (свежего) воздуха и более высокая скорость вращения вентилятора не выбраны автоматически, произведите их ручную настройку при помощи соответствующей кнопки или ручки.

При выборе позиции  произойдет переключение скорости вращения вентилятора с более низкой на более высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления (.
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции  произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения  и .

Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.

Система управления микроклиматом с ручным управлением

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Поверните ручку выбора режима работы в положение подачи воздуха на ветровое стекло (.
3. Нажмите кнопку переключения режимов забора воздуха не менее 5 раз за 10 секунды.

Индикатор на кнопке впуска воздуха мигает 3 раза. Это означает, что алгоритм работы системы устранения запотевания отменен или возвращен к з а п р о г р а м м и р о в а н н о м у состоянию.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

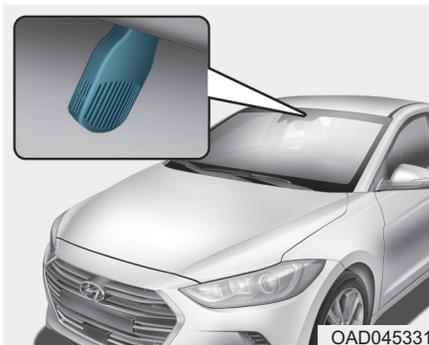
Автоматическая система управления микроклиматом

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки (.
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования (A/C) в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Информационный экран системы климат-контроля мигнет 3 раза. Это означает, что алгоритм работы системы устранения запотевания отменен или возвращен к з а п р о г р а м м и р о в а н н о м у состоянию.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

Автоматическая система предотвращения запотевания (Только для автоматической системы управления микроклиматом, при наличии)



Автоматическая система предотвращения запотевания обеспечивает уменьшение вероятности запотевания внутренней стороны лобового стекла путем измерения содержания влаги.

Система автоматической очистки запотевшего стекла работает когда включен обогреватель или кондиционер.

i Информация

При температуре наружного воздуха ниже -10°C нормальная работа система автоматического обогрева ветрового стекла не гарантируется.



При работе системы автоматического обогрева ветрового стекла загорается индикатор.

При обнаружении в салоне высокого уровня влажности система автоматического обогрева ветрового стекла работает следующим образом:

- Шаг 1: Положение заслонки для подачи наружного воздуха
- Шаг 2: Включение кондиционера
- Шаг 3: Направление потока воздуха на ветровое стекло
- Шаг 4: Увеличение потока воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Если кондиционер выключен или вручную выбран режим рециркуляции воздуха, в то время как система автоматического предотвращения запотевания включена, то индикатор системы автоматического предотвращения запотевания мигнет 3 раза, указывая на отмену работы в ручном режиме.

Выключение системы автоматического обогрева ветрового стекла

При включенном зажигании нажмите и удерживайте в течение 3 с кнопку обогревателя ветрового стекла.

При отключении системы автоматического обогрева ветрового стекла обозначение ADS OFF мигнет 3 раза, а на информационный дисплей системы климат-контроля будет выведено сообщение "ADS OFF".

При сбросе настроек системы автоматического обогрева ветрового стекла обозначение ADS OFF мигнет 6 раз, звуковой сигнал раздаваться не будет.

Информация

- Если кондиционирование воздуха включено путем активации автоматической системы предотвращения запотевания стекол, то при попытке выключить систему кондиционирования воздуха индикатор мигнет 3 раза и кондиционирование воздуха не отключится.
- Для эффективной работы системы не выбирайте положение рециркуляции воздуха в период, когда работает автоматическая система предотвращения запотевания стекол.

К СВЕДЕНИЮ

Не удаляйте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны водителя.

Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Свежий воздух (при наличии)

При включении зажигания функция очистки воздуха активизируется автоматически. Кроме того, при выключении зажигания функция очистки воздуха автоматически деактивируется.

Переключение режимов подачи воздуха при открытии люка в крыше (при наличии)

Если при работе климатической установки будет открыт люк в крыше, в целях вентиляции салона автоматически будет выбран режим забора наружного (свежего) воздуха. Если при этом будет вручную выбран режим рециркуляции воздуха, через 3 минуты автоматически будет включен режим забора наружного (свежего) воздуха.

После закрытия люка в крыше произойдет переключение на выбранный ранее режим забора воздуха.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо хранить в транспортном средстве зажигалки, пропановые баллоны или другие огнеопасные или взрывчатые материалы. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

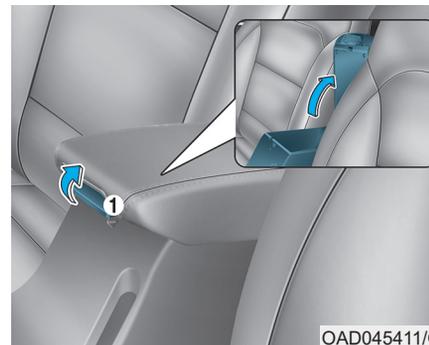
⚠ ОСТОРОЖНО

Крышки всех вещевых ящиков при движении **ВСЕГДА** должны быть закрытыми. Находящиеся внутри транспортного средства предметы двигаются относительно земли со скоростью транспортного средства. При резком торможении или повороте, а также в случае аварии, они могут вылететь из ящиков и нанести водителю и пассажирам серьезные травмы.

К СВЕДЕНИЮ

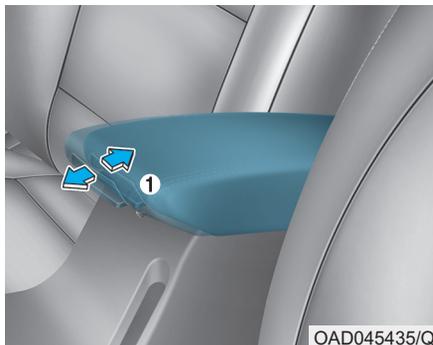
Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

Отделение в центральной консоли



Открытие:
нажать кнопку (1).

Сдвигание подлокотника (при наличии)



Для перемещения подлокотника вперед:

Взяться за переднюю часть подлокотника (1) и потянуть ее вперед.

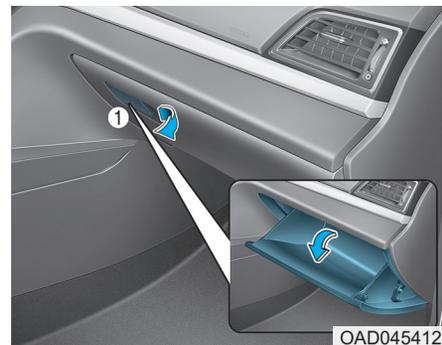
Для перемещения подлокотника назад:

Надавить на подлокотник в направлении назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

Do not grab the front portion of the armrest (1) when moving the armrest rearward. You may pinch your fingers.

Перчаточный ящик



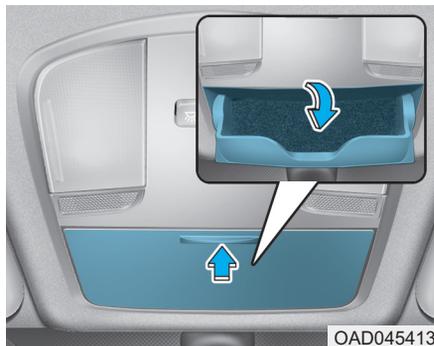
Открытие:
потянуть за рычаг (1).

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверца вещевого ящика после использования **ВСЕГДА** должна находиться в закрытом положении.

В случае аварии открытая дверца вещевого ящика может стать причиной серьезной травмы пассажира, даже при пристегнутом ремне безопасности.

Отсек для солнцезащитных очков (при наличии)



Открытие:

нажать на крышку, после чего отсек медленно откроется. Солнцезащитные очки необходимо положить в дверцу отсека стеклами наружу.

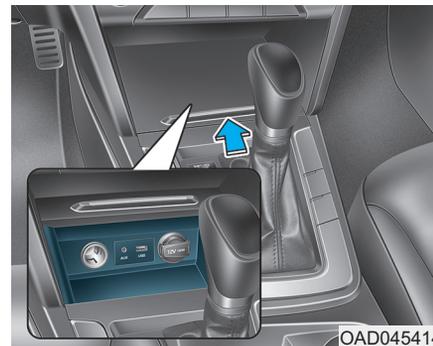
Закрытие:

Нажать для возврата в исходное положение. Во время движения футляр для солнцезащитных очков должен оставаться закрытым.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.
- Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.
- Не следует прилагать усилие при помещении очков в футляр. Вероятно получение травмы, если пытаться открыть футляр с зажатыми в нем очками.

Многофункциональный ящик (при наличии)



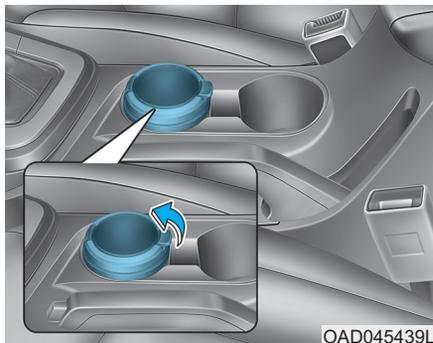
Для открытия крышки необходимо нажать на нее, и она медленно откроется. Для закрытия крышки необходимо нажать на нее, и она медленно закроется.

Для обеспечения безопасности пассажиров крышка блокируется, если она закрыта и при этом возникает тряска в результате ускорения или торможения.

Для разблокирования крышки нужно нажать на нее дважды.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Пепельница (при наличии)



Для возможности использования пепельницы необходимо открыть крышку.

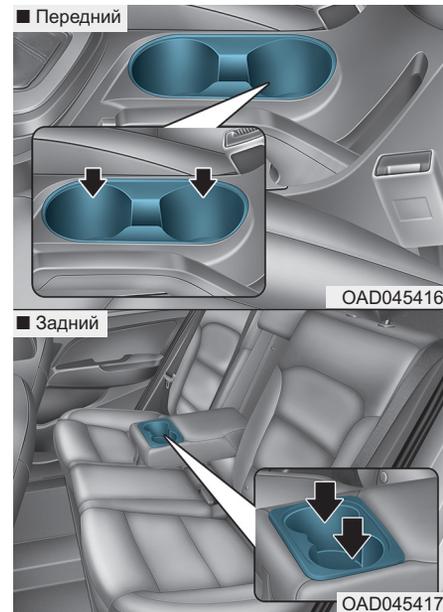
Очистка пепельницы:

Лоток пепельницы необходимо снять. Для этого поверните крышку против часовой стрелки, извлеките ее и поднимите лоток вверх.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование пепельницы
Если положить горячие сигареты или спички в пепельницу с другими горючими материалами, это может стать причиной возгорания.

Держатель для напитков



Передний

Чашки или маленькие банки могут устанавливаться в держатель для напитков.

Задний

Для возможности использования держателя для напитков необходимо опустить подлокотник.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для предотвращения разлива следует избегать резкого ускорения и торможения, если в держатель вставлена емкость для напитков. Разлив горячей жидкости может вызвать ожоги. В случае получения водителем подобных ожогов он может потерять управление над транспортным средством и попасть в аварию.
- При движении транспортного средства не следует устанавливать в держатель для напитков открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. В этом случае при аварии или резком торможении могут быть получены травмы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В держатели для напитков следует ставить только мягкую посуду. В случае аварии твердые предметы могут стать причиной травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

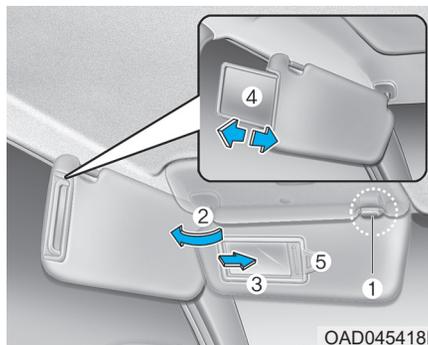
Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

К СВЕДЕНИЮ

- Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.
- Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре.

Это может повредить держатель для напитков.

Солнцезащитный козырек



Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для использования солнцезащитного козырька для бокового окна его необходимо потянуть вниз, отстегнуть от держателя козырька (1) и развернуть к боковому стеклу (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сдвинуть крышку зеркала (3). По необходимости переместите солнцезащитный козырек вперед или назад (4) (при наличии). Для хранения квитанций следует использовать держатели (5).

i Информация

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

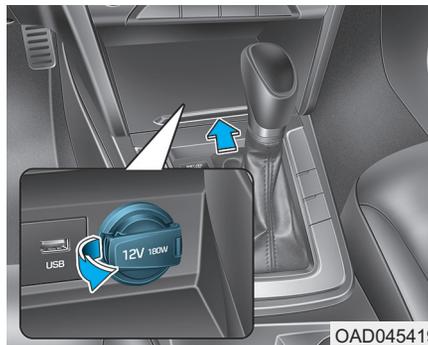
Для обеспечения собственной безопасности не следует загромождать обзор при использовании солнцезащитного козырька.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения разлива не следует помещать в держатель несколько бумаг одновременно.

Это может привести к повреждению держателя для бумаг.

Электрическая розетка (при наличии)



Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля.

Устройства не должны потреблять более 180 Вт (ватт) при работе двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следует избегать поражения электрическим током. Недопустимо вставлять в розетки пальцы или посторонние предметы (карандаши, например) или прикасаться к розетке влажными руками.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения розетки питания:

- Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.
- следует подключать только рассчитанные на напряжение 12 В электрические устройства с мощностью менее 180 Вт (ватт).
- При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.

(Продолжение)

(Продолжение)

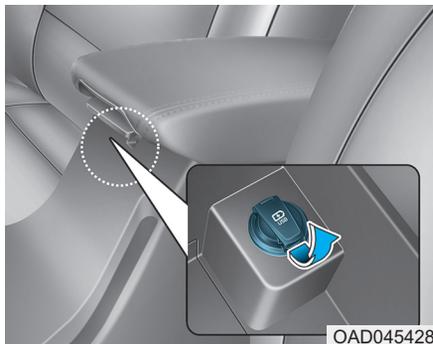
- Закройте крышку, если розетка не используется.
- Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.
- Вилку в розетку необходимо вставлять до упора. При плохом контакте вилка может перегреться или может сработать встроенный термopредохранитель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вилка на батарее оснащена электрическими или электронными устройствами защиты от обратного тока. Обратный ток от батареи может течь по цепям электрических или электронных систем транспортного средства, что может стать причиной их повреждения.

Зарядное USB-устройство

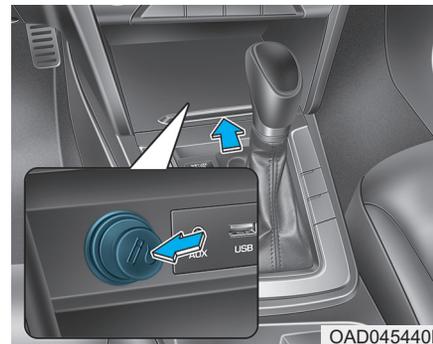


Зарядное устройство USB расположено внутри коробки консоли управления между сиденьями водителя и переднего пассажира.

Вставьте зарядное устройство USB в порт USB и выполните подзарядку смартфона или планшетного компьютера.

- Состояние зарядки/сообщение об окончании зарядки отображается на экране смартфона или планшетного компьютера.
- В процессе подзарядки смартфон или планшетный компьютер могут нагреваться. Это не указывает на неисправность системы подзарядки.
- Смартфон или планшетный компьютер, для которых предусмотрен другой метод подзарядки, могут не зарядиться надлежащим образом. В этом случае необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное именно для конкретного устройства.
- Вывод на подзарядку предназначен исключительно для подзарядки устройства. Не используйте вывод на подзарядку для включения аудиосистемы или для воспроизведения содержимого мультимедийных носителей в AVN.

Прикуриватель (при наличии)



Для использования прикуривателя выключатель зажигания должен быть установлен в положение ACC или ON.

Для пользования следует нажать на рукоятку подвижной части до фиксированного положения. После нагревания элемента подвижная часть автоматически возвращается в исходное положение, прикуриватель готов к применению.

Для замены рекомендуется приобретать детали у дилера HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.
- Недопустимо вставлять посторонние предметы в розетку прикуривателя. Это может стать причиной повреждения прикуривателя.

К СВЕДЕНИЮ

В розетке для прикуривателя следует использовать только оригинальные прикуриватели компании HYUNDAI. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

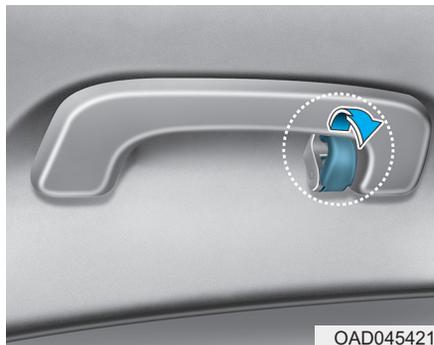
Часы

ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.

Более подробные сведения приводятся в поставляемом с транспортным средством руководством.

Крючок для одежды (при наличии)

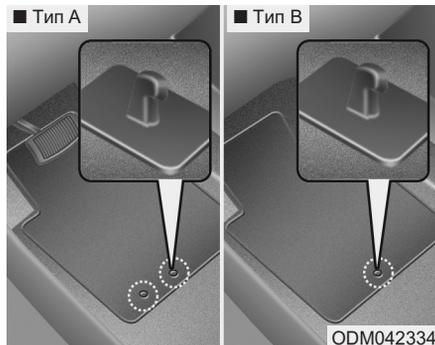


Для использования крючка его необходимо отвести вниз. (Тип А)
Эти вешалки на рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо вешать какие-либо предметы, кроме одежды. В случае аварии они могут стать причиной повреждения транспортного средства или травмы.

Фиксаторы коврика (при наличии)



Передние коврики пола **ВСЕГДА** должны быть прикреплены к транспортному средству с помощью специальных фиксаторов. Фиксаторами на ковре переднего пола коврики удерживаются от смещения вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке в автомобиль **ЛЮБОГО** коврика пола необходимо обратить внимание на следующее.

- Перед поездкой убедитесь в том, что коврики пола надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле креплениям для ковриков пола.
- Не используйте **ЛЮБОЙ** коврик пола, который не может быть надежно прикреплен к этим креплениям.
- Не накладывайте коврики пола друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на коврик с ковровым покрытием). В каждой позиции должен быть установлен только один коврик пола.

(Продолжение)

(Продолжение)

ВАЖНО – В вашем автомобиле на стороне водителя имеются крепления, предназначенные для надежной фиксации коврика пола. Для предотвращения создания помех при управлении педалями рекомендуется, чтобы использовались коврики пола производства HYUNDAI, специально предназначенные для данного транспортного средства.

Сетка фиксации багажа (при наличии)



Для предотвращения смещения груза в багажнике можно воспользоваться специальной сеткой, прикрепляемой к четырем держателям.

При необходимости рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для приобретения багажной сетки.

К СВЕДЕНИЮ

Сеткой можно также закрепить груз на крыше автомобиля, пристегнув ее к верхним рельсам хомутами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение вещей или автомобиля, следует соблюдать осторожность при размещении хрупких или объемных предметов

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования глаз, НЕ натягивайте сетку слишком сильно. ВСЕГДА держите свое лицо и другие части тела вне линии натяжения элементов сетки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ багажную сетку, если на ней имеются видимые надрывы, повреждения или следы износа.

Мультимедийная система

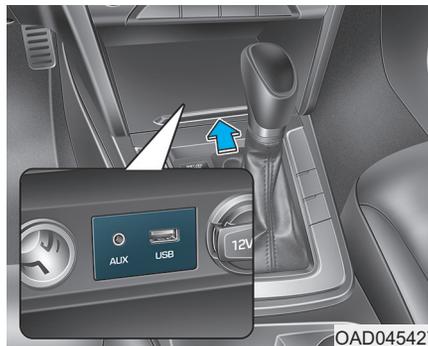
Мультимедийная система.....	4-2
Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®.....	4-2
Антенна.....	4-3
Управление аудиосистемой на рулевом колесе ..	4-4
Система аудио, видео и навигации (AVH).....	4-5
Гарнитура <i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology	4-6
Принцип работы аудиосистемы автомобиля	4-7
АУДИОСИСТЕМА (Без Сенсорного Экрана)..	4-11
Функции вашей аудиосистемы	4-12
Режим радио (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4 с RDS)	4-38
Режим радио (Тип А-5, Тип А-6).....	4-40
Режим мультимедиа	4-42
Режим Phone (телефон).....	4-50
Режим настройки (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4).....	4-53
Режим настройки (Тип А-5, Тип А-6).....	4-64
АУДИОСИСТЕМА (С сенсорным экраном) ...	4-74
Функции вашей аудиосистемы	4-75
Режим радиоприемника (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-95
Режим радиоприемника (Тип В-5, Тип В-6)	4-98
Режим мультимедиа	4-100
Режим телефона	4-120
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-121
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Тип В-5, Тип В-6).....	4-129
Режим настроек (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)	4-137
Режим настройки (Тип В-5, Тип В-6)	4-147
Заявление о соответствии.....	4-155
ФКС	4-155
СЕ для ЕС.....	4-157
NCC для Тайваня.....	4-159
АСМА для Австралии	4-160
ANATEL для Бразилии	4-162
SMA для Ямайки	4-165
IFETEL для Мексики	4-166
МОС для Израиля.....	4-167

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА

i Информация

- Если установить не предусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.
- Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.

Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod®



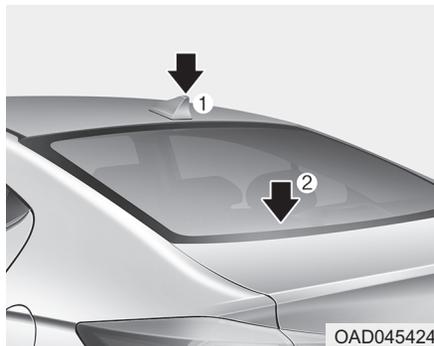
Для подключения аудиоустройств может использоваться порт USB или iPod®.

i Информация

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod® является зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.

Антенна



Антенна "акулий плавник" (1) (при наличии)

Антенной "акулий плавник" принимаются передаваемые сигналы. (например: сигнал GPS и DAB)

Антенна на стекле (2)

Для получения сигналов обоих диапазонов (AM и FM) используется антенна на крыше.

К СВЕДЕНИЮ

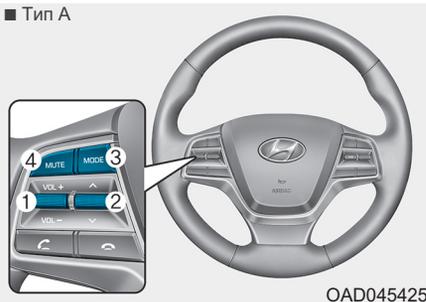
- Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью чистящих средств и не используйте скребок для удаления загрязнений, поскольку это может привести к повреждению элементов антенны.
- Избегайте нанесения металлических покрытий (таких, как никель, кадмий и т. п.). Они могут оказывать отрицательное влияние на приём сигналов передач в диапазонах AM и FM.

К СВЕДЕНИЮ

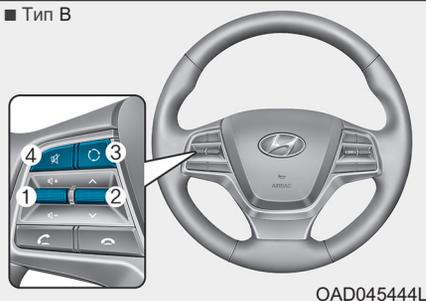
- Для предотвращения повреждения антенны на заднем стекле недопустимо использовать для очистки стекла острые инструменты или абразивные очистители. Очистка внутренней поверхности заднего стекла должна производиться с помощью мягкой ткани.
- При размещении на внутренней поверхности заднего стекла наклеек следует принять меры предосторожности, чтобы не повредить антенну на заднем стекле.
- Не следует использовать острый инструмент в непосредственной близости от антенны на заднем стекле.
- Тонировка заднего стекла может препятствовать надлежащему функционированию антенны.

Управление аудиосистемой на рулевом колесе (при наличии)

■ Тип А



■ Тип В



Для Вашего удобства на рулевом колесе установлены переключатели управления аудиосистемой.

К СВЕДЕНИЮ

Не управляйте разными кнопками дистанционного управления аудиосистемой одновременно.

ГРОМКОСТЬ (VOL +/-) (1)

- OLUME вверх для увеличения громкости.
- Сместите переключатель VOLUME вниз для уменьшения громкости.

Кнопка "SEEK/PRESET (∧/∨)" (ПОИСК/ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА) (2)

При перемещении вверх и удерживании в течение 0,8 с или более переключателя SEEK/PRESET (поиск/предварительная настройка) будут использоваться следующие режимы.

Режим "RADIO" (радиоприемник)

Работает как переключатель выбора "AUTO SEEK" (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК). Поиск будет продолжаться до отпускания кнопки.

Режим "MEDIA" (носитель)

Работает как кнопка "FF/REW" (ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД). При перемещении вверх или вниз переключателя "SEEK/PRESET" (предварительная настройка) будут использоваться следующие режимы.

Режим "RADIO" (радиоприемник)

Будет работать как переключатель "PRESET STATION UP/DOWN" (предварительно настроенная станция, вверх/вниз).

Режим "MEDIA" (носитель)

Будет работать как переключатель "TRACK UP/DOWN" (следующая/предыдущая запись).

MODE (РЕЖИМ) (⊙) (3)

Нажмите кнопку MODE (режим), чтобы выбрать радио, XM, Диск или AUX (вспомогательный источник).

MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) (🔇) (4)

- Нажмите кнопку, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку еще раз.

Информация

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено далее в этой главе.

Система аудио, видео и навигации (AVN) (при наличии)

Подробная информация относительно системы AVN приводится в поставляемой отдельно инструкции по эксплуатации.

Гарнитура *Bluetooth*[®] Wireless Technology (при наличии)



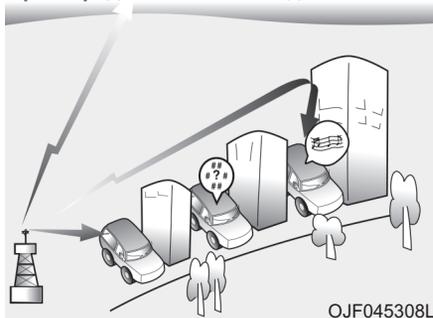
- (1) Кнопка "звонок и прием вызова"
- (2) Кнопка "завершить звонок"
- (3) Микрофон

- **Аудиосистема:** подробная информация приводится в разделе "Аудиосистема" в этой главе.
- **Аудиовизуальное устройство с навигацией:** подробная информация об устройстве громкой связи на основе *Bluetooth*[®] приводится в руководстве, поставляемом отдельно.

Вы можете пользоваться телефоном по беспроводной связи с применением технологии *Bluetooth*[®] Wireless Technology.

Принцип работы аудиосистемы автомобиля

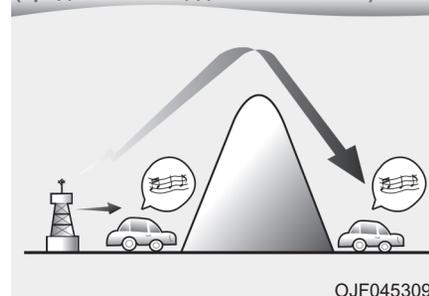
Прием радиосигналов FM-диапазона



AM и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радио в динамики автомобиля. Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал высокоточная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.

Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

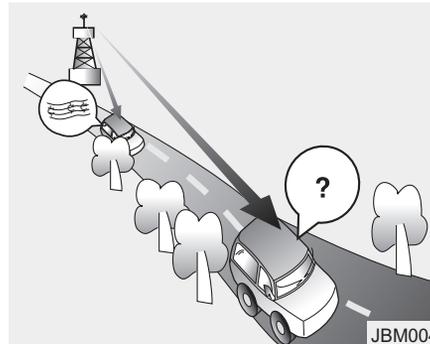
Прием в диапазоне AM (средние волны, длинные волны)



Сигнал AM передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны в диапазоне AM передаются на низких частотах. Эти длинные, низкие радиочастотные волны могут огибать Землю, а не распространяться по прямой в атмосфере. Кроме того они огибают препятствия и поэтому обеспечивают лучшее покрытие сигнала.

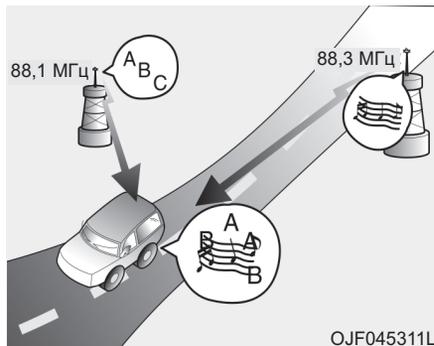


FM сигнал передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому FM сигнал обычно начинает затухать на коротком расстоянии от радиопередающей станции. Кроме того FM сигналы легко нарушаются зданиями, горами и другими препятствиями. Это может привести к определенным состояниям при воспроизведении звука, которые могут выглядеть как неисправность радио. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радио.



- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагаем выбрать другую, более мощную станцию.

- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



- Переключение станции - по мере того, как сигнал FM ослабевает, может начать воспроизводиться другой, более сильный сигнал на частоте, ближайшей к установленной. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.

- Взаимопогашение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или рации

При использовании мобильного телефона внутри транспортного средства могут возникать помехи для работы аудиосистемы. Это не означает неисправность аудиосистемы. В этом случае следует использовать мобильный телефон, находясь как можно дальше от аудиоустройства.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании в транспортном средстве систем связи, таких как мобильный телефон или рация, должна быть установлена отдельная внешняя антенна. Если мобильный телефон или рация используются только с внутренней антенной, они могут создавать помехи, препятствующие нормальной работе электрической системы транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо использовать мобильный телефон во время движения. Для использования мобильного телефона необходимо остановить транспортное средство в безопасном месте.

АУДИОСИСТЕМА (Без Сенсорного Экрана)

■ Тип А-1



(C Bluetooth® Wireless Technology)

■ Тип А-2



4

Мультимедийная система

ADA50000EE/ADA50001EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО) (Тип А-1)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение диапазонов в следующей последовательности FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на CD (компакт-диск), USB (iPod®), AUX (вспомог. оборудование), My Music* (моя музыка), BT Audio* (аудио BT).
- При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: компакт-диск, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*при наличии

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН) (Тип А-1)

- Экран управления телефоном.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

- Режим радиоприемника: Автоматический поиск частот радиовещательного диапазона.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - Кратковременное нажатие кнопки: производится переключение на следующую или предыдущую композицию (файл).
 - Нажатие и удерживание кнопки: быстрая перемотка текущей композиции назад или вперед.

*при наличии

(6) Регулятор **POWER/VOLUME** (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на регулятор включается/выключается питание.
- Регулятор громкости: регулировка громкости производится вращением ручки влево или вправо.



(7) [1] ~ [6] (Предустановка)

- Режим радиоприемника: производится сохранение частот (каналов) или восстановление частот (каналов).
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - **[RPT]**: Повтор
 - **[RDM]**: Случайный выбор

На всплывающих экранах Radio (радиоприемник), Media (носитель), Setup (настройки) и Menu (меню) выбирается ряд меню.

*при наличии



(8) **DISP** (ДИСПЛЕЙ)

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится выключение экрана → включение экрана → выключение экрана.
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(9) TA/SCAN (ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ /СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника
 - Кратковременное нажатие кнопки: включение/выключение функции TA (дорожные сообщения)
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой радиостанции в течение 5 с.
- Режим CD, USB, My Music*
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 с.
 - Повторное нажатие и удерживание кнопки позволяет продолжить прослушивание текущей композиции (файла).

*при наличии

(10) SETUP/CLOCK (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ)

- Кратковременное нажатие кнопки: переключение между режимами настройки дисплея, звука, часов, телефона, системы.
- Нажатие и удерживание кнопки: переход на экран настройки времени.

(11) MENU (МЕНЮ)

- Отображение меню для текущего режима.
- Список iPod®: переход в родительскую категорию.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: поиск папки.

(13) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: Изменение частоты производится вращением ручки влево или вправо.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*: Переключение между композициями (файлами) вращением ручки влево/вправо. При отображении нужной композиции ее воспроизведение начинается после нажатия на ручку.
- Перемещение курсора на меню выбора и выбор меню.

*при наличии



(14) FM (Тип А-2)

- Переключение в режим FM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение диапазонов в следующей последовательности FM1 → FM2 → FMA.

(15) AM (Тип А-2)

- Переключение в режим AM → AMA.

■ Тип А-3



(C Bluetooth® Wireless Technology)

■ Тип А-4



ADA50002EE/ADA50003EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО) (Тип А-3)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение диапазонов в следующей последовательности FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на CD (компакт-диск), USB(iPod®), AUX (вспомог. оборудование), My Music* (моя музыка), BT Audio* (аудио BT).
- При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*при наличии

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН) (Тип А-3)

- Экран управления телефоном.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

- Режим радиоприемника: автоматический поиск частот радиовещательного диапазона.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - Кратковременное нажатие кнопки: производится переключение на следующую или предыдущую композицию (файл).
 - Нажатие и удерживание кнопки: быстрая перемотка текущей композиции назад или вперед.

*при наличии

(6) Регулятор **PWR/VOL** (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на регулятор включается/выключается питание.
- Регулятор громкости: регулировка громкости производится вращением ручки влево или вправо.



(7) [1] ~ [6] (Предустановка)

- Режим радиоприемника: производится сохранение частот (каналов) или восстановление частот (каналов).
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - [RPT] : Повтор
 - [RDM] : Случайный выбор

На всплывающих экранах Radio (радиоприемник), Media (носитель), Setup (настройки) и Menu (меню) выбирается ряд меню.

*при наличии



(8) **DISP (ДИСПЛЕЙ)**

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится: выключение экрана → включение экрана → выключение экрана.
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(9) TA/SCAN (ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ /СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника
 - Кратковременное нажатие кнопки: включение/выключение функции TA (дорожные сообщения).
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой радиостанции в течение 5 с.
- Режим CD, USB, My Music*
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 с.
 - Повторное нажатие и удерживание кнопки позволяет продолжить прослушивание текущей композиции (файла).

*при наличии

(10) SETUP/CLOCK (НАСТРОЙКИ /ЧАСЫ)

- Кратковременное нажатие кнопки: переключение между режимами настройки дисплея, звука, часов, телефона, системы.
- Нажатие и удерживание кнопки: переход на экран настройки времени.

(11) MENU (МЕНЮ)

- Отображение меню для текущего режима.
- Список iPod®: переход в родительскую категорию.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: поиск папки.

(13) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: Изменение частоты производится вращением ручки влево или вправо.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*: переключение между композициями (файлами) вращением ручки влево/вправо. При отображении нужной композиции ее воспроизведение начинается после нажатия на ручку.
- Перемещение курсора на меню выбора и выбор меню.

*при наличии



(14) FM (Тип А-4)

- Переключение в режим FM.
- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится изменение режима в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA.

(15) AM (Тип А-4)

- Переключение в режим AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение режима в следующем порядке: AM → AMA.

■ Тип А-5



(C Bluetooth® Wireless Technology)

■ Тип А-6



ADA50004EE/ADA50005EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО) (Тип А-5)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение режима в следующем порядке: FM1 → FM2 → AM.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на CD (компакт-диск), USB(iPod®), AUX (вспомог. оборудование), My Music* (моя музыка), BT Audio* (аудио BT).
- При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.

*при наличии

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН) (Тип А-5)

- Экран управления телефоном.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

- Режим радиоприемника: автоматический поиск частот радиовещательного диапазона.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - Кратковременное нажатие кнопки: производится переключение на следующую или предыдущую композицию (файл).
 - Нажатие и удерживание кнопки: быстрая перемотка текущей композиции назад или вперед.

*при наличии

(6) Регулятор **PWR/VOL** (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на регулятор включается/выключается питание.
- Регулятор громкости: регулировка громкости производится вращением ручки влево или вправо.



(7) [1] ~ [6] (Предустановка)

- Режим радиоприемника: производится сохранение частот (каналов) или восстановление частот (каналов).
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*
 - **[RPT]**: Повтор
 - **[RDM]**: Случайный выбор

На всплывающих экранах Radio (радиоприемник), Media (носитель), Setup (настройки) и Menu (меню) выбирается ряд меню.

*при наличии



(8) **DISP (ДИСПЛЕЙ)**

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится: выключение экрана → включение экрана → выключение экрана.
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(9) SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника
 - Нажатие кнопки: воспроизведение каждой радиостанции в течение 5 с.
- Режим CD, USB, My Music*
 - Нажатие кнопки: воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 с.
 - Повторное нажатие кнопки приведет к продолжению воспроизведения текущей композиции (файла).

*при наличии

(10) SETUP/CLOCK (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ)

- Кратковременное нажатие кнопки: переключение между режимами настройки дисплея, звука, часов, телефона, системы.
- Нажатие и удерживание кнопки: переход на экран настройки времени.

(11) MENU (МЕНЮ)

- Отображение меню для текущего режима.
- Список iPod®: переход в родительскую категорию.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: поиск папки.

(13) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: Изменение частоты производится вращением ручки влево или вправо.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music*: переключение между композициями (файлами) вращением ручки влево/вправо. При отображении нужной композиции ее воспроизведение начинается после нажатия на ручку.
- Перемещение курсора на меню выбора и выбор меню.

*при наличии



(14) FM (Тип А-6)

- Переключение в режим FM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение режима в следующем порядке: FM1 → FM2.

(15) AM (Тип А-6)

- Переключение в режим AM.

i Информация - Использование дисков

- Если температура в салоне слишком высокая, то перед использованием системы следует открыть окно для его проветривания.
- Копирование и использование без разрешения файлов MP3 или WMA незаконно. Используйте компакт-диски, записанные только законными способами.
- Запрещается использовать для чистки компакт-дисков летучие средства, такие как бензин и разбавитель, стандартные чистящие средства и антистатиками для аналоговых дисков.
- Для предотвращения повреждения поверхности компакт-диски следует брать только за кромки или за центральное отверстие.
- Перед воспроизведением очистите поверхность диска мягкой тканью (протирая от центра к внешнему краю).

- Необходимо защищать поверхность диска от повреждений и не наклеивать на нее клейкую ленту или бумагу.
- Следите за тем, чтобы в CD-плеер вставлялись только компакт-диски (не вставляйте в плеер более одного диска одновременно).
- Для защиты от царапин и грязи компакт диски должны храниться в своих коробках.
- Некоторые типы компакт-дисков (CD-R и CD-RW), выпускаемые определенными производителями или звукозаписывающими компаниями, могут не воспроизводиться. В этих случаях попытка продолжить использование может привести к повреждению аудиосистемы..

i Информация - Воспроизведение несовместимых защищенных от копирования аудио компакт-дисков

Воспроизведение в автомобильной аудиосистеме некоторых защищенных от копирования компакт-дисков, несовместимых с международным стандартом цифровой звуковой системы (Red Book), может оказаться невозможным. Следует иметь в виду, что невозможность воспроизведения защищенного от копирования компакт-диска может указывать на дефект компакт-диска, а не CD-плеера..

ПРИМЕЧАНИЕ:

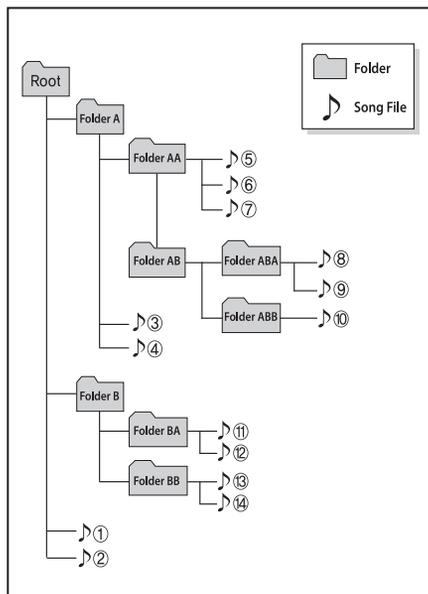
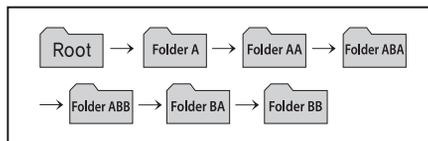
Порядок воспроизведения файлов (папок):

1. Порядок воспроизведения композиций:

① - ⑭ последовательно.

2. Порядок воспроизведения папок:

* Если в папке отсутствует музыкальный файл, она не отображается.



⚠ ОСТОРОЖНО

- Не следует смотреть на экран длительное время во время управления автомобилем. Длительное сосредоточение внимания на экране может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Запрещается разбирать, собирать или модифицировать аудиосистему. Эти действия могут стать причиной несчастных случаев, пожара или поражения электрическим током.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование телефона во время движения снижает уровень внимания к дорожной ситуации и увеличивает вероятность аварии. Телефон можно использовать только после остановки транспортного средства в безопасном месте.
- Не допускайте попадания воды или инородных предметов внутрь устройства. Это может стать причиной образования дыма, возникновения пожара или повреждения устройства.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- При отсутствии изображения на экране или звука следует воздержаться от использования устройства, так как это может указывать на неисправность изделия. Продолжение пользования системой при таких условиях может привести к травме (пожар, поражение электрическим током) или повреждению устройства.
- Запрещается прикасаться к антенне во время грозы, так как это может привести к поражению электрическим током в случае удара молнии.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- Не допускайте останавливаться в запрещенных или ограниченных для парковки местах с целью использования устройства. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Система должна использоваться при включенном зажигании. Продолжительное использование при остановленном двигателе может привести к разрядке АКБ.

 **ОСТОРОЖНО**

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и правомерное управление транспортным средством. Во время управления транспортным средством не следует использовать портативные устройства и прочее оборудование или системы автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя или которые запрещены законом.

К СВЕДЕНИЮ

- Управление устройством во время вождения может стать причиной аварии вследствие снижения внимания к окружающей обстановке. Для использования устройства следует сначала остановить транспортное средство в безопасном месте.

- Уровень звука должен быть отрегулирован так, чтобы водитель мог слышать звуки, доносящиеся снаружи транспортного средства.

Движение в условиях, когда водитель не слышит доносящиеся извне звуки, может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При включении устройства следует обратить внимание на настройку уровня громкости звука. Внезапный очень громкий звук при включении устройства может привести к нарушению слуха. (Отрегулируйте уровень громкости до приемлемого уровня, прежде чем выполнять настройку устройства).

- При необходимости изменения места установки устройства следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Для установки или разборки устройства необходимо проведение технической экспертизы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед использованием устройства нужно включить зажигание. Не следует включать аудиосистему на длительный период времени при выключенном зажигании, так как это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- Устройство не должно подвергаться воздействию ударов. Чрезмерное давление на переднюю часть монитора может привести к повреждению ЖК-экрана или сенсорного экрана.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При очистке устройство должно быть выключено. Для очистки следует использовать мягкую сухую ткань. Запрещается использовать грубые материалы, ткани, пропитанные химическими веществами, или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. д.), так как они могут повредить панель устройства или вызвать изменение цвета/ухудшение качества покрытия.
- Запрещается ставить рядом с аудиосистемой напитки. Разливание напитков может стать причиной неисправностей системы.
- В случае неисправности устройства следует обратиться по месту приобретения товара или в центр послепродажного обслуживания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В электромагнитной обстановке на устройство могут воздействовать шумовые помехи.

i **Информация**
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ USB
УСТРОЙСТВА

- Если используется внешнее USB-устройство, то при запуске двигателя транспортного средства следует убедиться, что устройство не подключено. Устройство следует подключать после запуска двигателя.
- Запуск двигателя при подключенном USB-устройстве может привести к повреждению устройства. (USB-накопители очень чувствительны к броскам напряжения).
- Если двигатель запускается или останавливается во время подключения внешнего USB-устройства, то может произойти сбой в работе внешнего USB-устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система может не воспроизводить неоригинальные файлы MP3 или WMA.
- 1) Возможно воспроизведение MP3-файлов со степенью сжатия только 8 - 320 кбит/с.
- 2) Возможно воспроизведение аудиофайлов в формате WMA со степенью сжатия только 8 - 320 кбит/с.
- При подключении и отключении внешнего USB-устройства следует учитывать воздействие статического электричества.
- Кодированные MP3-плееры не распознаются.
- Подключенное внешнее USB-устройство, в зависимости от его состояния, может не распознаваться.
- Если размер кластера на внешнем USB-устройстве не равен 512 байт или 2048 байт, то устройство может быть не распознано.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Следует использовать только устройства, отформатированные в файловую систему FAT 12, FAT 16, FAT 32.
- USB-устройства без аутентификации USB-интерфейса могут не распознаваться.
- Следует убедиться, что вывод USB не соприкасается с телом человека или другими предметами.
- Если в течение короткого периода времени несколько раз отключить и снова подключить USB-устройство, это может стать причиной его повреждения.
- При подключении и отключении USB-устройства может раздаваться необычный шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если отключить внешнее USB-устройство в режиме воспроизведения USB, то внешнее USB-устройство может быть повреждено. Следовательно, внешнее USB-устройство необходимо отсоединить перед отключением аудиосистемы или переключением в другой режим (например, радиоприемник или CD-плеер).
- Время, необходимое для распознавания внешнего USB-устройства, зависит от емкости устройства или типа сохраненных на нем файлов.
- Не следует использовать USB-устройство для каких-либо иных целей, кроме воспроизведения музыкальных файлов.
- Воспроизведение видео через USB не поддерживается.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- Использование каких-либо USB-принадлежностей, таких как зарядные устройства или нагреватели, может отрицательно сказаться на характеристиках USB-интерфейса.
- Если используется приобретенный отдельно USB-концентратор, то USB-устройство может не распознаваться аудиосистемой транспортного средства. В этом случае следует подключить USB-устройство непосредственно к мультимедийному выводу транспортного средства.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только файлы аудиозаписи на носителе с наивысшим приоритетом.
- Например, такие устройства (как MP3-плеер, мобильный телефон, цифровой фотоаппарат) могут не распознаваться стандартным USB-интерфейсом.

(Продолжение)**(Продолжение)**

- Зарядка через USB может не поддерживаться некоторыми мобильными устройствами.
- Подключение USB HDD или аналогичных USB-устройств не поддерживается из-за вибрации транспортного средства (тип i-stick)
- Некоторые нестандартные USB-устройства (USB-накопители в металлическом корпусе) могут не распознаваться.
- Некоторые устройства чтения карт памяти USB (таких как CF, SD, micro SD и т. п.) или внешние жесткие диски могут не распознаваться.
- Защищенные ЦПП (цифровой регламентацией прав) музыкальные файлы могут не распознаваться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При использовании этой аудиосистемы хранящиеся на USB-накопителе данные могут быть утеряны. Регулярно выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.
- Избегайте использования USB карт памяти, которые могут использоваться в цепочках для ключей или мобильных телефонах, так как они могут вызвать повреждение USB разъема. Следите за тем, чтобы использовались только устройства с разъемом штекерного типа.



i **Информация**
- **Использование iPod®**
устройства

- Некоторые модели iPod® могут не поддерживать протокол обмена данными, поэтому файлы могут не воспроизводиться. Поддерживаемые модели iPod®:
 - iPhone® 3GS/4
 - iPod® touch 1-4 поколения
 - iPod® nano 1-6 поколения
 - iPod® classic
- Порядок поиска или воспроизведения записей на iPod® может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя работы устройства iPod® перезагрузите iPod®. (Инструкции по перезагрузке см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod®)
- В случае низкого уровня заряда батареи iPod® может работать со сбоями.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые устройства iPod®, такие как iPhone®, могут подключаться через интерфейс *Bluetooth®* Wireless Technology. Устройство должно иметь функцию передачи звука через *Bluetooth®* Wireless Technology (например, возможность подключения стереонаушников с *Bluetooth®* Wireless Technology). При этом устройство может воспроизводить файлы, но аудиосистема не может управлять им.
- Для использования функций iPod® аудиосистемы используйте кабель, входящий в комплект поставки iPod®.
- Нарушения в работе могут быть вызваны характеристиками устройства iPod®/iPhone®.
- Если iPhone® одновременно подключен через *Bluetooth®* Wireless Technology и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) выберите в iPhone® разъем Dock или *Bluetooth®* Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении устройства iPod® к мультимедийному разъему с помощью кабеля питания для iPod® следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod® и аудиосистемой.
- При регулировке звуковых эффектов iPod® и аудиосистемы звуковые эффекты обоих устройств будут перекрываться и могут снизить или качество звука или исказить его.
- Деактивируйте (выключите) функцию эквалайзера iPod® при регулировке громкости аудиосистемы автомобиля, и выключите эквалайзер аудиосистемы при использовании эквалайзера iPod®.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если устройство iPod® не используется совместно с аудиосистемой автомобиля, отсоедините от него кабель для iPod®. В противном случае iPod® может оставаться во вспомогательном режиме и функционировать неправильно.
- При приобретении устройства iPod®/iPhone® следует учитывать, что длинные кабели (кроме кабеля 1 м) могут не распознаваться.

i **Информация**

- Использование мобильного телефона с *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* (при наличии)

- Беспроводная гарнитура *Handsfree Bluetooth*[®] *Wireless Technology* относится к устройствам, которые позволяют удобно выполнять и принимать вызовы с мобильных телефонов, оснащенных функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*, через аудиосистему автомобиля.
- *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* позволяет подключать различные устройства (гарнитуры, стереонаушники, беспроводные пульты дистанционного управления и т. д.) в пределах небольшой зоны доступа. Более подробную информацию о технологии *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* можно найти на веб-сайте www.Bluetooth.com. Перед использованием звуковых функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными и торговыми знаками *Bluetooth*[®] SIG, Inc. и любое использование таких знаков подлежит лицензированию. Другие товарные знаки и товарные наименования принадлежат их соответствующим владельцам. Для использования технологии *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* необходим мобильный телефон с поддержкой *Bluetooth*[®].
- В автомобиле поддерживаются следующие функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*. На некоторых устройствах некоторые из функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* могут не поддерживаться.
- Ответ на звонки с помощью беспроводной гарнитуры *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование меню во время вызова (переключение в режим конфиденциальности, установка вызова абонента на ожидание, регулировка громкости звука)
- Загрузка журнала вызовов
- Загрузка телефонной книги мобильного телефона
- Автоматическая загрузка телефонной книги/журнала вызовов.
- Автоматическое подключение устройства *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*
- Аудиосистема *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*
- Перед использованием функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*, связанных с аудиосистемой, следует изучить руководство пользователя мобильного телефона относительно использования функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для использования функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* необходимо выполнить сопряжение телефона с аудиосистемой.
- Сопряжение и подключение мобильного телефона с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* может быть выполнено только в случае включения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне. (Способ включения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* может различаться на разных телефонах.)
- Не следует использовать мобильный телефон или выполнять настройки *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* (например, сопряжение телефона во время управления автомобилем.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Даже если телефон поддерживает *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*, он может не обнаруживаться во время поиска устройств, если в его настройках выбрано скрытое состояние или функция *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* отключена. Перед поиском устройств и подключением к автомобильной аудиосистеме следует отменить скрытое состояние или включить функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.
- При нахождении телефона (в автомобиле) вне зоны доступа сотовой связи (в туннелях, на подземных стоянках, в горной местности и т. д.) использование громкой связи будет невозможно.
- Если сигнал сотовой связи слабый или слишком шумно в салоне автомобиля, голос абонента может быть плохо слышен.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует располагать телефон около металлических предметов, это может привести к нарушению связи с системой *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* или станциями сотовой связи.
- В электромагнитной обстановке на устройство могут воздействовать шумовые помехи.
- Некоторые мобильные телефоны или другие устройства могут быть источником электромагнитных помех или могут вызывать нарушение в работе аудиосистемы. В этом случае проблема может быть решена перемещением телефона в другое место.
- В случае подключения телефона с использованием функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* телефон может разряжаться быстрее обычного из-за дополнительных операций, связанных с работой системы *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если задан приоритет, то при включении зажигания (IGN/ACC) телефон *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* будет подключен автоматически. Подключение телефона с *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* будет выполнено автоматически, даже если он находится снаружи транспортного средства. Если не требуется автоматическое подключение телефона с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* должно быть выполнено следующее.

- 1) Выключите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Выключите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology feature* в аудиосистеме автомобиля.

- Для выключения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* в аудиосистеме автомобиля перейдите [SETUP/CLOCK] (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) > [Phone] (Телефон) и нажмите [turn off] (выключить) функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

- Подключение по линии связи *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* в некоторых мобильных телефонах может периодически сбрасываться. Для повторного подключения следует выполнить следующее.

- 1) Выключите и снова включите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне, затем повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Выключите и включите питание мобильного телефона, затем повторите попытку.

- 3) Полностью извлеките и вставьте аккумулятор мобильного телефона, перезагрузите телефон и повторите попытку.

- 4) Перегрузите аудиосистему и повторите попытку.

- 5) Отключите все сопряженные устройства, выполните сопряжение еще раз и повторите попытку.

- Автомобильная система поддерживает сопряжение до пяти телефонов с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

- Имена контактов телефона должны быть сохранены на английском языке, иначе они могут отображаться некорректно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Качество и громкость звука при использовании беспроводной гарнитуры у разных мобильных телефонов может различаться.
- Единовременно может быть подключено только одно беспроводное устройство *Bluetooth®* Wireless Technology.
- На некоторых мобильных телефонах включение зажигания во время разговора с использованием беспроводной гарнитуры *Bluetooth®* Wireless Technology может привести к отключению вызова. (При включении зажигания следует включить на мобильном телефоне обратный вызов).
- Если сопряжение и подключение телефона не выполнено, перейти в режим Phone (телефон) невозможно. После сопряжения и подключения телефона отображается экран с инструкциями.

К СВЕДЕНИЮ

- Беспроводная гарнитура *Bluetooth®* Wireless Technology Handsfree является функцией, которая позволяет водителям безопасно управлять автомобилем. Подключение телефона с *Bluetooth®* Wireless Technology к автомобильной аудиосистеме позволяет пользователю безопасно совершать звонки, принимать звонки и управлять телефонной книгой. Перед использованием *Bluetooth®* Wireless Technology необходимо внимательно прочитать это руководство пользователя.
- Излишнее использование может во время движения привести к опасным ситуациям или стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо использовать устройство во время движения.
- Длительное сосредоточение внимания на экране во время движения опасно и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Во время движения на экран следует смотреть кратковременно.

Режим радио (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4 с RDS)

С кнопкой режима радио



SEEK (поиск)

Нажмите кнопку **[SEEK TRACK]**
(ПОИСК ДОРОЖКИ).

- Кратковременное нажатие кнопки: изменение частоты.
- Нажатие и удерживание кнопки: автоматический поиск следующей частоты.

Поиск предустановок

Нажмите кнопку **[1] ~ [6]**.

- Кратковременное нажатие кнопки: воспроизведение сохраненной на соответствующей кнопке частоты.
- Нажатие и удерживание кнопки: Нажатие и удерживание желаемой кнопки **[1] ~ [6]** приведет к сохранению воспроизводимой в настоящее время радиостанции на выбранной кнопке, сопровождаемому длинным звуковым сигналом.

SCAN (сканирование)

Нажмите кнопку **[TA/SCAN]**
(ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ/СКАНИРОВАНИЕ).

- Нажатие и удерживание кнопки: увеличение частоты с прослушиванием каждой обнаруженной станции в течение 5 с. По завершении сканирования всех частот будет выполнен возврат к текущей радиостанции.

Выбор путем ручного поиска

Настройка на частоту выполняется путем поворота регулятора **TUNE** влево/вправо.

Дорожные сообщения (ТА)

Кратковременное нажатие на кнопку **[TA/SCAN]**: режим настройки [включение/выключение] ТА (Дорожные сообщения).

МЕНЮ: Радиоприемник



Кнопки в **[МЕНЮ]** AST (автоматическое сохранение) и Info (Информация).

AST (автоматическое сохранение): Кнопка [1]

Выберите AST (автоматическое сохранение) для присвоения частот с наилучшим приемом кнопкам предустановок **[1]** ~ **[6]**. Если частоты не принимаются, то будет выбрана последняя используемая частота.

Сохранение выполняется только в память предустановок **[1]** ~ **[6]** в режиме FMA или AMA.

AF (альтернативная частота): Кнопка [2]

Функцию альтернативной частоты можно включать и выключать.

Регион: Кнопка [3]

Функцию региона можно включать и выключать.

Новости: Кнопка [4]

Функцию новостей можно включать и выключать.

Режим радио (Тип А-5, Тип А-6)

С кнопкой режима радио



SEEK (поиск)

Нажмите кнопку **[SEEK TRACK]**
(ПОИСК ДОРОЖКИ)

- Кратковременное нажатие кнопки: изменение частоты.
- Нажатие и удерживание кнопки: автоматический поиск следующей частоты.

Поиск предустановок

Нажмите кнопку **[1] ~ [6]**

- Кратковременное нажатие кнопки: воспроизведение сохраненной на соответствующей кнопке частоты.
- Нажатие и удерживание кнопки: Нажатие и удерживание желаемой кнопки **[1] ~ [6]** приведет к сохранению воспроизводимой в настоящее время радиостанции на выбранной кнопке, сопровождаемому длинным звуковым сигналом.

SCAN (сканирование)

Нажмите кнопку **[SCAN]**
(СКАНИРОВАНИЕ).

- Кратковременное нажатие кнопки: увеличение частоты с прослушиванием каждой обнаруженной станции в течение 5 секунд. По завершении сканирования всех частот будет выполнен возврат к текущей радиостанции.
- Нажатие и удерживание кнопки: предварительное прослушивание станций, сохраненных на кнопках предустановки **[1] ~ [6]** по 5 секунд каждая.

Выбор путем ручного поиска

Настройка на частоту выполняется путем поворота регулятора **TUNE** влево/вправо.

МЕНЮ: Радиоприемник



Кнопка в **[MENU]** - A.Store (автоматическое сохранение).

A.Store (автоматическое сохранение): Кнопка [1]

Выберите A.Store (автоматическое сохранение) для присвоения частот с наилучшим приемом кнопкам предустановок **[1]** ~ **[6]**. Если частоты не принимаются, то будет выбрана последняя используемая частота.

Режим мультимедиа

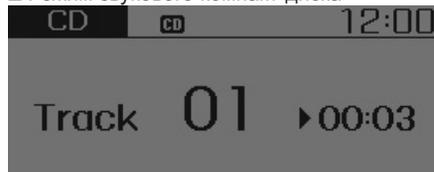
С кнопкой режима Media (носитель)

Нажмите кнопку [MEDIA] (носитель) для изменения режима в порядке: CD → USB(iPod®) → AUX → My Music* → BT Audio*.

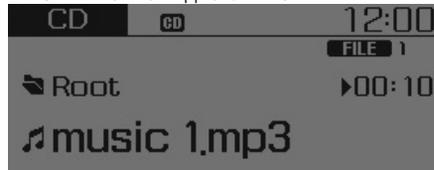
*при наличии

На экране отображается имя файла и папки.

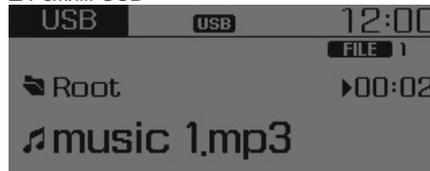
■ Режим звукового компакт-диска



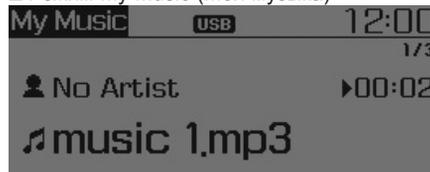
■ Режим компакт-диска MP3



■ Режим USB



■ Режим My Music (Моя музыка)



После загрузки компакт-диска воспроизведение начинается автоматически.

Воспроизведение с USB-устройства начинается после подключения автоматически.

Повтор

Нажатие кнопки ► [RPT] (повтор) во время воспроизведения композиции (файла)

Режим Audio CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music*: экранная кнопка RPT (повтор)

- Для повторения одной композиции (кратковременное нажатие кнопки) повтор текущей композиции.

Режим компакт-диска MP3, USB: экранная кнопка FLD.RPT (повтор папки).

- Для повтора папки (двойное нажатие): повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке.

Отмена повтора выполняется повторным нажатием кнопки [RPT].

*при наличии

Случайный выбор

Нажатие кнопки ► **[RDM]** (случайный порядок) во время воспроизведения композиции (файла)

Режим звукового компакт-диска, My Music*: экранная кнопка RDM (случайный порядок).

- Случайный порядок (кратковременное нажатие кнопки) воспроизведение всех композиций в случайном порядке.

Режим компакт-диска MP3, USB: экранная кнопка FLD.RDM (случайный порядок для папки).

- Случайный порядок для папки (кратковременное нажатие кнопки): воспроизведение в случайном порядке всех файлов в текущей папке.

Режим компакт-диска MP3, USB: экранная кнопка ALL RDM (все в случайном порядке)

- Случайный порядок (двойное нажатие): воспроизведение всех файлов в случайный порядке.

Режим iPod®: экранная кнопка RDM (случайный порядок).

- Случайный порядок (кратковременное нажатие кнопки) воспроизведение всех файлов в случайный порядке.

Отмена повтора выполняется повторным нажатием кнопки **[RDM]**.

*при наличии

Смена композиции/файла

Нажатие кнопки ► **[SEEK TRACK V] (ПОИСК ДОРОЖКИ)** во время воспроизведения композиции (файла)

- Кратковременное нажатие кнопки: воспроизведение текущей композиции сначала.

При повторном нажатии кнопки **[SEEK TRACK V] (ПОИСК ДОРОЖКИ)** в течение 1 с будет воспроизводиться предыдущая композиция.

- Нажатие и удерживание кнопки: перемотка композиции назад.

Нажатие кнопки ► **[SEEK TRACK Λ] (ПОИСК ДОРОЖКИ)** во время воспроизведения композиции (файла)

- Кратковременное нажатие кнопки: воспроизведение следующей композиции.
- Нажатие и удерживание кнопки: быстрая перемотка композиции вперед.

Сканирование (с RDS)

- Нажатие и удерживание кнопки **[TA/SCAN]** (**ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ**): сканирование всех композиций по 10 с, начиная со следующей композиции.
- Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN]**.
- Функция сканирования не поддерживается в режиме iPod®.

Сканирование (без RDS)

- Кратковременное нажатие на кнопку **[SCAN]** (**СКАНИРОВАНИЕ**): сканирование всех композиций по 10 с, начиная со следующей.
- Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]**.
- Функция сканирования не поддерживается в режиме iPod®.

Поиск папки

(Только режим MP3 компакт-диск, USB)

Нажатие кнопки **[FOLDER Λ]** (**ПАПКА**) во время воспроизведения файла

- Поиск следующей папки.

Нажатие кнопки **[FOLDER ∨]** (**ПАПКА**) во время воспроизведения файла

- Поиск родительской папки.

Если папка выбрана нажатием регулятора **TUNE**, начинается воспроизведение первого файла в выбранной папке.

Поиск композиций (файла)

- Вращение регулятора **TUNE**: поиск композиций (файлов).
- Нажатие на регулятор **TUNE**: воспроизведение выбранной композиции (файла).

МЕНЮ: Звуковой компакт-диск



В режиме звукового компакт-диска нажмите кнопку **[MENU]** (**меню**) для выбора функций повтора, воспроизведения в случайном порядке и информации.

Repeat (повтор): Кнопка [1]

Повторное воспроизведение текущей композиции.

Для выключения еще раз нажмите RPT (повтор).

Random (случайный порядок): Кнопка [2]

Воспроизведение композиций компакт-диска в произвольном порядке.

Для выключения нажмите RDM (воспроизведение в случайном порядке) еще раз.

Информация: Кнопка [3]

Отображается информация о текущей композиции.

Для выключения отображения информации нажмите кнопку [MENU] (МЕНЮ).

МЕНЮ: Компакт-диск MP3/USB



В режиме MP3 компакт-диск / USB нажмите кнопку [MENU] (МЕНЮ) для выбора функций повтора, воспроизведения папки в случайном порядке, повтора папки и воспроизведения всех композиций.

Функции Random (воспроизведение в случайном порядке), Information (Информация) и Copy (Копирование).

Repeat (повтор): Кнопка [1]

Повторное воспроизведение текущей композиции.

Для выключения еще раз нажмите RPT (повтор).

Случайный порядок для папки: Кнопка [2]

Случайное воспроизведение композиций в пределах текущей папки.

Для выключения нажмите F.RDM (воспроизведение папки в случайном порядке) еще раз.

Повтор композиций в папке: Кнопка [3]

Повтор композиций в текущей папке.

Для выключения нажмите F.RPT (повтор композиций в папке) еще раз.

Все в случайном порядке: Кнопка [4]

Воспроизведение композиций компакт-диска/ USB носителя в произвольном порядке.

Для выключения нажмите A.RDM еще раз.

Информация: Кнопка [5]

Отображается информация о текущей композиции.

Для выключения отображения информации нажмите кнопку **[MENU] (МЕНЮ)**.

Копирование: Кнопка [6] (при наличии)

Эта функция используется для копирования текущей композиции в My Music (моя музыка). Скопированную композицию можно воспроизвести в режиме My Music (моя музыка).

Если в процессе копирования нажать другую кнопку, появится всплывающее окно с запросом на отмену копирования.

Если при выполнении копирования подключается другой носитель (USB, компакт-диск, iPod®, AUX), то копирование отменяется.

В процессе копирования композиции не воспроизводятся.

МЕНЮ : iPod®



В режиме iPod® нажмите кнопку **[MENU] (МЕНЮ)** для выбора функций повтора, воспроизведения в случайном порядке, информации и поиска.

Repeat (повтор): Кнопка [1]

Повторное воспроизведение текущей композиции.

Для выключения функции повтора нажмите RPT еще раз.

Random (случайный порядок):

Кнопка [2]

Производится воспроизведение всех композиций текущей категории в случайном порядке.

Для выключения нажмите RDM (воспроизведение в случайном порядке) еще раз.

Информация: Кнопка [3]

Отображается информация о текущей композиции.

Для выключения отображения информации нажмите кнопку **[MENU] (МЕНЮ)**.

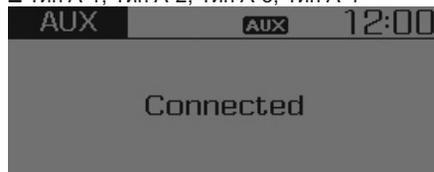
Поиск: Кнопка [4]

Выводит на экран список категорий iPod®.

При выполнении поиска категорий iPod® нажатием кнопки **[MENU] (МЕНЮ)** производится перемещение в родительскую категорию.

МЕНЮ: AUX (вспомогательные устройства)

■ Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4



■ Тип А-5, Тип А-6



Режим AUX используется для воспроизведения содержимого внешних носителей, подключенных к выводу AUX.

Режим AUX автоматически включается при подсоединении внешнего устройства к выводу AUX.

После подключения внешнего устройства можно также нажать кнопку [MEDIA] (НОСИТЕЛЬ) для переключения в режим AUX.

Активация режима AUX невозможна, если к гнезду AUX не подключено внешнее устройство.

i Информация - Использование гнезда AUX

Штекер кабеля AUX должен быть полностью вставлен в гнездо AUX.

МЕНЮ: My Music (Моя музыка) (при наличии)



В режиме My Music (Моя музыка) нажмите кнопку [MENU] (МЕНЮ) для выбора функций повтора, воспроизведения в случайном порядке, информации, удаления, удаления всего содержимого и удаления выбранного.

Repeat (повтор): Кнопка [1]

Повтор воспроизводимой в данный момент композиции.

Для выключения функции повтора нажмите RPT еще раз.

Random (случайный порядок): Кнопка [2]

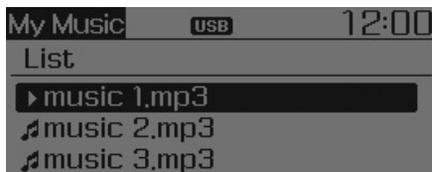
Воспроизведение всех композиций в случайном порядке.

Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку RDM еще раз.

Информация: Кнопка [3]

Отображается информация о текущей композиции.

Для выключения отображения информации нажмите кнопку [MENU] (МЕНЮ).



Delete (Удалить): Кнопка [4]

• Удаляется воспроизводимый в данный момент файл.

При нажатии Delete (Удалить) на экране воспроизведения будет удалена воспроизводимая в данный момент композиция.

• Удаление файла из списка

① Выберите файл для удаления при помощи регулятора TUNE.

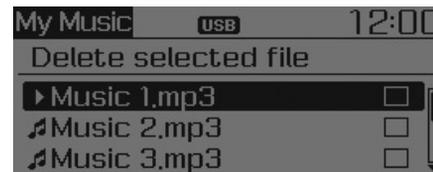
② Нажмите кнопку [MENU] (МЕНЮ) и выберите меню удаления, чтобы удалить выбранный файл.

Delete All (Удалить все): Кнопка [5]

Удаление всех композиций в папке My Music (моя музыка).

Delete Selection (Удалить выделенное): Кнопка [6]

Выбранные в папке My Music (моя музыка) композиции будут удалены.



① Выберите из списка композиции для удаления.



② После выделения нажмите кнопку [MENU] и выберите меню удаления.

i **Информация**
- Использование папки My Music (Моя музыка)

- Даже при наличии свободной памяти можно сохранить максимум 6 000 композиций.
- Одну и ту же композицию можно скопировать максимум 1 000 раз.
- Сведения о памяти можно проверить в меню настроек системы.

МЕНЮ: Аудиосистема Bluetooth® Wireless Technology Audio (при наличии)

При выборе BT Audio начинается воспроизведение звука через аудиосистему Bluetooth® Wireless Technology.

На некоторых мобильных телефонах воспроизведение звука не начинается автоматически.



Воспроизведение / Пауза:
Нажмите на регулятор **TUNE** для воспроизведения и включения паузы для текущей композиции.

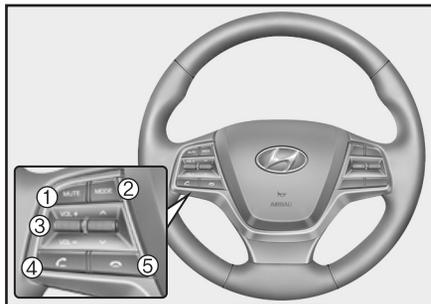
На некоторых мобильных телефонам могут не поддерживаться функции воспроизведения предыдущего трека / следующего трека / воспроизведение / пауза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, тяжелая травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и правомерное управление автомобилем. Во время управления автомобилем не следует использовать портативные устройства и прочее оборудование или системы автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя или которые запрещены законом.

Режим Phone (телефон) (при наличии)

Выполнение вызова с помощью пульта дистанционного управления на рулевом колесе wheel controls



* Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

(1) Отключение микрофона во время вызова.

(2) Нажатием на кнопку производится изменение источника аудиосигнала.

(C RDS)

FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA →
CD → USB(iPod®) → AUX → My
Music → BT Audio.

(Без RDS)

FM1 → FM2 → AM → CD →
USB(iPod®) → AUX → My Music →
BT Audio.

(3) Увеличение и уменьшение громкости динамиков.

(4) Размещение и передача вызова.

• Проверка журнала вызовов и выполнение вызовов

- Кратковременно нажмите кнопку **[CALL] (ВЫЗОВ)** на пульте дистанционного управления на рулевом колесе.

- На экране отобразятся записи журнала вызовов.

- Нажмите кнопку **[CALL] (ВЫЗОВ)** еще раз для вызова выбранного номера.

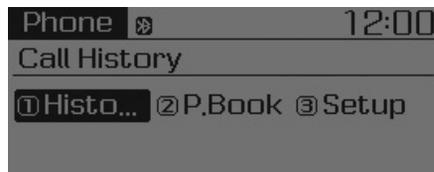
• Повторный набор последнего набранного номера.

- Нажмите и удерживайте кнопку **[CALL] (ВЫЗОВ)** на пульте дистанционного управления на рулевом колесе.

- Производится повторный набор последнего номера.

(5) Завершение вызова или отмена функций.

МЕНЮ: Phone (Телефон) (Тип А-1, Тип А-3)



Нажмите кнопку **[PHONE]** (**ТЕЛЕФОН**) для вывода трех меню (журнала вызовов, контактов и настройки телефона).

Журнал вызовов: Кнопка [1]

Будет выведен журнал вызовов, который можно использовать для выбора номера и совершения вызова.

Если журнал вызовов отсутствует, на экране отобразится запрос на загрузку журнала вызовов. (На некоторых мобильных телефонах функция загрузки не поддерживается).

Телефонная книга: Кнопка [2]

Будет выведена телефонная книга, которую можно использовать для выбора номера и совершения вызова.

Если для одного контакта телефонной книги сохранено несколько номеров, то на экран будут выведены номера мобильного, домашнего и рабочего телефонов. Выберите номер для совершения вызова.

Если телефонная книга отсутствует, на экране отобразится запрос на загрузку телефонной книги. (На некоторых мобильных телефонах функция загрузки не поддерживается).

Настройки: Кнопка [3]

Отобразится экран настроек мобильного телефона с функцией *Bluetooth*® Wireless Technology. Более подробная информация приводится в разделе «Настройка телефона».

МЕНЮ: Телефон (Тип А-5)



Нажмите кнопку **[PHONE]** (**ТЕЛЕФОН**) для вывода трех меню (журнала вызовов, контактов и настройки телефона).

Журнал вызовов: Кнопка [1]

Будет выведен журнал вызовов, который можно использовать для выбора номера и совершения вызова.

Если журнал вызовов отсутствует, на экране отобразится запрос на загрузку журнала вызовов. (На некоторых мобильных телефонах функция загрузки не поддерживается).

Контакты: Кнопка [2]

Отображаются контакты, из которых может быть выбран номер для вызова.

Если для одного контакта сохранено несколько номеров, то на экран будут выведены номера мобильного, домашнего и рабочего телефонов. Выберите номер для совершения вызова.

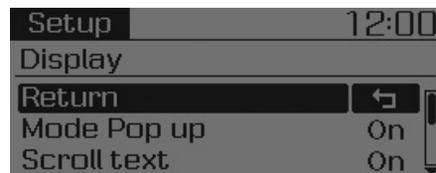
Если контакты отсутствуют, на экране отобразится запрос на загрузку контактов. (На некоторых мобильных телефонах функция загрузки не поддерживается).

Настройки: Кнопка [3]

Отобразится экран настроек мобильного телефона с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology. Более подробная информация приводится в разделе «Настройка телефона».

Режим настройки (Тип А-1, Тип А-2, Тип А-3, Тип А-4)

С кнопкой Дисплей



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]**
(НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите
[Display] (Дисплей)

Режим всплывающего меню

[Mode Pop up] (Режим всплывающего меню) ► изменяет режим выбора на **ON** (включено)

- Во включенном состоянии нажмите кнопку **[RADIO]** (**РАДИО**) или **[MEDIA]** (**НОСИТЕЛЬ**) для отображения режима всплывающего меню.

Прокрутка текста

[Scroll text] (прокрутка текста) ► Установите **[On/Off]** (вкл./выкл.)

- **ON** (ВКЛ): Непрерывная прокрутка.
- **[Off]** (ВЫКЛ): Прокрутка только один (1) раз.



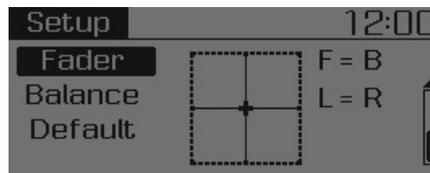
Сведения о композиции

При воспроизведении MP3-файла выбрать отображение требуемой информации: «Folder/File» (папка и файл) или «Album/Artist/Song» (альбом, исполнитель и композиция).

Кнопкой Звук



Нажмите кнопку [SETUP/CLOCK] (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите [Sound] (Звук)



Аудионастройки

Это меню позволяет выполнить настройку низких, средних и высоких частот, микшера и баланса.

Выберите [Audio Settings] (Настройки аудио) ► Выберите меню

- Возврат: нажатие регулятора **TUNE** во время регулировки значений приводит к возврату в родительское меню.

- Bass (низкие), Middle (средние), Treble (высокие) частоты: выбор тембра звучания.
- Fader (микшер), Balance (баланс): изменение микшера и баланса.
- Default (по умолчанию): восстановление настроек по умолчанию.

Изменение громкости в зависимости от скорости

Эта функция используется для изменения громкости звука в зависимости от скорости транспортного средства.

Выберите [Speed Dependent Vol.] (изменение громкости в зависимости от скорости) ► Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

Кнопкой Часы



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (**НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ**) ► Выберите **[Clock]** (Часы)

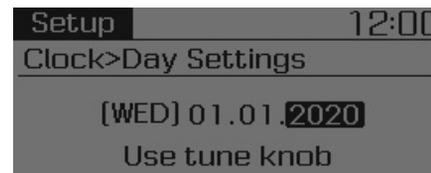


Настройка времени

Это меню используется для настройки времени.

Выберите **[Clock Settings]** (Настройка времени)

Настройте показания времени, установив **[hour]** (час) и нажмите кнопку **TUNE** для установки **[minute]** (минут).



Настройка даты

Это меню используется для настройки даты.

Выберите **[Day Settings]** (Настройка даты)

Настройте показания даты, и нажмите кнопку **TUNE** для перехода к следующей настройке.

Формат времени

Эта функция используется для установки 12/24-часового формата времени аудиосистемы.

Выберите **[Time Format]** (Формат времени) ► Установите формат 12 ч/24 ч.

Отображение часов при отключении питания

Выберите [Clock Disp.(Pwr Off)] (отображение часов при отключении питания) ►

Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

- ON (ВКЛ): на экране отображается дата и время
- [Off] (ВЫКЛ): выключено.

Автоматическая установка времени по сигналу RDS (с RDS)

Эта функция используется для автоматической установки времени путем синхронизации с RDS.

Выберите [Automatic RDS Time] (автоматическая установка времени с помощью RDS) ►

Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

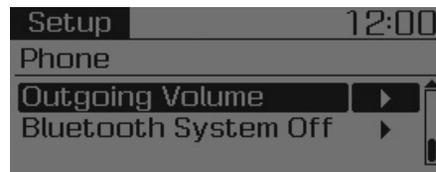
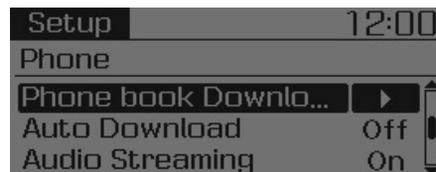
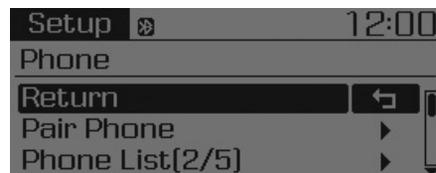
- [ON] (ВКЛ): в к л ю ч е н и е автоматической настройки времени.
- [Off] (ВЫКЛ): выключено.

Информация

Поскольку некоторыми местными радиостанциями не поддерживается автоматическая установка времени с помощью RDS, транзитерами RDS может не предоставляться информация о корректном времени.

Если отображается некорректное время, следует произвести настройку часов вручную (см. «Настройка времени» на предыдущей странице).

Кнопкой Телефон (при наличии)



Нажмите кнопку [SETUP/CLOCK]
(НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите
[Phone] (Телефон)

К СВЕДЕНИЮ

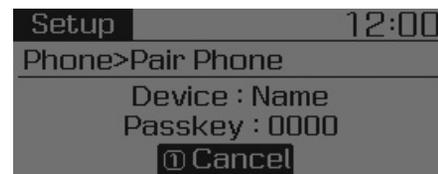
Для сопряжения с системой мобильного телефона, оснащенного функцией *Bluetooth® Wireless Technology*, необходимо сначала выполнить процедуры идентификации и подключения телефона. Поэтому установить сопряжение мобильного телефона во время движения невозможно. Сначала припаркуйте транспортное средство.

Сопряжение с телефоном

Выберите [Pair Phone]
(Сопряжение телефона)

① Выполните поиск имен устройств, отображаемых на вашем мобильном телефоне, и выполните подключение.

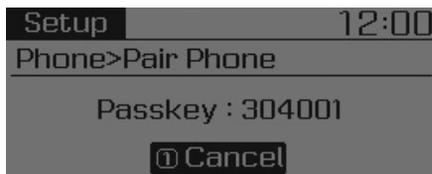
* SSP : Простое надежное сопряжение



Устройство без поддержки SSP:

② Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа.

Введите ключ доступа «0000» для сопряжения беспроводного устройства *Bluetooth® Wireless Technology* с аудиосистемой автомобиля.



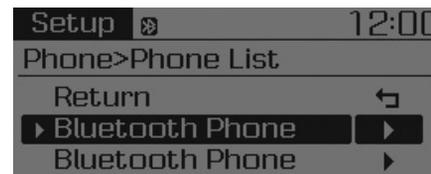
На некоторых мобильных телефонах после сопряжения будет автоматически произведено подключение. Возможно сопряжение до пяти мобильных телефонов с поддержкой *Bluetooth*® Wireless Technology.

Устройство с поддержкой SSP :

- ② Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа из 6 символов. Проверьте ключ доступа на устройстве *Bluetooth*® Wireless Technology и подтвердите.

Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не выполнено в течение 3 минут, процесс сопряжения с мобильным телефоном автоматически отменяется.

- ③ Отображается завершение сопряжения.



Список телефонов

Отображаются имена максимум 5 сопряженных телефонов. Символ [▶] отображается перед подключенным в данный момент телефоном. Выберите имя телефона для настройки.

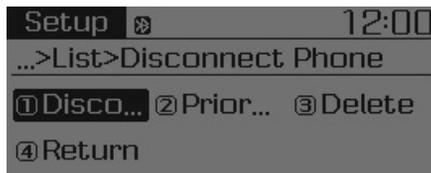


• Подключение телефона

Выберите [Phone List] (список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Connect Phone] (подключить телефон)

- ① Выберите не подключенный в данный момент мобильный телефон.
- ② Подключите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается информация о завершении подключения.

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.



• Отключение подключенного телефона выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Disconnect Phone] (Отключить телефон)

- ① Выберите подключенный в данный момент мобильный телефон.
- ② Отключите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается информация о завершении отключения.

• Изменение последовательности подключения (приоритета).

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения сопряженных мобильных телефонов.

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите [Priority] (Приоритет) ► Выберите номер телефона с приоритетом № 1

- ① Выберите [Priority] (приоритет).
- ② Выберите телефон из списка сопряженных телефонов, которому будет присвоен приоритет № 1.
- ③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.

После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом № 1 будет подключен. Если телефон с приоритетом № 1 подключить невозможно: автоматически выполняет подключение телефона, который был подключен последним. Если подключенный последним телефон подключить невозможно: выполняется подключение в последовательности списка сопряженных телефонов. Подключенному телефону автоматически присваивается приоритет № 1.

• Удаление

Выберите [Phone List] (список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Delete] (Удалить)

- ① Выберите требуемый мобильный телефон.
- ② Удалите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об удалении.

При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, он будет отключен сначала.

К СВЕДЕНИЮ

- При удалении мобильного телефона производится удаление его телефонной книги.
- Для обеспечения стабильной связи через *Bluetooth*[®] Wireless Technology удалите мобильный телефон из аудиосистемы и удалите аудиосистему из памяти мобильного телефона.

Загрузка телефонной книги

Данная функция используется для загрузки телефонной книги и истории вызовов в аудиосистему. Выберите [Phone book Download] (Загрузка телефонной книги)

К СВЕДЕНИЮ

- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Перед началом загрузки новой телефонной книги следует удалить всю сохраненную ранее телефонную книгу.

Автоматическая загрузка

При подключении мобильного телефона можно автоматически загрузить новую телефонную книгу и новый журнал вызовов.

Выберите [Auto Download] (Автоматическая загрузка)

► Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

Громкость звука

Используется для регулирования громкости звука голоса, который будет слышен другой стороной при использовании для звонка гарнитуры *Bluetooth*[®] Wireless Technology.

Выберите [Outgoing Volume] (Громкость звука) ► Настройте громкость

Во время вызова громкость звука можно изменить с помощью кнопки [SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ).

Выключение системы Bluetooth

Эту функцию можно использовать, если работа системы *Bluetooth*[®] Wireless Technology не требуется.

Выберите [Bluetooth System Off] (Выключение системы Bluetooth).

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выключите систему *Bluetooth*[®]

Wireless Technology.

Использование системы *Bluetooth*[®] Wireless Technology

Если система в данный момент отключена, то для использования *Bluetooth*[®] Wireless Technology нужно выполнить приведенные ниже действия.

- Включение *Bluetooth*[®] Wireless Technology кнопкой [PHONE] (ТЕЛЕФОН).

Нажмите кнопку [PHONE] (ТЕЛЕФОН) ► Следуйте инструкциям на экране.

Производится переключение на экран, на котором могут использоваться функции *Bluetooth*[®] Wireless Technology и отображаются инструкции.

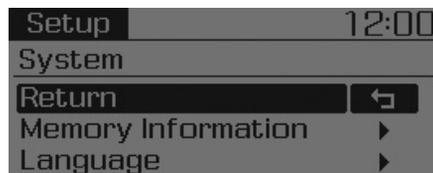
- Включение *Bluetooth*[®] Wireless Technology кнопкой [SETUP /CLOCK] (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ).

Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите [Phone] (Телефон)

- ① На экран будет выведен запрос на включение *Bluetooth*[®] Wireless Technology.
- ② На экране выберите [YES] (ДА) для включения *Bluetooth*[®] Wireless Technology и отображения инструкций.

При включении *Bluetooth*[®] Wireless Technology автоматически попытается подключить последний подключенный мобильный телефон с поддержкой *Bluetooth*[®] Wireless Technology.

Кнопкой Система



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите [System] (Система)



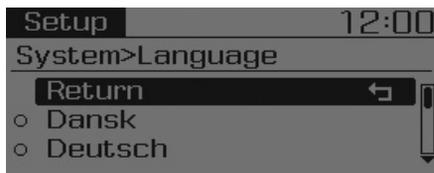
Информация о памяти (при наличии)

Вывод на дисплей информации об используемой в настоящее время и общей памяти системы.

Выберите [Memory Information] (сведения о памяти) ► OK

Используемая в данный момент память отображается с левой стороны, а полная память системы отображается с правой стороны.

* Возможно отличие в зависимости от выбранной аудиосистемы.



Язык

Это меню используется для настройки языка интерфейса и распознавания голоса.

Выберите [Language] (Язык)

После изменения языка система будет перезагружена.

- Поддержка языка по региону.
Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe.

Режим настройки (Тип А-5, Тип А-6)

С кнопкой Дисплей



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (**НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ**) ► Выберите **[Display]** (Дисплей)

Режим всплывающего меню

[Mode Pop up] (Режим всплывающего меню) ► Изменяет режим выбора на ON (включено)

- Во включенном состоянии нажмите кнопку **[RADIO]** (**РАДИО**) или **[MEDIA]** (**НОСИТЕЛЬ**) для отображения режима всплывающего меню.

Прокрутка текста

[Text Scroll] (Прокрутка текста) ► Установите **[On/Off]** (ВКЛ/ВЫКЛ)

- **[ON]** (ВКЛ): Н е п р е р ы в н а я прокрутка.
- **[Off]** (ВЫКЛ): Прокрутка только один (1) раз.



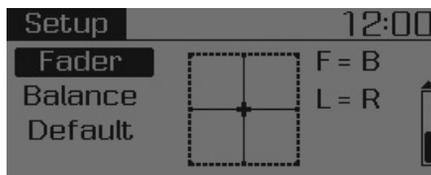
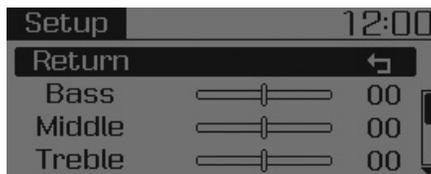
Дисплей мультимедийной информации

При воспроизведении MP3-файла выбрать отображение требуемой информации: «Folder/File» (папка и файл) или «Album/Artist/Song» (альбом, исполнитель и композиция).

Кнопкой Звук



Нажмите кнопку [SETUP/CLOCK]
(НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ►
Выберите [Sound] (Звук)



Параметры звука

Это меню позволяет выполнить настройку низких, средних и высоких частот, микшера и баланса.

Выберите [Sound Settings]
(Настройки звука) ► Выберите меню

- Возврат: нажатие регулятора **TUNE** во время регулировки значений приводит к возврату в родительское меню.
- Bass (низкие), Middle (средние), Treble (высокие) частоты: выбор тембра звучания.

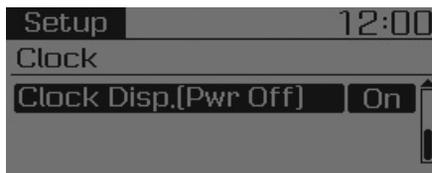
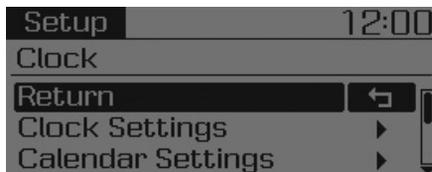
- Fader (микшер), Balance (баланс): изменение микшера и баланса.
- Default (по умолчанию): восстановление настроек по умолчанию.

Изменение громкости в зависимости от скорости

Эта функция используется для изменения громкости звука в зависимости от скорости транспортного средства.

Выберите [Speed Dependent Vol.]
(изменение громкости в зависимости от скорости) ►
Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

Кнопкой Часы



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (**НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ**) ► Выберите [Clock] (Часы)

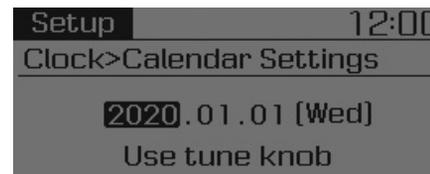


Настройка времени

Это меню используется для настройки времени.

Выберите [Clock Settings] (Настройка времени)

Настройте показания времени, установив [hour] (час) и нажмите кнопку **TUNE** для установки [minute] (минут).



Настройки календаря

Это меню используется для настройки даты.

Выберите [Настройки календаря]

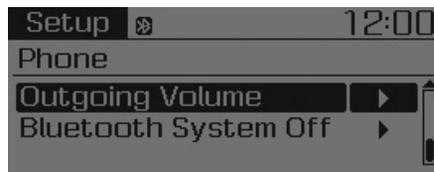
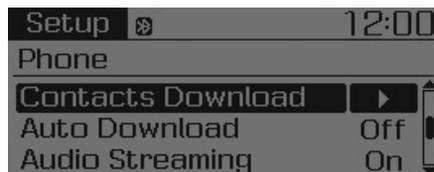
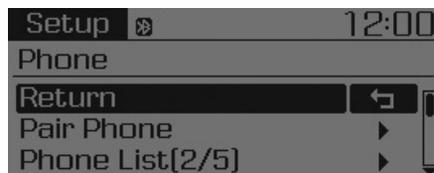
Настройте показания даты, и нажмите кнопку **TUNE** для перехода к следующей настройке.

Отображение часов при отключении питания

Выберите [Clock Disp.(Pwr Off)] (отображение часов при отключении питания) ► Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

- [ON] (ВКЛ): На экране отображается дата и время
- [Off] (ВЫКЛ): Выключено.

Кнопкой Телефон (при наличии)



Нажмите кнопку [SETUP/CLOCK]
(НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите
[Phone] (Телефон)

К СВЕДЕНИЮ

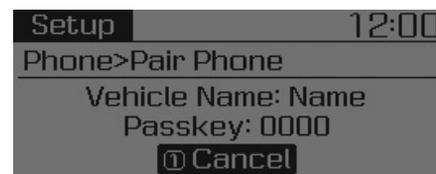
Для сопряжения с системой мобильного телефона, оснащенного функцией *Bluetooth*® Wireless Technology, необходимо сначала выполнить процедуры идентификации телефона и подключения. Поэтому установить сопряжение мобильного телефона во время движения невозможно. Сначала припаркуйте транспортное средство.

Сопряжение с телефоном

Выберите [Pair Phone]
(Сопряжение телефона)

① Выполните поиск имен устройств, отображаемых на вашем мобильном телефоне, и выполните подключение.

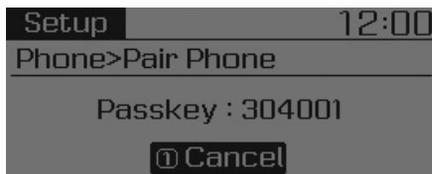
* SSP: Простое надежное сопряжение



Устройство без поддержки SSP :

② Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа.

Введите ключ доступа «0000» для сопряжения беспроводного устройства *Bluetooth*® Wireless Technology с аудиосистемой автомобиля.



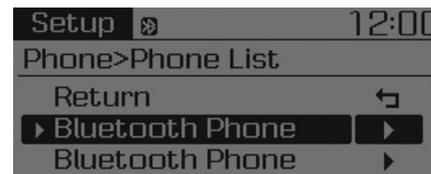
На некоторых мобильных телефонах после сопряжения будет автоматически произведено подключение. Возможно сопряжение до пяти мобильных телефонов с поддержкой *Bluetooth*® Wireless Technology.

Устройство с поддержкой SSP :

- ② Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа из 6 символов. Проверьте ключ доступа на устройстве *Bluetooth*® Wireless Technology и подтвердите.

Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не выполнено в течение 3 минут, процесс сопряжения с мобильным телефоном автоматически отменяется.

- ③ Отображается завершение сопряжения.

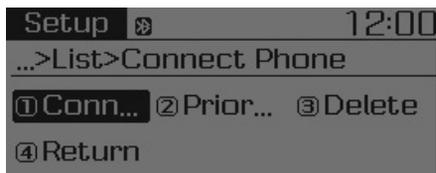


Список телефонов

Отображаются имена максимум 5 сопряженных телефонов.

Символ [▶] отображается перед подключенным в данный момент телефоном.

Выберите имя телефона для настройки.

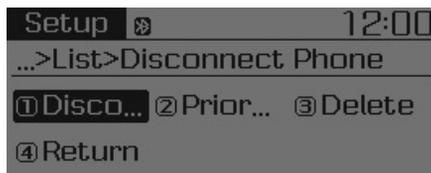


- Подключение телефона

Выберите [Phone List] (список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Connect Phone] (подключить телефон)

- 1 Выберите не подключенный в данный момент мобильный телефон.
- 2 Подключите выбранный мобильный телефон.
- 3 Отображается информация о завершении подключения.

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.



- Отключение подключенного телефона

Выберите [Phone List] (список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Disconnect Phone] (Отключить телефон)

- 1 Выберите подключенный в данный момент мобильный телефон.
- 2 Отключите выбранный мобильный телефон.
- 3 Отображается информация о завершении отключения.

- Изменение последовательности подключения (приоритета).

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения сопряженных мобильных телефонов.

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите [Priority] (Приоритет) ► Выберите номер телефона с приоритетом № 1

- ① Выберите [Priority] (приоритет).
- ② Выберите телефон из списка сопряженных телефонов, которому будет присвоен приоритет № 1.
- ③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.

После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом № 1 будет подключен.

Если телефон с приоритетом № 1 подключить невозможно: автоматически выполняет подключение телефона, который был подключен последним.

Если подключенный последним телефон подключить невозможно: выполняется подключение в последовательности списка сопряженных телефонов.

Подключенному телефону автоматически присваивается приоритет № 1.

- Удаление

Выберите [Phone List] (список телефонов) ► Выберите мобильный телефон ► Выберите [Delete] (Удалить)

- ① Выберите требуемый мобильный телефон.
- ② Удалите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об удалении.

При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, он будет отключен сначала.

К СВЕДЕНИЮ

- При удалении мобильного телефона производится удаление списка его контактов.
- Для обеспечения стабильной связи через **Bluetooth®** Wireless Technology удалите мобильный телефон из аудиосистемы и удалите аудиосистему из памяти мобильного телефона.

Загрузка контактов

Данная функция используется для загрузки контактов и журнала вызовов в аудиосистему.

Выберите [Contacts Download] (Загрузка контактов)

К СВЕДЕНИЮ

- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Перед началом загрузки новых контактов следует удалить все сохраненные ранее контакты.

Автоматическая загрузка

При подключении мобильного телефона можно автоматически загрузить новые контакты и журнал вызовов.

Выберите [Auto Download] (Автоматическая загрузка) ► Установите [On/Off] (ВКЛ/ВЫКЛ)

Громкость звука

Используется для регулирования громкости звука голоса, который будет слышен другой стороной при использовании для звонка гарнитуры *Bluetooth*® Wireless Technology.

Выберите [Outgoing Volume] (Громкость звука) ► Настройте громкость

Во время вызова громкость звука можно изменить с помощью кнопки [SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ).

Выключение системы Bluetooth

Эту функцию можно использовать, если работа системы *Bluetooth*® Wireless Technology не требуется.

Выберите [Bluetooth System Off] (Выключение системы Bluetooth).

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выключите систему *Bluetooth*® Wireless Technology.

Использование системы *Bluetooth*® Wireless Technology

Если система в данный момент отключена, то для использования *Bluetooth*® Wireless Technology нужно выполнить приведенные ниже действия.

- Включение *Bluetooth*® Wireless Technology кнопкой **[PHONE]** (ТЕЛЕФОН).

Нажмите кнопку **[PHONE]** (ТЕЛЕФОН) ► Следуйте инструкциям на экране.

Производится переключение на экран, на котором могут использоваться функции *Bluetooth*® Wireless Technology и отображаются инструкции.

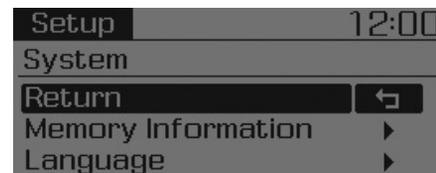
- Включение *Bluetooth*® Wireless Technology кнопкой **[SETUP /CLOCK]** (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ).

Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите [Phone] (Телефон)

- ① На экран будет выведен запрос на включение *Bluetooth*® Wireless Technology.
- ② На экране выберите [YES] (ДА) для включения *Bluetooth*® Wireless Technology и отображения инструкций.

При включении *Bluetooth*® Wireless Technology автоматически попытается подключить последний подключенный мобильный телефон с поддержкой *Bluetooth*® Wireless Technology.

Кнопкой Система



Нажмите кнопку **[SETUP/CLOCK]** (НАСТРОЙКИ/ЧАСЫ) ► Выберите [System] (Система)

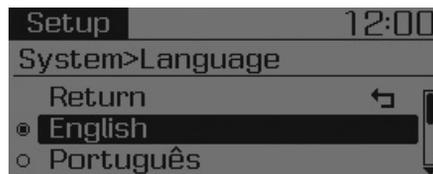


Информация о памяти (при наличии)

Вывод на дисплей информации об используемой в настоящее время и общей памяти системы.

Выберите [Memory Information] (сведения о памяти) ► OK

Используемая в данный момент память отображается с левой стороны, а полная память системы отображается с правой стороны.



Язык

Это меню используется для настройки интерфейса дилера. Выберите [Language] (Язык)

После изменения языка система будет перезагружена.

- Поддержка языка по региону. Английский (English), португальский (Português), испанский (Español)

АУДИОСИСТЕМА (С сенсорным экраном)

■ Тип В-1



■ Тип В-2



(С *Bluetooth*® Wireless Technology)

ADB50000EE/ADB50001EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение диапазонов в следующей последовательности: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
- При каждом нажатии кнопки режим изменяется в следующем порядке: компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН)

- Переключение в режим телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) Регулятор POWER/VOLUME (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на эту кнопку происходит включение /выключение питания
- Регулятор громкости: регулировка громкости вращением ручки влево/вправо

(6) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

При кратковременном нажатии

- Режим радиоприемника: переключение на предыдущую / следующую частоту.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music, BT Audio: переключение между дорожками, композициями (файлами). При нажатии и удерживании
- Режим радиоприемника: непрерывное изменение частоты. При отпускании производится воспроизведение на текущей частоте.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music: перемотка дорожки или файла назад или вперед.
- Регулировка громкости звука при вызове с использованием гарнитуры.



(7) DISP (ДИСПЛЕЙ)

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится: выключение экрана → включение экрана → выключение экрана
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(8) CLOCK (ЧАСЫ)

- Отображение времени, даты, дня недели.

(9) TA/SCAN (ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ /СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника
 - Кратковременное нажатие кнопки: Вкл./выкл. функции TA (дорожные сообщения)
 - Нажатие и удерживание кнопки: Воспроизведение каждой радиостанции в течение 5 с.
- Режимы CD, USB, Моя музыка
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 с.
 - Повторное нажатие и удерживание кнопки позволяет продолжить прослушивание текущей композиции (файла).

(10) SETUP (НАСТРОЙКИ)

- Переключение в режим настройки.

(11) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: при вращении производится изменение частоты радиовещательного диапазона.
- Режимы компакт-диска, USB, iPod®, My Music: при вращении производится поиск дорожек, каналов или файлов.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: Поиск папки

■ Тип В-3



■ Тип В-4



(C Bluetooth® Wireless Technology)

ADB50002EE/ADB50003EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение диапазонов в следующей последовательности: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
- При каждом нажатии кнопки режим изменяется в следующем порядке: компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН)

- Переключение в режим телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) Регулятор PWR/VOL (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на эту кнопку происходит включение /выключение питания
- Регулятор громкости: регулировка громкости вращением ручки влево/вправо.

(6) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

При кратковременном нажатии

- Режим радиоприемника: переключение на предыдущую / следующую частоту.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music, BT Audio: переключение между дорожками, композициями (файлами).

При нажатии и удерживании

- Режим радиоприемника: непрерывное изменение частоты. При отпускании производится воспроизведение на текущей частоте.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music: перемотка дорожки или файла назад или вперед.
- Регулировка громкости звука при вызове с использованием гарнитуры.



(7) DISP (ДИСПЛЕЙ)

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится: выключение экрана → включение экрана → выключение экрана
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(8) CLOCK (ЧАСЫ)

- Отображение времени, даты, дня недели.

(9) TA/SCAN (ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ /СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника
 - Кратковременное нажатие кнопки: вкл./выкл. функции TA (дорожные сообщения)
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой радиостанции в течение 5 с.
- Режимы CD, USB, Моя музыка
 - Нажатие и удерживание кнопки: воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 с.
 - Повторное нажатие и удерживание кнопки позволяет продолжить прослушивание текущей композиции (файла).

(10) SETUP (НАСТРОЙКИ)

- Переключение в режим настройки.

(11) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: при вращении производится изменение частоты радиовещательного диапазона.
- Режимы компакт-диска, USB, iPod®, My Music: при вращении производится поиск дорожек, каналов или файлов.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: поиск папки

■ Тип В-5



■ Тип В-6



(C Bluetooth® Wireless Technology)

ADB50004EE/ADB50005EE

Функции вашей аудиосистемы



(1) EJECT (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

- Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO (РАДИО)

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение режима в следующем порядке: FM1 → FM2 → AM.

(3) MEDIA (НОСИТЕЛЬ)

- Измерение режима на компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
- При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: компакт-диск, USB(iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

(4) PHONE (ТЕЛЕФОН)

- Переключение в режим телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) Регулятор PWR/VOL (ПИТАНИЕ /ГРОМКОСТЬ)

- Регулятор включения питания: при нажатии на эту кнопку происходит включение /выключение питания
- Регулятор громкости: регулировка громкости вращением ручки влево /вправо

(6) SEEK TRACK (ПОИСК ДОРОЖКИ)

При кратковременном нажатии

- Режим радиоприемника: переключение на предыдущую /следующую частоту.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music, BT Audio: переключение между дорожками, композициями (файлами).

При нажатии и удерживании

- Режим радиоприемника: непрерывное изменение частоты. При отпускании производится воспроизведение на текущей частоте.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music: перемотка дорожки или файла назад или вперед.
- Регулировка громкости звука при вызове с использованием гарнитуры.



(7) DISP (ДИСПЛЕЙ)

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится: выключение экрана → включение экрана → выключение экрана
- Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет выключен.
- В состоянии выключенного экрана нажатие на любую кнопку приводит к включению экрана.

(8) CLOCK (ЧАСЫ)

- Отображение времени, даты, дня недели.

(9) SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)

- Режим радиоприемника: прослушивание всех доступных радиостанций, по 5 секунд каждая.
- Режим компакт-диска CD, USB, My Music: прослушивание каждой композиции (файла) по 10 секунд каждая.

(10) SETUP (НАСТРОЙКИ)

- Переключение в режим настройки.

(11) Регулятор TUNE (НАСТРОЙКА)

- Режим радиоприемника: при вращении производится изменение частоты радиовещательного диапазона.
- Режимы компакт-диска, USB, iPod®, My Music: при вращении производится поиск дорожек, каналов или файлов.

(12) FOLDER (ПАПКА)

- Режим компакт-диска MP3 или USB: Поиск папки

i Информация - Использование дисков

- Данное устройство полностью совместимо с программным обеспечением, имеющим следующие логотипы.
- Запрещается очищать диски химическими растворами, такими как аэрозоли для очистки виниловых пластинок, антистатические аэрозоли, антистатические жидкости, бензол или разбавители.
- После использования диска поместите его в оригинальную коробку для предотвращения царапин на диске.
- Для предотвращения повреждения поверхности диска его необходимо брать за внешние кромки или за центральное отверстие.
- Недопустимо попадание в прорезь для компакт-дисков посторонних предметов. Попадание инородных предметов может стать причиной повреждения внутренних частей устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается вставлять два диска одновременно.
 - При использовании дисков CD-R/CD-RW время считывания и воспроизведения может отличаться в зависимости от производителя диска, метода производства и метода записи, использованного пользователем.
 - Очищать поверхность диска (сторона с записью) от отпечатков пальцев и пыли следует мягкой тканью.
 - При использовании дисков CD-R или CD-RW с этикетками диски могут застревать в слоте или могут возникать сложности с их извлечением.
- При воспроизведении таких дисков может слышаться посторонний шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые диски CD-R/CD-RW могут работать неправильно в зависимости от производителя диска, метода производства и метода записи, использованного пользователем. Если проблемы не устранены, то продолжительное использование различных компакт-дисков может привести к неисправностям.
- Производительность данного устройства может отличаться в зависимости от программного обеспечения для привода компакт-дисков CD-RW.
- Защищенные от копирования компакт-диски, такие как компакт-диски S-типа, могут не воспроизводиться на данном устройстве. Воспроизведение дисков с данными невозможно. (Такие диски все же могут работать, но не качество воспроизведения будет несоответствующим).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать диски несоответствующей формы (8 см, в виде сердца, восьмиугольной формы), поскольку они могут стать причиной неисправности.
- Если диск будет оставаться в слоте в течении 10 секунд, он будет автоматически вставлен назад в проигрыватель.
- Поддерживаются только оригинальные звуковые компакт-диски. Другие диски (например, копии компакт-дисков или диски с этикетками) могут не распознаваться.

Информация о файле MP3

- Поддерживаемые аудиоформаты

Файловая система	ИСО 9660, уровень 1
	ИСО 9660, уровень 2
	Ромео и Джульетта (128 символов)
Сжатие звука	MPEG1, аудиоуровень 3
	MPEG2, аудиоуровень 3
	MPEG2.5, аудиоуровень 3
	Формат аудиофайла для Windows версии 7.X и 8.X

* Форматы файлов, не соответствующие перечисленным выше, могут распознаваться неправильно или воспроизводиться без надлежащего отображения имен файлов или другой информации.

- Поддержка сжатых файлов
1. Поддерживаемые скорости передачи данных (кбит/с)

	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ БИТ (кбит/с)	Уровень 3	Уровень 3	Уровень 3	Высший диапазон
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
224	128	128		
256	144	144		
320	160	160		

2. Частоты дискретизации (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Для сжатых файлов MP3 и WMA, в зависимости от скорости передачи данных, будет наблюдаться разница в качестве звучания.

(При более высоких скоростях передачи данных качество звучания может быть более высоким).

- Данное устройство распознает только файлы со сжатием MP3/WMA. Файлы с другими расширениями могут распознаваться неправильно.

3. Максимальное количество распознанных папок и файлов

- Папка: 255 папок для компакт-диска, 2000 папок для USB-устройства
- Файл: 999 файлов для компакт-диска, 6 000 файлов для USB-устройства
- * По количеству распознаваемых уровней папок ограничений нет.

- Языковая поддержка (поддержка Unicode)

1. Английский: 94 символа
 2. Специальные знаки и символы: 986 символов
- * Языки, отличные от корейского и английского (в том числе китайский), не включены.
3. Отображение текста (на основании кодировки Unicode)
 - Имя файла: не более 64 английских символов
 - Имя папки: не более 32 английских символов
- * Использование функции прокрутки позволяет выводить имена файлов, слишком длинные для одновременного отображения на экране.

- Совместимость по типу диска
1. **Воспроизведение СМЕШАННЫХ компакт-дисков:** сначала воспроизводятся аудиофайлы компакт-диска, затем сжатые файлы.
 2. **Воспроизведение ЭКСТРА компакт-дисков:** сначала воспроизводятся аудиофайлы компакт-диска, затем сжатые файлы.
 3. **Воспроизведение многосессионных компакт-дисков:** воспроизведение в порядке сессий
 - **СМЕШАННЫЙ компакт-диск:** тип компакт диска, на котором файлы MP3 и аудиофайлы распознаются на одном диске.
 - **Многосессионный компакт-диск** - компакт-диск, содержащий больше двух сессий. В отличие от экстра компакт-дисков, многосессионные компакт-диски распознаются по сессиям и не имеют ограничений по носителю.
- Меры предосторожности при записи компакт-дисков
 1. Во всех случаях, за исключением создания многосессионных дисков, перед созданием диска проверяйте опцию закрытой сессии. Для проверки закрытого состояния сессии устройству может потребоваться некоторое время (примерно 25 секунд), это не означает неисправность устройства. (В зависимости от количества папок или файлов может потребоваться дополнительное время для проверки).
 2. Изменение расширения файлов MP3/WMA или замена файлов с другими расширениями на файлы MP3/WMA может привести к неисправности устройства.
 3. При присвоении имен файлам с расширением MP3 или WMA должен использоваться только корейский или английский язык. (Языки, отличные от корейского и английского, не поддерживаются и отображаются в виде пробелов).
 4. Несанкционированное использование или копирование музыкальных файлов запрещено законом.
 5. Продолжительное использование дисков CD-R или CD-RW, не соответствующих применимым стандартам и (или) спецификациям, может привести к неисправности устройства.

i Информация - Использование USB устройства

- Подключение USB-устройства должно производиться после запуска двигателя. Если USB-устройство подключено во время включения зажигания, оно может быть повреждено. USB-устройство может не работать надлежащим образом, если включить или выключить зажигание при подключенном USB-устройстве.
- При подключении и (или) отключении USB-устройства следует учитывать вероятность накопления статического электричества.
- Кодированные MP3-плееры не будут распознаваться при их подключении в качестве внешнего устройства.
- При подключении внешнего USB-устройства им может некорректно распознаваться USB в некоторых странах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Распознаются только устройства, отформатированные с размером сектора менее 64 кБ.
- Данное устройство распознает USB-устройства с форматом файловой системы FAT 12/16/32. Данное устройство не распознает файлы в формате NTFS.
- Некоторые USB-устройства могут не работать из-за проблем с совместимостью.
- Следует избегать контакта USB-разъема с деталями корпуса и посторонними предметами.
- Частое подключение и отключение USB-устройств в течение короткого периода времени может стать причиной их неисправности.
- При отключении USB устройства может издаваться необычный шум.
- При подключении и (или) отключении внешних USB-устройств необходимо выключать питание аудиосистемы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Время, необходимое для распознавания USB-устройства, может быть различным и зависеть от типа, размера или форматов сохраненных на USB-устройстве файлов. Разница во времени распознавания не является признаком неисправности.
- Устройство поддерживает только USB-устройства, предназначенные для воспроизведения музыкальных файлов.
- Просмотр изображений и видео с USB-устройств не поддерживается.
- Не используйте интерфейс USB устройства для зарядки аккумуляторов и не используйте вспомогательные USB устройства, которые вырабатывают тепло. Это может привести к ухудшению работы или повреждению устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Это устройство может не распознавать USB-устройство, если используются приобретенные отдельно USB-концентраторы или удлинительные кабели. Подключайте USB-устройства непосредственно к мультимедийному разъему транспортного средства.
- При использовании USB-устройств с отдельными логическими дисками воспроизведение возможно только сохраненных на корневом диске файлов.
- Воспроизведение файлов может быть несоответствующим, если на USB-устройствах установлены прикладные программы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Данное устройство может не работать должным образом, если к нему подключены MP3-проигрыватели, мобильные телефоны, цифровые камеры или другие электронные устройства (USB-устройства не распознаются как портативные накопители).
- Зарядка через USB для некоторых мобильных устройств может не работать.
- Устройство может не работать должным образом при использовании USB-накопителя ненадлежащего типа (например, в неметаллическом корпусе).
- Данное устройство может не поддерживать некоторые форматы карт памяти, такие как HDD, CF или SD.
- Устройство может не поддерживать некоторые файлы, заблокированные с помощью ЦРП (управления цифровыми правами).

(Продолжение)

(Продолжение)

- USB-накопители, используемые для подключения адаптера (типа SD или CF), могут не распознаваться должным образом.
- Устройство может работать неправильно, если происходят сбои подключения используемых накопителей на жестких дисках или USB устройств вследствие вибраций автомобиля. (тип i-stick, например)
- Следует избегать использования USB-накопителей, которые также могут использоваться в качестве цепочки для ключей или принадлежностей для телефона . Использование таких изделий может вызвать повреждение гнезда USB.
- Подключение MP3-устройств или телефона через различные каналы, такие как режимы AUX/BT или Аудио/USB, может стать причиной хлопающего звука или неудовлетворительной работы.



i Информация - Использование iPod® устройства

- iPod® – зарегистрированный торговый знак компании Apple Inc.
- Для использования iPod® во время управления кнопками следует использовать специальный кабель для iPod®. (Кабель поставляется в комплекте с изделиями®/ iPhone®).
- Если iPod® подключается к транспортному средству во время воспроизведения, то непосредственно после подключения в течение 1-2 секунд может слышаться высокочастотный звук. Подключение iPod® к транспортному средству желательно производить после выключения или установки iPod® на паузу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При включенном режиме АСС после подключения iPod® с помощью кабеля для iPod® выполняется зарядка iPod® от аудиосистемы автомобиля.
- Для предотвращения помех для связи штекер кабеля для iPod® должен вставляться в гнездо до упора.
- Если на внешнем устройстве, таком как iPod®, и аудиосистеме одновременно включена функция эквалайзера, то звуковые эффекты могут накладываться друг на друга и привести к ухудшению или искажению звука. По возможности отключите эквалайзер на внешнем устройстве, если оно подключается к аудиосистеме.
- При подключении устройств iPod® или AUX может возникать шум. Если такие устройства не используются, накопители следует отключать.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении устройства iPod® или AUX к гнезду питания, когда внешнее устройство находится в режиме воспроизведения, может возникать шум. В таких случаях перед использованием следует отсоединять устройство от источника питания.
- Нарушения в работе могут быть вызваны характеристиками устройства iPod®/iPhone®.
- Если iPhone одновременно подключен через Bluetooth® Wireless Technology и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) выберите в iPhone® разъем Dock или Bluetooth® Wireless Technology.
- Режим iPod® невозможно включить, если устройство iPod® не распознается по причине отсутствия поддержки протоколов связи или неисправности устройства iPod®.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Пятое поколение устройств iPod® Nano может не распознаваться при низком уровне заряда батареи. Перед использованием iPod® его необходимо зарядить.
- Порядок поиска и воспроизведения на устройстве iPod® может отличаться от порядка для аудиосистемы.
- В случае отказа устройства iPod® его необходимо перезагрузить и повторить попытку. (Подробная информация приводится в руководстве для iPod®).
- Некоторые устройства iPod® невозможно синхронизировать с системой. Если носитель извлечен до распознавания, то система может не восстановить предыдущий режим работы должным образом. (Зарядка iPad не поддерживается).
- При приобретении устройства iPod®/iPhone® следует учитывать, что длинные кабели (кроме кабеля 1 м) могут не распознаваться.



Информация

- Использование в режиме Bluetooth® Wireless Technology

- Режим аудио Bluetooth® Wireless Technology можно использовать только при подключенном телефоне через интерфейс Bluetooth® Wireless Technology.
- Режим аудио Bluetooth® Wireless Technology будет недоступен при подключении мобильных телефонов, не поддерживающих эту функцию.
- При подключении телефона через интерфейс Bluetooth® Wireless Technology во время работы аудиосистемы Bluetooth® Wireless Technology воспроизведение музыки будет остановлено.
- Переключение дорожки вперед/назад в режиме воспроизведения аудио Bluetooth® Wireless Technology может привести к хлопающему шуму в некоторых мобильных телефонах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Поток аудио воспроизведения Bluetooth® Wireless Technology может не поддерживаться на некоторых мобильных телефонах.
- При возврате в режим аудио Bluetooth® Wireless Technology после завершения звонка на некоторых мобильных телефонах режим может не включиться заново.
- Прием входящего вызова или совершение исходящих вызовов во время воспроизведения в режиме Bluetooth® Wireless Technology может привести к звуковым помехам.

i Информация

- Использование мобильного телефона с технологией **Bluetooth® Wireless Technology**

- Беспроводная гарнитура **Handsfree Bluetooth® Wireless Technology** относится к устройствам, которые позволяют удобно выполнять и принимать вызовы с мобильных телефонов, оснащенных функцией **Bluetooth® Wireless Technology**, через аудиосистему автомобиля.
- **Bluetooth® Wireless Technology** позволяет подключать различные устройства (гарнитуры, стереонаушники, беспроводные пульты дистанционного управления и т. д.) в пределах небольшой зоны доступа. Более подробную информацию о технологии **Bluetooth® Wireless Technology** можно найти на веб-сайте www.Bluetooth.com. Перед использованием звуковых функций **Bluetooth® Wireless Technology**.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Словесный знак и логотип **Bluetooth®** являются зарегистрированными торговыми знаками **Bluetooth® SIG, Inc.** и любое использование таких знаков подлежит лицензированию. Другие товарные знаки и товарные наименования принадлежат их соответствующим владельцам. Для использования технологии **Bluetooth® Wireless Technology** необходим мобильный телефон с поддержкой **Bluetooth®**.
- В автомобиле поддерживаются следующие функции **Bluetooth® Wireless Technology**. На некоторых устройствах некоторые из функций **Bluetooth® Wireless Technology** могут не поддерживаться.
- Ответ на звонки с помощью беспроводной гарнитуры **Bluetooth® Wireless Technology**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование меню во время вызова (переключение в режим конфиденциальности, установка вызова абонента на ожидание, регулировка громкости звука)
- Загрузка истории вызовов
- Загрузка телефонной книги мобильного телефона.
- Автоматическая загрузка телефонной книги/журнала вызовов.
- Автоматическое подключение устройства **Bluetooth® Wireless Technology**
- Аудиосистема **Bluetooth® Wireless Technology**
- Перед использованием функций **Bluetooth® Wireless Technology**, связанных с аудиосистемой, следует изучить руководство пользователя мобильного телефона относительно использования функции **Bluetooth® Wireless Technology**.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для использования функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* необходимо выполнить сопряжение телефона с аудиосистемой.
- Сопряжение и подключение мобильного телефона с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* может быть выполнено только в случае включения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне. (Способ включения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* может различаться на разных телефонах.)
- Не следует использовать мобильный телефон или выполнять настройки *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* (например, сопряжение телефона) во время управления автомобилем.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Даже если телефон поддерживает *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*, он может не обнаруживаться во время поиска устройств, если в его настройках выбрано скрытое состояние или функция *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* отключена. Перед поиском устройств и подключением к автомобильной аудиосистеме следует отменить скрытое состояние или включить функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.
- При нахождении телефона (в автомобиле) вне зоны доступа сотовой связи (в туннелях, на подземных стоянках, в горной местности и т. д.) использование громкой связи будет невозможно.
- Если сигнал сотовой связи слабый или слишком шумно в салоне автомобиля, голос абонента может быть плохо слышен.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует располагать телефон около металлических предметов, это может привести к нарушению связи с системой *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* или станциями сотовой связи.
- В электромагнитной обстановке на устройство могут воздействовать шумовые помехи.
- Некоторые мобильные телефоны или другие устройства могут быть источником электромагнитных помех или могут вызывать нарушение в работе аудиосистемы. В этом случае проблема может быть решена перемещением телефона в другое место.
- В случае подключения телефона с использованием функций *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* телефон может разряжаться быстрее обычного из-за дополнительных операций, связанных с работой системы *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если задан приоритет, то при включении зажигания (IGN/ACC) телефон *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* будет подключен автоматически. Подключение телефона с *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* будет выполнено автоматически, даже если он находится снаружи транспортного средства. Если не требуется автоматическое подключение телефона с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* должно быть выполнено следующее.

- 1) Выключите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Выключите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology feature* в аудиосистеме автомобиля.
 - Для выключения функции *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* в аудиосистеме автомобиля перейдите [SETUP] (НАСТРОЙКИ) > [Phone] (Телефон) и нажмите [turn off] (выключить) функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.

- Подключение по линии связи *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* в некоторых мобильных телефонах может периодически сбрасываться. Для повторного подключения следует выполнить следующее.

- 1) Выключите и снова включите функцию *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* на мобильном телефоне, затем повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Выключите и включите питание мобильного телефона, затем повторите попытку.
 - 3) Полностью извлеките и вставьте аккумулятор мобильного телефона, перезагрузите телефон и повторите попытку.
 - 4) Перегрузите аудиосистему и повторите попытку.
 - 5) Отключите все сопряженные устройства, выполните сопряжение еще раз и повторите попытку.
- Автомобильная система поддерживает сопряжение до пяти телефонов с функцией *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.
 - Имена контактов телефона должны быть сохранены на английском языке, иначе они могут отображаться некорректно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Качество и громкость звука при использовании беспроводной гарнитуры у разных мобильных телефонов может различаться.
- Единовременно может быть подключено только одно беспроводное устройство *Bluetooth®* Wireless Technology.
- На некоторых мобильных телефонах включение зажигания во время разговора с использованием беспроводной гарнитуры *Bluetooth®* Wireless Technology может привести к отключению вызова. (При включении зажигания следует включить на мобильном телефоне обратный вызов).
- Если сопряжение и подключение телефона не выполнено, перейти в режим Phone (телефон) невозможно. После сопряжения и подключения телефона отображается экран с инструкциями.

К СВЕДЕНИЮ

- Беспроводная гарнитура *Bluetooth®* Wireless Technology Handsfree является функцией, которая позволяет водителям безопасно управлять автомобилем. Подключение телефона с *Bluetooth®* Wireless Technology к автомобильной аудиосистеме позволяет пользователю безопасно совершать звонки, принимать звонки и управлять телефонной книгой. Перед использованием *Bluetooth®* Wireless Technology необходимо внимательно прочитать это руководство пользователя.
- Чрезмерное использование или управление функциями телефона может привести к опасным ситуациям при вождении или стать причиной дорожно-транспортного происшествия

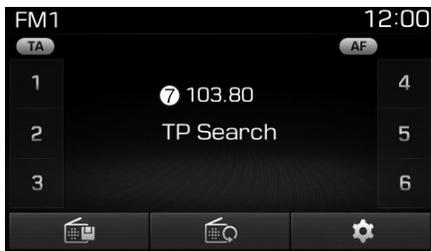
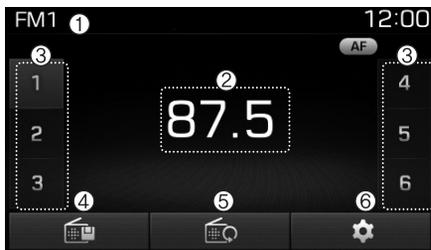
(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо использовать устройство во время движения.
- Длительное сосредоточение внимания на экране во время движения опасно и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Во время движения на экран следует смотреть кратковременно.

Режим радиоприемника (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)

Средства управления дисплея режима радиоприемника



(1) Дисплей режима

Отображение текущего режима работы.

(2) Частота

Отображение текущей частоты.

(3) Предустановка

Отображение номера текущей сохраненной в памяти радиостанции [1] ~ [6].

(4) Дисплей предустановок

Отображение сохраненных предустановок.

(5) Автоматическое сохранение

Автоматическое сохранение частот с наиболее качественным приемом для вызова с помощью кнопок предустановок.

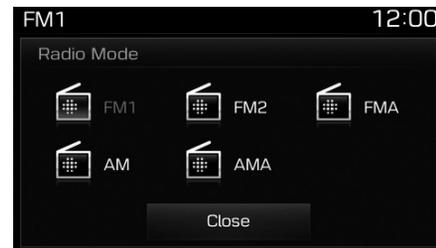
(6) МЕНЮ RDS

Отображение меню RDS.

(7) RDS Info

Отображение широковещательной RDS-информации.

С кнопкой режима радио



При нажатии кнопки **[RADIO] (РАДИО)** режим работы будет меняться в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

Если [Pop-up Mode] (режим всплывающего окна) включен в меню **[SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► [Display]** (дисплей), то при нажатии кнопки **[RADIO] (РАДИО)** будет отображаться всплывающий экран режима радиоприемника.

Перемещение курсора производится с помощью регулятора TUNE. Выбор производится нажатием на регулятор.

SEEK (поиск)

При нажатии кнопки **[SEEK/TRACK]** (**ПОИСК/ДОРОЖКА**) производится переключение на предыдущую или следующую частоту.

НАСТРОЙКА

Настройка на требуемую частоту производится вращением регулятора **TUNE**.



Выбор и сохранение предустановленных радиостанций

При нажатии одной из кнопок 1 ~ 6 начнется воспроизведение сохраненной в памяти радиостанции.

При нажатии кнопки Preset (Предустановка) отображается информация о сохраненной в памяти радиостанции для каждой из кнопок.

Для сохранения в памяти прослушиваемой в данный момент станции следует нажать и удерживать одну из кнопок [1] ~ [6].

Автоматическое сохранение

При нажатии кнопки [Auto store] (Автоматическое сохранение) производится автоматическое присвоение доступных частот кнопкам настраиваемых радиостанций.

При повторном нажатии кнопки [Auto store] (Автоматическое сохранение) в режиме автоматического сохранения функция будет отменена и произойдет возврат к предыдущей частоте.



Меню RDS

Нажмите кнопку [RDS Menu] (Меню RDS) для настройки функций AF (альтернативная частота), Region (географическая зона) и News (новости).

Меню RDS недоступно в режимах AM или AMA.

Сканирование

Нажатие кнопки **[TA/SCAN] (ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ /СКАНИРОВАНИЕ)**: прослушивание каждой радиостанции в течение 5 с. После завершения сканирования производится возврат к последней частоте.

Нажатие и удерживание кнопки **[TA/SCAN]** во время операции сканирования приведет к ее отмене.

TA (информация о плотности дорожного движения)



Включение и выключение функции TA (информация о плотности дорожного движения) производится нажатием кнопки **[TA/SCAN] (ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)**.

Режим радиоприемника (Тип В-5, Тип В-6)

Средства управления дисплея режима радиоприемника



(1) Дисплей режима

Отображение текущего режима работы.

(2) Частота

Отображение текущей частоты.

(3) Предустановка

Отображение номера текущей сохраненной в памяти радиостанции [1] ~ [6].

(4) Дисплей предустановок

Отображение кнопок предустановки.

(5) Автоматическое сохранение

Автоматическое сохранение частот с наиболее качественным приемом для вызова с помощью кнопок предустановок.

С кнопкой режима радио



При нажатии кнопки **[RADIO] (РАДИО)** режим работы будет меняться в следующем порядке: FM1 → FM2 → AM.

Если [Pop-up Mode] (режим всплывающего окна) включен в меню **[SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► [Display]** (дисплей), то при нажатии кнопки **[RADIO] (РАДИО)** будет отображаться всплывающий экран режима радиоприемника.

Перемещение курсора производится с помощью регулятора **TUNE**. Выбор производится нажатием на регулятор.

SEEK (поиск)

При нажатии кнопки **[SEEK/TRACK] (ПОИСК/ДОРОЖКА)** производится переключение на предыдущую или следующую частоту.

НАСТРОЙКА

Настройка на требуемую частоту производится вращением регулятора **TUNE**.



Выбор и сохранение предустановленных радиостанций

При нажатии кнопки **Preset** (Предустановка) отображается информация о сохраненной в памяти радиостанции для каждой из кнопок.

При нажатии одной из кнопок [1] ~ [6] начнется воспроизведение сохраненной в памяти радиостанции.

Для сохранения в памяти прослушиваемой в данный момент станции следует нажать и удерживать одну из кнопок [1] ~ [6].

Автоматическое сохранение

При нажатии кнопки **[Auto store]** (Автоматическое сохранение) производится автоматическое присвоение доступных частот кнопкам настраиваемых радиостанций.

Сканирование

При нажатии кнопки **[SCAN] (СКАНИРОВАНИЕ)** выполняется сканирование всех частот с наилучшим уровнем сигнала с длительностью воспроизведения 5 секунд для каждой частоты.

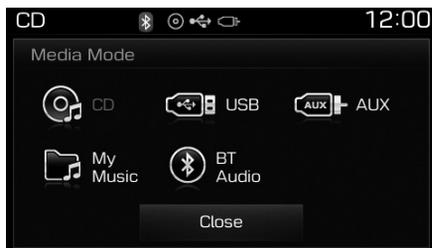
При нажатии и удерживании кнопки **[SCAN] (СКАНИРОВАНИЕ)** производится воспроизведение предустановленных радиостанций в течение 5 секунд каждая.

После завершения сканирования производится возврат к последней частоте.

Повторное нажатие кнопки **[SCAN] (СКАНИРОВАНИЕ)** во время сканирования приведет к отмене этой операции.

Режим мультимедиа

Экран режима выбора носителя



При нажатии кнопки **[MEDIA] (НОСИТЕЛЬ)** режим работы будет меняться в следующем порядке: Компакт-диск → USB(iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

Если режим [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] включен в меню **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► **[Display] (Дисплей)**, то при нажатии кнопки **[MEDIA] (НОСИТЕЛЬ)** отобразится экран режима всплывающего окна выбора носителя.

Перемещение курсора производится с помощью регулятора **TUNE**. Выбор производится нажатием на регулятор.

Всплывающий экран режима выбора носителя может выводиться только при наличии двух или более подключенных носителей.

Дисплей режима в строке состояния



При подключении устройства Bluetooth® Wireless Technology, iPod®, USB или AUX, а также при установке компакт-диска, отображается пиктограмма соответствующего режима.

Пиктограмма	Название
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

МЕНЮ: Звуковой компакт-диск

Средства управления дисплея режима звукового компакт-диска

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Рабочее состояние

Repeat (повтор)/ Random(Shuffle) (случайный порядок)/Scan (сканирование), отображение работающий в данный момент функции.

(3) Информация о дорожке

Отображение информации о текущей дорожке.

(4) Воспроизведение/пауза

Изменение состояния воспроизведения/паузы.

(5) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(6) Информация

Отображение детальной информации о текущей дорожке.

(7) Случайный порядок (перетасовка)

Включение/выключение функции воспроизведения (перетасовки) в случайном порядке.

(8) Повтор

Включение/выключение функции повтора.

(9) Список

Переключение на экран списка. Поиск дорожек выполняется путем вращения регулятора **TUNE** влево/вправо. После вывода нужной дорожки нажмите на регулятор для ее выбора и воспроизведения.

С режимом звукового компакт-диска

Воспроизведение и установка на паузу дорожек компакт-диска

После установки компакт-диска режим включается автоматически и начинается воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [II] для паузы и кнопку [▶] для воспроизведения.

Поддерживается воспроизведение только оригинальных компакт-дисков с аудиозаписями. Другие диски (например, копии компакт-дисков или диски с этикетками) могут не распознаваться.

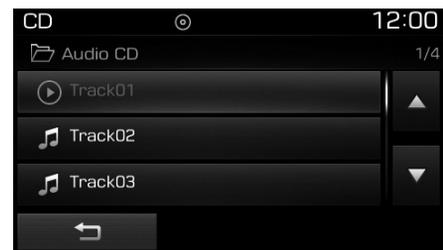
Если звуковой компакт-диск содержит информацию о дорожке, то на экране отображаются название и имя исполнителя.

Переключение между дорожками

При нажатии кнопки [SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ) производится переключение на предыдущую или следующую дорожку.

При нажатии кнопки [SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ), когда дорожка воспроизводится больше 2 секунд, начнется воспроизведение текущей дорожки сначала.

При нажатии кнопки [SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ), когда дорожка воспроизводится меньше 1 секунды, начнется воспроизведение предыдущей дорожки.



Выбор из списка

Поворачивая регулятор TUNE влево/вправо, выберите нужную дорожку.

После завершения поиска дорожки нажмите на регулятор TUNE для начала воспроизведения.

Ускоренная перемотка назад/вперед

Для перемотки текущей дорожки назад или вперед во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**.

Сканирование (С RDS)

Нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)** для воспроизведения каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ /СКАНИРОВАНИЕ)**.

Сканирование (Без RDS)

При нажатии кнопки **[SCAN]** производится прослушивание каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]**.

МЕНЮ: Компакт-диск MP3

Средства управления дисплеем режима компакт-диска MP3

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Рабочее состояние

Repeat (повтор)/Random(Shuffle) (случайный порядок)/Scan (сканирование), отображение работающий в данный момент функции.

(3) Индекс файла

Отображение номера текущего файла.

(4) Сведения о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Изменение состояния воспроизведения/паузы.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущем файле.

Если по умолчанию в настройках отображения выбрана функция «Folder File» (файл, папка), то в качестве подробной информации будет выводиться альбом/исполнитель/файл.

Если по умолчанию в настройках отображения выбрана функция «Album Artist Song» (альбом, исполнитель, композиция), то в качестве подробной информации будет выводиться название папки/название файла.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только при наличии такой информации в теге ID3 MP3-файла.

(8) Случайный порядок (перетасовка)

Включение/выключение функции воспроизведения (перетасовки) в случайном порядке.

При каждом нажатии на кнопку режим будет изменяться в следующем порядке: Random (Shuffle) Folder (случайный порядок в папке) (перетасовка) → Random (Shuffle) All (случайный порядок воспроизведения всего содержимого) (перетасовка) → Off (выключение).

- Random (Shuffle) Folder (случайный порядок в папке): воспроизведение всех файлов в текущей папке в случайном порядке.
- Random (Shuffle) All (случайный порядок воспроизведения всего содержимого): воспроизведение всех файлов в случайном порядке.

(9) Повтор

Включение/выключение функции повтора.

При каждом нажатии кнопки функция будет изменяться в следующей последовательности: Повтор → Повтор папки → Выключение.

- Repeat (Повтор): Повтор текущего файла.
- Repeat Folder (Повтор папки): Повтор всех файлов в текущей папке.

(10) Копировать

Копирование текущего файла в «Моя музыка».

При выборе другой функции в процессе копирования появится всплывающее окно с запросом отмены копирования. Чтобы отменить действие, выберите «Yes» (Да).

(11) Список

Переключение на экран списка.

Поворачивайте регулятор **TUNE** влево/вправо для поиска файла. После вывода нужного файла нажмите на регулятор для его выбора и воспроизведения.

С режимом компакт-диска MP3

Воспроизведение/установка на паузу MP3-файлов

После установки диска MP3 режим включается автоматически и начинается воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [||] для паузы и кнопку [▶] для воспроизведения.

Если на диске содержится значительное количество файлов и папок, время считывания может составить более 10 секунд,

список может не отобразиться или поиск композиций может быть недоступен.

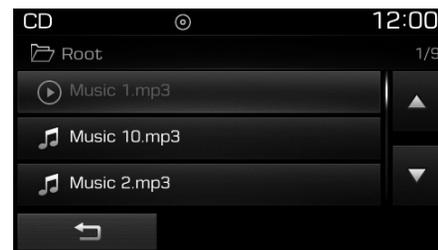
После завершения загрузки повторите попытку.

Переключение между файлами

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK]** (**ПОИСК ДОРОЖКИ**) производится переключение на предыдущий или следующий файл.

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK √]** (**ПОИСК ДОРОЖКИ**), когда файл воспроизводится больше 2 секунд, начнется воспроизведение текущего файла сначала.

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK √]** (**ПОИСК ДОРОЖКИ**), когда файл воспроизводится меньше 1 секунды, начнется воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Поворачивая регулятор **TUNE** влево/вправо, выберите нужный файл.

После завершения поиска файла нажмите на регулятор **TUNE** для начала воспроизведения.

Ускоренная перемотка файлов назад/вперед

Для перемотки текущего файла назад или вперед во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK TRACK]** (**ПОИСК ДОРОЖКИ**).

Сканирование (С RDS)

Нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN]** (**ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ**) для воспроизведения каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN]** (**ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ**).

Сканирование (Без RDS)

При нажатии кнопки **[SCAN]** (**СКАНИРОВАНИЕ**) производится прослушивание каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]** (**СКАНИРОВАНИЕ**).



Поиск папок

Поиск и выбор папок производится нажатием кнопки **[FOLDER]** (**ПАПКА**).

После отображения нужной папки, нажмите регулятор **TUNE** для подтверждения выбора.

Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

МЕНЮ: USB

Средства управления дисплея режима USB

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Рабочее состояние

Repeat (повтор) / Random(Shuffle) (случайный порядок)/Scan (сканирование), отображение работающий в данный момент функции.

(3) Индекс файла

Отображение номера текущего файла.

(4) Сведения о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Изменение состояния воспроизведения/паузы.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущем файле.

Если по умолчанию в настройках отображения выбрана функция «Folder File» (файл, папка), то в качестве подробной информации будет выводиться альбом/исполнитель/файл.

Если по умолчанию в настройках отображения выбрана функция «Album Artist Song» (альбом, исполнитель, композиция), то в качестве подробной информации будет выводиться название папки/название файла.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только при наличии такой информации в теге ID3 MP3-файла.

(8) Случайный порядок (Перетасовка)

Включение/выключение функции воспроизведения (перетасовки) в случайном порядке.

При каждом нажатии кнопки функция будет изменяться в следующей последовательности: Случайный порядок в папке (перетасовка) → Случайный порядок (перетасовка) всего содержимого → Выкл

- Random (Shuffle) Folder (случайный порядок в папке) (перетасовка): воспроизведение файлов (перетасовка) в текущей папке в случайном порядке.
- Random (Shuffle) All (случайный порядок воспроизведения всего содержимого) (перетасовка): воспроизведение всех файлов в случайном порядке.

(9) Повтор

Включение/выключение функции повтора.

При каждом нажатии кнопки функция будет изменяться в следующей последовательности: Повтор → Повтор папки → Выключение.

- Repeat (Повтор): повтор текущего файла.
- Repeat Folder (Повтор папки): повтор всех файлов в текущей папке.

(10) Копировать

Копирование текущего файла в «Моя музыка».

При выборе другой функции в процессе копирования появится всплывающее окно с запросом отмены копирования. Чтобы отменить действие, выберите «Yes» (Да).

(11) Список

Переключение на экран списка.

Поворачивайте регулятор **TUNE** влево/вправо для поиска файла. После вывода нужного файла нажмите на регулятор для его выбора и воспроизведения.

С режимом USB

Воспроизведение/установка на паузу файлов с USB-накопителя

После подключения USB-накопителя режим включается автоматически и начинается воспроизведение файлов с USB-накопителя.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [II] для паузы и кнопку [▶] для воспроизведения.

Если на USB-накопителе содержится множество файлов и папок, загрузка может занять дополнительное время. При этом может не отображаться список или может не работать поиск. По завершении загрузки функции будут работать в штатном режиме.

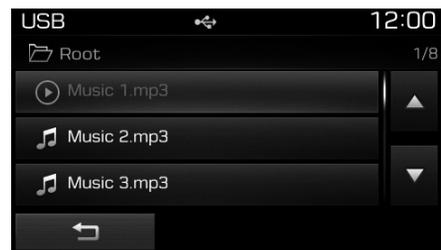
Устройство может не работать должным образом при использовании USB-накопителей не в металлическом корпусе.

Переключение между файлами

При нажатии кнопки [SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ) производится переключение на предыдущий или следующий файл.

При нажатии кнопки [SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ), когда файл воспроизводится больше 2 секунд, начнется воспроизведение текущего файла сначала.

При нажатии кнопки [SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ), когда файл воспроизводится меньше 1 секунды, начнется воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Поворачивая регулятор TUNE влево/вправо, выберите нужный файл.

После завершения поиска файла нажмите на регулятор TUNE для начала воспроизведения.

Ускоренная перемотка файлов назад/вперед

Для перемотки текущего файла назад или вперед во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**.

Сканирование (С RDS)

Нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)** для воспроизведения каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)**.

Сканирование (Без RDS)

При нажатии кнопки **[SCAN] (СКАНИРОВАНИЕ)** производится прослушивание каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN] (СКАНИРОВАНИЕ)**.



Поиск папок

Поиск и выбор папок производится нажатием кнопки **[FOLDER] (ПАПКА)**.

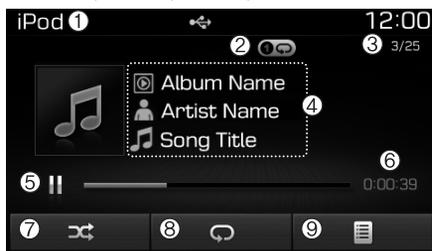
После отображения нужной папки, нажмите регулятор **TUNE** для подтверждения выбора.

При этом начинается воспроизведение первого файла в выбранной папке.

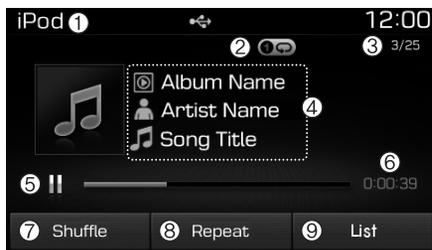
МЕНЮ: iPod®

Средства управления дисплея режима iPod®

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Рабочее состояние

В режиме Repeat (повтор)/Random(Shuffle) (случайный порядкок) отображается текущая функция.

(3) Индекс композиции

Отображение текущей композиции/общего количества композиций.

(4) Информация о композиции

Отображение информации о текущей композиции.

(5) Воспроизведение/пауза

Изменение состояния воспроизведения/паузы.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Случайный порядок (перетасовка)

Включение/выключение функции воспроизведения (перетасовки) в случайном порядке.

- Random (Shuffle) All (случайный порядок воспроизведения всего содержимого) (перетасовка): воспроизведение всех композиций в случайном порядке.

(8) Повтор

Включение/выключение функции повтора.

- Repeat (Повтор): повтор текущей композиции.

(9) Список

Переключение на экран списка.

Поворачивая регулятор **TUNE** влево/вправо, выберите нужную категорию.

После завершения поиска категории нажмите на регулятор **TUNE** для подтверждения выбора и воспроизведения.

С режимом iPod®

Воспроизведение/установка на паузу композиций iPod®

После подключения iPod® режим активизируется автоматически и начинается воспроизведение файлов с iPod®.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [||] для паузы и кнопку [▶] для воспроизведения.

Аудиосистема может не работать с устройствами iPod®, если она не поддерживает их протоколы связи.

Переключение между композициями

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ)** производится переключение на предыдущую или следующую композицию.

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**, когда композиция воспроизводится больше 2 секунд, начнется воспроизведение текущей композиции сначала.

При нажатии кнопки **[SEEK TRACK √] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**, когда композиция воспроизводится меньше 1 секунды, начнется воспроизведение предыдущей композиции.

В зависимости от устройства iPod® время выполнения операций может незначительно различаться.

Ускоренная перемотка композиций назад/вперед.

Для перемотки текущей композиции назад или вперед во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**.

■ Тип B-1, Тип B-2, Тип B-3, Тип B-4



■ Тип B-5, Тип B-6



Поиск категорий

Поворачивая регулятор **TUNE** влево/вправо, выберите нужную категорию.

После завершения поиска категории нажмите на регулятор **TUNE** для подтверждения выбора и воспроизведения.

Поиск возможен по восьми категориям: списки воспроизведения, исполнители, альбомы, жанры, композиции, композиторы, аудиокниги и подкасты.

Меню категорий

- (1) Отображает экран воспроизведения.
- (2) Переключение на главный экран категорий iPod®.
- (3) Переход к предыдущей категории.

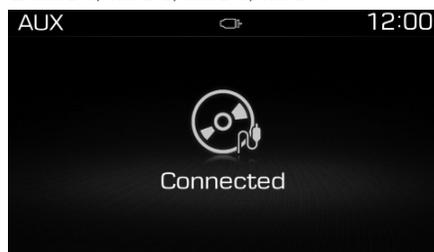
При доступе к режиму поиска во время воспроизведения композиции будет отображаться последняя выбранная для поиска категория.

Этапы поиска после первого подключения устройства на различных устройствах iPod® могут отличаться.

МЕНЮ: AUX

Средства управления дисплея режима AUX

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



Нажмите кнопку **[MEDIA]** (**НОСИТЕЛЬ**) ► Выберите **[AUX]** (Вспомогательное оборудование)

Для воспроизведения музыки можно подключить внешнее устройство.

Подключение внешнего устройства

С помощью специальных кабелей можно воспроизводить содержимое внешних аудиоплееров (видеокамер, автомобильных видеомэгнитофонов и т. п.).

При подключении внешнего устройства к гнезду AUX режим вспомогательного оборудования включается автоматически. При отсоединении разъема будет выполнен возврат к предыдущему режиму.

Режим AUX может использоваться, только когда подсоединен внешний аудиоплеер (видеокамера, автомобильный видеомэгнитофон и т. п.).

Громкость звука в режиме AUX может регулироваться независимо от других аудиорежимов.

При включении штекера в гнездо AUX без подключенного внешнего устройства произойдет переключение системы в режим AUX, но на выходе при этом будут только помехи. Отсоединяйте разъем от гнезда, если внешнее устройство не используется.

Если подключить внешнее устройство к гнезду питания, то при его включении возможно возникновение шума. В таких случаях перед использованием следует отсоединять устройство от источника питания.

Разъем AUX-кабеля нужно вставлять в гнездо AUX до упора.

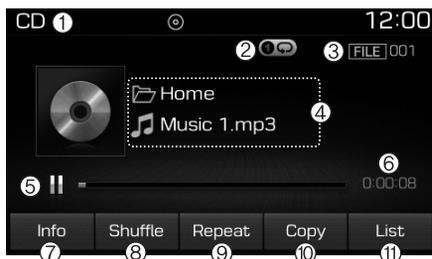
МЕНЮ: Режим My Music (Моя музыка)

Средства управления дисплея режима My Music

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Рабочее состояние

Repeat (повтор) / Random(Shuffle) (случайный порядок)/Scan (сканирование), отображение работающий в данный момент функции.

(3) Индекс файла

Отображение текущего файла/общего количества файлов.

(4) Сведения о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Изменение состояния воспроизведения/паузы.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущем файле.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только в случае записи такой информации в тегах ID3 MP3-файла.

(8) Случайный порядок (перетасовка)

Включение/выключение функции воспроизведения (перетасовки) в случайном порядке.

(9) Повтор

Включение/выключение функции повтора.

(10) Удалить

Производится удаление текущего файла.

(11) Список

Переключение на экран списка.

Поворачивайте регулятор **TUNE** влево/вправо для поиска файла. После вывода нужного файла нажмите на регулятор для его выбора и воспроизведения.

С режимом My Music

Воспроизведение и установка на паузу файлов из каталога «My Music»

Во время воспроизведения нажмите кнопку [||] для паузы и кнопку [▶] для воспроизведения.

Если в каталоге «My Music» отсутствуют файлы, то кнопка [My Music] (Моя музыка) будет неактивной.

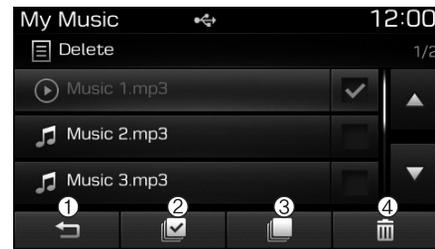
Переключение между файлами

При нажатии кнопки [**SEEK TRACK**] (**ПОИСК ДОРОЖКИ**) производится переключение на предыдущий или следующий файл.

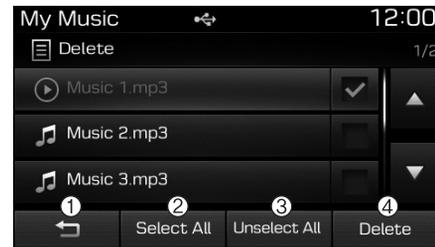
При нажатии кнопки [**SEEK TRACK** √] (**ПОИСК ДОРОЖКИ**), когда файл воспроизводится больше 2 секунд, начнется воспроизведение текущего файла сначала.

При нажатии кнопки [**SEEK TRACK** √] (**ПОИСК ДОРОЖКИ**), когда файл воспроизводится меньше 1 секунды, начнется воспроизведение предыдущего файла.

■ Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4



■ Тип В-5, Тип В-6



Выбор из списка

Поворачивая регулятор **TUNE** влево/вправо, выберите нужный файл.

После завершения поиска файла нажмите на регулятор **TUNE** для начала воспроизведения.

На экране списка можно удалять файлы, предварительно сохраненные в каталоге «My Music».

Меню списка

- (1) Перемещение к предыдущему экрану.
- (2) Выделение всех файлов.
- (3) Отмена выделения всех выделенных файлов.
- (4) Удаление выделенных файлов.

После выбора файлов их удаление производится нажатием кнопки [Delete] (Удалить).

При достаточном объеме памяти можно сохранить до 6000 файлов. Одинаковые файлы нельзя копировать более 1000 раз.

Для получения сведений о памяти перейдите в **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► **[System]** (Система) ► **[Memory Information]** (Информация о памяти)

Ускоренная перемотка файлов назад/вперед

Для перемотки текущего файла назад или вперед во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ)**.

Сканирование (C RDS)

Нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ/СКАНИРОВАНИЕ)** для воспроизведения каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[TA/SCAN] (ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ /СКАНИРОВАНИЕ)**.

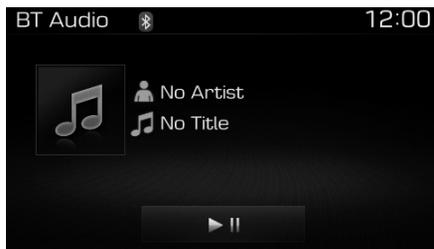
Сканирование (Без RDS)

При нажатии кнопки **[SCAN]** производится прослушивание каждого файла в течение первых 10 секунд.

Для выключения еще раз нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]**.

МЕНЮ : **Аудиосистема Bluetooth® Wireless Technology**

Использование режима вывода звука по беспроводной связи Bluetooth® Wireless Technology



Воспроизведение/установка на паузу аудиосистемы Bluetooth® Wireless Technology

При подключении устройства Bluetooth® Wireless Technology режим включается автоматически. Во время воспроизведения нажмите кнопку [▶||] для паузы и кнопку [▶||] для воспроизведения. Функция воспроизведения/паузы на различных мобильных телефонах может отличаться.

Переключение между файлами

При нажатии кнопки [SEEK TRACK] (ПОИСК ДОРОЖКИ) производится переключение на предыдущий или следующий файл.

Настройка подключения

Если беспроводное устройство Bluetooth® Wireless Technology не подключено, нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ▶ [Phone] (Телефон) для вывода экрана подключения Bluetooth® Wireless Technology.

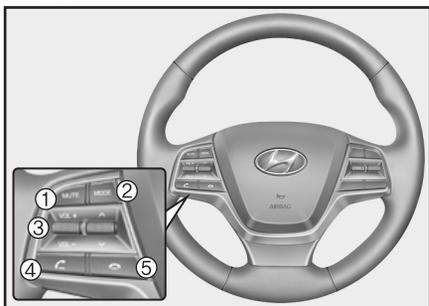
На телефоне Bluetooth® Wireless Technology можно использовать функции сопряжения телефона, подключения/отключения и удаления.

Если воспроизведение музыки с мобильного устройства после перехода в режим аудио Bluetooth® Wireless Technology еще не включилось, то оно может начаться после однократного нажатия кнопки воспроизведения.

Убедитесь, что воспроизведение с устройства Bluetooth® Wireless Technology началось после перехода в режим аудио Bluetooth® Wireless Technology.

Режим телефона

Выполнение вызова с помощью пульта дистанционного управления на рулевом колесе



* Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

(1) Отключение звука аудиосистемы.

(2) Нажатием на кнопку производится изменение источника аудиосигнала.

(С RDS)

FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA → CD → USB(iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

(Без RDS)

FM1 → FM2 → AM → CD → USB(iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

(3) Используется для регулировки громкости.

(4) При кратковременном нажатии

- При нажатии на экране телефона отображается журнал вызовов;

- При нажатии на экране вызова осуществляется вызов;

- При нажатии на экране входящего вызова осуществляется ответ на вызов;

- При нажатии во время установленного в режим ожидания вызова осуществляется переключение на ожидающего абонента (ожидание вызова).

При нажатии и удерживании

- При нажатии в режиме ожидания для беспроводной громкой связи *Bluetooth®* Wireless Technology будет осуществлен повторный вызов последнего абонента

- При нажатии во время вызова в режиме беспроводной громкой связи *Bluetooth®* Wireless Technology будет произведено переключение звонка обратно на мобильный телефон (персональный вызов)

- При нажатии в режиме вызова через мобильный телефон осуществляется переключение звонка обратно на беспроводную громкую связь *Bluetooth®* Wireless

Technology (только если подключена беспроводная гарнитура *Bluetooth®* Wireless Technology)

(5) Завершение телефонного вызова

Bluetooth® Wireless Technology (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)

**При отсутствии
сопряженных между собой
устройств**



- ① Нажмите кнопку **[PHONE]** (ТЕЛЕФОН) или **[CALL]** (ВЫЗОВ) на пульте дистанционного управления на рулевом колесе. Отобразится следующий экран.
- ② Нажмите кнопку **[OK]** для перехода к экрану сопряжения телефона.



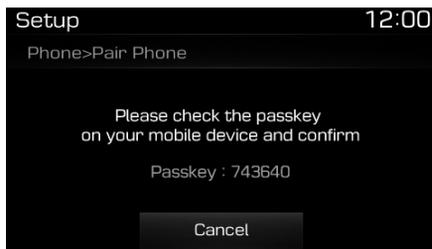
- Устройство: Название устройства, показанное при поиске с беспроводного устройства Bluetooth® Wireless Technology device
 - Ключ доступа: ключ доступа, используемый для сопряжения устройства.
- ③ На устройстве Bluetooth® Wireless Technology (т. е. мобильном телефоне) выполните поиск и выберите аудиосистему автомобиля.

* SSP : Простое надежное сопряжение

Устройство без поддержки SSP:

- ④ Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа.

Введите ключ доступа «0000» для сопряжения беспроводного устройства Bluetooth® Wireless Technology с аудиосистемой автомобиля.



Устройство с поддержкой SSP:

- ④ Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа из 6 символов.

Проверьте ключ доступа на устройстве *Bluetooth®* Wireless Technology и подтвердите.

- ⑤ После завершения сопряжения появится следующий экран.

Некоторые телефоны (например, iPhone®, Android и Blackberry) по умолчанию могут предлагать функцию разрешения всех будущих запросов на подключение по связи *Bluetooth®*.» и «Посетите веб-сайт <http://www.Hyundai.com/#/bluetooth> для получения дополнительной информации о сопряжении мобильных телефонов, подключенных по связи *Bluetooth®* и просмотра списка совместимости телефонов.

Информация

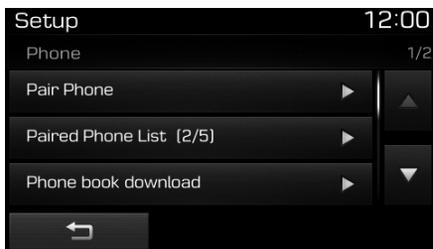


Если устройство *Bluetooth®* Wireless Technology сопряжено, но не подключено в настоящее время, нажатие кнопки

[PHONE] (ТЕЛЕФОН) или **[CALL] (ВЫЗОВ)** на пульте дистанционного управления на рулевом колесе приведет к отображению следующего экрана. Нажмите кнопку **[Pair]** (сопряжение) для сопряжения нового устройства или кнопку **[Connect]** (подключение) для подключения ранее сопряженного устройства.

Сопряжение с помощью настроек [PHONE] (телефон)

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [Phone] (Телефон)



Сопряжение с телефоном

Следующие шаги аналогичны описанным в разделе «Если нет сопряженных устройств» на предыдущей странице.

i Информация

- Для сопряжения телефона потребуется одна минута. Если сопряжение в течение заданного времени не установлено, процесс будет прерван. Если процесс сопряжения был прерван, его следует начать сначала.
- Как правило, большинство устройств *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* подключается автоматически по завершении процесса сопряжения. На некоторых устройствах может потребоваться выполнение отдельного процесса подтверждения для установки соединения. Убедитесь в правильности подключения мобильного телефона через интерфейс *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*.
- Список сопряженных устройств *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* можно просмотреть в меню [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► [Phone] (Телефон) ► [Paired Phone List] (Список сопряженных телефонов).

Список сопряженных телефонов

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [Phone] (Телефон) ► Select [Paired Phone List] (Список сопряженных телефонов)

- Connected (Подключенный телефон): подключенное в данный момент устройство.
- Paired Phone (Сопряженный телефон): сопряженное, но не подключенное устройство.



Подключение устройства

Из списка сопряженных телефонов выберите устройство для подключения и нажмите кнопку [Connect](1) (Подключить).



Отключение устройства

Выберите подключенный в настоящее время телефон из списка сопряженных и нажмите кнопку [Disconnect](2) (Отключить).

Удаление устройства

Из списка сопряженных телефонов выберите устройство для удаления и нажмите кнопку [Delete](3) (Удалить).

i Информация

- При удалении подключенного в данный момент устройства оно будет автоматически отключено непосредственно перед удалением.
- Если сопряженное беспроводное устройство *Bluetooth® Wireless Technology* удалено, то журнал вызовов этого устройства и данные контактов также будут удалены.
- Для последующего подключения удаленного устройства необходимо заново выполнить сопряжение.

Изменение приоритета

С аудиосистемой автомобиля может быть сопряжено до пяти устройств *Bluetooth® Wireless Technology*.

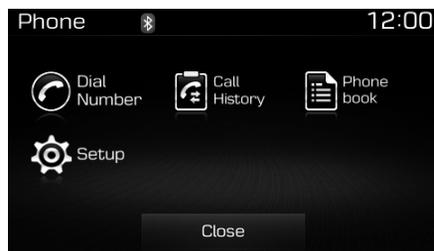
Для определения приоритета подключения сопряженных телефонов используется функция «Change Priority» (изменение приоритета). Самый высокий приоритет будет у подключенного последний раз телефона.

В списке сопряженных телефонов необходимо выбрать телефон, которому будет присвоен самый высокий приоритет, и нажать кнопку

[Change priority](4) (Изменить приоритет). Выбранному устройству будет присвоен самый высокий приоритет.

Если устройство находится в подключенном состоянии, то даже в случае назначения самого высокого приоритета другому устройству приоритет подключенного устройства будет выше.

Экран меню телефона



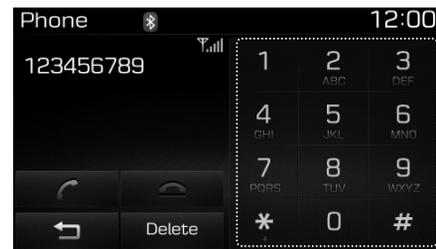
Меню телефона

При подключенном устройстве Bluetooth® Wireless Technology нажмите кнопку [PHONE] (ТЕЛЕФОН) для отображения экрана меню телефона.

- Dial Number (Набор номера): Отображение экрана вызова, на котором можно набрать вызываемый номер.
- Call History (История вызовов): Отображение экрана со списком совершенных вызовов.
- Phone book (Телефонная книга): Отображение экрана со списком телефонной книги.
- Setup (Настройки): Отображение настроек, связанных с телефоном.

Информация

- При нажатии кнопки [Call History] (журнал вызовов) при отсутствии данных в журнале вызовов будет выведен запрос на загрузку данных журнала вызовов.
- При нажатии кнопки [Phone book] (Телефонная книга), но при отсутствии данных в телефонной книге, будет выведен запрос на загрузку данных телефонной книги.
- Некоторыми мобильными телефонами эта функция не поддерживается. Подробную информацию о поддержке загрузки можно найти в руководстве пользователя к мобильному телефону.



Вызов с помощью набора номера

- Dial Pad (Панель набора номера): Используется для ввода номера телефона.
- Call (Вызов): Если номер введен, производится вызов номера. Если номер не введен, происходит переключение на экран журнала вызовов.
- End (Окончание): Удаление введенного номера телефона.
- Delete (Удалить): Удаление введенного номера телефона по одной цифре одновременно.



Ответ на вызов

При ответе на вызов с помощью подключенного устройства Bluetooth® Wireless Technology отображается следующий экран.

- Caller (Абонент): Отображение имени вызывающего абонента, если оно сохранено в телефонной книге.
- Incoming Number (Номер вызывающего абонента): Отображение номера вызывающего абонента.
- Accept (Принять): Принятие входящего вызова.
- Reject (Отклонить): Отклонение входящего вызова.

Информация

- При отображении всплывающего экрана входящего вызова большая часть функций аудиосистемы и режима настроек аудиосистемы отключены. Можно регулировать только уровень громкости звонка.
- На некоторых мобильных телефонах номер телефона может не отображаться.
- При ответе на входящий вызов с мобильного телефона автоматически включается режим конфиденциальности.



Вызов с использованием беспроводной гарнитуры

- Caller (Абонент): Отображение имени вызывающего абонента, если оно сохранено в телефонной книге.
- Incoming Number (Номер вызывающего абонента): Отображение номера вызывающего абонента.
- Call time (Время вызова): Отображение времени вызова.
- End (Окончание): Завершение вызова.
- Private (Конфиденциально): Переключение в режим конфиденциальности.

- Out Vol. (Громкость микрофона): Изменение уровня громкости микрофона во время вызова.
- Mute (Блокировка звука): Включение и отключение микрофона.

i Информация

Если микрофон выключен, другая сторона не сможет слышать голос говорящего.



История вызовов

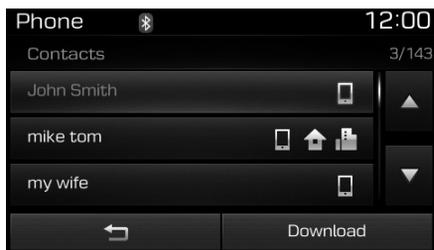
Отображается список входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

Нажмите кнопку [Download] (загрузка) для загрузки журнала вызовов.

- Call History (История вызовов):
 - Отображение последних вызовов (журнала вызовов).
 - Соединение с выбранным номером.
- Download (Загрузить): Загрузка журнала последних вызовов.

i Информация

- В записях журнала вызовов отображается до 50 исходящих, входящих и пропущенных вызовов.
- При загрузке журналов вызовов ранее сохраненные журналы удаляются.
- Вызовы, принятые от абонентов со скрытым номером, не сохраняются в журнале вызовов.
- Ранее сохраненные записи телефонной книги не удаляются, даже если устройство будет отключено и подключено снова.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки. Необходимо убедиться в поддержке устройством *Bluetooth®* Wireless Technology функции загрузки.



Телефонная книга

Отображается список сохраненных в телефонной книге записей. Нажмите кнопку [Download] (загрузка) для загрузки журнала вызовов.

- Contact List (Список контактов):
 - Отображение загруженных записей телефонной книги.
 - Соединение с выбранным номером.
- Download (Загрузить): Загрузка записей телефонной книги.

Информация

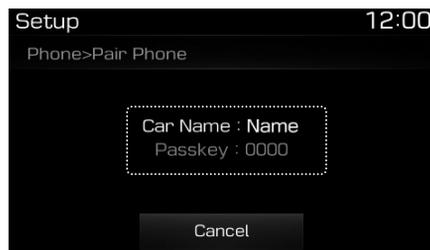
- В автомобильную систему может быть скопировано до 1000 записей телефонной книги.
- При загрузке данных телефонной книги сохраненные ранее данные будут удалены.
- Загрузка будет невозможна, если функция загрузки контактных данных отключена на устройстве *Bluetooth® Wireless Technology*. Кроме того, некоторым устройствам требуется авторизация для загрузки контактов. Если загрузка не может быть нормально выполнена, проверьте настройки устройства *Bluetooth® Wireless Technology* или состояние экрана.
- Идентификатор вызывающего абонента не будет отображаться для несохраненных абонентов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки. Необходимо убедиться в поддержке устройством *Bluetooth® Wireless Technology* функции загрузки.

Bluetooth® Wireless Technology (Тип В-5, Тип В-6)

При отсутствии сопряженных между собой устройств



- ① Нажмите кнопку **[PHONE] (ТЕЛЕФОН)** или **[CALL] (ВЫЗОВ)** на пульте дистанционного управления на рулевом колесе. Отобразится следующий экран.
- ② Нажмите кнопку **[OK]** для перехода к экрану сопряжения телефона.

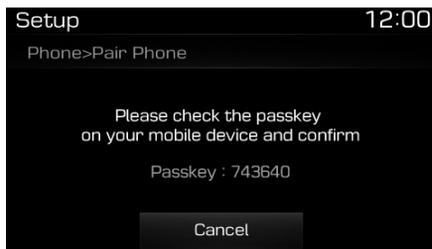


- Car Name (Название автомобиля): Название устройства, показанное при поиске с беспроводного устройства Bluetooth® Wireless Technology.
- Ключ доступа: Ключ доступа, используемый для сопряжения устройства.
- ③ На устройстве Bluetooth® Wireless Technology (т. е. мобильном телефоне) выполните поиск и выберите аудиосистему автомобиля.

* SSP: простое надежное сопряжение

Устройство без поддержки SSP:

- ④ Введите ключ доступа «0000» для сопряжения беспроводного устройства Bluetooth® Wireless Technology с аудиосистемой автомобиля.



Устройство с поддержкой SSP:

- ④ Через некоторое время появится экран для ввода ключа доступа из 6 символов.

Проверьте ключ доступа на устройстве *Bluetooth®* Wireless Technology и подтвердите.

- ⑤ После завершения сопряжения появится следующий экран.

Некоторые телефоны (например, iPhone®, Android и Blackberry) по умолчанию могут предлагать функцию разрешения всех будущих запросов на подключение по связи *Bluetooth®*.» и «Посетите веб-сайт <http://www.yundai.com/#/bluetooth> для получения дополнительной информации о сопряжении мобильных телефонов, подключенных по связи *Bluetooth®* и просмотра списка совместимости телефонов.

Информация

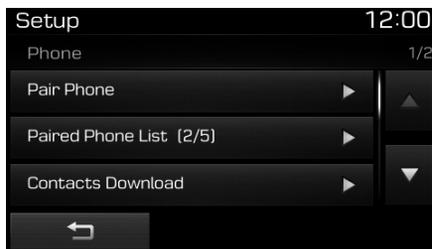


Если устройство *Bluetooth®* Wireless Technology сопряжено, но не подключено в настоящее время, нажатие кнопки

[PHONE] (ТЕЛЕФОН) или [CALL] (ВЫЗОВ) на пульте дистанционного управления на рулевом колесе приведет к отображению следующего экрана. Нажмите кнопку [Pair] (сопряжение) для сопряжения нового устройства или кнопку [Connect] (подключение) для подключения ранее сопряженного устройства.

Сопряжение с помощью настроек [PHONE] (телефон)

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [Phone] (Телефон)



Сопряжение с телефоном

Следующие шаги аналогичны описанным в разделе «Если нет сопряженных устройств» на предыдущей странице.

i Информация

- Для сопряжения телефона потребуется одна минута. Если сопряжение в течение заданного времени не установлено, процесс будет прерван. Если процесс сопряжения был прерван, его следует начать сначала.
- Как правило, большинство устройств *Bluetooth*[®] Wireless Technology подключается автоматически по завершении процесса сопряжения. На некоторых устройствах может потребоваться выполнение отдельного процесса подтверждения для установки соединения. Следует убедиться в правильности подключения мобильного телефона через интерфейс *Bluetooth*[®] Wireless Technology.
- Список сопряженных устройств *Bluetooth*[®] Wireless Technology можно просмотреть в меню [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► [Phone] (Телефон) ► [Paired Phone List] (Список сопряженных телефонов).

Список сопряженных телефонов

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [Phone] (Телефон) ► Select [Paired Phone List] (Список сопряженных телефонов)

- Connected Phone (Подключенный телефон): подключенное в данный момент устройство.
- Paired Phone (Сопряженный телефон): сопряженное, но не подключенное устройство.



Подключение устройства

Из списка сопряженных телефонов выберите устройство для подключения и нажмите кнопку [Connect](1) (Подключить).



Отключение устройства

Выберите подключенный в настоящее время телефон из списка сопряженных и нажмите кнопку [Disconnect](2) (Отключить).

Удаление устройства

Из списка сопряженных телефонов выберите устройство для удаления и нажмите кнопку [Delete](3) (Удалить).

Информация

- При удалении подключенного в данный момент устройства оно будет автоматически отключено непосредственно перед удалением.
- Если сопряженное устройство *Bluetooth® Wireless Technology* удалено, то журнала вызовов этого устройства и данные контактов также будут удалены.
- Для последующего подключения удаленного устройства необходимо заново выполнить сопряжение.

Изменение приоритета

С аудиосистемой автомобиля может быть сопряжено до пяти устройств *Bluetooth®* Wireless Technology.

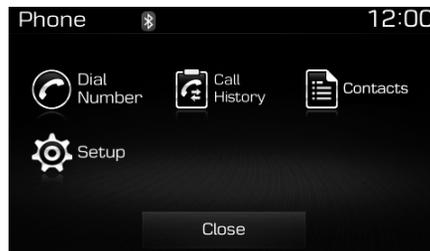
Для определения приоритета подключения сопряженных телефонов используется функция «Change Priority» (изменение приоритета). Самый высокий приоритет будет у подключенного последний раз телефона.

В списке сопряженных телефонов необходимо выбрать телефон, которому будет присвоен самый высокий приоритет, и нажать кнопку

[Change priority](4) (Изменить приоритет). Выбранному устройству будет присвоен самый высокий приоритет.

Если устройство находится в подключенном состоянии, то даже в случае назначения самого высокого приоритета другому устройству приоритет подключенного устройства будет выше.

Экран меню телефона



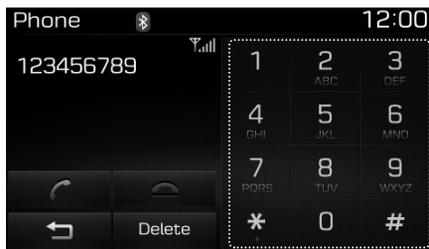
Меню телефона

При подключенном устройстве *Bluetooth®* Wireless Technology нажмите кнопку **[PHONE] (ТЕЛЕФОН)** для отображения экрана меню телефона.

- **Dial Number** (Набор номера): Отображение экрана вызова, на котором можно набрать вызываемый номер.
- **Call history** (история вызовов): Отображение экрана со списком совершенных вызовов.
- **Contacts** (контакты): Отображение экрана со списком контактов.
- **Setup** (настройки): Отображение настроек, связанных с телефоном.

Информация

- При нажатии кнопки **[Call History]** (журнал вызовов) при отсутствии данных в журнале вызовов будет выведен запрос на загрузку данных журнала вызовов.
- При нажатии на кнопку **[Контакты]** в отсутствие сохраненных контактов появится запрос на загрузку данных контактов.
- Некоторыми мобильными телефонами эта функция не поддерживается. Подробную информацию о поддержке загрузки можно найти в руководстве пользователя к мобильному телефону.



Вызов с помощью набора номера

- Dial pad (панель набора номера): Используется для ввода номера телефона.
- Call (вызов): Если номер введен, производится вызов номера. Если номер не введен, происходит переключение на экран журнала вызовов.
- End (окончание): Удаление введенного номера телефона.
- Delete (удалить): Удаление введенного номера телефона по одной цифре одновременно.



Ответ на вызов

При ответе на вызов с помощью подключенного устройства *Bluetooth*® Wireless Technology отображается следующий экран.

- Caller (абонент): Отображение имени вызывающего абонента, если оно сохранено в контактах.
- Incoming number (номер вызывающего абонента): Отображение номера вызывающего абонента.
- Accept (принять): Принятие входящего вызова.
- Reject (отклонить): Отклонение входящего вызова.

Информация

- При отображении всплывающего экрана входящего вызова большая часть функций аудиосистемы и режима настроек аудиосистемы отключены. Можно регулировать только уровень громкости звонка.
- На некоторых мобильных телефонах номер телефона может не отображаться.
- При ответе на входящий вызов с мобильного телефона автоматически включается режим конфиденциальности.



Вызов с использованием беспроводной гарнитуры

- Caller (абонент): Отображение имени вызывающего абонента, если оно сохранено в контактах.
- Incoming number (номер вызывающего абонента): Отображение номера вызывающего абонента.
- Call time (время вызова): Отображение времени вызова.
- End (окончание): Завершение вызова.
- Private (конфиденциально): Переключение в режим конфиденциальности.
- Out vol. (Громкость микрофона): Изменение уровня громкости микрофона во время вызова.

- Mute (блокировка звука): Включение и отключение микрофона.

i Информация

Если микрофон выключен, другая сторона не сможет слышать голос говорящего.

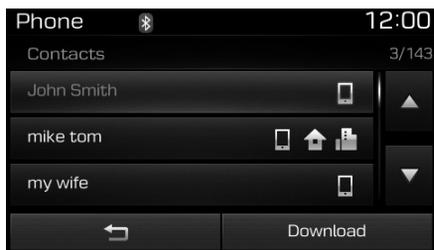


История вызовов

Отображается список входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

Нажмите кнопку [Download] (загрузка) для загрузки журнала вызовов.

- Call History (История вызовов):
 - Отображение последних вызовов (журнала вызовов).
 - Соединение с выбранным номером.
- Download (Загрузить): загрузка журнала последних вызовов.



Контакты

Отображается список сохраненных в телефонной книге записей. Нажмите кнопку [Download] (загрузка) для загрузки журнала вызовов.

- Contact List (Список контактов):
 - Отображение загруженных контактов.
 - Соединение с выбранным номером.
- Download (Загрузить): загрузка контактов.

Информация

- В автомобильную систему может быть скопировано до 1000 контактов.
- При загрузке контактных данных сохраненные ранее данные будут удалены.
- Загрузка невозможна, если функция загрузки контактных данных отключена на устройстве *Bluetooth*[®] *Wireless Technology*. Кроме того, некоторые устройства для загрузки контактов требуют авторизацию. Если загрузка не может быть нормально выполнена, проверьте настройки устройства *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* или состояние экрана.
- Идентификатор вызывающего абонента не будет отображаться для несохраненных абонентов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки. Необходимо убедиться в поддержке устройством *Bluetooth*[®] *Wireless Technology* функции загрузки.

Режим настроек (Тип В-1, Тип В-2, Тип В-3, Тип В-4)



Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** для отображения экрана настроек.

Вы можете выбрать и изменить функции **[Display]** (Дисплей), **[Sound]** (Звук), **[Clock/Day]** (Часы/День), **[Phone]** (Телефон) и **[System]** (Система).

С кнопкой Дисплей

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► Выберите **[Display]** (Дисплей)

Вы можете выбрать и изменить функции **[Brightness]** (Яркость), **[Pop-up Mode]** (Режим всплывающего меню), **[Scroll text]** (Прокрутка текста) и **[Song Info]** (Информация о композиции).



Настройка яркости

Используйте кнопки **[Left/Right]** (Влево/Вправо) для регулировки яркости экрана или выбора для яркости режима **[Automatic]** (автоматически), **[Daylight]** (дневной) или **[Night]** (ночной).

Для сброса настроек следует нажать кнопку **[Default]** (По умолчанию).

- **Automatic** (Автоматически): регулировка яркости производится автоматически.
- **Day** (Дневной): постоянно поддерживается высокий уровень яркости.
- **Night** (Ночной): постоянно поддерживается низкий уровень яркости.



Режим всплывающего окна

Эта функция используется для отображения экрана режима всплывающего окна при переключении в режим радиоприемника или носителя.

Если эта функция включена, то при нажатии кнопки **[RADIO]** (**РАДИО**) или **[MEDIA]** (**НОСИТЕЛЬ**) отображается экран режима всплывающего окна.

i Информация

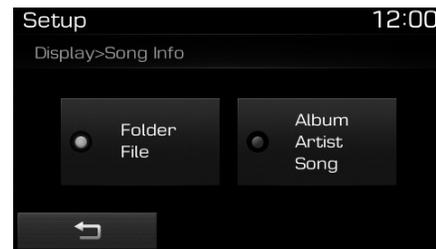
Экран режима всплывающего окна для носителей может отображаться только в случае подключения не менее чем двух носителей.



Прокрутка текста

Эта функция используется для прокрутки отображенного на экране текста, если его длина не позволяет отобразить его полностью.

При включении этой функции текст прокручивается непрерывно. При выключении этой функции текст прокручивается только один раз.



Сведения о композиции

Данная функция используется для отображения информации в режимах USB и компакт-диска MP3.

- Folder File (Папка Файл): отображение имени файла и имени папки.
- Album Artist Song (Альбом Исполнитель Композиция): отображение названия альбома, имени исполнителя и названия композиции.

С кнопкой Звук

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [Sound] (Звук)

Вы можете выбрать и изменить функции [Audio Settings] (Настройки аудио), [Speed Dependent Vol.] (Громкость в зависимости от скорости) и [Touch Screen Beep] (Звук при касании сенсорного экрана).

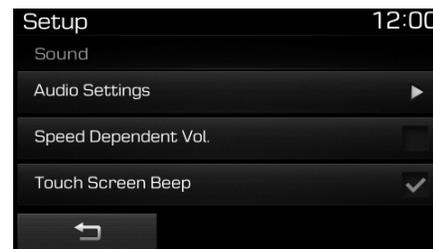


Аудионастройки

Используйте кнопки [Вверх/Вниз/Влево/Вправо] для регулировки настроек микшера/баланса.

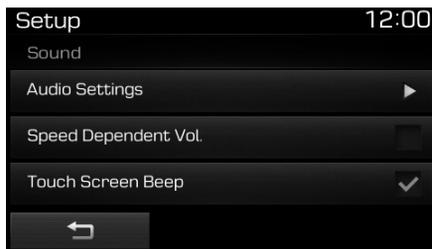
Изменения настроек низких, средних и высоких частот производится кнопками [Влево/Вправо].

Для сброса настроек следует нажать кнопку [Default] (По умолчанию).



SDVC (Изменение громкости в зависимости от скорости)

Уровень громкости будет автоматически регулироваться в зависимости от скорости транспортного средства. Функцию изменения громкости в зависимости от скорости можно выключить.



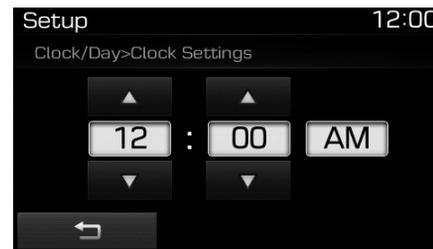
Звук при касании сенсорного экрана

Данная функция используется для включения и выключения звука при касании сенсорного экрана.

С кнопкой Часы/День

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** Выберите **[Clock/Day] (Часы/День)**

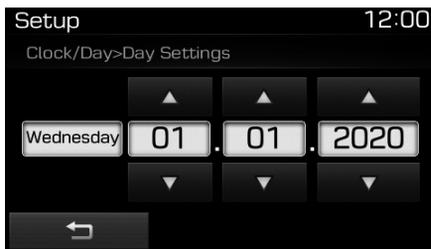
Вы можете выбрать и изменить функции **[Clock Settings] (Настройка времени)**, **[Day Settings] (Настройка даты)**, **[Time Format] (Формат времени)**, **[Clock Display(Power off)] (Отображение часов при выключенном питании)** и **[Automatic RDS Time] (Автоматическое время RDS)**.



Настройка времени

При помощи кнопок **[Вверх/Вниз]** настройте часы, минуты и формат отображения времени AM/PM.

Нажмите и удерживайте кнопку **[CLOCK] (ЧАСЫ)** для отображения экрана установки времени и даты.



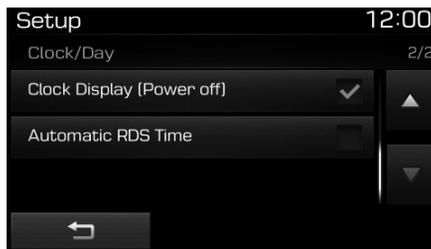
Настройка даты

При помощи кнопок [Вверх/Вниз] выберите день, месяц и год.



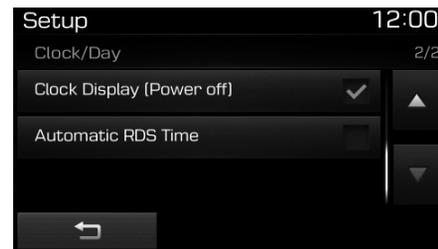
Формат времени

Эта функция позволяет изменять формат отображения времени: 12- или 24-часовой.



Отображение часов при отключении питания

Эта функция используется для отображения часов на экране при выключении аудиосистемы.



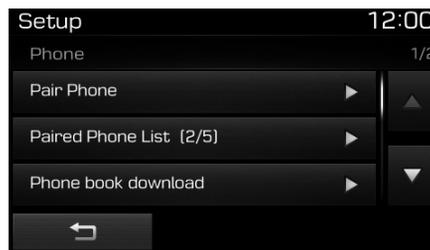
Автоматическая настройка времени с помощью RDS

Эта функция используется для автоматической установки времени путем синхронизации с RDS.

С кнопкой Телефон

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► Выберите **[Phone] (Телефон)**

Вы можете выбрать и изменить функции **[Pair Phone]** (Сопряжение телефона), **[Paired Phone List]** (Сопряженный телефон), **[Phone book Download]** (Загрузка телефонной книги), **[Auto Download]** (Автоматическая загрузка), **[Outgoing Volume]** (Громкость звука) и **[Bluetooth System Off]** (Выключение системы Bluetooth).



Сопряжение нового устройства

Устройства *Bluetooth®* Wireless Technology могут быть сопряжены с аудиосистемой.

Более подробную информацию можно найти в разделе «Сопряжение с помощью настроек телефона» в разделе *Bluetooth®* Wireless Technology.



Просмотр списка сопряженных телефонов

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► Выберите **[Phone] (Телефон)** ► Select **[Paired Phone List]** (Список сопряженных телефонов)

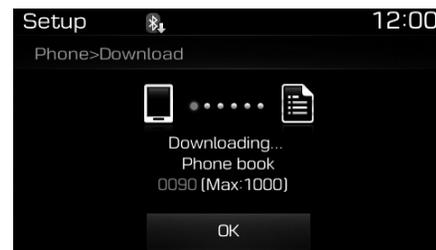
Эта функция используется для просмотра списка сопряженных с аудиосистемой мобильных телефонов. При выборе сопряженного телефона отображается меню настроек.

Подробную информацию можно найти в разделе «Соединение по беспроводной связи *Bluetooth®* Wireless Technology» в разделе *Bluetooth®* Wireless Technology.

- (1) Перемещение к предыдущему экрану.
- (2) Подключение или отключение выбранного в настоящее время телефона.
- (3) Удаление выбранного в настоящее время телефона.
- (4) Выбор наивысшего приоритета для выбранного в настоящее время телефона.

i Информация - Перед загрузкой телефонных книг

- Загрузить можно только телефонные книги с подключенных телефонов. Также следует убедиться, что мобильный телефон поддерживает функцию загрузки.
- Информацию о том, поддерживает ли мобильный телефон функцию загрузки телефонной книги, можно найти в руководстве пользователя к телефону.
- Телефонную книгу можно загрузить только с подсоединенного телефона. Перед загрузкой следует убедиться, что мобильный телефон поддерживает функцию загрузки.



Загрузка телефонных книг

По мере загрузки телефонной книги мобильного телефона отображается ход загрузки.

- В автомобильную систему может быть скопировано до 1000 записей телефонной книги.
- Для каждого сопряженного устройства может быть сохранено до 1000 записей телефонной книги.
- При загрузке данных телефонной книги сохраненные ранее данные будут удалены. Однако записи телефонных книг для других сопряженных телефонов не удаляются.



Автоматическая загрузка (Телефонная книга)

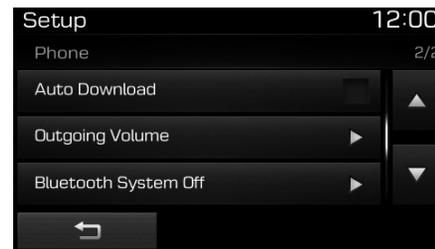
Эта функция используется для автоматической загрузки записей телефонной книги мобильного телефона при подключении телефона по беспроводной связи *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Функция автоматической загрузки выполняет загрузку записей телефонной книги мобильного телефона при каждом его подключении. Время загрузки зависит от количества сохраненных записей и состояния связи.
- Перед загрузкой записей телефонной книги следует убедиться, что мобильным телефоном поддерживается функция загрузки записей телефонной книги.



Громкость звука

Изменение уровня громкости производится кнопками [-], [+].



Выключение системы Bluetooth

После выключения *Bluetooth*® Wireless Technology связанные с *Bluetooth*® Wireless Technology функции больше не будут поддерживаться аудиосистемой.

Для включения системы *Bluetooth*® Wireless Technology перейдите в меню **[SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► [Phone] (Телефон)** и нажмите «Yes» (Да).

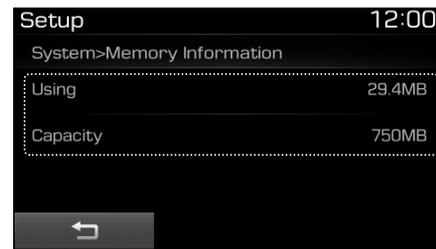
К СВЕДЕНИЮ

Функция потокового аудио Bluetooth® Wireless Technology может не поддерживаться на некоторых телефонах Bluetooth® Wireless Technology.

С кнопкой Система

Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [System] (Система)

Можно выбрать и настроить параметры для [Memory Information] (Информация о памяти) и [Language] (Язык).

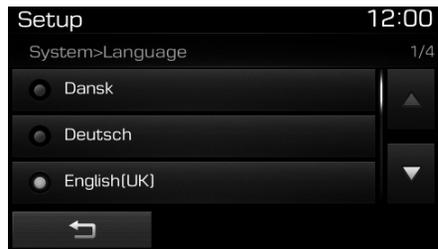


Информация о памяти

Эта функция выводит на экран информацию о системной памяти.

- Using (Используется): Отображение используемого объема.
- Capacity (Емкость): отображение общего объема.

* Возможно отличие в зависимости от выбранной аудиосистемы.



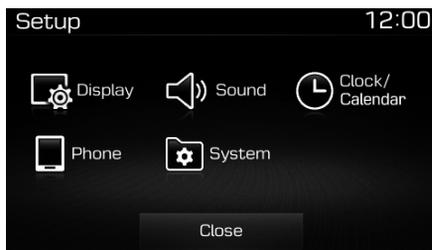
Язык

Эта функция используется для изменения языка интерфейса и распознавания голоса.

При изменении языка произойдет перезагрузка системы и применение выбранного языка.

- Поддержка языка по региону
Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe.

Режим настройки (Тип В-5, Тип В-6)



Нажмите кнопку **[SETUP]** (**НАСТРОЙКИ**) для отображения экрана настроек.

Вы можете выбрать и изменить функции **[Display]** (Дисплей), **[Sound]** (Звук), **[Clock/Calendar]** (Часы/Календарь), **[Phone]** (Телефон) и **[System]** (Система).

С кнопкой Дисплей

Нажмите кнопку **[SETUP]** (**НАСТРОЙКИ**) ▶ Выберите **[Display]** (Дисплей)

Вы можете выбрать и изменить функции **[Brightness]** (Яркость), **[Pop-up Mode]** (Режим всплывающего меню), **[Scroll text]** (Прокрутка текста) и **[Media Display]** (Дисплей носителя).



Настройка яркости

Используйте кнопки **[Left/Right]** (Влево/Вправо) для регулировки яркости экрана или выбора для яркости режима **[Automatic]** (автоматически), **[Daylight]** (дневной) или **[Night]** (ночной).

Для сброса настроек следует нажать кнопку **[Default]** (По умолчанию).

- **Automatic** (Автоматически): Регулировка яркости производится автоматически.
- **Day** (Дневной): Постоянно поддерживается высокий уровень яркости.
- **Night** (Ночной): Постоянно поддерживается низкий уровень яркости.



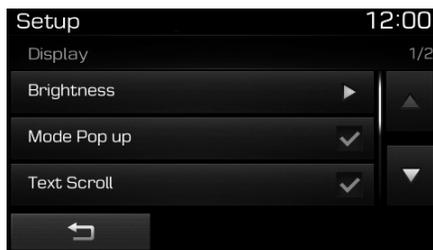
Режим всплывающего меню

Данная функция используется для отображения всплывающего экрана режима при переключении в режим радиоприемника или носителя.

Если эта функция включена, то при нажатии кнопки **[RADIO]** (РАДИО) или **[MEDIA]** (НОСИТЕЛЬ) будет отображаться экран режима всплывающего меню.

Информация

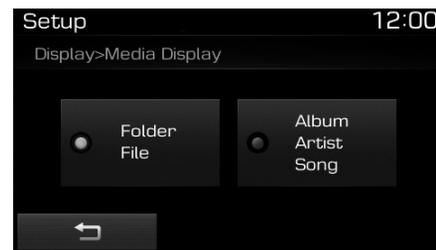
Экран режима всплывающего меню для носителей может отображаться только в случае подключения не менее двух носителей.



Прокрутка текста

Эта функция используется для прокрутки отображенного на экране текста, если его длина не позволяет отобразить его полностью.

При включении этой функции текст прокручивается непрерывно. При выключении этой функции текст прокручивается только один раз.



Дисплей мультимедийной информации

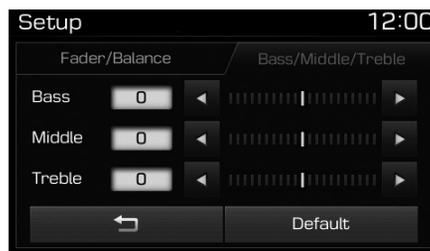
Данная функция используется для отображения информации в режимах USB и компакт-диска MP3.

- Folder File (Папка Файл): Отображение имени файла и имени папки.
- Album Artist Song (Альбом Исполнитель Композиция): Отображение названия альбома, имени исполнителя и названия композиции.

С кнопкой Звук

Нажмите кнопку **[SETUP]** (НАСТРОЙКИ) ► Выберите **[Sound]** (Звук)

Вы можете выбрать и изменить функции **[Sound Setting]** (Настройка звука, **[Speed Dependent Vol.]** (Громкость в зависимости от скорости) и **[Touch Screen Beep]** (Звук при касании сенсорного экрана).

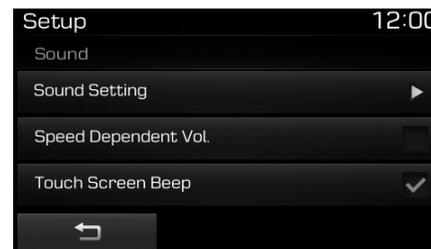


Настройки звука

Используйте кнопки **[Вверх/Вниз/Влево/Вправо]** для регулировки настроек микшера /баланса.

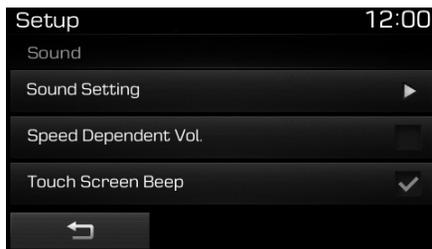
Изменения настроек низких, средних и высоких частот производится кнопками **[Влево/Вправо]**.

Для сброса настроек следует нажать кнопку **[Default]** (По умолчанию).



SDVC (изменение громкости в зависимости от скорости)

Уровень громкости будет автоматически регулироваться в зависимости от скорости транспортного средства. Функцию изменения громкости в зависимости от скорости можно выключить.



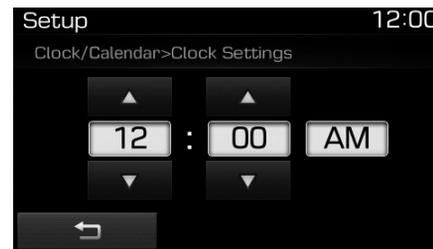
Звук при касании сенсорного экрана

Данная функция используется для включения и выключения звука при касании сенсорного экрана.

С кнопкой Часы/Календарь

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** Выберите [Clock/Calendar] (Часы/Календарь)

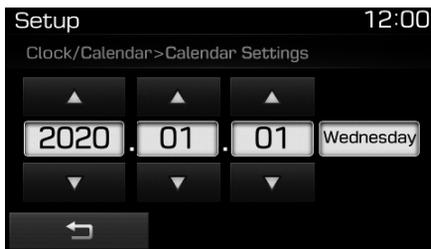
Вы можете выбрать и изменить функции [Clock Settings] (Настройка времени), [Calendar Settings] (Настройка календаря) и [Clock Display(Power off)] (Отображение часов при выключенном питании).



Настройка времени

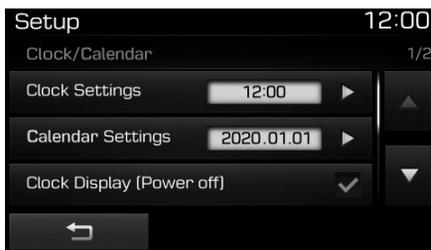
При помощи кнопок [Вверх/Вниз] настройте часы, минуты и формат отображения времени AM/PM.

Нажмите кнопку **[CLOCK] (ЧАСЫ)** для отображения экрана Часов/Календаря.



Настройки календаря

При помощи кнопок [Вверх/Вниз] выберите год, месяц и день.



Отображение часов при отключении питания

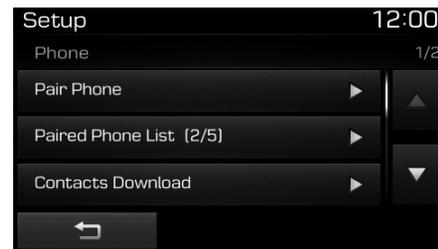
Эта функция используется для отображения часов на экране при выключении аудиосистемы.

С кнопкой Телефон

Нажмите кнопку **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** Выберите [Phone] (Телефон)

Вы можете выбрать и изменить функции [Pair Phone] (Сопряжение телефона), [Paired Phone List] (Сопряженный телефон), [Contacts Download] (Загрузка контактов),

[Auto Download] (Автоматическая загрузка), [Outgoing Volume] (Громкость звука) и [Bluetooth System Off] (Выключение системы Bluetooth).



Сопряжение нового устройства

Устройства *Bluetooth®* Wireless Technology могут быть сопряжены с аудиосистемой.

Более подробную информацию можно найти в разделе «Сопряжение с помощью настроек телефона» в разделе *Bluetooth®* Wireless Technology.



Просмотр списка сопряженных телефонов

Эта функция используется для просмотра списка сопряженных с аудиосистемой мобильных телефонов. При выборе сопряженного телефона отображается меню настроек.

Более подробную информацию можно найти в разделе «Настройки беспроводной связи Bluetooth® Wireless Technology» в разделе Bluetooth® Wireless Technology.

- (1) Перемещение к предыдущему экрану.
- (2) Подключение или отключение выбранного в настоящее время телефона.
- (3) Удаление выбранного в настоящее время телефона.
- (4) Выбор наивысшего приоритета для выбранного в настоящее время телефона.

i Информация - Перед загрузкой контактов

- Информацию о том, поддерживает ли мобильный телефон загрузку контактов, можно найти в руководстве пользователя к мобильному телефону.
- Контакты можно загружать только с подсоединенного телефона.



Загрузка контактов

По мере загрузки контактов с мобильного телефона отображается количество загруженных контактов.

- В автомобильную систему может быть скопировано до 1000 контактов.
- Для каждого сопряженного устройства может быть сохранено до 1000 контактов.
- При загрузке контактных данных сохраненные ранее данные будут удалены. Однако контакты, сохраненные для других сопряженных телефонов, не удаляются.



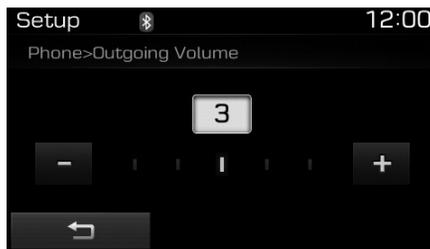
Автоматическая загрузка (Контакты)

Эта функция используется для автоматической загрузки контактов мобильного телефона при подключении телефона по беспроводной связи *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Функция автоматической загрузки выполняет загрузку контактов мобильного телефона при каждом его подключении.

Время загрузки может отличаться в зависимости от количества сохраненных контактов и состояния связи.

- Перед загрузкой контактов следует убедиться, что мобильный телефон поддерживает функцию загрузки контактов.



Громкость звука

Изменение уровня громкости производится кнопками [-], [+].



Выключение системы Bluetooth

После выключения Bluetooth® Wireless Technology связанные с *Bluetooth*® Wireless Technology функции больше не будут поддерживаться аудиосистемой.

Для включения системы *Bluetooth*® Wireless Technology перейдите в меню **[SETUP] (НАСТРОЙКИ)** ► **[Phone]** (Телефон) и нажмите «Yes» (Да).

С кнопкой Система

Нажмите кнопку **[SETUP]** (НАСТРОЙКИ) ► Выберите [System] (Система)

Можно выбрать и настроить параметры для [Memory Information] (Информация о памяти) и [Language] (Язык).



Информация о памяти

Эта функция выводит на экран информацию о системной памяти.

- Using (используется): отображение используемого объема.
- Capacity (Емкость): отображение общего объема.



Язык

Данная функция используется для изменения языка системы.

При изменении языка произойдет перезагрузка системы и применение выбранного языка.

- Поддержка языка по региону. Английский, португальский, испанский.

Заявление о соответствии ФКС

Это оборудование было проверено и признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам Класса В, в соответствии с Частью 15 Правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от недопустимых радиопомех при установке в жилых помещениях.

Этим оборудованием генерируется, используется и может излучаться радиочастота и, если оно не было установлено и не используется в соответствии с инструкцией, могут создаваться недопустимые помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не будут происходить при определенной установке. Если этим оборудованием создаются недопустимые радиопомехи для радио или телевизионного приема, что может быть проверено включением и выключением оборудования, пользователь может попробовать устранить помехи принятием следующих мер:

- Переориентировать или переместить приемную антенну;
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- Подключить оборудование и приемник к различным сетевым розеткам;
- Проконсультироваться с дилером или опытным радио-телевизионным техником.

Осторожно : Любые изменения или модификации, не одобренные явно изготовителем, могут привести к неправомерности пользователя использовать это оборудование.

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи. При эксплуатации должны соблюдаться следующие два условия:

(1) данное устройство не является источником недопустимых помех и (2) данное устойчиво к помехам, включая те, которые могут вызвать нежелательные сбои в работе.

Данное оборудование соответствует допускаемым Федеральной комиссией по связи США пределам радиочастотного излучения для неконтролируемой среды.

При установке и эксплуатации данного оборудования расстояние между человеком и источником излучения должно быть не менее 20 см. Этот передатчик не должен располагаться или работать вместе с любой другой антенной или передатчиком, если это не разрешено Федеральной комиссией по связи.

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC112F2EE, AC110F2GG, AC110F2GN, AC110F2GE, AC110F2GL, AC111F2GG,
AC111F2GE, AC110F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1
Safety: EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015



최승훈

/ S. H. Choe
/ Director

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM112F2EE, AM110F2GG, AM110F2GN, AM110F2GE, AM110F2GL, AM111F2GG,
AM111F2GE, AM110F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1
Safety: EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015



최승훈

/ S. H. Choe
/ Director

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM212F2EE, AM210F2GG, AM210F2GN, AM210F2GE, AM210F2GL, AM211F2GG,
AM211F2GE, AM210F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1
Safety: EN 60065,2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2864 / Fax. +82 31 321 1864

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015



최승훈

/ S. H. Choe
/ Director

NCC для Тайваня

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

АСМА для Австралии

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC112F2EE, AC100F2GG, AC110F2GG, AC100F2GN, AC110F2GN, AC100F2GE, AC110F2GE, AC100F2GL, AC110F2GL, AC101F2GG, AC111F2GG, AC101F2GE, AC111F2GE, AC100F2EE, AC110F2EE, AC102F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000

EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Dt&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Jincheon plant 95, Sawang 2-Gil, Munbaek-Myeon, Jincheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea May 07, 2015



회능훈

/ S. H. Choe
/ Director

NXXX

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM112F2EE, AM110F2GG, AM110F2GN, AM110F2GE, AM110F2GL, AM111F2GG, AM111F2GE, AM110F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000

EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Dt&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Jincheon plant 95, Sawang 2-Gil, Munbaek-Myeon, Jincheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea May 07, 2015



회능훈

/ S. H. Choe
/ Director

NXXX

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM212F2EE, AM210F2GG, AM210F2GN, AM210F2GE, AM210F2GL, AM211F2GG,
AM211F2GE, AM210F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia
and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000

EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Di&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gil, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Ganganam-gu, Seoul, 135-877, Korea
Jincheon plant 95, Seayang 2-Gil, Munbaek-Myeon, Jincheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his
authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea May 07, 2015



/ S. H. Choe
/ Director

NXXX

ANATEL для Бразилии

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AC110F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo : **AC110F2GN**



2171-15-4902



(01)07898579800434

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário”

ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM110F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo : **AM110F2GN**



ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
AM210F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br

Modelo : **AM210F2GN**



SMA для Ямайки

This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AM210F2GN

This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AM110F2GN

This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AC110F2GN

IFETEL для Мексики

<Инструкция по эксплуатации IFETEL>

“La operaciyn de este equipo estб sujeta a las siguientes dos condiciones :
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operaciyn no deseada.”

МОС для Израиля

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-48522
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-48818
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Управление автомобилем

Перед поездкой	5-4	Система управления стабилизацией	
Перед поездкой.....	5-4	транспортного средства	5-58
Перед запуском двигателя.....	5-4	Система помощи при подъеме по склону (HAC)	
Замок зажигания	5-6	(в вариантном исполнении)	5-60
Замок зажигания с ключом	5-6	Система предупреждения об экстренной	
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-10	остановке (ESS).....	5-60
Механическая коробка передач.....	5-19	Приемы безопасного торможения.....	5-61
Работа МКПП	5-19	Система ISG (остановка и запуск на	
Приемы безопасного вождения.....	5-21	холостом ходу)	5-63
Автоматическая коробка передач	5-24	Включение системы ISG	5-63
Работа АКПП.....	5-24	Отключение системы ISG	5-66
Парковка.....	5-31	Неисправность в системе ISG	5-67
Приемы безопасного вождения.....	5-32	Отключение датчика АКБ	5-68
Коробка передач с двойным сцеплением.....	5-34	Встроенная система управления режимом	
Работа трансмиссии с двойным сцеплением.....	5-34	движения.....	5-70
Парковка.....	5-44	Система обнаружения объектов вне зоны	
Приемы безопасного вождения.....	5-44	видимости водителя (BSD).....	5-73
Тормозная система	5-46	BSD (Система обнаружения объектов вне зоны	
Усилитель тормозов	5-46	видимости водителя) / LCA (Система помощи	
Индикатор износа дисковых тормозов.....	5-47	при смене полосы движения)	5-75
Задние барабанные тормоза.....	5-47	RCTA (система предупреждения движения в	
Стояночный тормоз	5-48	пересекающем направлении).....	5-79
Антиблокировочная тормозная система (АБС).....	5-50	Ограничения системы	5-82
Электронная система динамической		Круиз-контроль	5-84
стабилизации (ESC)	5-53	Работа системы круиз-контроля.....	5-84

Особые условия вождения.....	5-92
Опасные условия вождения	5-92
Раскачивание автомобиля	5-92
Выполнение плавных поворотов	5-94
Управление автомобилем в ночное время.....	5-94
Управление автомобилем под дождем.....	5-94
Управление автомобилем в затопленных местах	5-95
Движение по автомагистралям	5-96
Вождение в зимних условиях.....	5-97
Вождение по снегу и льду.....	5-97
Меры предосторожности в зимний период	5-100
Буксировка прицепа	5-103
При буксировке прицепа	5-104
Оборудование для буксировки прицепа	5-110
Управление автомобилем с прицепом.....	5-112
Техническое обслуживание при буксировке прицепа	5-117
Масса автомобиля	5-118
Перегрузка	5-119

ОСТОРОЖНО

Угарный газ (СО) является ядовитым. Его вдыхание может привести к потере сознания и смерти.
Выхлопные газы содержат не имеющий цвета и запаха углекислый газ.

Не вдыхайте выхлопные газы.

При появлении запаха выхлопных газов внутри салона следует немедленно открыть окно. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти от удушья.

Следите за тем, чтобы в выхлопной системе не было утечек газов.

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для замены масла и других целей. При изменении звука работы выхлопной системы или в случае удара чем-либо снизу автомобиля рекомендуется как можно скорее проверить выхлопную систему в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях.

Работа двигателя на холостом ходу в гараже грозит опасностью, даже если двери гаража открыты. Запустив двигатель, следует сразу выехать из гаража.

Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне автомобиля находятся люди.

Вынужденная длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в салоне автомобиля допускается только вне закрытых помещений. При этом необходимо установить регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, а регулятор вентилятора на максимальную мощность, чтобы обеспечить подачу в салон свежего воздуха.

Не допускайте засорения воздухозаборных отверстий.

Для поддержания нормальной работы вентиляционной системой следите за тем, чтобы расположенные перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия не забивались снегом, льдом и т. п.

При необходимости движения с открытым багажником:

Закройте все окна.

Откройте воздушные заслонки панели приборов.

Установите регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, регулятор управления воздушным потоком в положение "Пол" или "Лицо", а регулятор вентилятора на максимальную мощность.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед поездкой

- Все окна, наружные зеркала и внешние осветительные приборы должны быть чистыми и ничем не заслоненными.
- Удалите иней, снег или лед.
- Осмотрите шины на износ и повреждения.
- Убедитесь, что под автомобилем нет следов утечки.
- Перед движением задним ходом убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий позади автомобиля.

Перед запуском двигателя

- Убедитесь в том, что плотно закрыты капот, багажник и двери.
- Отрегулируйте положение сидения и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положения внутреннего зеркала и наружных зеркал заднего вида.
- Проверьте работу наружных осветительных приборов.
- Пристегнитесь ремнем безопасности. Убедитесь в том, что все пассажиры пристегнулись ремнями безопасности.
- Поверните ключ зажигания в положение "ON" и проверьте указатели и индикаторы панели приборов, а также сообщения на дисплее комбинации приборов.
- Убедитесь в том, что весь багаж надежно уложен или закреплен.

ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **ГИБЕЛИ**, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. При движении все пассажиры должны обязательно и надлежащим образом использовать ремни безопасности. Подробную информацию см. в пункте "Ремни безопасности" в главе 2.
- **Никогда не ослабляйте внимание** во время движения. Полагайте, что другие участники движения или пешеходы могут быть менее внимательными и совершать ошибки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Постоянно концентрируйтесь на дороге во время движения. Отвлечение водителя может стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.

ОСТОРОЖНО

Вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения **ЗАПРЕЩЕНО**.

Вождение в таком состоянии может стать причиной **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ**.

Вождение в нетрезвом виде - первая причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя оказывает влияние на Ваши рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Даже одна порция алкоголя может снизить реакцию на изменения ситуации и непредвиденные обстоятельства. Время реакции увеличивается с каждой новой порцией алкоголя.

(Продолжение)

(Продолжение)

Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же или даже более опасно, чем вождение в нетрезвом виде.

Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если Вы выпьете или примете наркотики и поведете автомобиль. Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль к водителю, принимавшему алкоголь или наркотики.

Обратитесь к ответственному водителю или вызовите такси.

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить вероятность **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **ГИБЕЛИ**, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **НИКОГДА** не позволяйте детям, или не умеющим управлять автомобилем лицам, прикасаться к замку зажигания или связанным с пуском двигателя элементам управления.

Результатом может быть неожиданное движение автомобиля.

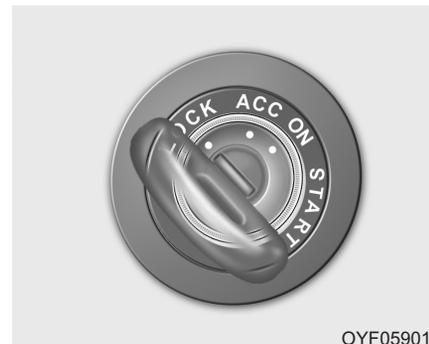
- **НИКОГДА** не пытайтесь просунуть руку через руль во время движения, чтобы дотянуться до замка зажигания или других органов управления.

Такие действия могут привести к потере управления автомобилем и аварии.

Замок зажигания с ключом



Если передняя дверь открыта, то замок зажигания будет подсвечен при условии, что он не находится в положении ON. Подсветка немедленно выключается при включении замка зажигания или через 30 секунд после закрытия двери. (при наличии)



⚠ ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не переводите ключ зажигания в положение LOCK или ACC во время движения, за исключением чрезвычайных обстоятельств. Это приведет к выключению двигателя, усилителя рулевого управления и усилителя тормозов.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это может привести к потере управляемости и функции торможения, что может стать причиной аварии.

- Перед тем как покинуть автомобиль необходимо включить 1-ю передачу (МКП) или установить селектор в положение Р (парковка, АКП или трансмиссия с двойным сцеплением), применить стояночный тормоз и перевернуть выключатель зажигания в положение LOCK (блокировка). Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

Положения замка зажигания с ключом

Положение замка зажигания	Действие	Примечания
<p>LOCK (Блокировка)</p>	<p>Чтобы повернуть ключ зажигания в положение LOCK (блокировка), поверните ключ положение ACC и поверните его в направлении LOCK. Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK.</p> <p>Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона. (при наличии)</p>	
<p>ACC (Вспомогательное)</p>	<p>Включение электрического оборудования.</p> <p>Происходит разблокирование рулевого колеса.</p>	<p>Если Вам не удастся повернуть ключ зажигания в положение ACC, поверните рулевое колесо вправо или влево, чтобы снять напряжение, и поверните ключ.</p>
<p>ON (Вкл.)</p>	<p>Это нормальное рабочее положение ключа, в котором происходит запуск двигателя.</p> <p>В этом положении действуют все основные и вспомогательные системы автомобиля.</p> <p>При переводе ключа зажигания из положения ACC в положение ON можно проверить все контрольные лампы.</p>	<p>Не оставляйте ключ зажигания в положении ON при выключенном двигателе, чтобы не разряжалась АКБ.</p>
<p>START (Запуск)</p>	<p>Чтобы запустить двигатель, поверните ключ зажигания в положение START (пуск).</p> <p>В свободном состоянии ключ сам возвращается в положение ON.</p>	<p>Двигатель будет прокручиваться, пока вы не отпустите ключ.</p>

Запуск двигателя

ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках, и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, газа и сцепления.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

Автомобиль с механической коробкой передач:

Автомобиль с механической коробкой передач:

1. Стояночный тормоз должен быть включен.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
3. Нажмите педали сцепления и тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START. Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

Транспортное средство с автоматической коробкой передач или двойным сцеплением:

1. Стояночный тормоз должен быть включен.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в положении P (парковка).
3. Нажмите педаль тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START. Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

i Информация

- Пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры рекомендуется некоторое время двигаться с невысокой частотой вращения коленчатого вала двигателя.

До прогрева двигателя следует избегать резких ускорений и замедлений.

- Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора. Не нажимайте педаль газа при запуске двигателя. Не разгоняйте двигатель во время прогрева.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

- Не удерживайте ключ зажигания в положении START более 10 секунд. Выждите от 5 до 10 секунд до повторения попытки запуска двигателя.
- Недопустимо поворачивать ключ зажигания в положение START (пуск) при работающем двигателе. Это может стать причиной повреждения стартера.
- Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение "N" (Нейтраль), пока автомобиль еще движется, и повернуть выключатель зажигания в положение START (пуск), чтобы попытаться перезапустить двигатель.
- Не пытайтесь заводить двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

Кнопка запуска и остановки двигателя



При открытии передней двери загорается кнопка запуска и остановки двигателя. После закрытия двери она горит еще 30 секунд. (при наличии)

ОСТОРОЖНО

Чтобы выключить двигатель в экстренной ситуации:

Нажмите и удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя более двух секунд, или три раза нажмите и отпустите эту кнопку (в течение трех секунд).

Если автомобиль не останавливается, двигатель можно перезапустить, не нажимая педаль тормоза. Для этого можно перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение "N" и нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

ОСТОРОЖНО

- НИКОГДА, кроме экстренных случаев, не наживайте кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. Это приведет к выключению двигателя, усилителя рулевого управления и усилителя тормозов. Это может привести к потере управляемости и функции торможения, что может стать причиной аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Прежде чем покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз, нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы выключить двигатель, и, уходя, заберите с собой электронный ключ. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

Положения кнопки запуска и остановки двигателя

- Автомобиль с механической коробкой передач

Положения кнопки	Действие	Примечания
<p>OFF (выкл)</p>  <p>Не горит</p>	<p>Чтобы выключить двигатель, остановите автомобиль и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.</p> <p>Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона. (при наличии)</p>	<p>Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя раздается предупредительный сигнал.</p>
<p>ACC (Вспомогательное)</p>  <p>Оранжевый сигнализатор</p>	<p>Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда кнопка в положении OFF, не нажимая педаль сцепления.</p> <p>Включение электрического оборудования.</p> <p>Происходит разблокирование рулевого колеса.</p>	<p>Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы исключить ее разряд.</p> <p>Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует.</p> <p>Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным поворотом рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.</p>

- Автомобиль с механической коробкой передач

Положения кнопки	Действие	Примечания
<p>ON (Вкл.)</p>  <p>Синий сигнализатор</p>	<p>Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда она находится в положении АСС, не нажимая педаль сцепления.</p> <p>Перед пуском двигателя можно проверить контрольные лампы.</p>	<p>Не оставляйте кнопку пуска/останова двигателя в положении ON, когда двигатель не работает, во избежание разрядки АКБ.</p>
<p>START (Запуск)</p>  <p>Не горит</p>	<p>Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении "N" (Нейтраль).</p>	<p>При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом:</p> <p>OFF → ACC → ON → OFF или ACC</p>

Положения кнопки запуска и остановки двигателя

- Транспортное средство с автоматической коробкой передач или двойным сцеплением

Положения кнопки	Действие	Примечания
<p>OFF (выкл)</p>  <p>Не горит</p>	<p>Чтобы выключить двигатель, установите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка) и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.</p> <p>Если нажать кнопку запуска и остановки двигателя при другом положении рычага селектора, кнопка занимает положение ACC, а не OFF.</p> <p>Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона. (при наличии)</p>	<p>Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя раздается предупредительный сигнал.</p>
<p>ACC (Вспомогательное)</p>  <p>Оранжевый сигнализатор</p>	<p>Нажмите находящуюся в положении OFF кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль сцепления.</p> <p>Включение электрического оборудования.</p> <p>Происходит разблокирование рулевого колеса.</p>	<p>Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы исключить ее разряд.</p> <p>Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует.</p> <p>Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным доворотом рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.</p>

- Транспортное средство с автоматической коробкой передач или двойным сцеплением

Положения кнопки	Действие	Примечания
<p>ON (Вкл.)</p>  <p>Синий сигнализатор</p>	<p>Нажмите находящуюся в положении АСС кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль тормоза.</p> <p>Перед пуском двигателя можно проверить контрольные лампы.</p>	<p>Не оставляйте кнопку пуска/останова двигателя в положении ON, когда двигатель не работает, во избежание разрядки АКБ.</p>
<p>START (Запуск)</p>  <p>Не горит</p>	<p>Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (Парковка) или "N" (Нейтраль).</p> <p>Для обеспечения безопасности запускайте двигатель при рычаге переключения передач в положении "P" (Парковка).</p>	<p>При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза двигатель не включается. В этом случае кнопка запуска и остановки двигателя работает следующим образом:</p> <p>OFF → ACC → ON → OFF или ACC</p>

ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем обувь должна быть соответствующей. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях или пляжных тапках, и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, газа и сцепления.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

Запуск двигателя

Информация

- При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя последний запустится только при условии, что электронный ключ находится в автомобиле.
- Если электронный ключ находится в автомобиле, но далеко от водителя, двигатель может не запуститься.
- Нажатие кнопки запуска и остановки двигателя в положение ACC или ON при любой открытой двери инициирует поиск электронного ключа системой. Если электронный ключ отсутствует в автомобиле, то начнет мигать индикатор "🚗" и включится предупреждение "Key not in vehicle" (Ключ не в машине.). Если при этом все двери закрыты, то в течение 5 секунд будет подаваться звуковой сигнал. При включенном электрооборудовании (вкл. ACC) или работающем двигателе ключ должен находиться внутри автомобиля.

Запуск бензинового двигателя

Автомобиль с механической коробкой передач:

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть включен.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
4. Нажмите педали сцепления и тормоза.
5. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.

Транспортное средство с автоматической коробкой передач или двойным сцеплением:

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть включен.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в положении P (парковка).
4. Нажмите педаль тормоз.
5. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.

i Информация

- Пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры рекомендуется некоторое время двигаться с невысокой частотой вращения коленчатого вала двигателя.

До прогрева двигателя следует избегать резких ускорений и замедлений.

- Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора. Не нажимайте педаль газа при запуске двигателя. Не разгоняйте двигатель во время прогрева.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

- Если двигатель заглох во время движения, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение Р (парковка).

Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, переведите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль), пока автомобиль еще движется, и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы повторно запустить двигатель.

- Не пытайтесь запускать двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

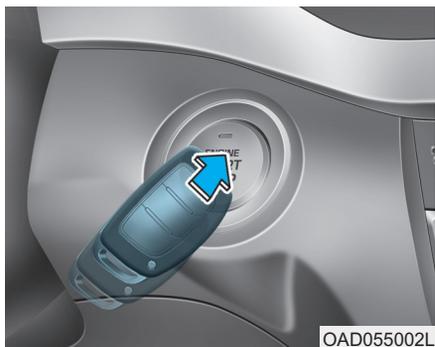
К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить системы автомобиля:

Не удерживайте кнопку пуска и остановки двигателя в нажатом положении более 10 с, исключая случай перегорания предохранителя стоп-сигнала.

В случае выгорания этого предохранителя обычный запуск двигателя невозможен. Замените предохранитель. Если нет возможности заменить предохранитель, то двигатель можно запустить, нажав и удерживая кнопку запуска и остановки двигателя в течение 10 с в положении АСС.

В любом случае, в целях безопасности, при запуске двигателя обязательно нажимайте педаль тормоза и/или сцепления.



i Информация

Если АКБ разряжена или электронный ключ не работает нормально, двигатель можно запустить, нажав кнопку запуска и остановки двигателя и повернув электронный ключ в направлении указанном на приведенном выше рисунке.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Работа МКПП

Механическая коробка передач имеет 6 передач переднего хода. Коробка передач полностью синхронизирована на всех передачах переднего хода, поэтому переключение легко осуществляется как на повышенную, так и на пониженную передачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем как покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач на 1-ю передачу, если при парковке на склоне автомобиль направлен в сторону подъема, или на передачу заднего хода "R", если автомобиль направлен в сторону уклона, задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное движение автомобиля.

Чтобы включить передачу заднего хода "R" необходимо, чтобы автомобиль полностью остановился. После этого переведите рычаг переключения передач сначала в нейтральное положение, и только потом в положение "R" (задний ход).

Если автомобиль полностью остановился, но переключить рычаг на 1-ю передачу или передачу заднего хода "R" затруднительно:

1. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и нажмите педаль сцепления.
2. Выжмите педаль сцепления, затем включите первую передачу или передачу заднего хода (R).

i Информация

В холодную погоду переключение может быть затруднено до тех пор, пока не прогреется смазка коробки передач.

Использование сцепления

Педаль сцепления должна быть полностью выжата перед:

- Запуском двигателя
Двигатель не запустится, если не нажата педаль сцепления.
- Включением, повышением и понижением передачи.

Отпускать педаль сцепления следует медленно. Не нажимайте педаль сцепления без причины во время движения.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить излишний износ и повреждение сцепления:

- Не держите ногу на педали сцепления во время движения.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на склоне с помощью сцепления в ожидании разрешающего сигнала светофора и т. п.
- Всегда выжимайте педаль сцепления до конца, чтобы избежать появления шума и повреждения сцепления.
- Не запускайте автомобиль на 2-ой (второй) скорости, за исключением тех случаев, когда вы начинаете движение на скользкой дороге .

Переключение на более низкую передачу

При замедлении при движении в медленном потоке или вверх по крутому склону переключайтесь на более низкую передачу.

При движении на более низкой передаче меньше вероятность того, что двигатель заглохнет. Кроме этого, с нее легче набирать скорость, когда это необходимо.

При движении вниз по склону включение более низкой передачи позволяет поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем, в результате меньше изнашиваются тормоза.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения двигателя, сцепления и коробки передач:

- При переключении с 5-й на 4-ю передачу будьте внимательны, чтобы случайно не включить 2-ю передачу, сместив рычаг в сторону. Резкое переключение на низкую передачу может привести к повышению оборотов двигателя до критического уровня и повреждению двигателя.
- Не переключайтесь более чем на две передачи и не включайте более низкую передачу при высоких оборотах двигателя (5000 об/мин и более). Такое переключение на более низкую передачу может стать причиной повреждения двигателя, муфты сцепления и коробки передач.

Приемы безопасного вождения

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом на нейтральной передаче. Это чрезвычайно опасно.
- Не пользуйтесь исключительно тормозами. Это может привести к перегреву и выходу из строя тормозов и связанных с ними систем. При движении вниз по долгому склону притормозите и включите более низкую передачу. Торможение двигателем помогает замедлить автомобиль.
- Перед переключением на более низкую передачу сбросьте скорость. Это позволит избежать чрезмерного возрастания оборотов двигателя, что может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость при боковом ветре. Это позволяет улучшить управляемость автомобиля.

- Чтобы не повредить коробку передач, обязательно полностью останавливайте автомобиль перед включением передачи заднего хода R.
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.

ОСТОРОЖНО

Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения **СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ** или **ГИБЕЛИ**:

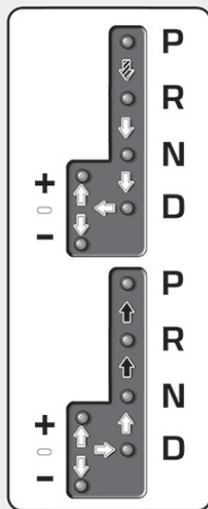
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели пристегнутого пассажира и водителя значительно выше.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.
- HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Работа АКПП

Автоматическая коробка передач имеет шесть передач переднего хода и одну передачу заднего хода.

Индивидуальные скорости выбираются автоматически в положении D (движение).

-  Выжмите педаль тормоза, нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.
-  Нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.
-  Рычаг переключения передач может свободно перемещаться.

OAD055005

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения серьезных травм или гибели:

- Перед переключением переднего хода "D" или заднего хода "R" убедитесь в том, что перед или за автомобилем нет людей, особенно детей.
- Перед тем как покинуть автомобиль обязательно установите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Если не соблюдать эти меры предосторожности, автомобиль может неожиданно начать движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В ручном режиме переключения передач не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение с более высокой на более низкую передачу) на скользких дорогах. Это может привести к заносу автомобиля, и как следствие, к аварии.

Положения рычага переключения передач

При включенном зажигании индикатор в комбинации приборов отображает положение рычага переключения передач.

"P" (парковка)

Переключение в режим "P" (Парковка) выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед переключением из положения "P" (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза. Одновременно нажимать на педаль акселератора нельзя.

Если после выполнения всех вышеуказанных действий рычаг все равно не удается перевести из положения P (парковка), следуйте указаниям пункта "Снятие блокировки переключения передач" в этой главе.

При включении двигателя рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (парковка).

ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение "P" (парковка) во время движения может привести к потере управляемости автомобиля.
- Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
- Не используйте положение "P" (парковка) вместо стояночного тормоза.

R (задний ход)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

К СВЕДЕНИЮ

Перед переводом рычага переключения передач в положение R (задний ход) или из него автомобиль должен быть полностью неподвижен; перевод рычага переключения передач в положение R (задний ход) во время движения может привести к повреждению коробки передач.

N (нейтраль)

Колеса и коробка передач разобщены.

Нейтральное положение "N" можно использовать для перезапуска заглохшего двигателя или для остановки с работающим двигателем. При покидании автомобиля следует включить парковочное положение "P".

При переключении из нейтрального положения ("N") в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

ОСТОРОЖНО

Не включайте передачи, не нажав до конца педаль тормоза. Переключение на передачу при высоких оборотах двигателя может привести к очень резкому движению автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем. В результате можно задеть людей или какие-либо предметы.

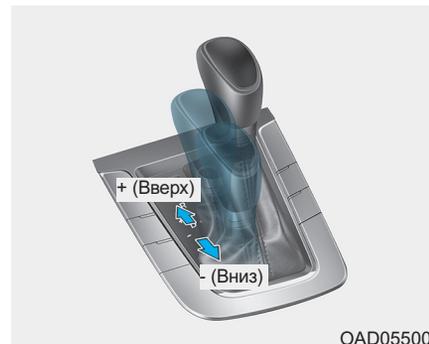
D (движение)

Это нормальное положение при движении. Коробка передач выполняет последовательное автоматическое переключение 6 передач обеспечивает оптимальный расход топлива и мощность.

Чтобы получить дополнительную мощность при обгоне другого автомобиля или движении вверх по склону, сильно нажмите педаль акселератора. Коробка автоматически выполняет понижение передачи на одну ступень (или больше, по обстоятельствам).

Переключатель режима движения на консоли рычага переключения передач позволяет водителю переключать режимы между NORMAL (нормальный), ECO (экономичный) и SPORT (спортивный). (при наличии)

Подробная информация приводится в разделе "Встроенная система управления режимами движения" в этой главе.



Режим ручного переключения передач

Независимо от того, находится ли транспортное средство в движении или остановлено, режим ручного переключения передач включается переводом селектора из положения D (вождение) в положение ручного управления. Для возврата в автоматический режим D рычаг следует вернуть в основной сектор.

Спортивный режим позволяет при перемещении рычага вперед и назад выбирать требуемый для конкретных условий диапазон передач.

+ (Вверх) :

для повышения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг вперед.

- (Вниз):

для понижения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг назад.

Информация

- Всего имеется 6 передач переднего хода. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переместите рычаг селектора в положение "R" (задний ход) или "P" (парковка), в зависимости от обстоятельств.
- Понижение передачи происходит автоматически при замедлении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.
- При достижении критических оборотов двигателя (красная зона) происходит автоматическое повышение передачи.
- При переводе рычага переключения передач в положение «+» (повышение передачи) или «-» (понижение передачи) включение требуемой передачи может не произойти, если обороты двигателя не соответствуют этому диапазону.

(Продолжение)

(Продолжение)

Водитель должен использовать повышение передачи в соответствии с дорожной обстановкой и следить за тем, чтобы обороты двигателя не достигали критического уровня (красная зона).

- При движении по скользкой дороге переведите рычаг селектора вперед в положение + (Вверх). При этом произойдет переключение на 2 передачу, более пригодную для плавного движения по скользкой дороге. Для понижения до 1-й передачи нажмите рычаг селектора в сторону - (Вниз).
- При движении в режим ручного переключения передач перед переходом на более низкую передачу следует снизить скорость. Если обороты двигателя находятся за пределами допустимого диапазона, переключение на более низкую передачу может не произойти.

Система блокировки переключения передач

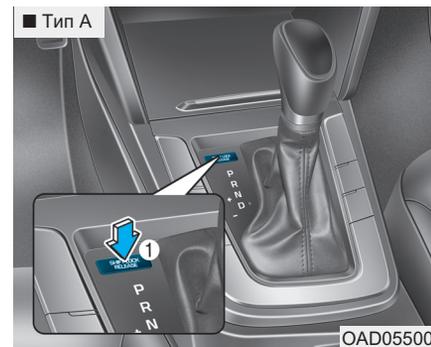
В целях безопасности автоматическая коробка передач оснащена системой блокировки, которая предотвращает переключение из положения P (парковка) в положение R (задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы переключить трансмиссию из положения P (парковка) в положение R (задний ход):

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение "ON".
3. Переместите рычаг селектора.

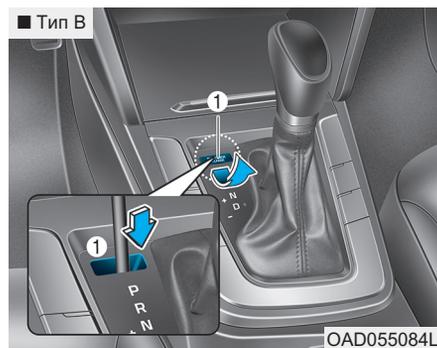
Снятие блокировки переключения передач

Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения "P" (парковка) в положение "R" (задний ход) при нажатой педали тормоза, не отпуская педаль тормоза, выполните следующее:



1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку выключения блокировки переключения передач.
4. Переместите рычаг переключения передач, нажав и удерживая кнопку выключения блокировки.
5. Отпустите кнопку выключения блокировки переключения передач.
6. Нажмите педаль тормоза и перезапустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.



1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите крышку (1), закрывающую отверстие для доступа к стопору включения передачи.
4. Вставьте инструмент (или шлицевую отвертку) в отверстие и надавите.
5. Переместите рычаг селектора, не отпуская отвертку.

6. Извлеките инструмент из отверстия для снятия блокировки переключения передач, затем установите крышку.

7. Нажмите педаль тормоза и перезапустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Ключ зажигания можно извлечь, только установив рычаг селектора в положение "P" (парковка).

Парковка

Обязательно полностью остановитесь и не отпускайте педаль тормоза. Переместите рычаг селектора в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Покидая автомобиль, заберите ключ с собой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Сидя в автомобиле с работающим двигателем, не выжимайте слишком долго педаль акселератора. Это может привести к перегрузке двигателя или системы выхлопа и стать причиной возгорания.

Выхлопные газы и элементы выхлопной системы очень горячие. Не прикасайтесь к ним.

Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья. Это может привести к пожару.

Приемы безопасного вождения

- Не перемещайте рычаг переключения передач из положения "P" (парковка) или "N" (нейтраль) в любое другое положение, одновременно нажимая педаль акселератора.
- Не перемещайте рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), во время движения.
Дождитесь полной остановки автомобиля, прежде чем включать передачи заднего "R" или переднего "D" хода.
- Не переключайтесь на нейтраль "N" на ходу. Это может привести к ДТП из-за отсутствия торможения двигателем. Также возможно повреждение коробки передач.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

- Покидая автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Не используйте вместо стояночного тормоза систему блокировки, включаемую в положении "P" (парковка) рычага.
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавной работой педалью акселератора.

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или ГИБЕЛИ:

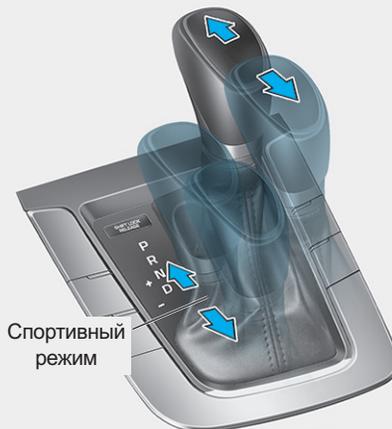
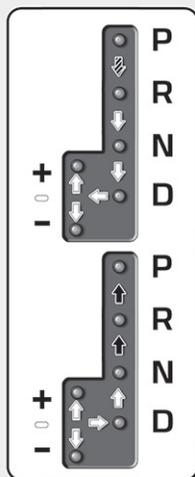
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно выше.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.
- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.
- HYUNDAI рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ С ДВОЙНЫМ СЦЕПЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



-  Выжмите педаль тормоза, нажмите кнопку переключения передач, затем переместите рычаг.
-  Нажмите кнопку переключения передач и переместите рычаг.
-  Рычаг переключения передач может свободно перемещаться.

Работа трансмиссии с двойным сцеплением

В трансмиссии с двойным сцеплением имеется семь передач для движения вперед и одна передача для движения задним ходом.

Конкретные скорости выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач.

OAD055005

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения тяжелых травм или летального исхода:

- Всегда проверяйте окружающее пространство Ваш автомобиль перед переключением в режим “D” (Движение) или “R” (Задний ход), чтобы убедиться в отсутствии людей, особенно детей.
- Перед тем, как покинуть сиденье водителя, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение “P” (Парковка), после этого полностью включите стояночный тормоз и выключите двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное и внезапное движение автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести, что приведет к аварии.
- Трансмиссия с двойным сцеплением при вождении производит впечатление механической коробки передач, обеспечивая при этом характерную для полностью автоматической коробки передач легкость управления. В отличие от традиционной автоматической коробки передач на трансмиссии с двойным сцеплением включение сцепления и переключение передач может ощущаться (и быть слышимым).

Трансмиссия с двойным сцеплением может рассматриваться как механическая коробка передач с автоматическим переключением.

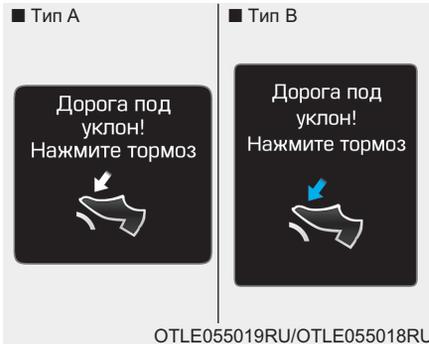
При установке селектора в положение D (движение) переключение передач производится автоматически, как на традиционной автоматической коробке передач.

- Трансмиссия с двойным сцеплением оснащена механизмом двойного сцепления сухого типа, чем обеспечивается достижение высоких динамических и скоростных характеристик автомобиля и повышение топливной экономичности.

Но, в отличие от традиционных автоматических коробок передач, в ней отсутствует гидротрансформатор. Вместо него для переключения передач используется пробуксовка сцепления, особенно на низких скоростях движения.

- В результате переключения передач иногда может быть более ощутимым, а при выравнивании частоты вращения вала коробки передач с частотой вращения коленчатого вала двигателя вероятно легкая вибрация. Для трансмиссии с двойным сцеплением это считается нормальным.
- Сцеплением сухого типа обеспечивается передача крутящего момента и дается ощущение прямого привода, что может отличаться от ощущения при использовании традиционной автоматической коробки передач. Это особенно заметно при трогании с места или при движении на низкой скорости в режиме «стоп-старт».
 - В случае резкого ускорения при низкой скорости движения частота вращения двигателя может чрезмерно увеличиться, в результате будет иметь место пробуксовка сцепления, так как трансмиссией с двойным сцеплением выбирается соответствующая для данной скорости движения передача. Это считается нормальным.
 - Для предотвращения сильной вибрации и тряски при трогании с места на уклоне нажимать на педаль акселератора следует плавно.
 - Если при движении на низкой скорости резко отпустить педаль акселератора, до переключения трансмиссией передачи может ощущаться торможение двигателем. Данное торможение двигателем аналогично работе механической коробки передач на низкой скорости движения.
 - При движении под уклон для контроля скорости без чрезмерного использования педали тормоза можно установить селектор в режим ручного переключения передач и произвести переключение на более низкую передачу.
 - При запуске и останове двигателя в момент выполнения системой самотестирования могут слышаться щелкающие звуки. Для трансмиссии с двойным сцеплением это нормальное явление.

К СВЕДЕНИЮ



- Для удержания автомобиля на склоне используйте ножной или стояночный тормоз. Если автомобиль удерживается на склоне путем нажатия на педаль акселератора, то муфта и трансмиссия будут перегреваться, что может привести к их повреждению. В это время на ЖК дисплее появится предупреждающее сообщение и может ощущаться вибрация.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если муфта перегревается вследствие чрезмерного использования при удержании на склоне, может ощущаться вибрация, а дисплей на комбинации приборов будет мигать. При возникновении такой ситуации муфта отключится до охлаждения до нормальной температуры. Если это произойдет, припаркуйте автомобиль в безопасном месте, переключите рычаг коробки передач в положение Р (парковка) и включите ножной тормоз на несколько минут.
- Игнорирование предупреждений может привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля.
- Игнорирование предупреждения может привести к повреждению трансмиссии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если дисплей продолжает мигать, в целях безопасности следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



(Продолжение)

- При определенных условиях, таких как движение в режиме «стоп-старт» на крутом склоне, муфты трансмиссии могут перегреться. При перегреве муфт сцепления включается защитный режим.

При включении защитного режима на комбинации приборов начинает мигать сигнализатор включенной передачи и подается звуковой сигнал. В это время на ЖК дисплее появляется предупреждение и движение автомобиля может потерять плавность. При игнорировании этого предупреждения условия вождения могут ухудшиться. Для возврата к нормальным условиям вождения остановите автомобиль и на несколько минут включите ножной тормоз перед тем, как снова начать движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Переключение передач может быть более заметным, чем на традиционной автоматической коробке передач. Это нормально для трансмиссии с двойным сцеплением этого типа.
- Первые 1 500 миль пробега транспортное средство при ускорении на низкой скорости может двигаться неравномерно. В течение данного периода обкатки качество переключения передач и характеристики нового автомобиля будут постоянно оптимизироваться.
- Всегда полностью останавливайте автомобиль перед переключением на D (движение) или R (задний ход).
- Недопустимо устанавливать рычаг селектора в положение N (нейтраль) во время движения.

Положения рычага переключения передач

Индикаторы на комбинации приборов отображают положение рычага переключения передач при выключателе зажигания в положении ON.

"P" (парковка)

Переключение в режим "P" (Парковка) выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед переключением из положения "P" (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза. Одновременно нажимать на педаль акселератора нельзя.

Если после выполнения всех вышеуказанных действий рычаг все равно не удается перевести из положения P (парковка), следуйте указаниям пункта "Снятие блокировки переключения передач" в этой главе.

При включении двигателя рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (парковка).

ОСТОРОЖНО

- **Переключение в положение "P" (парковка) во время движения может привести к потере управляемости автомобиля.**
- **Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.**
- **Не используйте положение "P" (парковка) вместо стояночного тормоза.**

R (задний ход)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

К СВЕДЕНИЮ

Перед включением заднего хода ("R") автомобиль должен полностью остановиться; включение заднего хода ("R") "на ходу" может привести к повреждению трансмиссии.

N (нейтраль)

Колеса и трансмиссия разобщены. Нейтральное положение "N" можно использовать для перезапуска заглушенного двигателя или для остановки с работающим двигателем. При покидании автомобиля следует включить парковочное положение "P".

При переключении из нейтрального положения ("N") в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

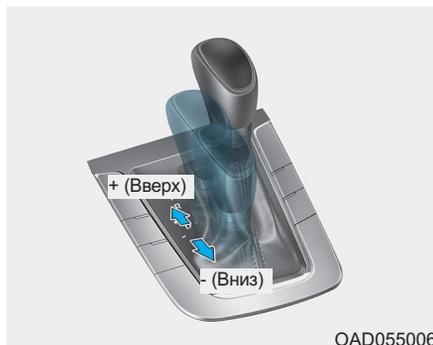
D (движение)

Это нормальное положение при движении. Трансмиссия автоматически переключается через последовательность из 7-ти передач, обеспечивая наибольшую экономию топлива и мощности.

Чтобы получить дополнительную мощность при обгоне другого автомобиля или движении вверх по склону, сильно нажмите педаль акселератора. Коробка автоматически выполнит понижение передачи на одну ступень (или больше, по обстоятельствам).

Переключатель режима движения на консоли рычага переключения передач позволяет водителю переключать режимы между NORMAL (нормальный), ECO (экономичный) и SPORT (спортивный). (при наличии)

Подробная информация приводится в разделе "Встроенная система управления режимами движения" в этой главе.



Режим ручного переключения передач

Независимо от того, находится ли транспортное средство в движении или остановлено, режим ручного переключения передач включается переводом селектора из положения D (вождение) в положение ручного управления. Для возврата в автоматический режим D рычаг следует вернуть в основной сектор.

Режим ручного переключения передач позволяет при перемещении селектора вперед и назад выбрать требуемый для конкретных условий диапазон передач.

+ (Вверх) :

для повышения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг вперед.

- (Вниз):

для понижения передачи на одну ступень однократно толкните рычаг назад.

i Информация

- Всего имеется 7 передач переднего хода. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переместите рычаг селектора в положение "R" (задний ход) или "P" (парковка), в зависимости от обстоятельств.
- Понижение передачи происходит автоматически при замедлении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.
- При достижении критических оборотов двигателя (красная зона) происходит автоматическое повышение передачи.
- При переводе рычага селектора в положение + (Вверх) или - (Вниз) включение требуемой передачи может не произойти. Это происходит, если включение выбранной передачи приведет к выходу оборотов двигателя за пределы допустимого диапазона.

(Продолжение)

(Продолжение)

Водитель должен переключать передачи в соответствии с дорожной обстановкой и следить за тем, чтобы обороты двигателя не достигали критического уровня (красная зона).

- При движении по скользкой дороге переведите рычаг селектора вперед в положение + (Вверх). Это приведет к переключению трансмиссии на 2-ю передачу, более пригодную для плавного движения по скользкой дороге. Для понижения до 1-й передачи нажмите рычаг селектора в сторону - (Вниз).
- При движении в режим ручного переключения передач перед переходом на более низкую передачу следует снизить скорость. Если обороты двигателя находятся за пределами допустимого диапазона, переключение на более низкую передачу может не произойти.

Система блокировки переключения передач

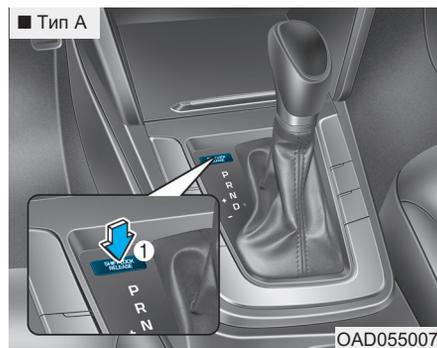
Для обеспечения безопасности автоматическая коробка передач имеет систему блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение трансмиссии из положения "P" (парковка) в положение "R" (задний ход), если не выжата педаль тормоза.

Чтобы переключить коробку передач из положения "P" (парковка) в положение "R" (задний ход):

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение "ON".
3. Переместите рычаг селектора.

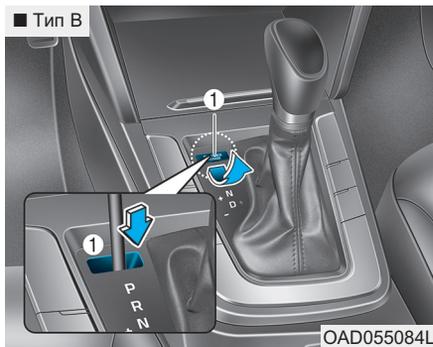
Замещение блокировки переключения передач

Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения "P" (парковка) в положение "R" (задний ход) при нажатой педали тормоза, не отпуская педаль тормоза, выполните следующее:



1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку выключения блокировки переключения передач.
4. Переместите рычаг переключения передач, нажав и удерживая кнопку выключения блокировки.
5. Отпустите кнопку выключения блокировки переключения передач.
6. Нажмите педаль тормоза и перезапустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.



1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите крышку (1), закрывающую отверстие для доступа к стопору включения передачи.
4. Вставьте инструмент (или шлицевую отвертку) в отверстие и надавите.
5. Переместите рычаг селектора, не отпуская отвертку.

6. Извлеките инструмент из отверстия замещения блокировки переключения передач, затем установите крышку.

7. Нажмите педаль тормоза и перезапустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку выключения блокировки, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Ключ зажигания можно извлечь, только установив рычаг селектора в положение "P" (парковка).

Парковка

Обязательно полностью остановитесь и не отпускайте педаль тормоза. Переместите рычаг селектора в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Покидая автомобиль, заберите ключ с собой.

ОСТОРОЖНО

Сидя в автомобиле с работающим двигателем, не выжимайте слишком долго педаль акселератора. Это может привести к перегрузке двигателя или системы выхлопа и стать причиной возгорания.

Выхлопные газы и элементы выхлопной системы очень горячие. Не прикасайтесь к ним.

Не останавливайтесь и не паркуйте автомобиль там, где на земле есть что-либо, что может загореться, например, сухая трава, бумага или листья. Это может привести к пожару.

Приемы безопасного вождения

- Не перемещайте рычаг переключения передач из положения "P" (парковка) или "N" (нейтраль) в любое другое положение, одновременно нажимая педаль акселератора.
- Не перемещайте рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), во время движения.
Дождитесь полной остановки автомобиля, прежде чем включить передачи заднего "R" или переднего "D" хода.
- Не переключайтесь на нейтраль "N" на ходу. Это может привести к ДТП из-за отсутствия торможения двигателем. Также возможно повреждение коробки передач.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

- Покидая автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Не используйте вместо стояночного тормоза систему блокировки, включаемую в положении "P" (парковка) рычага.
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавной работой педалью акселератора.

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения **СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ** или **ГИБЕЛИ**:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте ремень безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно выше.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене линий или быстрых, крутых разворотах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.
- Потеря управления часто происходит при выезде с дороги двух или более колес, когда водитель пытается резко выкрутить рулевое колесо назад, чтобы вернуться на дорогу.
- Если автомобиль выезжает с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого сначала сбросьте скорость, и только после этого возвращайтесь на полосу движения.
- **HYUNDAI** рекомендует соблюдать указываемые дорожными знаками ограничения скорости.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оснащен тормозами с усилителем, которые автоматически регулируются в процессе нормальной эксплуатации.

При выключении двигателя система усилителя тормозов выключается. Автомобиль по-прежнему можно остановить, но для этого придется сильнее выжимать педаль тормоза. Однако при этом тормозной путь будет больше.

Если двигатель не работает, резервная мощность торможения частично уменьшается при каждом нажатии педали тормоза. Не качайте педаль тормоза, если усилитель отключен.

Качайте педаль тормоза только для сохранения управляемости автомобилем на скользких поверхностях.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, увеличению тормозного пути.
- При движении вниз по длинному или крутому склону для контроля скорости без чрезмерного использования педали тормоза можно установить селектор в режим ручного переключения передач и произвести переключение на более низкую передачу. Постоянная работа тормозами приводит к их перегреву и может стать причиной потери тормозного усилия.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Мокрые тормоза могут ослабить способность автомобиля безопасно замедляться; также возможен увод автомобиля в сторону. Легкое притормаживание показывает, не были ли повреждены тормоза. Обязательно проверяйте тормоза таким образом после движения по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, слегка постучите ногой по педали тормоза, чтобы разогреть тормоза. Сохраняйте безопасную скорость до полного восстановления работоспособности тормозов. Не разгоняйтесь сильно, если работа тормозов еще не восстановилась.

Индикатор износа дисковых тормозов

Если тормозные колодки изношены и требуются новые колодки, слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов. На слух можно определить, что этот звук появляется и исчезает, или же он возникает всякий раз, когда нажимается педаль тормоза.

Следует знать, что при некоторых условиях вождения или климата при первом торможении (или притормаживании) вероятен «визг» тормозов. Это нормальная ситуация, она не указывает на неисправность тормозов.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками.

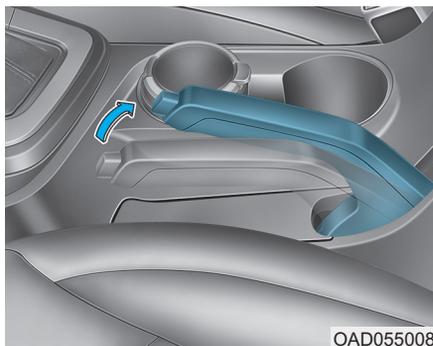
i Информация

Тормозные колодки заменяются только комплектами для переднего и заднего моста.

Задние барабанные тормоза (при наличии)

Задние барабанные тормоза Вашего автомобиля не имеют индикаторов износа. Поэтому проверяйте накладки барабанного тормоза, если слышен шум трения задних тормозов. Также проверяйте задние тормоза каждый раз при замене или перестановке шин и замене передних тормозов.

Стояночный тормоз Задействование стояночного тормоза



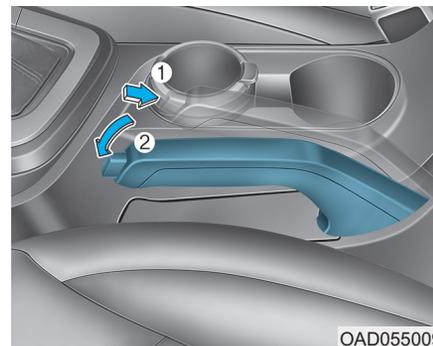
Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Чтобы задействовать стояночный тормоз:

Сильно нажмите педаль тормоза.
Как можно дальше потяните вверх рычаг стояночного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить опасность получения **СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ** или **ГИБЕЛИ** никогда, кроме экстренных случаев, не включайте стояночный тормоз на ходу. Это может привести к повреждению системы торможения и аварии.

Отпускание стояночного тормоза



Чтобы выключить:

Сильно нажмите педаль тормоза.
Нажимая кнопку отпускания (1), легко потяните вверх рычаг стояночного тормоза, а затем опустите его (2).

ОСТОРОЖНО

- Прежде чем покинуть автомобиль или в при парковке дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Необходимо включить 1-ю передачу (МКП) или установить селектор в положение Р (парковка, для транспортных средств с АКП или трансмиссией с двойным сцеплением), применить стояночный тормоз и перевернуть выключатель зажигания в положение LOCK/OFF (блокировка/ВЫКЛ).

При не до конца включенном стояночном тормозе автомобиль может начать самопроизвольное движение и травмировать окружающих.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте лицам, не умеющим управлять автомобилем, трогать рычаг или педаль стояночного тормоза. При случайном снятии автомобиля со стояночного тормоза могут серьезно пострадать люди.
- При отключении стояночного тормоза необходимо сильно нажать и удерживать ногой педаль тормоза.

К СВЕДЕНИЮ

- Не нажимайте на педаль акселератора при включенном стояночном тормозе. При нажатии педали акселератора при включенном стояночном тормозе будет подан предупреждающий звуковой сигнал. Возможно повреждение стояночного тормоза.
- При езде с включенным стояночным тормозом может возникать перегрев тормозной системы, способный привести к износу и повреждениям деталей тормозов. Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен, и соответствующая контрольная лампа не горит.



Поверните ключ зажигания в положение ON (не запуская двигатель) и проверьте, горит ли контрольная лампа включения стояночного тормоза.

Если стояночный тормоз включен, эта лампа горит в положениях START или ON ключа зажигания.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз отпущен и контрольная лампа тормоза не горит.

Если контрольная лампа включения стояночного тормоза продолжает гореть после выключения стояночного тормоза при работающем двигателе, это может указывать на неисправность в тормозной системе. Такая проблема требует немедленных действий.

Если возможно, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, предельно осторожно доведите автомобиль до места, где его можно безопасно остановить.

Антиблокировочная тормозная система (АБС) (при наличии)

ОСТОРОЖНО

Антиблокировочная тормозная система (АБС) или электронная система динамической стабилизации (ESC) позволяет предупреждать аварии, связанные с неудачными или опасными маневрами при движении. Несмотря на улучшение управляемости автомобиля при экстренном торможении, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до впереди следующих автомобилей. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

Тормозной путь оборудованных системой АБС или ESC автомобилей в перечисленных условиях может быть больше, чем у автомобилей, не имеющих этих систем.

Снижайте скорость при следующих условиях:

- При движении по неровным дорогам, дорогами с гравийным покрытием или заснеженным дорогам.
- При движении по дорогам с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.
- Если автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

(Продолжение)

(Продолжение)

Не пытайтесь проверять характеристики безопасности оборудованных АБС или ESC автомобилей на высоких скоростях или резких поворотах. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

АБС - это электронная система торможения, помогающая избегать заносов при торможении. Система АБС позволяет водителю тормозить и поворачивать одновременно.

Использование системы АБС

Чтобы получить максимальную отдачу от АБС в экстренной ситуации, не пытайтесь контролировать ситуацию, меняя давление на педаль тормоза и "прокачивая" тормоза. Как можно сильнее нажмите на педаль тормоза.

В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система АБС функционирует.

Система АБС не сокращает время остановки и тормозной путь. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля. Система АБС не предотвращает заносы, возникающие при резком изменении направления движения, например, при слишком быстрых разворотах или резких сменах полос движения. Всегда выбирайте безопасную скорость с учетом дорожных и погодных условий.

Система АБС не способна предотвращать потерю устойчивости. При резком торможении обязательно сохраняйте плавность управления рулевым колесом. Резкое вращение рулевого колеса может привести к изменению направления движения в сторону встречного потока транспорта или за пределы дороги. На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, не оборудованными этой системой.

Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов ((ABS)) после включения зажигания загорается на несколько секунд. В течение этого времени выполняется самодиагностика системы АБС.

Если проблем не обнаружено, контрольная лампа гаснет. Если контрольная лампа продолжает гореть, возможно, имеется неисправность в системе АБС. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Если контрольная лампа АБС ((ABS)) горит постоянно, это указывает на возможную неисправность в системе АБС. Усилитель тормозов работает нормально.

Чтобы снизить вероятность получения серьезных травм или гибели в результате аварии, рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

При движении по дороге, с которой колеса имеют низкое сцепление, например, по обледенелой дороге, когда приходится постоянно пользоваться тормозами, система АБС будет работать непрерывно. При этом может загореться контрольная лампа АБС ((ABS)). Выедете в безопасном месте на обочину и выключите двигатель.

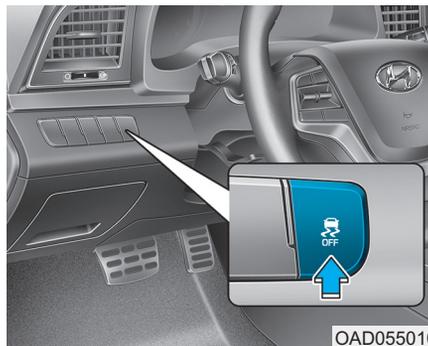
Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС погаснет, то система АБС исправна. В противном случае, возможно, имеется неисправность АБС.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

i Информация

При запуске двигателя от внешнего источника из-за разряженной АКБ может загореться контрольная лампа системы АБС (ABS). Это происходит из-за низкого напряжения АКБ. Это не означает, что система АБС неисправна. Зарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Электронная система динамической стабилизации (ESC) поддерживает устойчивость автомобиля при поворотах.

Система ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля.

Система ESC выборочно задействует тормоза колес и влияет на работу системы управления двигателем, помогая водителю сохранять выбранную траекторию движения. Это не замена приемов безопасного вождения. Выбирайте скорость исходя из состояния дороги.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не двигайтесь слишком быстро в плохом состоянии дороги и на поворотах. Система ESC не способна предотвращать аварии.

Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой дороге могут стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Работа системы ESC

Система ESC включена

При включении зажигания приблизительно на три секунды загорятся сигнализаторы ESC и ESC OFF. Затем, если система ESC включена, оба сигнализатора гаснут.

В процессе работы



Работа системы ESC сопровождается миганием индикатора "ESC" :

- В условиях, когда торможение может привести к блокировке и проскальзыванию колес, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.
- При включении системы ESC, в определенных условиях двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора.
- Включение системы ESC приводит к автоматическому выключению круиз-контроля. Круиз-контроль снова включается тогда, когда это позволяют условия движения. См. ниже раздел "**Система круиз-контроля**" данной главы. (при наличии)

- При попытке выехать из грязи или движении по скользкой дороге двигатель может сохранять текущие обороты даже при сильном нажатии педали акселератора. Это необходимо для поддержания и сохранения сцепления колес автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Система ESC выключена

Отмена работы ESC:



• Состояние 1



Нажать кратковременно кнопку ESC OFF. Высвечиваются сигнализатор ESC OFF и сообщение (на транспортных средствах с комбинацией приборов типа «supervision»). В этом случае противобуксовочная функция ESC (управление двигателем) отключена, но функция ESC управления тормозами остается в рабочем состоянии.

• Состояние 2



Нажмите и удерживайте кнопку ESC OFF не менее 3 секунд. Высвечиваются сигнализатор ESC OFF и сообщение (на транспортных средствах с комбинацией приборов типа «supervision»), при этом также подается звуковой сигнал. В этом случае отключаются и противобуксовочная функция ESC (управление двигателем), и функция ESC управления тормозами.

Если при выключенной системе ESC повернуть ключ зажигания в положение LOCK/OFF, система ESC останется выключенной. После следующего пуска двигателя система ESC автоматически включится снова.

Индикаторы



При переводе зажигания в положение ON загорается индикатор ESC. Затем он гаснет, если система ESC работает надлежащим образом.

Если индикатор "ESC" не гаснет, это может указывать на неисправность системы ESC. При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Индикатор ESC OFF (ESC выкл.) загорается при выключении ESC кнопкой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Мигание индикатора "ESC" указывает на активную работу системы ESC:

Замедлите движения и НЕ пытайтесь ускоряться. НЕ нажимайте кнопку "ESC OFF" при мигании индикатора "ESC". Это может привести к потере управляемости автомобиля и аварии.

К СВЕДЕНИЮ

Если на транспортном средстве установлены колеса и шины разного размера, функциональность системы ESC может быть нарушена. В случае необходимости замены шин должны использоваться колеса и шины одинакового размера. Запрещается устанавливать на транспортное средство колеса и шины разного размера.

Цели выключения системы ESC

При движении

Систему ESC следует отключать ненадолго, только чтобы, поддерживая крутящий момент колес, упростить выезд автомобиля, если он застрял в снегу или грязи.

Для отключения системы ESC на ходу нажмите кнопку ESC OFF (ESC выкл.), двигаясь по ровной дороге.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить коробку передач:

- Не допускайте чрезмерного вращения одного или обоих колес одного моста, когда горят контрольные лампы ESC, АБС и стояночного тормоза.

Требуемый в этом случае ремонт не покрывается гарантией на автомобиль. Сбросьте обороты двигателя не допускайте сильного вращения одного или обоих колес, если горят эти контрольные лампы.

- При проверке автомобиля на динамометре систему ESC следует отключить (должна гореть контрольная лампа ESC OFF).

Информация

Выключение системы ESC не влияет на работу АБС и тормозной системы.

Система управления стабилизацией транспортного средства (при наличии)

Управление стабилизацией транспортного средства (VSM) является функцией электронной системы контроля устойчивости (ESC). Она предназначена для помощи сохранить стабильность транспортного средства при резком ускорении или торможении на дорогах с мокрым или скользким покрытием, когда сцепление колес с дорогой может резко стать неравномерным.

ОСТОРОЖНО

При использовании системы управления стабилизацией транспортного средства (VSM) соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ВСЕГДА контролируйте скорость и расстояние до следующих впереди автомобилей. Система VSM не отменяет правила безопасной езды.**
- **Никогда не двигайтесь слишком быстро по плохим дорогам. Система VSM не способна предотвращать аварии. Превышение скорости в плохую погоду, на скользкой или неровной дороге может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.**

Работа системы VSM

Система VSM включена

Система VSM работает в следующих условиях:

- Включена электронная система динамической стабилизации (ESC).
- При движении по извилистым дорогам со скоростью более 15 км/ч (9 миль в час).
- При торможении на плохой дороге, если исходная скорость автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час).

В процессе работы

В условиях, когда торможение может привести к включению системы ESC, тормоза могут издавать специфический звук. Так же можно почувствовать дрожание педали тормоза. Это нормально и означает, что система VSM функционирует.

i Информация

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- Движение на подъеме или спуске.
- при движении задним ходом
- если горит индикатор "ESC OFF"
- Контрольная лампа EPS (электроусилителя рулевого управления) (⊕!) горит или мигает.

Система VSM выключена

Для отмены работы VSM нажмите кнопку ESC OFF (ESC выкл.). Загорится индикатор ESC OFF ().

Для включения VSM нажмите кнопку ESC OFF (ESC выкл.) еще раз. Индикатор ESP OFF (ESC выкл.) погаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если индикатор ESC () или контрольная лампа EPS () не гаснет или мигает, то это может указывать на неисправность системы VSM.

При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

Если на транспортном средстве установлены колеса и шины разного размера, функциональность системы ESC может быть нарушена. В случае необходимости замены шин должны использоваться колеса и шины одинакового размера. Запрещается устанавливать на транспортное средство колеса и шины разного размера.

Система помощи при подъеме по склону (НАС) (в варианном исполнении) (при наличии)

Автомобиль на крутом уклоне может откатываться назад перед нажатием педали акселератора после полной остановки. Система НАС предотвращает откатывание автомобиля назад с помощью автоматического управления тормозной системой в течение 2 с. При нажатии педали акселератора тормоз автоматически отпускается.

Информация

- Система НАС не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении "Р" (парковка) или "N" (нейтраль).
- Система НАС включается, когда система ESC (система электронного контроля устойчивости) выключена. Но она не включается, если ESC не работает должным образом.

ОСТОРОЖНО

Система НАС работает только в течение 2 с. Поэтому нужно обязательно нажать педаль акселератора, чтобы начать движение вверх после полной остановки.

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) (при наличии)

Система подачи сигнала аварийной остановки предупреждает водителя находящегося позади транспортного средства о резком и опасном торможении миганием стоп-сигнала.

Система включается в следующих случаях:

- Автомобиль резко останавливается. (Замедление превышает 7 м/с^2 , а скорость движения превышает 55 км/ч (34 мили/ч .)
- Работает система АБС.

После мигания стоп-сигнала автоматически включается аварийная сигнализация, если во время работы системы АБС или резкого торможения скорость падает ниже 40 км/ч (25 миль/ч).

Аварийная сигнализация отключается, если скорость движения превышает 10 км/ч (6 миль/ч) после полной остановки. Аварийная сигнализация отключается, если автомобиль движется с малой скоростью в течение определенного времени. Водитель может вручную отключить аварийную сигнализацию нажатием кнопки.

i Информация

Система подачи сигнала аварийной остановки (ESS) не включается, если огни аварийной сигнализации уже мигают.

Приемы безопасного торможения

⚠ ОСТОРОЖНО

Прежде чем покинуть автомобиль или в при парковке дождитесь полной остановки автомобиля и не отпускайте педаль тормоза. Установить селектор в положение P (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить зажигание.

Если при парковке транспортного средства не включен или неполностью включен стояночный тормоз, оно может покатиться и стать причиной травмирования людей. Покидая автомобиль необходимо ВСЕГДА включать стояночный тормоз.

Мокрые тормоза представляют опасность! При движении по стоячей воде или мойке автомобиля тормоза могут намокнуть. Автомобиль с мокрыми тормозами не сможет остановиться достаточно быстро. При мокрых тормоза автомобиль может увести в сторону.

Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью в официальный дилерский центр HYUNDAI.

НЕ держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

При проколе шины колеса во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать его на прямой при замедлении. Когда скорость достаточно снизится, сверните с дороги и остановитесь в безопасном месте.

После остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза, чтобы исключить качение автомобиля вперед.

СИСТЕМА ISG (ОСТАНОВКА И ЗАПУСК НА ХОЛОСТОМ ХОДУ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система ISG снижает расход топлива путем автоматической остановки двигателя, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии (например, у светофора, на перекрестке у знака остановки или во время затора).

Двигатель автоматически запускается при выполнении условий запуска.

Система ISG остается включенной, когда двигатель работает.

i Информация

Когда система ISG автоматически запускает двигатель, некоторые контрольные лампы (АБС, ESC, ESC OFF, EPS или контрольная лампа стояночного тормоза) могут загораться на несколько секунд вследствие низкого заряда АБС. Однако это не указывает на неисправность системы ISG.

Включение системы ISG

Автоматический запуск



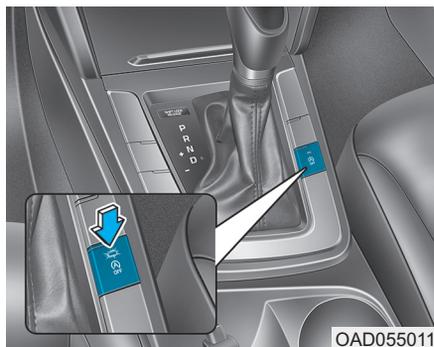
Запуск двигателя в режиме автоматической остановки

1. Снизить скорость транспортного средства до 0 км/ч.
2. Установить селектор в положение D (движение) или N (нейтраль).
3. Нажать педаль тормоза.

Когда двигатель остановится, на комбинации приборов загорится зеленый индикатор автоматической остановки ((A)).

i Информация

После остановки на холостом ходу скорость движения должна достигнуть как минимум 8 км/ч.



Если водитель отстегивает ремень безопасности или открывает дверь (или капот) в режиме автоматической остановки, то происходит следующее.

- Система ISG отключается. (Загорается индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.).)



- На транспортных средствах с комбинацией приборов типа «supervision» на ЖК-дисплее отобразится сообщение «Auto Stop deactivated. Start manually» (Система Автостоп выкл. Запуск вручную).

Автоматический запуск



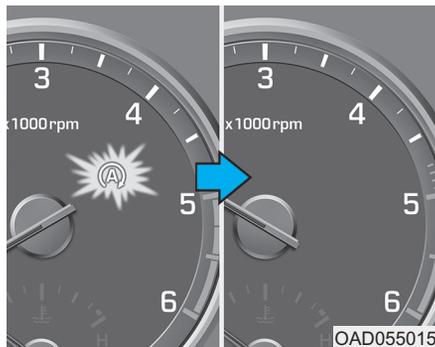
Запуск двигателя в режиме автоматической остановки

- Отпустить педаль тормоза.
- На транспортных средствах с комбинацией приборов типа «supervision» на ЖК-дисплее отобразится сообщение «Press brake pedal for Auto Start» (Выжмите сцепление для Автостарт).

После запуска двигателя сигнализатор автоматической остановки ((A)) на комбинации приборов погаснет.

Двигатель автоматически запускается в следующих случаях.

- При работающем кондиционере задается скорость работы вентилятора системы климат-контроля с ручным управлением выше 3 положения.
- При работающем кондиционере задается скорость работы вентилятора системы климат-контроля с автоматическим управлением выше 6 положения.
- После включения кондиционера прошло определенное время.
- Включается обогреватель стекла.
- Низкое давление вакуума в усилителе тормозов.
- Разряжена АКБ.
- Скорость движения превышает 2 км/ч.

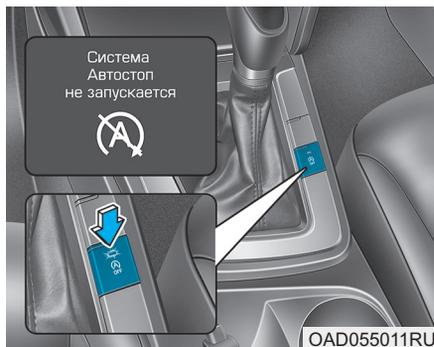


На комбинации приборов в течение 5 с мигает зеленый индикатор автоматической остановки ((A)).

Необходимые условия для включения

Система ISG работает в следующих случаях.

- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Дверь водителя и капот закрыты.
- Достаточное давление вакуума в усилителе тормозов.
- АКБ достаточно заряжена.
- Температура окружающей среды составляет $-2 - 35^{\circ}\text{C}$ ($28,4 - 95^{\circ}\text{F}$).
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком низкая.



i Информация

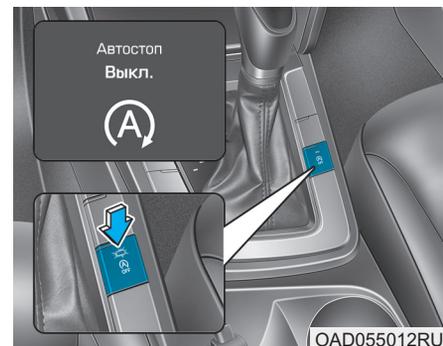
- Включение системы ISG возможно только в случае выполнения необходимых для этого условий. В этом случае загорается расположенный на клавише выключателя ISG OFF контрольный световой индикатор и, если на транспортном средстве установлена комбинация приборов типа «supervision», на ЖК-дисплее отображается сообщение «Auto Stop conditions not met» (Система Автостоп не запускается).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если упомянутый выше индикатор не гаснет или на дисплее постоянно отображается сообщение, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы IGS.

Отключение системы ISG



- Нажмите кнопку ISG OFF (ISG выкл.), чтобы отключить систему ISG. Затем загорается расположенный на клавише выключателя ISG OFF контрольный световой индикатор и, если на транспортном средстве установлена комбинация приборов типа «supervision», на ЖК-дисплее отображается сообщение «Auto Stop Off» (Автостоп выкл.).

- Нажмите кнопку ISG OFF (ISG выкл.) еще раз, чтобы включить систему ISG. После этого индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.) погаснет.

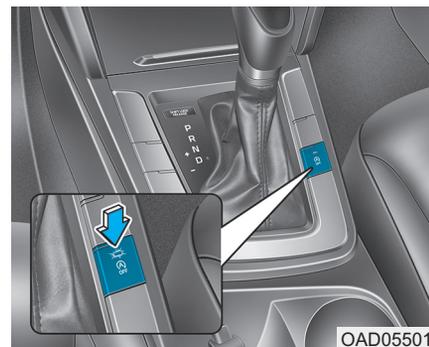
Неисправность в системе ISG

Система ISG может не работать в следующих случаях:

Неисправность датчиков ISG или системы ISG.

При наличии неисправности системы ISG происходит следующее:

- Сигнализатор системы автоматического останова ((A)) будет мигать желтым цветом.



- Загорается индикатор на кнопке ISG OFF (ISG выкл.).

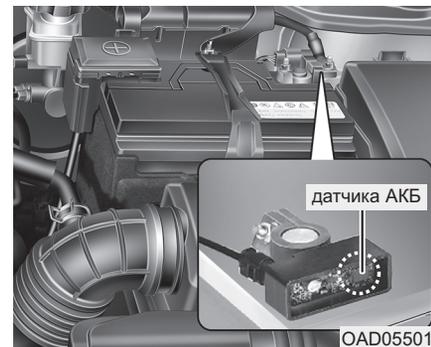
i Информация

- Если после нажатия кнопки ISG OFF (ISG выкл.) индикатор на ней не гаснет или если возникла неисправность системы ISG, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.
- Контрольный световой индикатор на кнопке ISG OFF может быть отключен при движении со скоростью выше 80 км/ч (50 миль в час) в течении 2 часов при установке регулятора частоты вращения вентилятора во 2-е положение. Если контрольный световой индикатор на кнопке ISG OFF продолжает гореть, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если двигатель находится в режиме автоматической остановки, он может повторно запуститься. Прежде чем покинуть автомобиль или начать проверку моторного отсека, остановите двигатель с помощью перевода замка зажигания в положение LOCK/OFF или извлечения ключа зажигания.

Отключение датчика АКБ



Датчик АКБ отключается, если отсоединяется отрицательный вывод АКБ для выполнения технического обслуживания.

В этом случае работа системы ISG будет ограничена вследствие отключения датчика АКБ. Для включения датчика АКБ после отсоединения АКБ водитель должен выполнить следующее.

Необходимые условия для включения датчика АКБ

Оставьте двигатель в неработающем состоянии на 4 ч, затем попробуйте запустить его 3 – 4 раза, чтобы включить датчик АКБ.

Не подсоединяйте какое-либо вспомогательное оборудование (например, навигация, бортовой регистратор) к автомобилю, когда двигатель не работает. В противном случае датчик АКБ может не включиться.

***i* Информация**

Система ISG может не работать в следующих случаях.

- Неисправность в системе IGS.
- Разряжена АКБ.
- Низкое давление вакуума в усилителе тормозов.

В этих случаях рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы ISG.

К СВЕДЕНИЮ

- Используйте для замены только оригинальную АКБ ISG компании HYUNDAI. В противном случае система ISG может не работать надлежащим образом.
- Не заряжайте АКБ ISG с помощью зарядного устройства общего назначения. В противном случае возможно повреждение или взрыв АКБ ISG.
- Не снимайте крышку АКБ. В противном случае может вытечь вредный для человека электролит.

ВСТРОЕННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВИЖЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

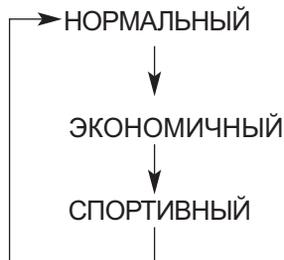
Режим движения можно выбрать в соответствии с предпочтениями водителя или дорожными условиями.

После остановки и повторного запуска двигателя система возвращается в нормальный режим (за исключением экономичного режима).

i Информация

В случае проблем с комбинацией приборов будет включен режим движения **NORMAL** (нормальный), а переключение между режимами **ECO** (экономичный) и **SPORT** (спортивный) может не срабатывать.

Режим меняется при нажатии кнопки **DRIVE MODE** (режим движения), как указано ниже.



Выбор **НОРМАЛЬНОГО** режима никак не отображается на комбинации приборов.

Режим ECO (Active ECO) (режим активной экономии топлива)



При установке режима движения на **ECO** логика управления коробкой передач и двигателем переключается на обеспечение максимальной топливной экономичности.

- Если нажатием кнопки **DRIVE MODE** (режим движения) выбран экономичный режим, то загорится сигнализатор **ECO** (зеленого цвета).
- Если после включения режима **ECO** двигатель будет остановлен, то после его последующего запуска работа будет продолжена при включенном режиме **ECO**.

i Информация

Эффективность расхода топлива зависит от манеры управления автомобилем и дорожных условий.

Если включен экономичный режим:

- Ускорение может быть немного снижено, даже если педаль акселератора будет нажата полностью.
- Эффективность работы кондиционера может быть ограничена.
- Схема переключения автоматической коробки передач может измениться.
- Шум двигателя может усилиться.

Приведенные выше ситуации являются нормальными, когда включен экономичный режим для повышения эффективности расхода топлива.

Ограничение экономичного режима:

Если при использовании экономичного режима происходят указанные ниже ситуации, то работа системы будет ограничена, даже если горит индикатор ESO (экономичный режим).

- При низкой температуре охлаждающей жидкости: система будет ограничена до восстановления нормальной работы двигателя.
- При движении на подъем: действие системы будет ограничено для выигрыша в мощности вследствие ограничения крутящего момента двигателя.

- Если селектор транспортного средства с автоматической коробкой передач или трансмиссией с двойным сцеплением будет установлен во время движения в режим ручного переключения передач: действие системы будет ограничено, в зависимости от текущего диапазона коробки передач.
- В случае сильного нажатия педали акселератора в течение нескольких секунд: Работа системы будет ограничена вследствие намерения водителя увеличить скорость.

Режим **SPORT** (спортивный)

SPORT

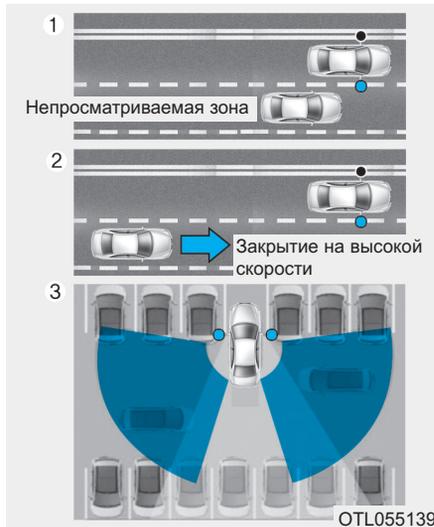
В спортивном режиме выполняется управление динамикой движения с помощью автоматической регулировки систем рулевого колеса, двигателя и коробки передач для улучшенного управления автомобилем.

- Если нажатием кнопки DRIVE MODE (режим движения) выбран спортивный режим, то загорится сигнализатор SPORT (оранжевый цвет).
- Если двигатель будет остановлен и затем снова запущен, режим движения переключится на NORMAL (нормальный). При необходимости переключения в режим SPORT (спортивный) это может быть сделано нажатием кнопки DRIVE MODE (режим движения).
- Если включен режим SPORT (спортивный):
 - Частота вращения двигателя после отпускания педали акселератора некоторое время остается повышенной;
 - Переключение на более высокую передачу при ускорении производится с некоторой задержкой.

Информация

В СПОРТИВНОМ режиме расход топлива может увеличиться.

СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ВНЕ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ВОДИТЕЛЯ (BSD) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Для предупреждения водителя о наличии в непросматриваемой зоне приближающегося транспортного средства системой обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) используются установленные на заднем бампере радарные датчики.

Системой ведется постоянный мониторинг области позади транспортного средства и информирование водителя путем подачи звукового сигнала и индикатора на зеркалах заднего вида.

(1) BSD (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)

Дальность обнаружения в непросматриваемой зоне зависит от скорости транспортного средства. Если транспортное средство движется на более высокой скорости, по сравнению с находящимися поблизости транспортными средствами, оповещение водителя не производится.

(2) LCA (система помощи при смене полосы движения)

Системой помощи при смене полосы движения производится оповещение водителя, если движущееся на высокой скорости транспортное средство приближается к смежной полосе движения. Если водитель включает указатель поворота, в то время как системой зафиксировано приближающееся транспортное средство, системой производится звуковое оповещение.

(3) RCTA (предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля)

Во время движения задним ходом системой ведется мониторинг приближающихся слева и справа транспортных средств сзади автомобиля. Данная функция будет работать, когда автомобиль движется задним ходом на скорости менее 10 км/ч (6 миль/ч). При обнаружении и приближающегося в поперечном направлении объекта подается предупредительный звуковой сигнал.

ОСТОРОЖНО

- Во время движения необходимо постоянно наблюдать за дорожными условиями и быть готовым к непредвиденным ситуациям, даже если работает система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD).
- Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) является вспомогательной системой. Нельзя полностью полагаться на систему. В целях безопасности сохраняйте бдительность во время движения.

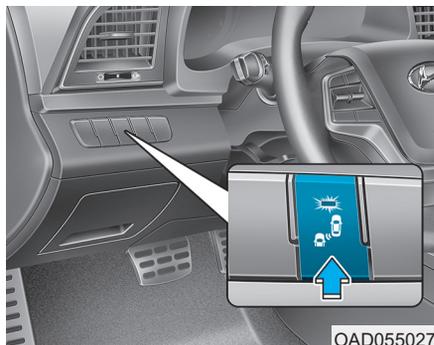
(Продолжение)

(Продолжение)

- Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) не отменяет необходимость соблюдения безопасности при движении. Перед перестроением или началом движения задним ходом будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом. Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) может не обнаруживать некоторые объекты, находящиеся вдоль борта автомобиля.

BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / LCA (Система помощи при смене полосы движения)

Условия работы.



Чтобы включить:

Нажмите переключатель BSD, когда ключ зажигания находится в положении ON. На выключателе загорается индикатор. На кнопке выключателя BSD загорится индикатор. Система включается при скорости транспортного средства выше 30 км/ч (20 миль в час).

Для отмены:

Еще раз нажмите выключатель BSD. Индикатор на выключателе погаснет. Когда система не используется, выключите ее, нажав выключатель.

i Информация

- После остановки и повторного запуска двигателя система BSD возвращается в предыдущее состояние.
- При включении системы индикатор в наружном зеркале заднего вида загорится на 3 секунды.

Система активируется, когда:

1. Система включена.
2. Скорость автомобиля больше приблизительно 30 км/ч (20 миль/ч).
3. В непросматриваемой зоне обнаружено приближающееся транспортное средство.



Предупредительный сигнал первой степени

Если в радиусе действия системы обнаружено транспортное средство, то на наружном зеркале заднего вида загорится предупредительный индикатор.

Если обнаруженное транспортное средство больше не регистрируется в непросматриваемой зоне, предупреждение выключается, в зависимости от дорожных условий движения транспортного средства.



Предупредительный сигнал второго уровня

Звуковое оповещение водителя активируется в следующих случаях:

- 1.радарной системой в непросматриваемой зоне обнаружено транспортное средство;
(на наружном зеркале загорится сигнализатор); и
- 2.включен указатель поворота (с этой же стороны обнаружено транспортное средство).

При активизации данного оповещения на наружном зеркале также начнет мигать сигнализатор.

При выключении сигнала поворота предупредительный звуковой сигнал будет отключен.

- Предупредительный сигнал второго уровня может быть отключен.

- На ЖК-дисплее перейти в User Settings Mode (режим пользовательских параметров настройки) → Sound (звук) и выбрать "BSD" (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя).

- На ЖК-дисплее перейти в User Settings Mode (режим пользовательских параметров настройки) → Sound (звук) и отменить выбор "BSD" (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя).

i Информация

Функция подачи звукового предупредительного сигнала предназначена для привлечения внимания водителя. Отключать эту функцию рекомендуется только в случае необходимости.

Датчик обнаружения



OAD055031

Датчики расположены внутри заднего бампера.

Следите за чистой поверхностью заднего бампера для надлежащей работы системы.

Предупреждающее сообщение



OAD055090RU/OLF054217RU

BSD canceled (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя выключена)

- То предупредительное сообщение может выводиться в следующих случаях:
 - Один или оба датчика на заднем бампере заблокированы грязью, снегом или посторонним объектом.

- Движение в сельской местности, где датчик BSD не обнаруживает другие транспортные средства в течение длительного периода времени.
- при ненастной погоде, такой как сильный дождь или снегопад.

В таких ситуациях индикатор на переключателе и система автоматически выключатся.

Если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение об отключении BSD, следует убедиться, что в местах расположения датчиков на заднем бампере отсутствует грязь и снег. Необходимо удалить грязь, снег и прочие загрязнения, которые могут препятствовать нормальной работе датчиков.

После удаления загрязнения система BSD начнет работать надлежащим образом приблизительно через 10 минут после начала движения.

Если система не работает надлежащим образом, следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



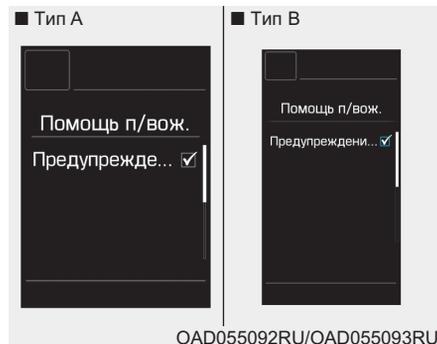
Check BSD system (проверьте систему обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)

При обнаружении неисправности системы BSD выводится предупреждающее сообщение и гаснет индикатор на переключателе. Система выключается автоматически. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

РСТА (система предупреждения движения в пересекающем направлении) (при наличии)

Во время движения задним ходом системой ведется мониторинг приближающихся слева и справа транспортных средств сзади автомобиля.

Условия работы



Чтобы включить:

Перейдите в режим пользовательских настроек (вспомогательные системы управления) и выберите на ЖК-дисплее предупреждение о движении в пересекающем направлении сзади (дополнительная информация представлена в разделе "ЖК дисплей" 3 главы).

Система включится и перейдет в режим ожидания активизации. Система включается при движении транспортного средства со скоростью менее 10 км/ч (6,2 мили в час) задним ходом (рычаг переключения передач в положении «R»).

Информация

Диапазон обнаружения системы РСТА (предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади автомобиля) составляет от 0,5 до 20 м (от 1 до 65 футов). Транспортное средство будет обнаружено только если его скорость движения равна от 4 до 36 км/ч (от 2,5 до 22,5 мили в час).

Следует учитывать, что диапазон обнаружения при различных условиях может изменяться. Потому при движении задним ходом следует проявлять осмотрительность и быть предельно внимательным.

Тип предупреждения



Если к вашему автомобилю приближается другое транспортное средство, обнаруженное датчиками, зазвенит предупредительный колокольчик, начнет мигать контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида, а на ЖК-дисплее отобразится сообщение.

5-80

i Информация

- Если обнаруженное транспортное средство покинет зону обнаружения, предупредительный звуковой сигнал выключится.
- В некоторых обстоятельствах система может функционировать неправильно. Всегда обращайтесь внимание на окружающую обстановку.
- Зона обнаружения может быть уменьшена, если рядом с задним бампером находится стена, барьер или запарковано другое транспортное средство.

! ОСТОРОЖНО

- Контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида загорится при обнаружении позади идущего транспортного средства.

Во избежание ДТП не фокусируйте свое внимание только на контрольной лампе, забывая следить за окружающей обстановкой.

- Даже при наличии системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) и системы предупреждения о движении в пересекающем направлении (RCTA) всегда управляйте автомобилем безопасным образом.

Перед сменой полосы движения или движением задним ходом не полагайтесь полностью на систему, а проверьте окружающую обстановку.

(Продолжение)

(Продолжение)

В некоторых ситуациях система может не подать предупреждающий сигнал, поэтому во время движения всегда следите за окружающей обстановкой.

- Системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) и предупреждения о движении в пересекающем направлении (RCTA) не могут заменить хорошего вождения. Перед перестроением или началом движения задним ходом будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом. Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) может не обнаруживать некоторые объекты, находящиеся вдоль борта автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- Система может работать некорректно, если задний бампер был поврежден, заменен или отремонтирован.
- Зона обнаружения иногда может зависеть от ширины проезжей части. На узкой дороге системой могут регистрироваться транспортные средства на соседней полосе.
- Система может выключиться под воздействием сильных электромагнитных волн.

Неработающее состояние

Функциональность сигнализатора BSD на наружном зеркале может быть нарушена в следующих случаях:

- Поврежден корпус наружного зеркала.
- Зеркало покрыто слоем грязи, снега или мусора.
- Оконное стекло покрыто слоем грязи, снега или мусора.
- Оконное стекло тонировано.

Ограничения системы

Водитель должен соблюдать осторожность в приведенных ниже ситуациях, так как в определенных обстоятельствах система не может регистрировать транспортные средства или другие объекты.

- Транспортное средство движется по извилистой дороге или проходит пункт сбора дорожной пошлины.
- Загрязнение датчика дождевой водой, снегом, грязью и т. п.
- Покрытие заднего бампера в месте установки датчика посторонними предметами, такими как наклейка, защита бампера, крепление для велосипедов и т. п.
- Повреждение заднего бампера или смещение датчика из исходного положения.
- Высота автомобиля меняется вследствие большой загрузки багажника, неправильного давления в шинах и т. п.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Движение в ненастную погоду (сильный дождь или снегопад, например).
- Рядом с автомобилем присутствует неподвижный предмет, например, ограждение.
- Нахождение рядом большого транспортного средства, такого как автобус или грузовой автомобиль.
- Нахождение рядом мотоцикла или велосипеда.
- Нахождение рядом прицепа-платформы.
- Начало движения и ускорение одновременно с соседним транспортным средством.
- Обгон другим транспортным средством на очень большой скорости.
- Перестроение на другую полосу.
- Крутой спуск или подъем, когда меняется высота полосы.
- Очень близкое расположение другого транспортного средства.

(Продолжение)

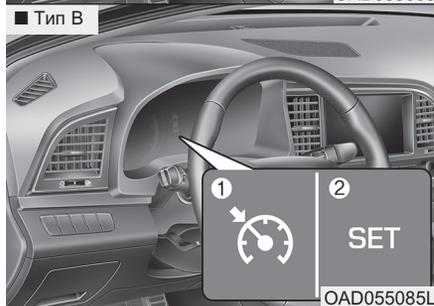
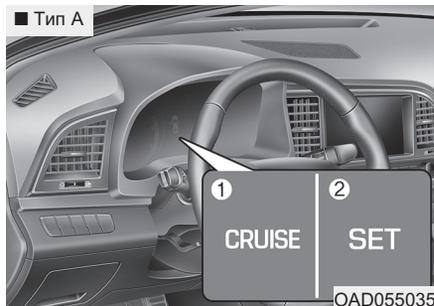
(Продолжение)

- Наличие прицепа или навесного держателя.
- Высокая температура в области заднего бампера.
- Блокировка датчиков другими транспортными средствами, стенами или стойками на парковке.
- Движение обнаруженного транспортного средства назад одновременно с вашим автомобилем.
- Если в зоне обнаружения находятся маленькие объекты, такие как тележка для покупок или детская коляска.
- Наличие низкого транспортного средства, как спортивного автомобиля, например.
- Нахождение других транспортных средств на близком расстоянии от вашего автомобиля.

-
- **Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы от вашего автомобиля ИЛИ перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы от вашего автомобиля, на соседнюю полосу.**

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Работа системы круиз-контроля



1. Индикатор CRUISE
2. Индикатор SET

Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью (при движении быстрее 30 км/ч (20 миль в час)), не нажимая педаль акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Если оставить круиз-контроль включенным, (горит индикатор системы круиз-контроля "CRUISE" в комбинации приборов), возможно его случайное включение. Не включайте систему круиз-контроля, если не собираетесь ее использовать, чтобы исключить вероятность непреднамеренного задания скорости.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.

(Продолжение)

(Продолжение)

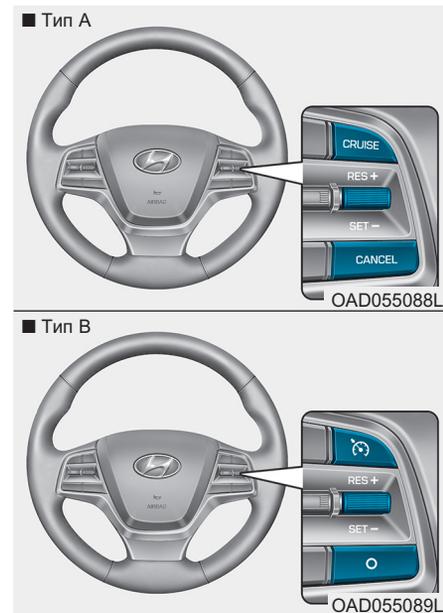
- Не используйте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью небезопасно:
 - При движении по дороге с интенсивным движением или когда условия дорожного движения затрудняют движение с постоянной скоростью.
 - При движении по скользким дорогам (мокрых от дождя, обледенелых или покрытых снегом).
 - При движении по холмистым участкам или при сильном ветре.
 - При движении в районах с очень сильными ветрами.

К СВЕДЕНИЮ

При движении с использованием функции круиз-контроля на автомобиле с механической коробкой передач не включайте нейтральную передачу, не выжав педаль сцепления, так как в противном случае будет превышено допустимое число оборотов двигателя. В этом случае выжмите педаль сцепления или нажмите кнопку включения/выключения круиз-контроля.

i Информация

- Во время нормальной работы круиз-контроля, когда активируется или возобновляет свою работу после торможения выключатель “SET”, круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.
- Перед включением круиз-контроля системой производится проверка функциональности датчика педали тормоза. Для этого после включения зажигания или запуска двигателя педаль тормоза должна быть нажата как минимум один раз.



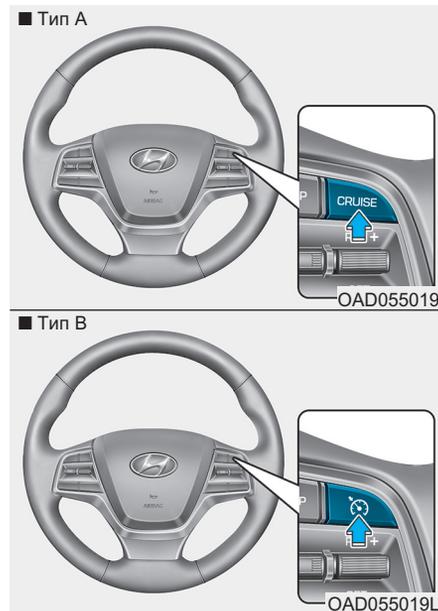
Переключатель круиз-контроля CANCEL / O (отмена/O):
Отмена работы системы круиз-контроля.

CRUISE /  (круиз-контроль):
Включение или выключение системы круиз-контроля.

RES+ (возврат/+):
Восстановление или увеличение скорости круиз-контроля.

SET- (установка/-):
Установка или уменьшение скорости круиз-контроля.

Установка скорости круиз-контроля:



1.Нажмите кнопку CRUISE /  (круиз-контроль) на рулевом колесе для включения системы. Загорится индикатор CRUISE (круиз-контроль).

2.Разгонитесь до требуемой скорости (должна быть не меньше 30 км/ч (20 миль/ч)).

Информация - Механическая коробка передач

Чтобы включить функцию круиз-контроля на автомобилях с механической коробкой передач, нужно выжать педаль тормоза по крайней мере один раз после запуска двигателя.

■ Тип А



■ Тип В



3. Нажать на тумблерный переключатель (1) вниз (SET-) и отпустить. Загорится сигнализатор SET.

4. Отпустите педаль акселератора.

i Информация

При движении вверх или вниз на крутом уклоне автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

Увеличение скорости с помощью круиз-контроля:

■ Тип А



■ Тип В



- Нажать на тумблерный переключатель (1) вверх (RES+) и удерживать его, следя за увеличением заданной скорости на комбинации приборов.

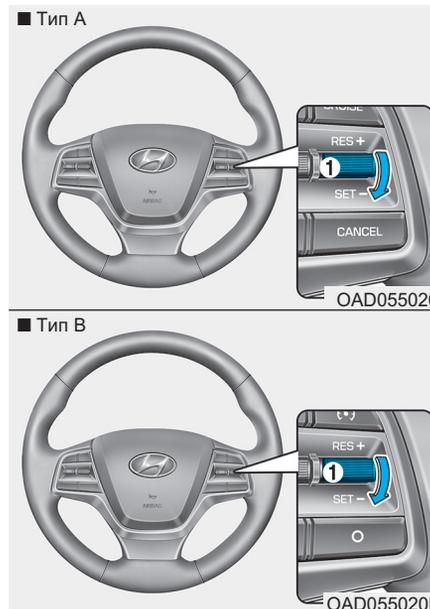
Задав требуемую скорость отпустить переключатель. Скорость транспортного средства увеличится до заданной.

- Кратковременно нажать на тумблерный переключатель (1) вверх (RES+).

При каждом таком нажатии тумблерного переключателя скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,2 мили в час).

- Нажать на педаль акселератора. После достижения транспортным средством требуемой скорости нажать тумблерный переключатель (1) вниз (SET-).

Снижение скорости круиз-контроля



- Нажать на тумблерный переключатель (1) вниз (SET-) и удерживать в этом положении.

Скорость транспортного средства будет плавно уменьшаться. Отпустить тумблерный переключатель после выбора желаемой скорости.

- Кратковременно нажать на тумблерный переключатель (1) вниз (SET-).

При каждом таком нажатии тумблерного переключателя скорость будет уменьшаться на 2,0 км/ч (1,2 мили в час).

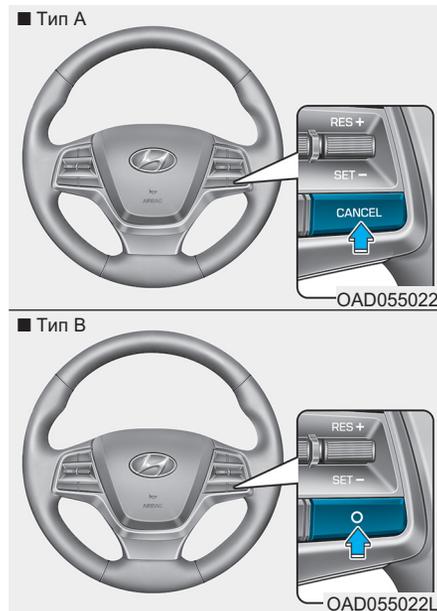
- Несильно нажать на педаль тормоза. После достижения транспортным средством требуемой скорости нажать тумблерный переключатель (1) вниз (SET-).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем

Нажмите педаль акселератора. После того, как Вы уберете ногу с педали акселератора, система круиз-контроля восстановит ранее заданную скорость движения.

Если нажать тумблерный переключатель вниз (SET-) при более высокой скорости, эта скорость будет сохранена системой круиз-контроля в качестве заданной заданной.

Причины выключения круиз-контроля:



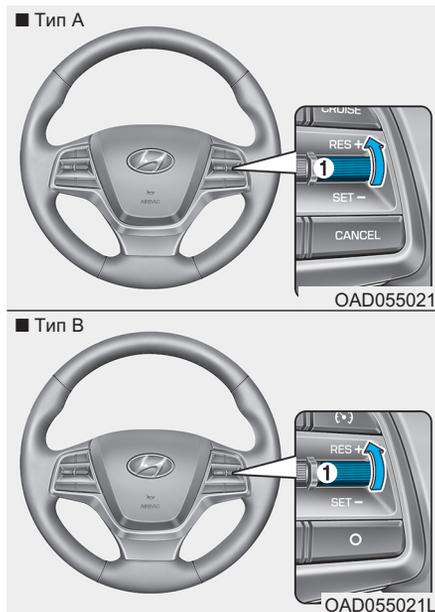
- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие педали сцепления (автомобили с МКПП)

- Нажатие кнопки CANCEL / O (отмена/O) на рулевом колесе.
- Нажатие кнопки CRUISE /  (круиз-контроль). Индикаторы CRUISE (круиз-контроль) и SET (установка) погаснут.
- Перемещение рычага селектора в положение N (нейтраль). (для автоматической коробкой передач или трансмиссии с двойным сцеплением)
- Снижение скорости ниже заданной на 20 км/ч (12 миль/ч).
- Снижение скорости автомобиля до менее чем 30 км/ч (20 миль/ч).
- Если работает система ESC (электронная система контроля устойчивости).
- Переключение до 2-й передачи в режиме ручного переключения передач.

i Информация

Каждое из вышеперечисленных действий приводит к отмене работы круиз-контроля (гаснет индикатор SET (установка) на комбинации приборов), но только нажатие кнопки CRUISE (круиз-контроль) приводит к выключению системы. Для возобновления работы системы круиз-контроля необходимо нажать тумблерный переключатель на рулевом колесе вверх (RES+). Если система не была выключена кнопкой CRUISE (круиз-контроль), она восстановит ранее заданную скорость движения.

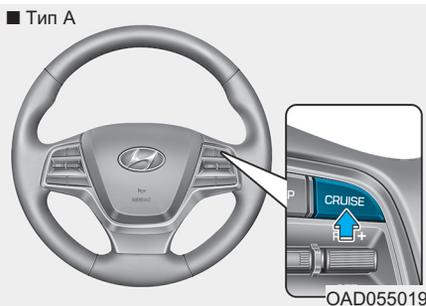
Восстановление ранее заданной скорости круиз-контроля



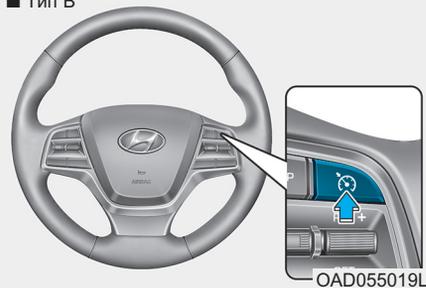
Нажать на тумблерный переключатель (1) вверх (RES+). Если скорость транспортного средства превышает 30 км/ч (20 миль в час), системой будет восстановлена ранее заданная скорость движения.

Отключение системы круиз-контроля

■ Тип А



■ Тип В



- Нажмите кнопку CRUISE /  (круиз-контроль) (индикатор CRUISE (круиз-контроль) погаснет).
- Остановите двигатель.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

Опасные условия вождения

В опасных условиях, например, вода, снег, лед, грязь, песок и т. п., выполняйте следующие рекомендации:

- Двигайтесь аккуратно и помните, что тормозной путь будет увеличен.
- Избегайте резкого торможения или рулевого управления.
- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, используйте вторую передачу. Выполняйте ускорение медленно во избежание излишнего проворачивания колес.
- В случае застревания на льду, в снегу или в грязи используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие снижающие скольжение средства под колесами для обеспечения дополнительного сцепления с поверхностью.

ОСТОРОЖНО

Понижение передачи АКПП при движении на скользких поверхностях может привести к аварии.

Внезапное изменение скорости колес может привести к скольжению. Будьте осторожны при переключении на пониженную передачу на скользкой дороге.

Раскачивание автомобиля

При необходимости в раскачивании автомобиля для его освобождения из снега, песка или грязи сначала поверните рулевое колесо вправо и влево для очистки области вокруг передних колес. Затем выполняйте попеременное переключение между передачей R (задний ход) и передачей переднего хода.

Старайтесь избегать прокручивания колес и не повышайте обороты двигателя.

Чтобы исключить износ деталей коробки передач, дождитесь полной остановки колес перед переключением передач. Отпускайте педаль акселератора в момент переключения и слегка нажимайте, когда передача включена. Медленное вращение колес вперед и назад вызывает раскачивание автомобиля, что может способствовать его высвобождению.

ОСТОРОЖНО

Если транспортное средство застряло и имеет место чрезмерная пробуксовка колес, температура внутри шин может очень быстро повыситься. В случае повреждения шин они могут спуститься или взорваться.

Данное состояние опасно и вероятно травмирование людей.

Не следует пытаться выполнять данную процедуру, если рядом с транспортным средством находятся люди или какие-либо объекты.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если попытаться высвободить транспортное средство, двигатель может очень быстро перегреться, при этом вероятно возгорание в моторном отсеке или возникновение других повреждений. Для предотвращения перегрева шин или двигателя следует избегать чрезмерной пробуксовки колес.

Пробуксовка колес транспортного средства при скорости выше 56 км/ч (35 миль в час) НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

Информация

Перед раскачиванием автомобиля нужно выключить систему ESC (при наличии).

К СВЕДЕНИЮ

Если автомобиль не удается высвободить с нескольких попыток, следует использовать буксир, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин.

См. раздел "Буксировка" в главе 6.

Выполнение плавных поворотов

Избегайте тормозить или переключать передачи на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии. Идеально, повороты следует проходить с небольшим ускорением.

Управление автомобилем в ночное время

Вождение в ночное время более опасно. Здесь приведены некоторые советы, которые стоит запомнить:

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Содержите свои фары в чистоте и отрегулируйте их должным образом. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным. При вождении в дождливую погоду или по скользкому дорожному покрытию необходимо учитывать следующие обстоятельства:

- Снизьте скорость и увеличьте интервал следования. о Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля.
- Выключите круиз-контроль. (при наличии)
- Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Следите за износом шин. о Если шины сильно изношены, быстрая остановка на мокром дорожном покрытии может привести к заносу, что в свою очередь может стать причиной аварии. **"См. раздел "Протектор шин" в главе 7.**

- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по большим лужам может негативно повлиять на тормоза. Если необходимо проехать по лужам, постарайтесь двигаться медленнее.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Аквапланирование

Если дорога достаточно мокрая, а скорость достаточно большая, автомобиль может почти или полностью потерять контакт с поверхностью дороги, фактически скользая по поверхности воды. Лучшим советом будет СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ при движении по мокрой дороге.

Опасность аквапланирования повышается с уменьшением высоты протектора, см. раздел "Протектор шины" в главе 7.

Управление автомобилем в затопленных местах

Избегайте проезжать затопленные участки дороги, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы. Проезжайте через воду медленно.

Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После движения по воде высушите тормоза неоднократным плавным торможением, когда автомобиль движется медленно.

Движение по автомагистралям

Шины

При пониженном давлении может возникать перегрев или повреждение шин.

Не устанавливайте изношенные или поврежденные шины. Это может снизить тяговое усилие или ухудшить торможение.

Информация

Не превышайте максимальное указанное давление в шинах.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Движение по автомагистралям на высокой скорости приводит к увеличению расхода топлива по сравнению с движением на умеренной скорости. В целях экономии топлива рекомендуется ездить по скоростным автомагистралям на умеренной скорости.

Перед поездкой следует проверять уровень охлаждающей жидкости двигателя и уровень моторного масла.

Приводной ремень

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Суровые зимние погодные условия приводят к быстрому износу шин и прочим проблемам. Для снижения риска при движении в зимнее время нужно соблюдать следующие рекомендации:

Вождение по снегу и льду

Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди и рядом автомобилей.

Тормозите плавно. Также большую опасность представляет езда на повышенной скорости, резкие разгоны и торможения и крутые развороты.

Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может вызвать занос.

Для вождения глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения.

Всегда имейте в автомобиле аварийный комплект. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Зимние шины

ОСТОРОЖНО

Размер и тип зимних шин должен быть таким же, что и у стандартных шин автомобиля. В противном случае, это может сказаться на безопасности вождения автомобиля.

При установке зимних шин на автомобиль убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях.

Сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, может быть меньше, чем у оригинальных шин. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах.

i Информация

Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.

Цепи противоскольжения



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем у других типов шин, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения.

Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на автомобили с алюминиевыми дисками, они не приспособлены для этого.

При необходимости использования цепей противоскольжения используйте оригинальные части HYUNDAI, а монтаж цепей выполняйте только после прочтения прилагаемых к ним инструкций.

Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя.

ОСТОРОЖНО

Установка цепей может плохо сказаться на управляемости автомобиля:

- Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости от того, какая скорость ниже.
- Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей и выбоин на дороге, крутых поворотов и других опасностей, которые могут привести к потере устойчивости.
- Избегайте крутых поворотов и торможения юзом.

Информация

- Установите колесные цепи на передние шины. Имейте в виду, что установка колесных цепей дает увеличенную движущую силу, но не предотвращает заносы.
- Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила относительно возможных ограничений на их использование.

Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и установите их как можно плотнее. Установив цепи, двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час). Если цепь задевает шасси или кузов автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если это не решило проблему, сбросьте скорость до той, при которой такого контакта нет. Снимите цепи, как только выедите на чистую дорогу. Для установки цепей припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проходящего транспорта. Включите аварийную сигнализацию и установите за автомобилем предупреждающий треугольный знак аварийной остановки (если он есть). Для установки цепей переключатель селектора следует установить в положение "P" (парковка), задействовать стояночный тормоз и выключить двигатель.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании цепей противоскольжения:

- Неверно выбранный размер шин или неправильная установка цепей могут привести к повреждению тормозных линий, кузова и колес.
- Используйте шины класса SAE "S" или цепи противоскольжения.
- Если шины задевают кузов, перезатяните их, чтобы исключить этот контакт.
- Чтобы исключить повреждение кузова, подтягивайте цепи через каждые 0,5~1,0 км (0,3~0,6 мили).
- Не устанавливайте цепи на автомобили с алюминиевыми дисками. Их колеса не приспособлены для этого.
- Ширина колец цепей противоскольжения должна не больше 15 мм (0,59 дюйма), чтобы исключить повреждение соединения цепи.

Меры предосторожности в зимний период

Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости

Ваш автомобиль поставляется с высококачественным этиленгликолем в системе охлаждения. Используйте охлаждающую жидкость только этого типа, поскольку она предотвращает коррозию и замерзание, и смазывает водяной насос. Не забывайте заменять и доливать охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Перед наступлением зимы проведите испытания охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что ее точка замерзания приемлема для зимних условий.

Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку

Низкие температуры ускоряют разрядку АКБ. Проверяйте АКБ и кабели, как указано в главе 7. Уровень зарядки АКБ можно проверить у официального дилера HYUNDAI или на станции техобслуживания.

При необходимости залейте зимнее масло

В некоторых регионах в зимнее время рекомендуется использовать "зимнее" масло меньшей вязкости. Подробная информация представлена в главе 8. Если вы не уверены насчет типа зимнего масла, обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за помощью.

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Проверяйте свечи зажигания, как указано в главе 7. Выполните замену при необходимости. Также проверяйте проводку и прочие компоненты цепи зажигания на наличие трещин, износа и повреждений.

Предохраните замки дверей от замерзания

Для предотвращения замерзания замков наносите одобренную противообледенительную жидкость или глицерин в отверстия для ключа. Если отверстие замка уже покрыто льдом, нанесите одобренную противообледенительную жидкость на лед, чтобы удалить его. Если внутренние компоненты замка замерзнут, попытайтесь разморозить их с помощью нагретого ключа. Обращайтесь с нагретым ключом аккуратно во избежание травм.

Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя

Во избежание замерзания жидкости стеклоомывателя добавляйте в резервуар одобренный состав, предотвращающий замерзание жидкости стеклоомывателя. Состав, предотвращающий замерзание жидкости стеклоомывателя, можно приобрести у официального дилера HYUNDAI, а также в большинстве магазинов автозапчастей. Не используйте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз для предотвращения повреждения лакокрасочного покрытия автомобиля.

Не допускайте примерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях может произойти примерзание включенного стояночного тормоза. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда вокруг или рядом с задними тормозами, а также при попадании воды в тормоза. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, временно задействуйте его вместе с положением Р (парковка) рычага переключения передач. Также заранее подоприте задние колеса, чтобы автомобиль не откатывался. Затем отпустите стояночный тормоз.

Не допускайте накопления снега и льда под днищем

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может набиться снег и образоваться лед, которые мешают управлению.

При движении в таких условиях суровой зимой нужно регулярно проверять нижнюю часть автомобиля, чтобы избежать блокировки движения передних колес и компонентов рулевого управления.

Имейте в автомобиле аварийное оснащение

В зависимости от погодных условий во время движения нужно иметь при себе соответствующее аварийное оборудование. В его состав могут входить цепи **п р о т и в о с к о л ь ж е н и я**, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д..

Не помещайте посторонние предметы или материалы в моторный отсек

Посторонние предметы или материалы в моторном отсеке могут привести к неисправности двигателя или возгоранию, так как они могут препятствовать охлаждению двигателя. Гарантия производителя не распространяется на такие повреждения.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Прежде чем использовать свой автомобиль для буксировки прицепа необходимо ознакомиться с местными правилами, утвержденными соответствующим ведомством. Из-за различий в законодательстве разных стран могут различаться требования к буксировке прицепов, автомобилей или иных транспортных средств и устройств. За более подробными сведениями по буксировке обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI.

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от управления одиночным автомобилем. Вождение автомобиля с прицепом означает изменения в управлении, надежности и расходе топлива. Для безопасного управления автомобилем с прицепом требуется пригодное для этой цели и надлежащим образом используемое оборудование. Повреждения автомобиля, связанные с ошибками при буксировке, не покрываются гарантией производителя.

Этот раздел содержит много важных, проверенных временем рекомендаций и правил безопасности по вождению автомобиля с прицепом. Многие из них имеют большое значение для Вашей безопасности и безопасности пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед буксировкой прицепа.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Использование несоответствующего буксирного устройства или неправильная манера вождения при буксировке прицепа могут привести к потере контроля над транспортным средством. Например, если прицеп слишком тяжелый, эффективность торможения может быть уменьшена. В результате можете пострадать или погибнуть вы сами и ваши пассажиры. Буксируйте прицеп только при полном соблюдении всех рекомендаций данного раздела.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Перед буксировкой убедитесь в том, что полная масса прицепа, GCW (полная масса автопоезда), GVW (полная масса автомобиля), GAW (полная нагрузка на мост) и нагрузка от дышла прицепа не выходят за пределы ограничений.**

i Информация - Для Европы

- **Технически допустимая максимальная нагрузка на задний мост (мосты) может быть превышена максимум на 15 % и технически допустимая максимальная полная масса транспортного средства может быть превышена на максимум 10 % или 100 кг (220,4 фунтов), в зависимости от того, какое значение ниже. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) для транспортного средства категории M1 или 80 км/ч (49,7 мили в час) для транспортного средства категории N1.**
- **Когда транспортное средство категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка, приложенная к сцепному устройству прицепа, может вызвать превышение максимальной допустимой нагрузки на шины, но не более чем на 15 %. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили/ч) и увеличьте давление в шинах, по крайней мере, на 0,2 бар.**

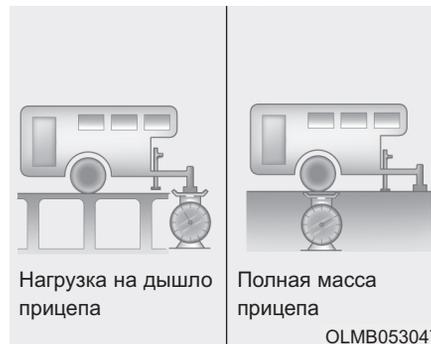
При буксировке прицепа

Ниже приведены несколько важных рекомендаций, если принято решение о буксировке прицепа:

- **Рассмотрите вопрос использования системы контроля раскачивания прицепа. Узнайте у продавца прицепов о системе контроля раскачивания прицепа.**
- **Не используйте свой автомобиль для буксировки прицепа в период обкатки двигателя, то есть первые 2000 км (1200 миль). Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к серьезному повреждению двигателя или коробки передач.**
- **Планируя использование прицепа, обязательно обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI, чтобы получить информацию о дополнительных требованиях, например, по использованию буксировочного комплекта и т. п.**

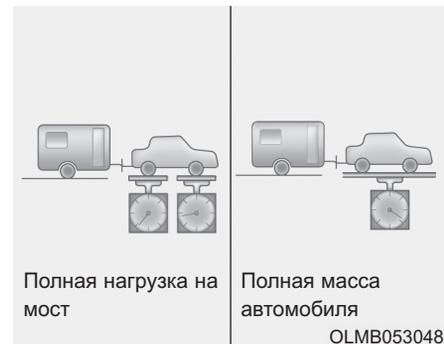
- Двигайтесь только с умеренной скоростью (менее 100 км/ч (60 миль/ч)) или с размещенным ограничением скорости буксировки.
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч (45 миль/ч) или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки, в зависимости от того, что меньше.
- Внимательно изучите информацию об ограничениях по массе и нагрузке, приведенной на следующих страницах.

Масса прицепа



Какова безопасная максимальная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже такой прицеп может быть слишком тяжелым. Это зависит от планов использования прицепа. Важно все, например, скорость, высота над уровнем моря, уклоны дороги, температура наружного воздуха и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Оптимальная масса прицепа может также зависеть от имеющегося в автомобиле специального оборудования.

Нагрузка на дышло прицепа



Нагрузка на дышло прицепа имеет большее значение, поскольку она влияет на полную массу автомобиля. Нагрузка на дышло прицепа не должна превышать более 10% от полной массы прицепа, загруженного в пределах максимально допустимой нагрузки на дышло.

После загрузки прицепа взвесьте прицеп и затем нагрузку на дышло по отдельности, чтобы убедиться в том, что они соответствуют требованиям. Если они не соответствуют, можно просто скорректировать их, для этого просто передвинуть некоторые предметы в прицепе.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Никогда не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю часть. Груз в передней части прицепа должен составлять примерно 60% от полного груза; соответственно, груз в задней части прицепа должен составлять примерно 40% от полного груза.**
- **Никогда не превышайте пределы для максимальной массы прицепа и тягового устройства прицепа.**

Ненадлежащая погрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травме. Проверьте массы и нагрузку на коммерческих весах или на посту дорожной инспекции, оборудованном весами.

Указатель масс и расстояний при буксировке прицепа

■ За исключением моделей для Западной Европы

Двигатель		Бензиновый двигатель				Дизельный двигатель	
		1,6 л MPI		2,0 л MPI		1,6 л VGT	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Без тормозной системы	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)	300 (661)	300 (661)
	С тормозной системой	1,200 (2.645)	1,100 (2.425)	1,200 (2.645)	1,100 (2.425)	300 (661)	300 (661)
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)		75 (165)					
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до центра сцепки мм (дюйм)		1,090 (43)					

М/Т: Механическая коробка передач

А/Т: Автоматическая трансмиссия

DCT: КПП с двойным сцеплением

■ Модели для Западной Европы

Двигатель		Бензиновый двигатель			
		1,6 л MPI		2,0 л MPI	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Без тормозной системы	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)
	С тормозной системой	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)		75 (165)			
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до центра сцепки мм (дюйм)		1,090 (43)			

М/Т: Механическая коробка передач

А/Т: Автоматическая трансмиссия

■ Модели для России

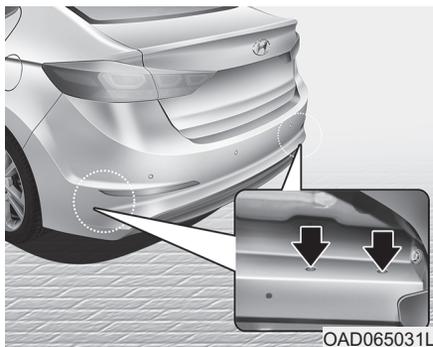
Двигатель		Бензиновый двигатель			
		1,6 л MPI		2,0 л MPI	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Без тормозной системы	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)
	С тормозной системой	1,200 (2.645)	1,200 (2.645)	1,300 (2.866)	1,300 (2.866)
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)		75 (165)			
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до центра сцепки мм (дюйм)		1,090 (43)			

М/Т: Механическая коробка передач

А/Т: Автоматическая трансмиссия

Оборудование для буксировки прицепа

Фаркопы



i Информация

Монтажные отверстия для креплений фаркопа расположены по обеим сторонам нижней крышки за задними колесами.

Правильный выбор сцепного устройства имеет большое значение. Боковые ветры, проходящие большегрузные самосвалы и неровные дороги - только некоторые причины необходимости правильного выбора сцепного устройства. Ниже приведены несколько правил, которым надо следовать.

- Требуется ли выполнить отверстия в кузове автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то после демонтажа этого устройства герметично закройте отверстия. Если их не загерметизировать, то в автомобиль смогут проникать выхлопные газы, включая угарный газ (CO), а также грязь и вода.

- Бамперы автомобиля не предназначены для крепления сцепных устройств. Не крепите к ним арендованные сцепные устройства или устройства бамперного типа. Используйте только сцепные устройства, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепов HYUNDAI можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Предохранительные цепи

Всегда в обязательном порядке используйте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом.

Перекрестите предохранительные цепи под дышлом прицепа так, чтобы оно не упало на дорогу при отсоединении от сцепного устройства.

Инструкции по использованию предохранительных цепей могут быть предоставлены производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению предохранительных цепей. Всегда оставляйте достаточно слабину, чтобы обеспечить прохождение поворота с прицепом. Никогда не допускайте волочения предохранительных цепей по дороге.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу для прицепа без тормозов, его необходимо оборудовать надлежащими тормозами.

Обязательно прочтите и соблюдайте инструкции по тормозной системе прицепа, чтобы должным образом выполнять ее установку, регулировку и обслуживание. Не следует подключать тормозную систему прицепа к тормозной системе буксирующего транспортного средства.

Активизация тормоза прицепа должна производиться независимо от тормозной системы транспортного средства

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте прицеп с независимой тормозной системой, если имеются сомнения в правильности регулировки тормозной системы. Эту регулировку должны выполнять только профессионалы. Для выполнения этой работы обратитесь в компетентный центр по обслуживанию прицепов.

Управление автомобилем с прицепом

Для буксировки прицепа требуется определенный опыт. Перед выездом на общую дорогу необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Опробуйте сами, насколько чувствительно управление и как ведут себя тормоза с добавленной массой прицепа. И всегда помните, что управляемое транспортное средство теперь намного длиннее и не столь чувствительно к управлению, как отдельный автомобиль.

Перед началом движения проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и тормоза.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

Расстояние

Увеличьте, по меньшей мере вдвое, обычный интервал до следующих впереди автомобилей. Это позволит избежать ситуаций, которые требуют резкого торможения и крутых поворотов.

Обгон

При буксировке прицепа необходимая для обгона дистанция увеличивается.

Кроме того, вследствие увеличенной длины автомобиля с прицепом, для возврата в свой ряд требуется значительно большее расстояние до обогнанного автомобиля.

Движение задним ходом

Держите рулевое колесо одной рукой снизу. Затем, чтобы переместить прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, двигайте руку вправо.

Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-либо направлять Вас.

Движение на поворотах

Когда Вы поворачиваете с прицепом, делайте более плавные повороты, чем обычно. Сделайте это так, чтобы прицеп не занесло на обочину, чтобы он не ударялся о бордюрные камни, дорожные знаки, деревья или другие объекты. Не допускайте рывков и резких маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

Указатели поворота

Автомобиль, буксирующий прицеп, должен иметь дополнительные указатели поворота и проводку. Зеленые стрелки на панели приборов мигают всякий раз при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения. Правильно подключенные осветительные приборы прицепа также мигают, предупреждая других водителей о Вашем намерении выполнить поворот, поменять полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на панели приборов будут мигать при повороте, даже если перегорят лампы указателей поворота на прицепе.

В результате Вы будете полагать, что водители следующих за Вами автомобилей видят Ваши сигналы, но фактически сигналов им не будет видно.

Поэтому важно периодически проверять исправность ламп прицепа. Также обязательно проверяйте работу осветительных приборов каждый раз при отсоединении и последующем повторном соединении разъемов электропроводки.

ОСТОРОЖНО

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Используйте разрешенный к применению жгут проводов прицепа. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля и (или) травмам. Обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI за помощью.

Управление автомобилем на склонах

Сбавьте скорость и включите пониженную передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить пониженную передачу, придется часто тормозить, это приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.

На длинных подъемах включите более низкую передачу, снизьте скорость приблизительно до 70 км/ч (45 миль в час), чтобы исключить вероятность перегрева двигателя и коробки передач.

Если для автомобиля с АКПП масса прицепа превышает максимально допустимую массу для прицепа, не оснащенного тормозами, то для буксировки прицепа рычаг переключения передач должен находиться в положении D (движение вперед).

Управление автомобилем в режиме D (движение вперед) при буксировке прицепа максимально снижает перегрев тормозов и продлевает срок службы коробки передач.

К СВЕДЕНИЮ

Ниже приводятся меры по предотвращению перегрева двигателя и коробки передач:

- При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6 %) для предотвращения перегрева необходимо следить за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости входит в зону шкалы «130 или H (повышенная температура)», как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не охладится. После охлаждения двигателя до приемлемого уровня движение может быть продолжено.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При буксировке прицепа скорость транспортного средства может быть значительно ниже скорости общего потока транспорта, особенно при движении вверх по уклону. При буксировке прицепа вверх по уклону следует использовать правую полосу движения. Скорость транспортного средства должна выбираться в зависимости от максимально допустимой скорости для транспортных средств с прицепами, крутизны уклона и массы прицепа
- Для автомобилей, оснащенных коробкой передач с двойным сцеплением при буксировке прицепа следует соблюдать особые меры предосторожности.

(Продолжение)

(Продолжение)

Так как при буксировке прицепа нагрузка на трансмиссию увеличивается, при частом переключении передач муфты могут нагреться.

При определенных условиях, таких как движение в режиме «стоп-старт» на крутом склоне, муфты трансмиссии могут перегреться. При перегреве муфт сцепления включается защитный режим. При включении защитного режима на комбинации приборов начинает мигать сигнализатор включенной передачи, отображается предупредительное сообщение и подается звуковой сигнал.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если коробка передач с двойным сцеплением перегревается, характеристики механизма переключения передач могут меняться. Переключение при этом может производиться менее плавно. Если буксировка прицепа будет продолжена, включая частое переключение передач, на ЖК-дисплее комбинации приборов может отобразиться **предупредительное** сообщение о перегреве. В этом случае необходимо остановить транспортное средство, задействовать тормоза или установить селектор в положение парковки (P) и дождаться охлаждения трансмиссии.

Парковка на склонах

Как правило, если прицеп присоединен к автомобилю, вы не должны парковать автомобиль на склоне.

Однако если все-таки приходится парковать прицеп на склоне, выполните следующие действия:

1. Встаньте на место для парковки. Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если направление вниз по уклону, влево, если направление вверх по уклону).
2. Установите рычаг переключения передач в положение P (АКПП) или в нейтральное положение (МКПП).
3. Задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Положите стояночные колодки под колеса прицепа со стороны колес вниз по склону.

5. Запустите двигатель, нажмите на педаль тормоза, включите нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпустите тормоза, чтобы стояночные колодки прицепа восприняли нагрузку.
6. Снова нажмите на педаль тормоза и задействуйте стояночные тормоза.
7. Установить селектор транспортных средств с автоматической коробкой передач или трансмиссией с двойным сцеплением в положение Р (парковка) или, в случае МКП, включить 1-ю передачу при парковке в направлении вверх по склону или передачу заднего хода (R) при парковке в направлении вниз по склону.
8. Выключите двигатель и отпустите тормоза автомобиля, но оставьте включенным стояночный тормоз.

ОСТОРОЖНО

Чтобы исключить вероятность серьезных травм и гибели:

- **Не выходите из автомобиля до тех пор, пока не будет надежно задействован стояночный тормоз. Если двигатель остается включенным, возможно внезапное движение автомобиля. В результате Вы и другие люди могут серьезно пострадать или погибнуть.**
- **Не выжимайте педаль акселератора для удерживания автомобиля на подъеме.**

Трогание с места после остановки на уклоне

1. При установленном в положении Р (парковка, автоматическая коробка передач или двойная муфта сцепления) селекторе или при установленном в нейтральном положении рычаге переключения передач (МКП) нажать на педаль тормоза и удерживать до завершения выполнения следующих действий:
 - Запустите двигатель;
 - Включите передачу; и
 - Отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньтесь, чтобы освободить прицеп от стояночных колодок.
4. Остановитесь, чтобы подобрать и убрать на хранение стояночные колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

При регулярной буксировке прицепа требуется более частое обслуживание автомобиля.

Особое внимание следует обратить на проверку уровня моторного масла, жидкости для АКПП, смазки мостов и жидкости системы охлаждения. Важно также чаще проверять состояние тормозов. Если Вы водите автомобиль с прицепом, просмотрите эти разделы, прежде чем отправитесь в поездку. Не забывайте про обслуживание прицепа и сцепного устройства. Соблюдайте график технического обслуживания, приложенный к прицепу, и периодически проверяйте его.

Желательно, чтобы проверки выполнялись ежедневно перед началом движения. Проверить качество монтажа сцепного устройства на транспортном средстве.

Проверить электропроводку прицепа и убедиться, что сигналы торможения, указатели поворота, габаритные огни и аварийные сигналы работают должным образом.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить вероятность повреждения автомобиля:

- В жаркую погоду или при движении на подъем повышенная нагрузка, обусловленная прицепом, вызывает перегрев. Если указатель температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, выключите воздушный кондиционер и остановитесь в безопасном месте, чтобы охладить двигатель.
- При буксировке следует чаще проверять жидкость коробки передач. (Примечание: это неприменимо к транспортным средствам с трансмиссией с двойным сцеплением).
- Если автомобиль не оборудован воздушным кондиционером, для улучшения характеристики двигателя при буксировке прицепа установите вентилятор конденсатора.

МАССА АВТОМОБИЛЯ

На водительской двери имеются две таблички с указанием разрешенной массы нагрузки автомобиля, табличка с информацией о шинах и нагрузке, и сертификационная табличка.

Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, позволяющими понять массовые характеристики автомобиля по данным сертификационной таблички:

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Она не включает пассажиров, груз или дополнительное оборудование.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, на которое установлено некоторое дополнительное оборудование.

Масса груза

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу автомобиля и все полезные нагрузки.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Это максимально допустимая масса, которую может нести один мост (передний или задний). Эти значения указаны на сертификационной табличке.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля с массой груза и массой пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указана на сертификационной табличке, расположенной на двери водителя.

Перегрузка

ОСТОРОЖНО

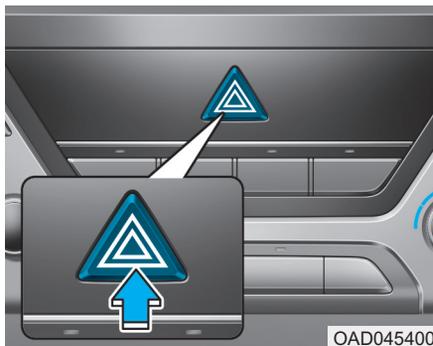
Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира).

Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей) перед тем, как поместить их в автомобиль. Старайтесь не перегружать автомобиль.

Действия в непредвиденных случаях

Световая аварийная сигнализация	6-2	Если спустилась шина во время движения ..	6-20
В случае непредвиденной ситуации во время движения.....	6-3	Домкрат и инструменты	6-20
Если двигатель остановился во время движения	6-3	Замена колеса	6-21
Если двигатель остановился на перекрестке.....	6-3	Наклейка домкрата	6-28
Если спустилась шина во время движения.....	6-3	Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата	6-29
Если не удастся запустить двигатель	6-4	Буксировка	6-30
Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно	6-4	Служба перемещения транспортных средств ...	6-30
Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается	6-4	Съемный буксирный крюк.....	6-31
Запуск двигателя от внешнего источника	6-5	Аварийная буксировка	6-32
Если двигатель перегревается	6-10	Аварийный комплект.....	6-35
Система контроля давления в шинах (Скдв)	6-12	Огнетушитель.....	6-35
Проверьте давление в шинах.....	6-12	Аптечка	6-35
Система контроля давления в шинах.....	6-13	Знак аварийной остановки.....	6-36
Индикаторное устройство низкого давления в шине.....	6-14	Шинный манометр	6-36
Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах	6-14		
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)	6-16		
Замена шин с TPMS	6-17		

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Световая аварийная сигнализация служит в качестве предупреждения других водителей о необходимости соблюдения предельной осторожности при нахождении вблизи данного транспортного средства.

Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

Для включения или выключения световой аварийной сигнализации следует нажать на переключатель аварийной сигнализации при любом положении кнопки пуска/останова. Кнопка расположена на обрамлении центральной панели.

Все сигналы поворота начнут мигать одновременно.

- Световая аварийная сигнализация может работать независимо от того, движется транспортное средство или остановлено.
- При включенной световой аварийной сигнализации сигналы поворота не работают.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель остановился во время движения

- Постепенно уменьшать скорость, ведя транспортное средство по прямой линии. Осторожно остановиться на обочине дороги в безопасном месте.
- Включить световую аварийную сигнализацию.
- Попытаться запустить двигатель. Если не удастся запустить двигатель транспортного средства, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если двигатель остановился на перекрестке

Если двигатель остановился на перекрестке или пересечении дорог, следует установить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и выкатить транспортное средство в безопасное место.

Если спустилась шина во время движения

Если шина начинает спускаться во время движения:

- Убрать ногу с педали акселератора и продолжать ехать прямо, позволяя транспортному средству снизить скорость.

Не следует тормозить и пытаться выехать на обочину дороги, так как это может привести к потере управления над транспортным средством и стать причиной аварии.

После снижения скорости транспортного средства до безопасного уровня можно начать осторожно тормозить, затем необходимо остановить транспортное средство на обочине дороги. Для остановки должен быть выбран ровный участок с твердой поверхностью, расположенный как можно дальше от дороги. Запрещается останавливаться на разделительной полосе автомагистрали.

- После остановки транспортного средства необходимо нажать на выключатель аварийной сигнализации, установить селектор в положение P (парковка, для транспортных средств с автоматической коробкой передач или с двойным сцеплением) или в нейтральное положение (для транспортных средств с механической коробкой передач), применить стояночный тормоз и выключить зажигание.
- Все пассажиры должны выйти из транспортного средства. При этом они должны находиться с противоположной от дороги стороны транспортного средства.
- При замене колеса должны соблюдаться инструкции, которые приводятся далее в этой главе.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно

- Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении N (нейтраль) или P (парковка) для транспортных средств с АКПП. Пуск двигателя возможен только в случае установки рычага переключения передач в положение N (нейтраль) или P (парковка).
- Проверить соединения выводов аккумуляторной батареи и убедиться, что они чистые и хорошо затянуты.
- Включить освещение салона. Если лампы тускнеют или гаснут при включении стартера - аккумуляторная батарея разряжена.

Не следует пытаться запускать двигатель путем буксировки или толкания транспортного средства. Это может привести к повреждению транспортного средства. **См. инструкции по запуску двигателя от внешнего источника, приведенные в этой главе.**



ВНИМАНИЕ

Попытка пуска двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства приведет к попаданию большого количества топлива в каталитический нейтрализатор, что может привести к повреждению системы контроля за выбросами.

Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается

- Проверить уровень топлива и залить топливо, в случае необходимости.

Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Запуск двигателя от внешнего источника может представлять опасность, если выполняется неправильно. Должна выполняться приведенная в этом разделе процедура пуска двигателя от внешнего источника, чтобы избежать серьезной травмы или повреждения транспортного средства. При отсутствии уверенности в возможности правильно выполнить пуск двигателя от внешнего источника рекомендуется воспользоваться услугами специалиста по обслуживанию или эвакуатора.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:



Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать ниже приведенные инструкции.



Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

(Продолжение)

(Продолжение)



Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легко воспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.



Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)



В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Неосторожное попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система зажигания работает под высоким напряжением. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останов в положении ON (вкл.).
- **Н е д о п у с т и м о** соприкосновение между собой (+) и (-) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.
- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытаться производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения транспортного средства:

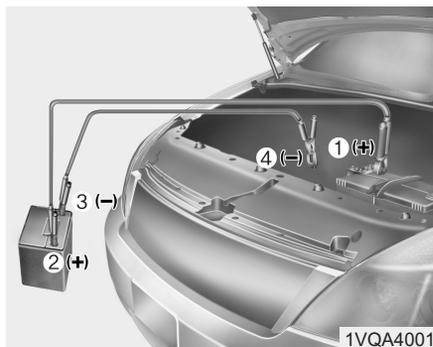
- Для пуска двигателя должен использоваться только 12-вольтовый источник питания (аккумуляторная батарея или другой источник питания).
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства.

i Информация


Несоответствующая утилизация батареи может оказать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизация аккумуляторной батареи должна производиться согласно местных законов и норм.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Расположить транспортные средства на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы длина кабелей для запуска от внешнего источника была достаточной.
2. Следует избегать контакта с вентиляторами и любыми другими движущимися деталями в моторном отсеке, даже если двигатель транспортного средства остановлен.
3. Выключить все электрические устройства, такие как радиоприемник, осветительные приборы, кондиционер и т. д. Переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка, АКПП) или в нейтральное положение (МКПП) и задействуйте стояночный тормоз. Двигатели на обоих транспортных средствах должны быть остановлены.



4. Подключите пусковые кабели, строго следуя указанной на рисунке последовательности.

В первую очередь подключается пусковой кабель к положительному красному выводу (+) для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).

5. Второй конец пускового кабеля подключается к положительному (+) красному выводу АКБ/выводу для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).

6. Подсоедините второй пусковой кабель к черному отрицательному (-) выводу АКБ/"массе" шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).

7. Подсоедините другой конец второго пускового кабеля к черному отрицательному (-) выводу "массы" шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).

Недопустимо подключать кабели к каким-либо другим местам помимо соответствующих выводов АКБ, выводов для пуска от внешнего источника или соответствующей "массы". Недопустимо наклоняться над аккумуляторной батареей, когда производится подключение.

8. Запустите двигатель на транспортном средстве с заряженной батареей и дайте ему поработать несколько минут с частотой приблизительно 2000 об/мин.

После этого выполните пуск двигателя транспортного средства с разряженной АКБ.

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, то, вероятно, необходимо выполнить техническое обслуживание. В этом случае следует обратиться за квалифицированной помощью. Если причина разрядки АКБ не очевидна, рекомендуется доставить транспортное средство официальному дилеру HYUNDAI для выполнения проверки.

Отсоединять кабели для запуска от внешнего источника следует в обратной последовательности:

1. Отсоедините пусковой кабель от черного отрицательного (-) вывода "массы" шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).
2. Отсоедините другой конец пускового кабеля от черного отрицательного (-) вывода АКБ/вывода "массы" шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).
3. Отсоедините второй пусковой кабель от положительного (+) красного вывода АКБ/вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).
4. Отсоедините другой конец пускового кабеля от положительного (+) красного вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает перегрев, чувствуется потеря мощности или слышен громкий стук или детонация, двигатель может быть перегрет. Если это произойдет, вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка, АКПП) или в нейтральное положение (МКПП) и задействуйте стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он включен.

3. Если охлаждающая жидкость двигателя вытекает из под транспортного средства или из-под капота вырывается пар, двигатель необходимо остановить. Не следует открывать капот, пока не прекратится вытекание охлаждающей жидкости и выделение пара. Если протечек охлаждающей жидкости не видно, двигатель следует оставить работать, при этом необходимо убедиться, что вентилятор системы охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, двигатель должен быть остановлен.



4. Проверить на отсутствие протечек охлаждающей жидкости радиатор, шланги и пространство под транспортным средством. (Если используется кондиционер, то вытекание из него холодной воды после остановки транспортного средства считается нормальным).
5. При наличии протечек охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО



НЕ СЛЕДУЕТ открывать пробку радиатора или выкручивать сливную пробку,

если двигатель еще не остыл. Может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением, что может стать причиной серьезной травмы.

Необходимо остановить двигатель и дождаться охлаждения двигателя. При снятии пробки радиатора должна соблюдаться предельная осторожность. Для этого необходимо обернуть пробку толстой салфеткой и медленно повернуть ее против часовой стрелки до первой остановки.

(Продолжение)

(Продолжение)

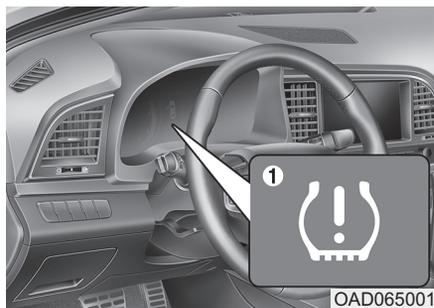
Отойти в сторону на время стравливания давления из системы охлаждения. Когда все давление будет стравлено, нажать на пробку, используя толстую салфетку, и повернуть еще раз против часовой стрелки для окончательного снятия пробки радиатора.

6. Если причину перегрева обнаружить не удалось, следует дождаться, когда температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае необходимости, осторожно добавить в расширительный бачок охлаждающую жидкость до среднего уровня.
7. Осторожно продолжить движение, следя за признаками перегрева. В случае повторного возникновения перегрева необходимо обратиться за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.

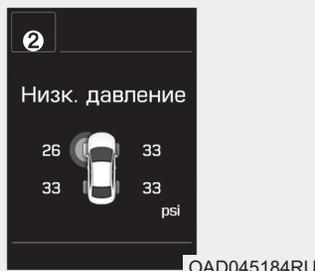
⚠ ВНИМАНИЕ

- Значительные потери охлаждающей жидкости указывают на наличие утечек в системе охлаждения, поэтому рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (СКДВ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



■ Комбинация приборов Supervision



- (1) Индикатор низкого давления в шинах/неисправности СКДШ
- (2) Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах (отображается на ЖК дисплее)

Проверьте давление в шинах (при наличии)



- Давление в шинах можно проверить в информационном режиме на комбинации приборов.

См. "Пользовательские настройки" в главе 3.

- Давление воздуха в шинах отображается через несколько минут движения после запуска двигателя.

- Если давление не отображается после остановки автомобиля, выводится сообщение "Drive to display" (начните движение для отображения). Проверьте давление в шинах после начала движения.
- Отображаемые значения давления воздуха в шинах могут отличаться от измеренных с помощью шинного манометра.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в настройках пользователя на комбинации приборов.
 - Фунты/кв. дюйм, кПа, бар (см. "Пользовательские настройки" в главе 3).

Система контроля давления в шинах

ОСТОРОЖНО

Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах).

(Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах.

Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности СКДШ объединен с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор начинает мигать в течение приблизительно одной минуты, затем продолжает светиться непрерывно.

Эта последовательность продолжится после последующих запусков транспортного средства, пока существует неисправность.

Когда горит индикатор неисправностей, система, возможно, будет не в состоянии обнаружить или сигнализировать о низком давлении в шинах, как предназначено. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес. Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

К СВЕДЕНИЮ

Обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру HYUNDAI и проверьте систему в случае возникновения одной из указанных ниже ситуаций:

1. Сигнализатор низкого давления в шинах или сигнализатор неисправности TPMS не высвечивается в течение 3 секунд при включении зажигания или при работе двигателя.
2. Индикатор неисправности СКДШ остается включенным после мигания в течение примерно 1 минуты.
3. Индикаторное устройство положения шины с низким давлением остается включенным.



Индикаторное устройство низкого давления в шине

Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах



Когда включены предупреждающие индикаторы системы контроля давления в шинах, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного.

Индикаторное устройство положения колеса с низким давлением указывает, в какой шине давление ниже нормы, включая соответствующую лампу положения.

При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины.

Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя. Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление в шине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдутой шиной на запасное.

Сигнализатор низкого давления в шинах продолжит гореть, а сигнализатор неисправности TPMS может мигать в течение одной минуты, а затем гореть постоянно (если транспортное средство движется примерно 20 минут со скоростью выше 25 км/ч (15,5 мили в час)), пока не будет произведен ремонт и замена колеса с низким давлением.

Информация

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.



ВНИМАНИЕ

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.



Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

В случае неисправности в системе СКДШ индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

При движении транспортного средства мимо кабелей электроснабжения или радиопередатчиков, установленных в отделениях полиции, правительственных и общественных учреждениях, радиотелевизионных станциях, военных объектах, аэропортах, на ретрансляционных вышках и т. д., сигнализатор неисправности TPMS после одной минуты мигания может гореть постоянно.

Сигнализатор неисправности TPMS может гореть в случае использования цепей противоскольжения или некоторых электронных устройств, таких как компьютеры, зарядные устройства, системы дистанционного запуска, система спутниковой навигации и т. д. Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (TPMS).

Замена шин с TPMS

В случае падения давления воздуха в шине загорится сигнализатор низкого давления воздуха в шинах и будет указано, какая именно из шин спущена. В этом случае необходимо как можно быстрее произвести ремонт шины у официального дилера HYUNDAI или установить запасное колесо.



ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать неутвержденные дилером HYUNDAI средства для ремонта и (или) надувания шины с низким давлением. Неутвержденные дилером HYUNDAI герметик для шин может вызвать повреждение датчика давления воздуха в шинах.

Запасное колесо (при наличии) не оснащено датчиком давления. После замены спущенной шины на запасную сигнализатор низкого давления в шинах будет продолжать гореть. Кроме того, сигнализатор неисправности TPMS после мигания в течение одной минуты будет гореть непрерывно, если транспортное средство движется со скоростью более 25 км/ч (15,5 мили в час) примерно 20 минут.

После установки отремонтированного колеса с датчиком давления на место и ее накачки до рекомендованного давления сигнализатор неисправности TPMS через несколько минут погаснет.

Если сигнализатор не погаснет через несколько минут, следует обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Каждое колесо оборудовано датчиком давления воздуха в шинах, установленного в шине за штоком вентиля (за исключением запасного колеса). Должны использоваться совместимые с системой TPMS колеса. Обслуживание шин всегда должно производиться у официального дилера HYUNDAI.

Визуальным осмотром не всегда удастся своевременно определить снижение давления воздуха в шинах. Для измерения давления воздуха в шинах всегда должен использоваться качественный шинный манометр. Следует учитывать, что давление в прогретых шинах (непосредственно после поездки) будет выше, чем в холодных шинах.

Под холодными шинами подразумевается, что транспортное средство не использовалось для поездок в течение 3 часов и проехало за этот 3-часовой период меньше 1,6 км (1 мили).

Следует дать шинам остыть, прежде чем производить измерение давления воздуха в шинах. Накачивание до рекомендованного давления следует производить при холодных шинах.

ОСТОРОЖНО

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

ОСТОРОЖНО

Неадекватное использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS.

Неадекватное использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Для ЕВРОПЫ

- Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.
- Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.

Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером HYUNDAI датчики TPMS. Если транспортное средство не оборудовано датчиком TPMS или система TPMS не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.
- ✳Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.
 - Новые модели транспортных средств: 01 ноября 2012 г. ~
 - Текущие модели транспортных средств: 01 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)

ЕСЛИ СПУСТИЛАСЬ ШИНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

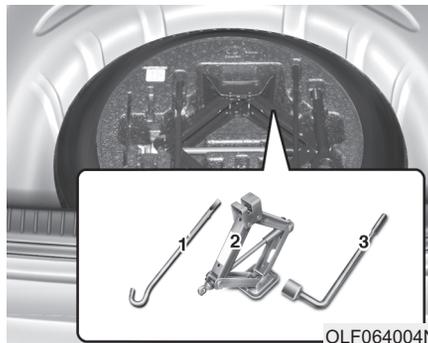
ОСТОРОЖНО

Замена шины может представлять опасность. Для снижения риска получения серьезных травм с вероятным смертельным исходом должны соблюдаться приведенные в этом разделе инструкции.

ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность при использовании ручки домкрата, избегая контакта с плоским торцом. Плоский торец имеет острые края, которыми можно порезаться.

Домкрат и инструменты



- (1) Рукоятка домкрата
- (2) Домкрат
- (3) Ключ для колесных гаек

Домкрат, рукоятка домкрата и ключ для колесных гаек хранятся в багажном отделении под крышкой ящика багажника.

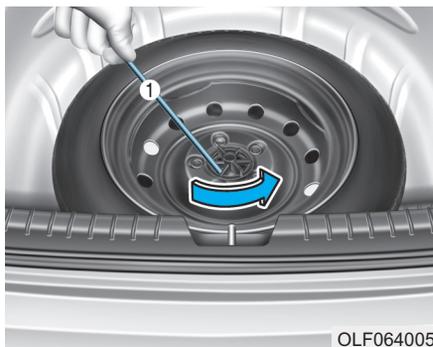
Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.



OLF064031N

Вращайте барашковый прижимной болт против часовой стрелки для снятия запасного колеса.

Храните запасное колесо в том же отделении, затянув барашковый прижимной болт по часовой стрелке. Для предотвращения возникновения дребезжащего звука от запасного колеса и инструментов храните их в соответствующих местах.



OLF064005

Если сложно вывернуть прижимной барашковый болт колеса вручную, его можно легко вывернуть, используя ручку домкрата.

1. Установите ручку (1) домкрата на одну сторону прижимного барашкового болта колеса.
2. Вращайте прижимной барашковый болт колеса против часовой стрелки с помощью ручки домкрата.

Замена колеса

⚠ ОСТОРОЖНО

Про подъеме домкратом транспортное средство может соскользнуть или перевернуться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** менять колесо на полосе движения.
- Замена колеса **ВСЕГДА** должна производиться за пределами дороги на ровной и твердой поверхности. Если не удастся найти площадку с ровной и твердой поверхностью, необходимо вызвать эвакуатор.

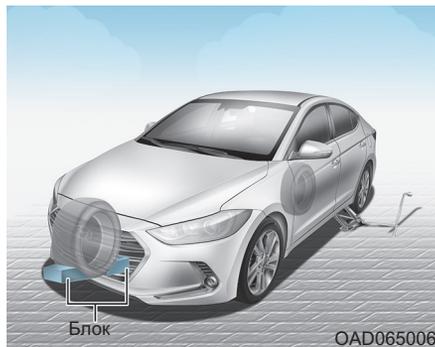
(Продолжение)

(Продолжение)

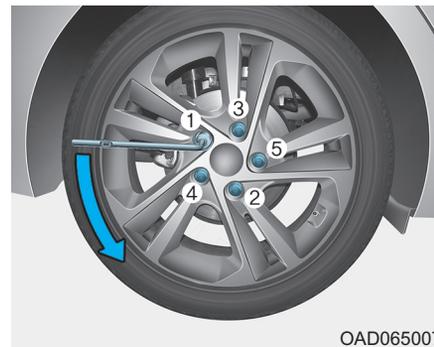
- Домкрат должен использоваться только входящий в комплект шоферского инструмента для данного транспортного средства.
- Домкрат для поднятия транспортного средства должен устанавливаться **ТОЛЬКО** в специально предназначенных для этого местах и **НИКОГДА** не должен устанавливаться под бамперы или другие части транспортного средства.
- Двигатель поднятого домкратом транспортного средства должен быть остановлен.
- Никто не должен находиться в транспортном средстве, если оно поднято с помощью домкрата.
- Необходимо следить, чтобы дети находились на достаточном расстоянии от дороги и от транспортного средства.

Замена колеса должна производиться в следующей последовательности:

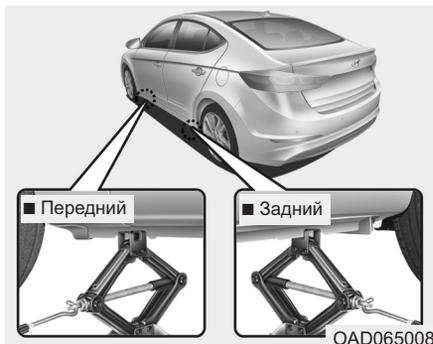
1. Остановить транспортное средство на ровной твердой поверхности.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка, АКПП) или в нейтральное положение (МКПП), задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
3. Нажать выключатель аварийной сигнализации.
4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.



5. Блокировать по диагонали переднее и заднее колеса напротив подлежащего замене колеса.



6. Ослабить против часовой стрелки гайки крепления колеса, но не откручивать их полностью, пока колесо не будет поднято над землей.



7. Установите домкрат под специально предназначенную точку подъема, ближайшую к подлежащему замене колесу. Точки подъема - это приваренные к раме пластины с двумя упорами и выступом. Запрещается производить подъем транспортного средства домкратом в каком-либо другом месте. При этом может быть поврежден боковой уплотнительный молдинг.



8. Вставить рукоятку в домкрат и вращать по часовой стрелке, пока колесо не оторвется от земли. Убедиться, что поднятое домкратом транспортное средство устойчиво.

9. Ослабить гайки крепления колеса с помощью ключа и окончательно открутить руками. Снять колесо со шпилек и положить на землю. Удалить грязь со шпилек, монтажных поверхностей и колеса.

10. Установить запасную шину на шпильки ступицы.

11. Затянуть гайки крепления колеса от руки конусной частью в сторону колеса.

12. Опустить транспортное средство на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



13. С помощью ключа для колесных гаек закрутить гайки крепления колеса в показанной последовательности. Выполнить повторный контроль затяжки каждой гайки. После замены колес рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для затяжки колесных гаек с надлежащим моментом затяжки. **Момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кгс·м (79~94 фунт-сила·фут).**

При наличии шинного манометра следует проверить давление воздуха в шине (указания относительно давления воздуха в шинах приводятся в разделе "Колеса и шины" главы 8). Если давление не соответствует норме, следует вести транспортное средство на низкой скорости до ближайшей станции технического обслуживания для регулировки давления в шинах. После регулировки давления воздуха в шине колпачок вентиля должен быть закручен на место. Если колпачок не будет закручен на место, вероятно утечка воздуха из шины. Если колпачок вентиля потерян, необходимо купить новый и завернуть его на место при первой же возможности. После замены спущенное колесо, домкрат и инструменты должны быть закреплены на своих штатных местах.

К СВЕДЕНИЮ

После установки запасного колеса необходимо при первой же возможности проверить давление воздуха в шине. Установить рекомендованное давление.

**ВНИМАНИЕ**

На этом транспортном средстве используются шпильки и гайки крепления колес с метрической резьбой. При замене колеса следует использовать оригинальные гайки крепления колеса. Если необходима замена гаек крепления колеса, должны использоваться гайки с метрической резьбой, иначе могут быть повреждены резьбы на шпильках крепления колеса и колесо не будет закреплено должным образом. Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, шпильки, гайки или любое другое оборудование, повреждено или находится в ненадлежащем состоянии, не следует пытаться производить замену колеса. В этом случае должна быть вызвана помощь.

Использование компактного запасного колеса (при наличии)

Компактное запасное колесо предназначено для использования только в чрезвычайных ситуациях. В случае установки компактного запасного колеса управлять транспортным средством следует осторожно, соблюдая все меры предосторожности.

 **ОСТОРОЖНО**

Для предотвращения повреждения компактного колеса и последующей потери управления с вероятной аварией:

- Компактное запасное колесо должно использоваться только в чрезвычайных обстоятельствах.
- Скорость транспортного средства не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
- Недопустимо превышать максимальную нагрузку или грузоподъемность, указанную на боковине компактного запасного колеса.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается использовать компактное запасное колесо постоянно. Ремонт или замена оригинальной шины должны быть выполнены как можно быстрее, чтобы предотвратить повреждение компактного запасного колеса.

При использовании компактного запасного колеса на транспортном средстве:

- После установки компактного запасного колеса в нем должно быть проверено давление воздуха. Давление воздуха в компактном запасном колесе должно равняться 420 кПа (60 фунтов/кв. дюйм).
- В случае установки компактного запасного колеса не следует пользоваться услугами автоматических моек.
- Компактное запасное колесо не должно использоваться на других транспортных средствах, поскольку оно предназначено только для этого транспортного средства.
- Срок службы протектора шины компактного запасного колеса меньше, чем срок службы обычной шины. Износ протектора шины компактного запасного колеса должен регулярно проверяться. Замена должна производиться на такую же шину, в случае необходимости.

- Недопустимо использование более одного компактного запасного колеса за один раз.
- Буксировка прицепа недопустима, если на транспортном средстве установлено компактное запасное колесо.

К СВЕДЕНИЮ

После ремонта и установки оригинального колеса на место гайки крепления должны быть затянуты с соответствующим моментом, чтобы предотвратить вибрацию колеса.

Надлежащий момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кгс·м (79~94 фунт-сила·фут).



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения компактного запасного колеса и транспортного средства:

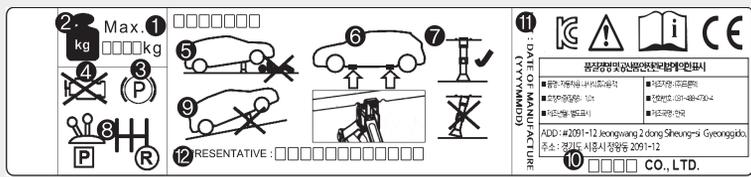
- Двигаться следует на достаточно низкой скорости, в зависимости от состояния дороги, чтобы избежать различных опасностей, таких как выбоины или грязь.
- Следует избегать движения за пределы видимости. Диаметр шины компактного запасного колеса меньше диаметра обычной шины, в результате чего дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо устанавливать на компактное запасное колесо колесные цепи. Из-за меньшего размера колеса колесные цепи не могут быть установлены должным образом.
- Недопустима установка шины компактного запасного колеса на другие колеса. Для установки на компактное запасное колесо не должны использоваться стандартные шины, зимние шины, декоративные колпаки или облицовочные кольца.

Наклейка домкрата



OHYK065011

Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
8. На транспортных средствах с МКПП переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода, на транспортных средствах с АКПП/КПП с двойным сцеплением переведите рычаг в положение P.
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата производства.
12. Компания-представитель и адрес

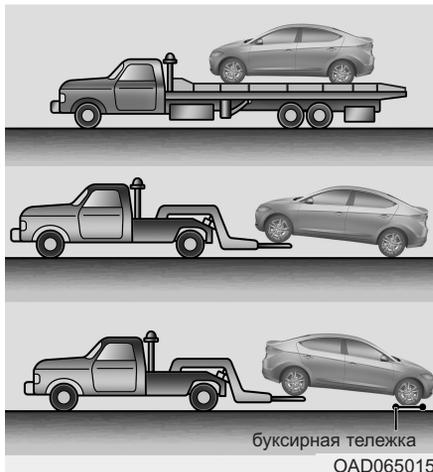
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата

	
EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC	
We, SAMKI IND. CO., LTD. # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea declare under our sole responsibility that the product	
Product	: Jack Assembly
Type Designation(s)	: Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No.	: N/A
Year of Manufacture	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s):	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
Ulsan , Korea / Jul 25 2013 Hyun Duck, Cho President 	
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)	
* T.C.F Compiling Person: <u>Safenet Limited (European Notified body : 1674)</u> <u>Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u>	

JACKDOC14S

БУКСИРОВКА

Служба перемещения транспортных средств

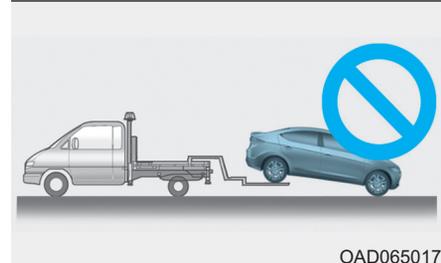
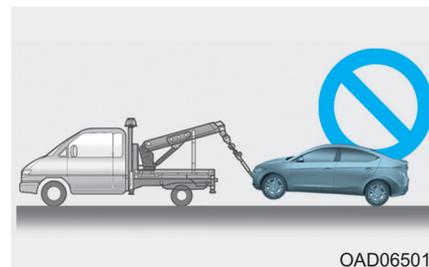


В случае необходимости аварийной буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Для предотвращения повреждения транспортного средства должны соблюдаться соответствующие процедуры подъема и буксировки.

Рекомендуется использовать подкатные тележки или платформу. Допустима буксировка транспортного средства, когда задние колеса находятся на земле (без подкатных тележек), а передние колеса подняты. Если любое из колес или компонентов подвески повреждено или если транспортное средство буксировается с передними колесами на земле, под передними колесами должна использоваться подкатная тележка.

В случае буксировки эвакуатором, когда подкатные тележки не используется, всегда должна подниматься передняя часть транспортного средства, а не задняя.



⚠ ВНИМАНИЕ

- **Недопустима буксировка транспортного средства, если передние колеса касаются земли. Это может вызвать повреждение транспортного средства.**
- **Недопустима буксировка на гибкой сцепке. Необходимо использовать колесный подъемник или платформу.**

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Установите ключ зажигания в положение ACC.
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

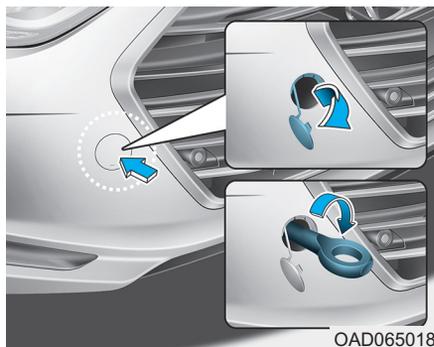
⚠ ВНИМАНИЕ

Если рычаг переключения передач не установлен в положение N (нейтраль), это может привести к внутреннему повреждению коробки передач.

Съемный буксирный крюк

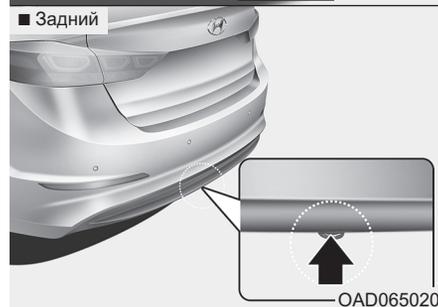
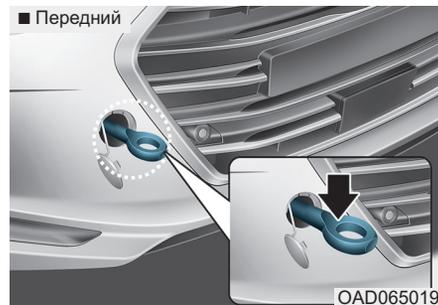


1. Открыть багажник и достать буксирный крюк из ящика с инструментами.



2. Снять крышку с отверстия, нажимая на нижнюю часть крышки на переднем или заднем бампере.
3. Установить буксирный крюк, заворачивая его до упора по часовой стрелке в отверстие.
4. После завершения использования вывернуть буксирный крюк и установить на место крышку.

Аварийная буксировка



В случае необходимости буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

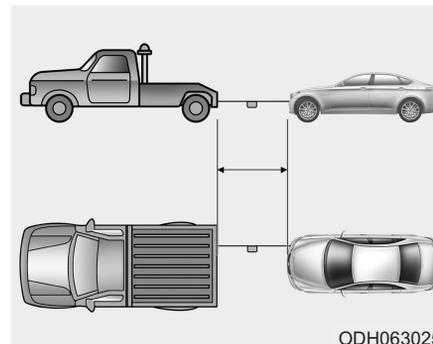
Если в аварийной ситуации невозможно вызвать эвакуатор, в качестве временного средства автомобиль можно отбуксировать за трос или цепь, прикрепив их к переднему или заднему буксирному крюку.

При буксировке транспортного средства с помощью троса или цепи должна соблюдаться предельная осторожность. Водитель должен находиться в транспортном средстве для управления с помощью рулевого колеса и педали тормоза.

Буксировка таким способом допустима только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны находиться в исправном состоянии.

При аварийной буксировке всегда должны быть выполнены следующие действия:

- Установите ключ зажигания в положение АСС, чтобы разблокировать рулевое колесо.
- Установить рычаг переключения передач в положение "N" (нейтраль).
- Отпустить стояночный тормоз.
- Нажимать педаль тормоза придется с большим усилием по сравнению с обычным. Тормозная характеристика при этом будет пониженной.
- Для управления рулем потребуется затрачивать больше усилий, поскольку система гидроусилителя руля будет в нерабочем состоянии.
- В качестве тягача должно использоваться более тяжелое транспортное средство.
- Между водителями обоих транспортных средств должна поддерживаться связь.
- Перед аварийной буксировкой необходимо убедиться в исправном состоянии буксировочного крюка.
- Надежно прикрепить к буксирному крюку буксирный трос или цепь.
- Следует не допускать резких рывков. Трогаться с места следует плавно и прилагать равномерное усилие.



- Длина буксирного троса или цепи должна быть не менее 5 м (16 футов). Для обеспечения лучшей видимости в середине буксирного троса следует прикрепить белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)).
- При буксировке трос или цепь должны оставаться в натянутом состоянии.

- Перед буксировкой необходимо убедиться в отсутствии протечек жидкости из АКПП/КПП с двойным сцеплением под автомобилем. При наличии протечек жидкости для из АКПП/КПП с двойным сцеплением буксировку следует производить с помощью погрузочной платформы или буксировочной тележки.



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения транспортного средства при буксировке:

- При использовании буксирных крюков тянуть необходимо прямо вперед. Недопустимо тянуть в сторону или под вертикальным углом.
- Не следует использовать буксирные крюки для вытаскивания транспортного средства из грязи, песка и т. п., если транспортное средство не может
- Во избежание повреждения АКПП/КПП с двойным сцеплением скорость транспортного средства должна быть ограничена до 15 км/ч (10 миль/ч), а расстояние буксировки не должно превышать 1,5 км (1 милю).

АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Транспортное средство оснащено аварийным комплектом, предназначенном для использования в чрезвычайной ситуации.

Огнетушитель

При наличии небольшого возгорания для его тушения может использоваться огнетушитель. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытащите предохранительный штифт наверху огнетушителя, которым предотвращается случайное нажатие ручки.
2. Направить сопло на основание пламени.
3. Встать на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от пламени и нажать ручку для разряда огнетушителя. При отпускании ручки разряд прекращается.
4. Перемещать сопло вперед и назад по основанию пламени. После того как пламя будет сбито следует продолжать наблюдение, так как возможно повторное возгорание.

Аптечка

Предназначена для использования при предоставлении первой помощи. В состав входят ножницы, перевязочный материал, липкий пластырь и т. д.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки должен быть установлен на дороге для предупреждения приближающихся транспортных средств при чрезвычайных ситуациях, как остановка транспортного средства на обочине из-за неисправности.

Шинный манометр (при наличии)

Шины обычно теряют немного воздуха при ежедневном использовании и, вероятно, иногда придется добавлять воздух. Это не признак негерметичности шины, а следствие нормального износа. Давление в шинах всегда должно проверяться в холодном состоянии, поскольку давление увеличивается при увеличении температуры.

Для проверки давления в шинах должны быть выполнены следующие действия:

1. Открутить колпачок вентиля, который расположен на ободке колеса.
2. Прижать и удерживать манометр к вентилю шины. При этом будет выпущено небольшое количество воздуха. Манометр следует прижимать достаточно крепко, чтобы прекратился выход воздуха.
3. При сильном нажатии (без выпуска воздуха) будет выполнено измерение.
4. По показанию манометра можно определить фактическое давление воздуха в шинах.
5. Отрегулировать требуемое давление воздуха в шинах. См. "Колеса и шины" в главе 8.
6. Завернуть на место колпачок вентиля.

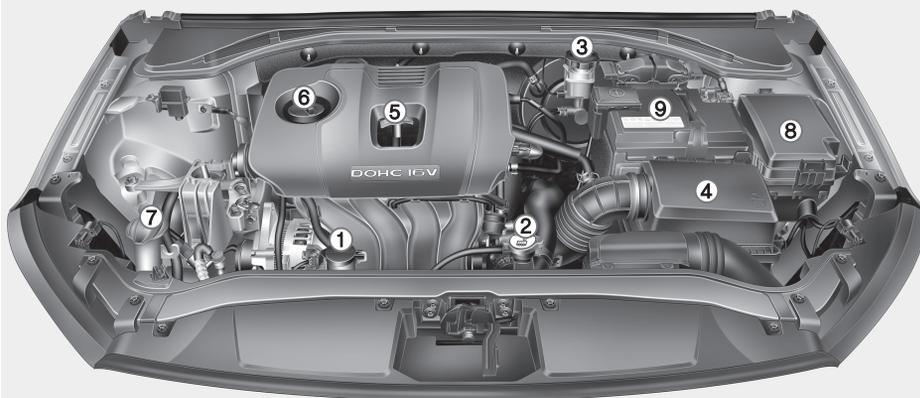
Техническое обслуживание

Отсек двигателя	7-3	Позиции периодического технического обслуживания	7-29
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-5	Система смазки двигателя	7-34
Ответственность владельца	7-5	Проверка уровня моторного масла	7-34
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля.....	7-6	Замена моторного масла и фильтра.....	7-35
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-7	Жидкость системы охлаждения.....	7-37
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-8	Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....	7-37
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11	Замена охлаждающей жидкости	7-40
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Для европы)	7-12	Тормозная жидкость / жидкость для сцепления	7-41
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге- бензиновый двигатель (Для европы)	7-17	Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления.....	7-41
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях - Бензиновый двигатель (Кроме стран европы) ...	7-20	Жидкость омывателя ветрового стекла	7-43
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге - бензиновый двигатель (за исключением европы).....	7-26	Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....	7-43
		Стояночный тормоз.....	7-44
		Проверка стояночного тормоза	7-44
		Воздушный фильтр	7-45
		Замена фильтра.....	7-45
		Воздушный фильтр системы управления микроклиматом.....	7-47
		Состояния фильтра	7-47
		Замена фильтра.....	7-47

Щетки стеклоочистителя	7-49	Плавкие предохранители	7-73
Проверка состояния щеток	7-49	Описание панели плавких предохранителей	
Замена щеток	7-49	и реле	7-80
Аккумуляторная батарея	7-52	Лампы освещения	7-93
Рекомендации по обращению с аккумуляторной		Замена ламп передних фар, габаритных огней,	
батареи	7-52	указателей поворота, боковых габаритных огней	
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной		и противотуманных фар	7-94
батареи	7-55	Замена лампы бокового повторителя указателей	
Подзарядка аккумуляторной батареи	7-55	поворота	7-101
Сброс параметров приборов	7-57	Регулировка фар и противотуманных фар	
Колеса и шины	7-58	(Для европы)	7-101
Уход за шинами	7-58	Замена лампы заднего комбинированного	
Рекомендуемое давление воздуха в холодных		фонаря	7-107
шинах	7-58	Замена верхнего стоп-сигнала	7-111
Проверка давления воздуха в шинах	7-60	Замена лампы освещения номерного знака	7-111
Перестановка колес	7-62	Замена лампы освещения салона	7-112
Регулировка углов установки колес и		Уход за внешним видом автомобиля	7-114
балансировка шин	7-63	Внешний уход	7-114
Замена шин	7-64	Уход за салоном	7-122
Замена колес	7-66	Система снижения токсичности выбросов .	7-124
Сцепление шин с дорогой	7-66	Система снижения токсичности выбросов из	
Техническое обслуживание шин	7-66	картера двигателя	7-125
Маркировка на боковой поверхности шины	7-67	Система снижения токсичности выбросов из	
Низкопрофильная шина	7-71	топливного бака	7-125
		Система снижения токсичности выхлопных	
		газов	7-126

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ Бензиновый двигатель (Nu 2,0 MPI)

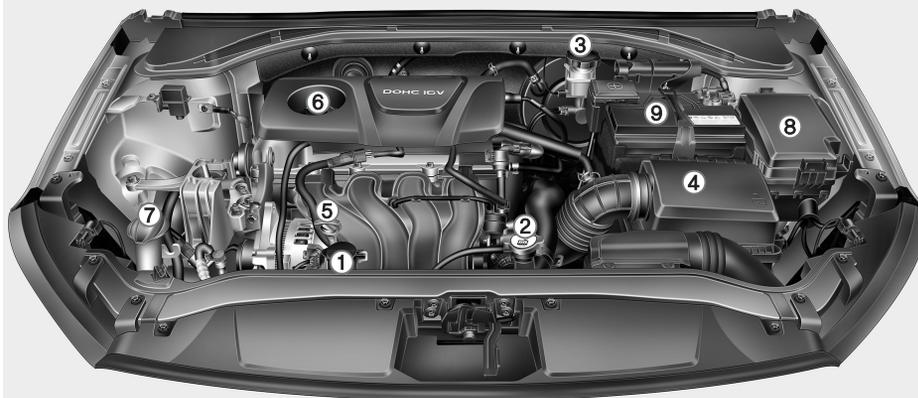


1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка радиатора
3. Бачок для тормозной жидкости / сцепления
4. Воздушный фильтр
5. Указатель уровня масла в двигателе
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
8. Блок предохранителей
9. Аккумуляторная батарея

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

OAD075100L

■ Бензиновый двигатель (Gamma 1,6 MPI)



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка радиатора
3. Бачок для тормозной жидкости / сцепления
4. Воздушный фильтр
5. Указатель уровня масла в двигателе
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
8. Блок предохранителей
9. Аккумуляторная батарея

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

OAD075101L

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для выполнения обслуживания и ремонта автомобиля. Официальные дилеры HYUNDAI соблюдают высочайшие стандарты качества обслуживания HYUNDAI и получают техническую поддержку от компании HYUNDAI для обеспечения высокого уровня обслуживания.

Ответственность владельца

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации. Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания, указанным на следующих страницах. Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Ненадлежащее, неполное или недостаточное обслуживание может привести к возникновению эксплуатационных проблем с автомобилем, которые могут стать причиной повреждений, ДТП или травм. Данная глава содержит инструкции только по легко выполнимым пунктам технического обслуживания. Некоторые операции может выполнять только официальный дилер HYUNDAI, использующий специальные инструменты. Запрещается каким-либо образом модифицировать автомобиль. Такие модификации могут отрицательно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или надежность автомобиля и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии на автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Подробная информация представлена в информационной брошюре "Руководство для владельца и гарантийная информация", поставляемой в комплекте с автомобилем. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для обслуживания системы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

ОСТОРОЖНО

Выполнение технического обслуживания автомобиля может представлять опасность. Если у вас недостаточно знаний и опыта или нет соответствующих инструментов и оборудования для выполнения работ, рекомендуется доверить выполнение обслуживания системы официальному дилеру HYUNDAI. При выполнении работ по техническому обслуживанию ВСЕГДА соблюдайте следующие меры предосторожности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности, переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка, для автомобиля с АКПП), задействуйте стояночный тормоз и переведите зажигание в положение LOCK/OFF.
- Заблокируйте колеса (передние и задние) для предотвращения перемещения автомобиля. Снимите свободную одежду и украшения, которые могут запутаться в подвижных частях.
- Если во время технического обслуживания нужно запустить двигатель, это нужно делать вне помещений или в помещении с достаточным уровнем вентиляции.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте возникновения пламени и искр, а также нахождения курительных изделий вблизи АКБ и компонентов топливной системы.

Далее приводится список проверок, которые должен выполнять владелец или официальный дилер HYUNDAI с указанной частотой для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует незамедлительно ставить в известность дилера.

На эти технические проверки автомобиля обычно не распространяется гарантия, и за работу, детали и смазочные материалы может выставляться счет.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень в резервуаре охлаждающей жидкости двигателя.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что давление в шинах достаточно высокое.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Это может привести к расплескиванию охлаждающей жидкости через отверстие и стать причиной серьезных ожогов и травм.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Проверьте наличие вибрации рулевого колеса. Проверьте наличие повышенного усилия рулевого управления, ослабления рулевого колеса или изменения его прямолинейного положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.

- В случае проскальзывания или изменений в работе коробки передач проверьте уровень жидкости в коробке передач.
- Проверьте работу АКПП в положении Р (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление во всех шинах, включая запасное колесо, установленное вместо колеса с изношенной шиной, шиной с неравномерным износом или поврежденной шиной.
- Проверьте наличие ослабленных колесных зажимных гаек.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Проверьте ремни безопасности на износ и правильность функционирования.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте дверные петли и петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Смажьте ограничитель двери
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте и смажьте тягу и элементы управления АКПП.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- Движение в условиях попадания в двигатель песка или пыли
- Движение по загруженным дорогам
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Движение с частыми остановками

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни *1		Первую проверку выполнить через 90 000 км (60 000 миль) или через 72 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев								
Моторное масло и масляный фильтр *2		R	R	R	R	R	R	R	R	
Воздушный фильтр		I	I	R	I	I	R	I	I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*1 : Отрегулировать генератор переменного тока, рулевой механизм с гидроусилителем (и приводной ремень водяного насоса), а также приводной ремень кондиционера воздуха (при наличии).

Проверить, после чего, при необходимости, отремонтировать или заменить.

*2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Свечи зажигания *3	Ni 2,0	Замена через каждые 165 000 км (102 500 миль)								
	Gamma 1,6	Неэтилированный бензин	Замена через каждые 60 000 км (40 000 миль)							
		Этилированный бензин	Замена через каждые 30 000 км (20 000 миль)							
Зазор клапанов (Для Gamma 1,6 л) *4							I			
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака					I				I	
Воздушный фильтр топливного бака (при наличии)					I				I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*3 : Для вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала при проведении технического обслуживания других узлов.

*4 : Проверьте наличие повышенного шума от клапанов и/или вибрации двигателя и, при необходимости, отрегулируйте. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Вакуумные шланги			I	I	I	I	I	I	I	I
Топливный фильтр * ⁵						I				I
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения						I				I
Система охлаждения			Проверку уровня охлаждающей жидкости и наличие ее утечек следует проводить ежедневно							
			Первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*⁵ : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных проблем, таких как блокирование потока топлива, вибрация, потеря мощности, роблемы с запуском двигателя и т. п., топливный фильтр необходимо немедленно заменить, независимо от графика технического обслуживания. Для получения дополнительной информации рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Жидкость системы охлаждения ^{*6}		Первая замена через 210 000 км (120 000 миль) или через 10 лет: После этого, заменять каждые 30 000 км (20 000 миль) или через 24 месяцев ^{*7}								
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Педаль тормоза, педаль сцепления (при наличии)			I		I		I		I	
Стояночный тормоз			I		I		I		I	
Тормозная жидкость/жидкость гидропривода сцепления		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Дисковые тормоза и тормозные колодки		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

^{*6} : При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

^{*7} : Для вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала при проведении технического обслуживания других узлов.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I	
Приводной вал и пылезащитные чехлы			I		I		I		I	
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Шаровые пальцы передней подвески		I	I	I	I	I	I	I	I	
Болты и гайки шасси и кузова		I	I	I	I	I	I	I	I	
Хладагент кондиционера воздуха (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Компрессор кондиционера воздуха (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)			R		R		R		R	
Жидкость для МКПП (при наличии) ^{*8}					I				I	
Жидкость для АКПП (при наличии)		Не требует проверок и обслуживания								
Система выпуска отработавших газов			I		I		I		I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*8 : Жидкость для МКПП требует замены в случае погружения в воду.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ И МАЛОМ ПРОБЕГЕ- БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Следующие элементы должны обслуживаться более часто на транспортных средствах, которые в основном используются в режимах тяжелой и легкой эксплуатации.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 7 500 км (4 650 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I
Жидкость для МКПП (при наличии)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, F, G, I, K
Жидкость для АКПП (при наличии)	R	Через каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, F, G, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.
- B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния.
- C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.

- D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду.
- E : Движение в условиях попадания в двигатель песка или пыли
- F : Движение по загруженным дорогам
- G : Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам

- Н : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- J : Движение со скоростью выше 140 км/ч (87 миль/ч)
- K : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- L : Движение с частыми остановками и пробег менее 15 000 км в год

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни *1			I		I		I		I
Моторное масло и масляный фильтр *2	Для Ближнего Востока *3, а также Центральной и Южной Америки	Замена через каждые 100 000 км (6 200 миль) или 12 месяцев							
	За исключением Ближнего Востока *3, а также Центральной и Южной Америки	R	R	R	R	R	R	R	R

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*1 : Отрегулировать генератор переменного тока, рулевой механизм с гидроусилителем (и приводной ремень водяного насоса), а также приводной ремень кондиционера воздуха (при наличии).

Проверить, после чего, при необходимости, отремонтировать или заменить.

*2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*3 : К странам Ближнего Востока относится Марокко, Судан и Египет.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Воздушный фильтр	Для стран Ближнего Востока * ³	R	R	R	R	R	R	R	R	
	За исключением стран Ближнего Востока * ³	I	I	R	I	I	R	I	I	
Добавить топливные присадки * ⁴		Через каждые 10 000 км (6 500 миль) или 6 месяцев								

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*³ : К странам Ближнего Востока относится Марокко, Судан и Египет.

*⁴ : Если невозможно приобрести высококачественный бензин с присадками, отвечающий требованиям европейских стандартов по топливу (EN 228) или другим аналогичным требованиям, рекомендуется добавить одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не добавляйте другие присадки.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше							
	Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1 000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Свечи зажигания *5	Nu 2,0		Замена через каждые 165 000 км (102 500 миль)							
	Gamma 1,6	Неэтилированный бензин	Замена через каждые 60 000 км (40 000 миль)							
		Этилированный бензин	Замена через каждые 30 000 км (20 000 миль)							
Зазор клапанов *6 (Для Gamma 1,6)							I			
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака						I			I	
Воздушный фильтр топливного бака (при наличии)				I		R		I	R	
Вакуумные шланги			I	I	I	I	I	I	I	

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*5 : Для вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала при проведении технического обслуживания других узлов.

*6 : Проверьте наличие повышенного шума от клапанов и/или вибрации двигателя и, при необходимости, отрегулируйте. Рекомендуется обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Топливный фильтр *7			I			R		I		R
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения						I				I
Система охлаждения		Проверку уровня охлаждающей жидкости и наличие ее утечек следует проводить ежедневно								
		Первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, затем производить проверку через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев								

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*7 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных проблем, таких как блокирование потока топлива, вибрация, потеря мощности, роблемы с запуском двигателя и т. п., топливный фильтр необходимо немедленно заменить, независимо от графика технического обслуживания. Для получения дополнительной информации рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Жидкость системы охлаждения *		Первая замена через 200 000 км (120 000 миль) или через 10 лет: После этого, заменять каждые 40 000 км (25 000 миль) или через 24 месяцев * ⁹								
Состояние аккумуляторной батареи			I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения			I	I	I	I	I	I	I	I
Педаль тормоза, педаль сцепления (при наличии)				I		I		I		I
Стояночный тормоз				I		I		I		I
Тормозная жидкость/жидкость гидропривода сцепления			I	I	I	I	I	I	I	I
Дисковые тормоза и тормозные колодки			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*⁸ : При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

*⁹ : Для вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала при проведении технического обслуживания других узлов.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ) - БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (КРОМЕ СТРАН ЕВРОПЫ)

ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма			I	I	I	I	I	I	I	I
Приводной вал и пылезащитные чехлы				I		I		I		I
Шины (давление и износ протектора)			I	I	I	I	I	I	I	I
Шаровые пальцы передней подвески			I	I	I	I	I	I	I	I
Болты и гайки шасси и кузова			I	I	I	I	I	I	I	I
Хладагент кондиционера воздуха (при наличии)			I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор кондиционера воздуха (при наличии)			I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)			R	R	R	R	R	R	R	R
Жидкость для МКПП (при наличии) * ¹⁰						I				I
Жидкость для АКПП (при наличии)			Не требует проверок и обслуживания							
Система выпуска отработавших газов				I		I		I		I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: Установить на место или заменить.

*¹⁰ : Жидкость для МКПП требует замены в случае погружения в воду.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ И МАЛОМ ПРОБЕГЕ – БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЕВРОПЫ)

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания		Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	Для Ближнего Востока ^{*3} , а также Центральной и Южной Америки	R	Замена через каждые 5 000 км (3 100 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	За исключением Ближнего Востока ^{*3} , а также Центральной и Южной Америки	R	Замена через каждые 7 500 км (4 650 миль) или 6 месяцев	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I
Жидкость для МКПП (при наличии)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, F, G, I, K
Жидкость для АКПП (при наличии)	R	Через каждые 100 000 км (62 000 миль)	A, C, F, G, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее, чем на 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- E : Движение в условиях попадания в двигатель песка или пыли
- F : Движение по загруженным дорогам
- G : Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам

- Н : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- J : Движение со скоростью выше 140 км/ч (87 миль/ч)
- K : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- L : Езда в условиях движения с частыми остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.



ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование).

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Для замены топливного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливные трубопроводы, шланги подачи топлива и соединения на предмет наличия утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

Зазор клапанов

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свеч зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Жидкость системы охлаждения

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Жидкость для АКПП

При нормальной эксплуатации жидкость для АКПП проверять не требуется.

Для замены жидкости АКПП рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

Информация

Для АКПП используется, как правило, жидкость красного цвета.

По мере эксплуатации транспортного средства жидкость АКПП постепенно темнеет.

Это нормальное состояние. Замена жидкости не требуется только на основании изменения цвета.

К СВЕДЕНИЮ

Использование жидкости, не указанной среди рекомендованных, может привести к сбою в работе и к неисправности коробки передач.

Для АКПП следует использовать только специально предназначенные для них жидкости. (См. пункт «Рекомендованные масла и объемы» в разделе 8.)

Жидкость для МКПП (при наличии)

Проверяйте жидкость МКПП согласно графику техобслуживания.

Жидкость коробки передач с двойным сцеплением (DCT) (при наличии)

Проверка жидкости коробки передач с двойным сцеплением должна производиться в соответствии с графиком технического обслуживания.

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль) и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте HYUNDAI. (<http://service.hyundai-motor.com>)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

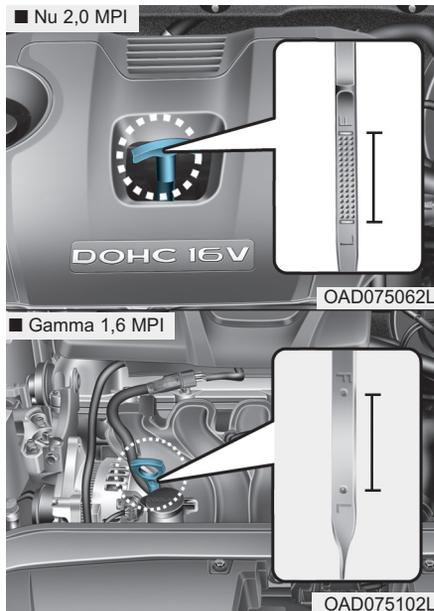
Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Проверка уровня моторного масла



1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.

2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками “F(ПОЛНЫЙ)” и “L(НИЗКИЙ)”.

К СВЕДЕНИЮ

- Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.
- Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.
- Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.



Не заливаете избыточное количество масла. Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. раздел «Рекомендованные масла и объемы» в главе 8.)

Если он находится вблизи метки “L(НИЗКИЙ)”, долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки “F(ПОЛНЫЙ)”.

Замена моторного масла и фильтра



Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

 **ОСТОРОЖНО**

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

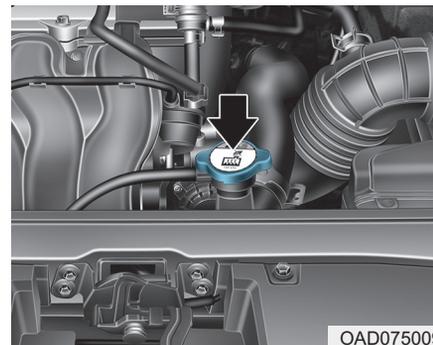
В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

К СВЕДЕНИЮ

- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.
- Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя



⚠ ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.

(Продолжение)

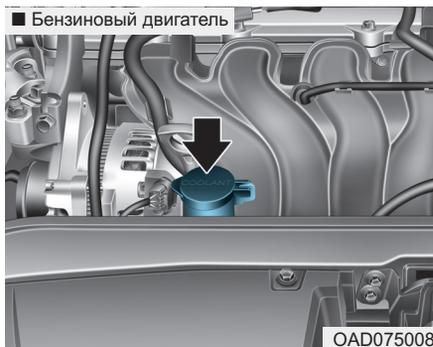
(Продолжение)

- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

 **ОСТОРОЖНО**



Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально. Электродвигатель (вентилятора охлаждения) может работать до тех пор, пока не будет отсоединен отрицательный кабель аккумулятора.



Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками “L(НИЗКИЙ)” и “F(ПОЛНЫЙ)” на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте дистиллированной (деионизированной) воды.

Доведите уровень до метки “F(ПОЛНЫЙ)”, но не заливайте избыточное количество жидкости.

Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля содержит алюминиевые детали и требует защиты с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами для предотвращения коррозии и замерзания.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

i Информация

В случае возникновения сомнений в отношении пропорций смешивания проще всего мешать 50 % воды и 50 % антифриза, так как каждой жидкости будет поровну. Такой вариант подходит практически для любого температурного диапазона - от -31°F и выше.

Замена охлаждающей жидкости

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

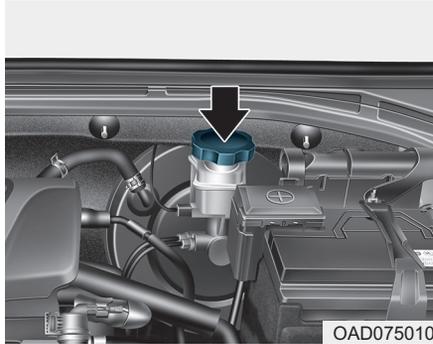
Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

! ОСТОРОЖНО

- Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в резервуар жидкости стеклоомывателя.
- Охлаждающая жидкость двигателя может повредить краску или обшивку кузова, а также значительно снизить видимость при попадании на ветровое стекло, что может привести к потере управления автомобилем.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN(Минимум) и MAX(Максимум) на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / жидкости для сцепления тщательно очистите зону вокруг крышки бачка для предотвращения загрязнения тормозной жидкости / жидкости для сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX(Максимум). По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается.

Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы тормозов / сцепления.

i Информация

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость / жидкость для сцепления. (См. раздел «Рекомендованные масла и объемы» в главе 8.)

Никогда не смешивайте разные типы жидкости.

⚠ ОСТОРОЖНО

Повышенный расход тормозной жидкости

Если добавлять жидкость в тормозную систему / систему сцепления приходится часто, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

i **Информация**

Перед заменой крышки заливной горловины тормоза/сцепления внимательно прочтите предупреждение на крышке.

i **Информация**

Перед снятием очистите крышку заливной горловины. Используйте только тормозную жидкость/жидкость гидропривода сцепления DOT3 или DOT4 из герметично закрытого контейнера.

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене и добавлении тормозной жидкости / жидкости для сцепления следует соблюдать осторожность. Следите за тем, чтобы она не попала в глаза. При попадании тормозной жидкости / жидкости для сцепления в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством чистой водопроводной воды. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

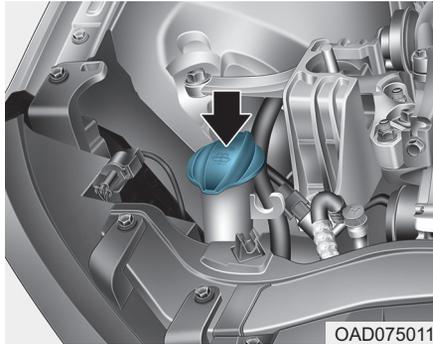
К СВЕДЕНИЮ

Необходимо принять меры предосторожности, чтобы тормозная жидкость / жидкость для сцепления не попадала на окрашенные поверхности кузова автомобиля, так как это может повредить краску. Запрещается использовать тормозную жидкость / жидкость для сцепления, которая в течение длительного времени находилась в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать ее качество. Ее следует надлежащим образом утилизировать.

Используйте только рекомендованный тип тормозной жидкости. Несколько капель масла на минеральной основе (моторного масла, например), попавшие в тормозную систему, могут повредить ее детали.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла



Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

К СВЕДЕНИЮ - Охлаждающая жидкость

Не заливаете охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в резервуар жидкости стеклоомывателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Охлаждающая жидкость двигателя может повредить краску или обшивку кузова, а также значительно снизить видимость при попадании на ветровое стекло, что может привести к потере управления автомобилем.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламениться.

(Продолжение)

(Продолжение)

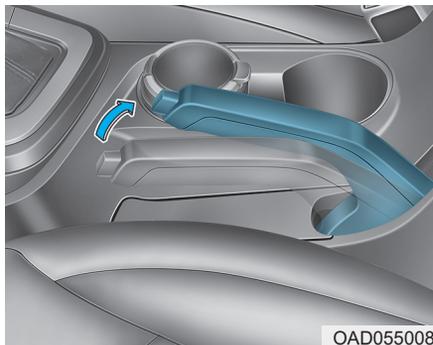
Не допускайте контакта искры или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.

- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза

Ход : 5~6 щелчков при усилии
20 кг (44 фунта, 196 Н).

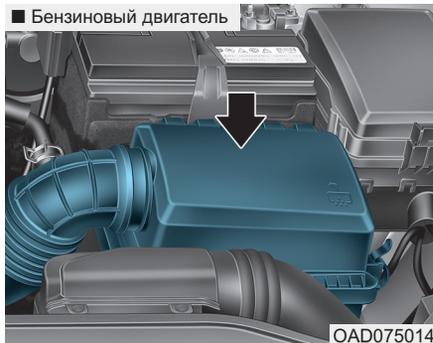


Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

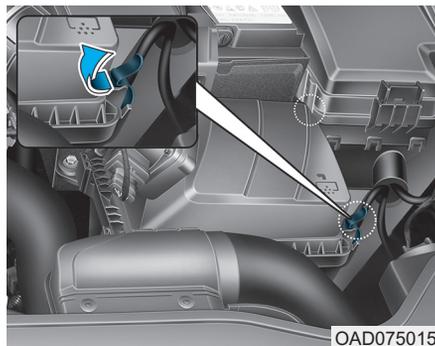
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Замена фильтра

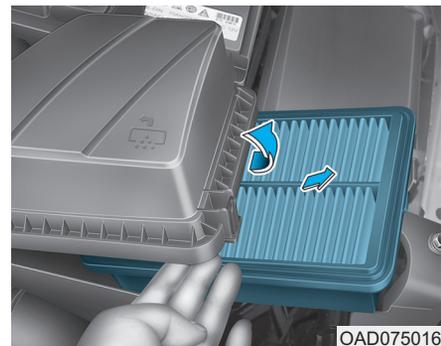
■ Бензиновый двигатель



Воздушный фильтр для проверки можно очистить сжатым воздухом. Не пытайтесь промывать или прополаскивать его, так как это приведет к повреждению фильтра. В случае сильного загрязнения воздушный фильтр нужно заменить.



1. Отсоедините фиксаторы крышки воздушного фильтра и откройте крышку.



2. Протрите внутреннюю часть воздушного фильтра.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Зафиксируйте крышку с помощью фиксаторов.

i Информация

Если автомобиль эксплуатируется в чрезмерно запыленных или песчаных регионах, заменяйте элемент чаще, чем в рекомендованные интервалы (см. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации" в этой главе).

К СВЕДЕНИЮ

- Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.
- При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
- Используйте оригинальные детали HYUNDAI. Использование прочих деталей может привести к повреждению датчика расхода воздуха.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

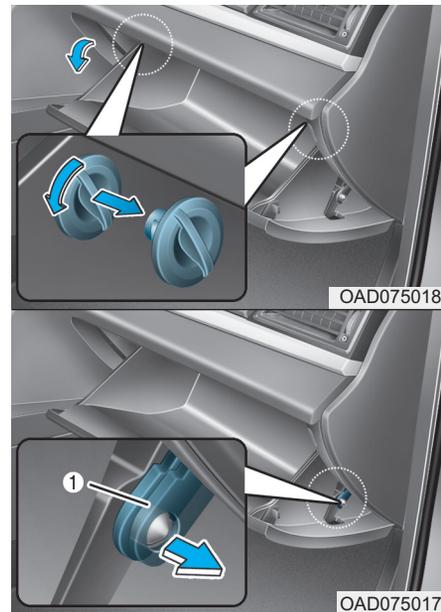
Состояния фильтра

Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

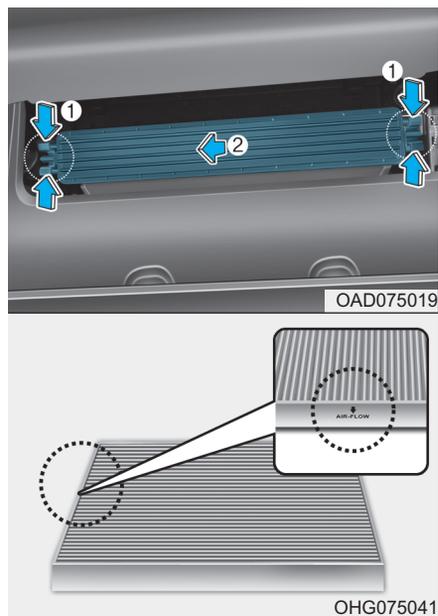
К СВЕДЕНИЮ

Установите новый воздушный фильтр системы климат-контроля в правильном направлении, при котором символ стрелки (↓) должен быть обращен вниз. В противном случае эффективность работы системы климат-контроля может быть снижена, а система может издавать шум.

Замена фильтра



1. При открытом перчаточном ящике: удалить с обеих сторон стопоры.
2. Снимите поддерживающую ленту (1).



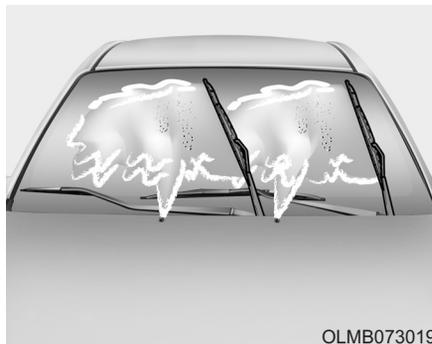
3.Снимите корпус воздушного фильтра климат-контроля, нажимая на фиксатор с обеих сторон крышки.

4.Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.

5.Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток



i Информация

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

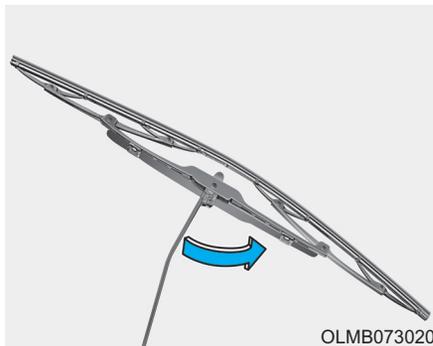
К СВЕДЕНИЮ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

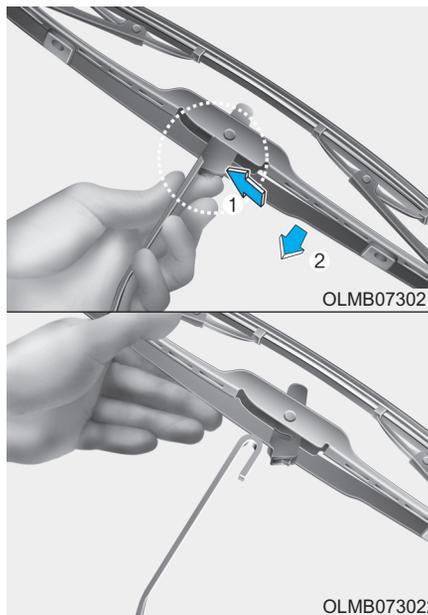
⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.

Тип А



1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.

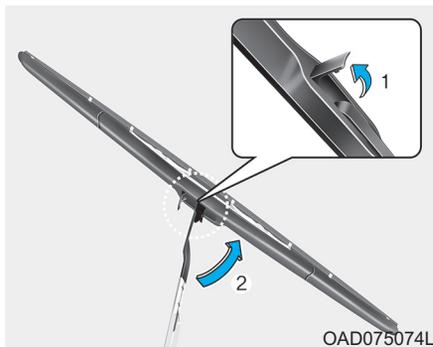


2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.

Тип В

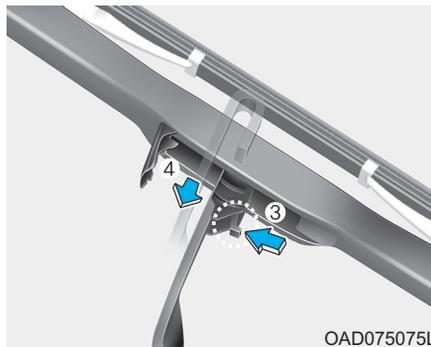


1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.



OAD075074L

2. Поднимите фиксатор (1) щетки стеклоочистителя. Затем поднимите щетку (2) стеклоочистителя.



OAD075075L

3. Нажимая на фиксатор (3), опустите щетку (4) стеклоочистителя.

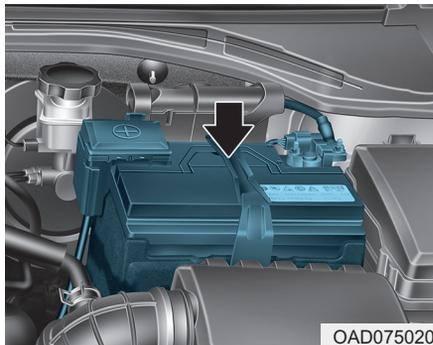


OAD075076L

4. Снимите щетку с рычага стеклоочистителя (5).
5. Установите новый узел щетки стеклоочистителя в порядке, обратном снятию.
6. Верните рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.

- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

i Информация

Оригинальная аккумуляторная батарея, установленная на автомобиле, не требует технического обслуживания. Однако если на автомобиле установлена АКБ с маркировкой LOWER (нижний) и UPPER (верхний) сбоку, нужно проверять уровень электролита. Уровень электролита должен быть между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). При низком уровне электролита следует долить дистиллированной (или деминерализованной) воды. (Никогда не добавляйте серную кислоту или другой электролит).

(Продолжение)

(Продолжение)

Следите за тем, чтобы не пролить дистиллированную (или деминерализованную) воду на поверхность АКБ или другие соседние компоненты. Также не переполняйте ячейки АКБ. В противном случае может возникнуть коррозия АКБ или других компонентов. После долива плотно закройте крышку ячейки. Однако для более качественного обслуживания АКБ рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:



Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.



Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

(Продолжение)

(Продолжение)



Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легко воспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.



Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)



В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система зажигания работает под высоким напряжением. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останова в положении ON (вкл.).
- **Н е д о п у с т и м о** соприкосновение между собой (+) и (-) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.
- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытаться производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

К СВЕДЕНИЮ

При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)

■ Пример



OLMB073072

* Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

- 1.AGM60L-DIN : Принятое в компании HYUNDAI название модели аккумуляторной батареи
- 2.12V: Номинальное напряжение
- 3.60Ah (20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)

4.100RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)

5.640CCA : Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE

6.512A: Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

 **ОСТОРОЖНО**

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электротребования и выключите двигатель.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
 1. Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение “Выключено”.
 2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
 3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. глава 3)
- Люк (см. глава 3)
- Маршрутный компьютер (см. глава 3)
- Система управления микроклиматом (см. глава 3)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

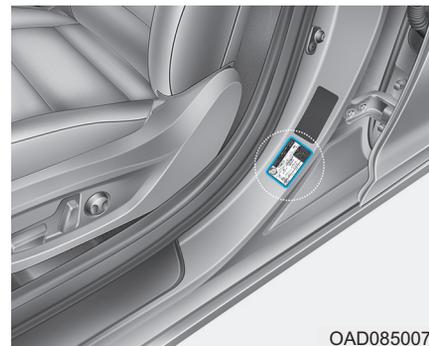
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. «Холодными» считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендованное давление в шинах приводится в разделе «Шины и колеса» главы 8.



OAD085007L

Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

 **ОСТОРОЖНО****Недостаточное давление в шинах**

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

 **ВНИМАНИЕ**

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. **П о д д е р ж и в а й т е** необходимый уровень давления в шинах. Если приходится часто подкачивать шины, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличению вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

 **ВНИМАНИЕ**

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

 **ОСТОРОЖНО**

Накачивание шин

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

 **ВНИМАНИЕ**

Давление воздуха в шине

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).
- Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.
- Не перегружайте автомобиль. Не перегружайте багажник на крыше, если автомобиль оснащен таковым.
- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется.

Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

ОСТОРОЖНО

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания HYUNDAI рекомендует выполнять проверку давления воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

Перестановка колес

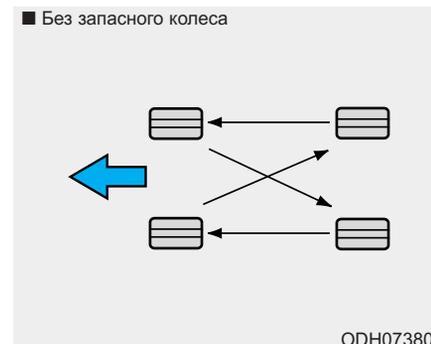
Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

См. пункт “Колеса и шины” в главе 8.



При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

i Информация

Внешняя и внутренняя стороны несимметричной шины отличаются друг от друга. Во время установки несимметричной шины проследите, чтобы сторона с маркировкой **Outside** (наружная) находилась снаружи. Если снаружи будет находиться сторона с маркировкой **Inside** (внутренняя), это негативно повлияет на эксплуатационные характеристики автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

К СВЕДЕНИЮ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин



Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

⚠ ОСТОРОЖНО

После замены колеса через 1000 км (620 миль) пробега следует выполнить протяжку гаек крепления колеса. Если рулевое колесо трясется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Движение на изношенных шинах представляет большую опасность и снижает эффективность торможения, точность рулевого управления и силу сцепления.
- Штатные шины автомобиля обеспечивают безопасность поездки и управления. Запрещается использовать шины и колеса другого типа и размера. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля и привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны серьезные травмы.

(Продолжение)

(Продолжение)

Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, бренда, грузоподъемности на всех четырех колесах.

- Использование шин любого другого размера или типа может значительно изменить плавность хода и управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, просвет между кузовом и шинами, дорожный просвет при зимних шинах и надежность показаний спидометра.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Лучше всего заменять все четыре шины одновременно. Если это невозможно, замените две передний или две задних шины попарно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- Система ABS работает, сравнивая скорость колес. Размер шины может повлиять на частоту вращения колеса. Все 4 устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы ABS (антиблокировочная система тормозов) и ESC (электронная система динамической стабилизации)

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

ОСТОРОЖНО

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях противоскольжения, правильность показаний спидометра, регулировку фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

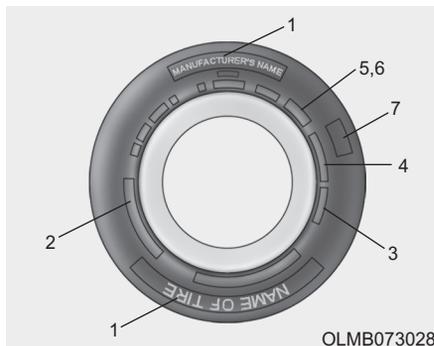
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины



OLMB073028

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

205/65R16 95H

205 - ширина шины в миллиметрах.

65 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

16 - диаметр обода в дюймах.

95 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

6,5JX16

6,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

16 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/час)

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное понижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1616 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2016 г.

ОСТОРОЖНО

Наработка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква “R” означает радиальное расположение слоев корда; буква “D” - диагональное или наклонное расположение слоев; буква “B” соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке “Характеристики шины и данные о допустимой нагрузке автомобиля”.

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ

ПРОТЕКТОРА 200

СЦЕПЛЕНИЕ AA

ТЕМПЕРАТУРА A

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - AA, A, B & C

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории В и А представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

ОСТОРОЖНО

Температура шины

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

Низкопрофильная шина (при наличии)

Шины с низким отношением высоты профиля к ширине, составляющим меньше 50, устанавливаются для спортивного вида автомобиля.

Движение на шинах с высоким отношением высоты профиля к ширине может быть некомфортным из-за нежелательных шумов, поскольку шины с низким отношением высоты профиля к ширине оптимизированы для обращения с ними и торможения.

К СВЕДЕНИЮ

Боковые стенки шин с низким отношением высоты профиля к ширине тоньше, чем у шин с высоким отношением. Следовательно, колесо и шины могут быть легко повреждены. Поэтому Вы должны соблюдать приведенные ниже инструкции.

- На неровных дорогах или при движении по бездорожью управляйте автомобилем с осторожностью. В противном случае шины и колеса могут быть повреждены. По завершении движения по таким участкам осмотрите шины и колеса.
- Рывины, искусственные неровности дороги для ограничения скорости движения, люки или бордюрные камни преодолевайте медленно. В противном случае шины и колеса могут быть повреждены.

(Продолжение)

(Продолжение)

- После неблагоприятного воздействия на шины рекомендуется проверить их у официального дилера HYUNDAI.
- Для предотвращения повреждения шин проверяйте их каждые 3000 км.

К СВЕДЕНИЮ

- Повреждение шин сложно распознать визуально. Однако мы рекомендуем проверять или заменять шины после обнаружения даже малейшего повреждения. Повреждение шины может привести к утечке воздуха из нее.
- Гарантия производителя может не распространяться на повреждения шин, вызванных движением по неровной дороге, рывинам, люкам, бордюрным камням или внедорожью.
- Дополнительную информацию о шинах см. на маркировке на боковой части шины.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

■ Предохранитель ножевого типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

■ Предохранитель патронного типа



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

■ Мультипредохранитель



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель

OLF074075

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если не работают какие-либо световые приборы, вспомогательное оборудование или органы управления, проверьте состояние предохранителя соответствующей цепи. На перегорание предохранителя указывает расплавление его внутреннего элемента.

Если не работает электрооборудование, проверьте сначала панель предохранителей на стороне водителя. Перед заменой перегоревшего предохранителя остановите двигатель, разомкните все переключатели, после чего отсоедините отрицательный кабель АКБ. При замене необходимо использовать предохранители такого же номинала.

Перегоревший плавкий предохранитель указывает на наличие неисправности в электрической системе. Избегайте использования затронутой системы и немедленно обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за консультацией.

i Информация

Используется три вида предохранителей: пластинчатые предохранители для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

 **ОСТОРОЖНО**

Замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки взамен соответствующих предохранителей. Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.

К СВЕДЕНИЮ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

К СВЕДЕНИЮ

- При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.
- Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару. Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

(Продолжение)

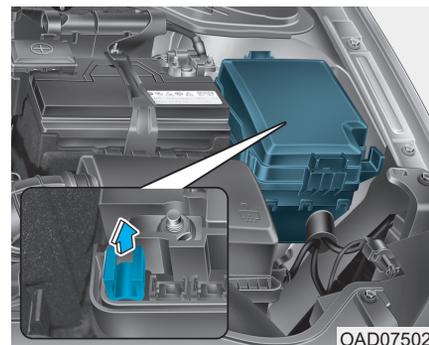
(Продолжение)

- Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.

Замена предохранителя, установленного на внутренней панели



1. Переведите кнопку пуска / останова в положение OFF (выкл.) и разомкните все остальные переключатели.
2. Откройте крышку панели предохранителей.



3. Извлеките подозреваемый предохранитель, потянув его в направлении под прямым углом к панели. Для извлечения плавких предохранителей из панели в отсеке двигателя используйте приспособление, входящее в комплект поставки автомобиля.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

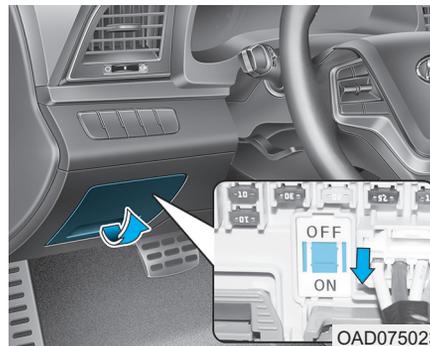
В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

i Информация

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.

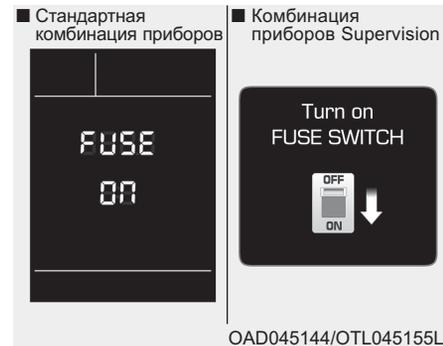
Переключатель предохранителей



Всегда устанавливайте переключатель с предохранителем в замкнутое положение.

Если установить переключатель в разомкнутое положение, это может привести к сбросу некоторых элементов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также к неправильной работе электронного ключа.

i Информация

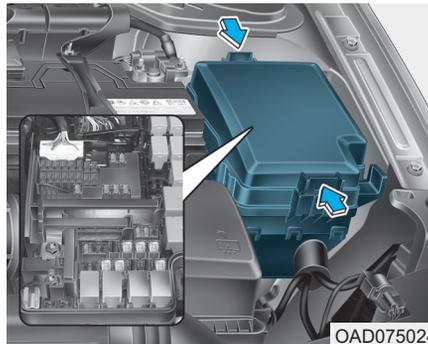


Если переключатель с предохранителем находится в разомкнутом положении, будет выведено указанное выше сообщение.

К СВЕДЕНИЮ

- Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ) во время движения.
- Во избежание разрядки АКБ переключатель с предохранителем нужно перевести в разомкнутое положение, если автомобиль будет находиться без движения более месяца.
- Не допускайте многократного извлечения и установки на место плавкого предохранителя. Плавкий предохранитель может износиться.

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя



1. Остановите двигатель и разомкните все переключатели.
2. Разомкните все переключатели.
3. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.

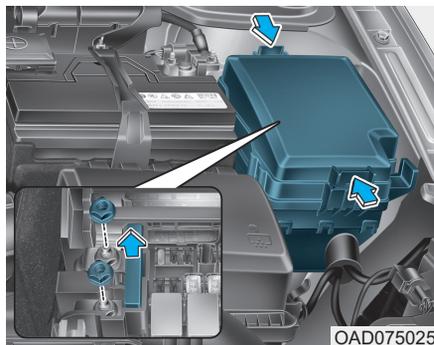
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.

5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

После проверки панели плавких предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.

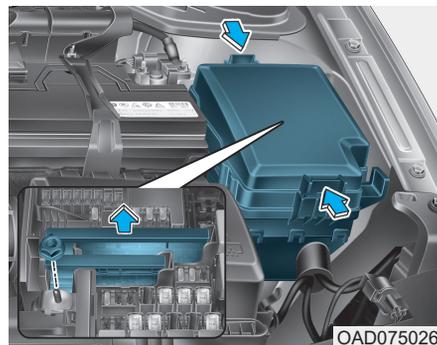
Главный предохранитель



Если электрическая система не работает вследствие перегоревшего предохранителя в моторном отсеке или внутреннем блоке предохранителей, главный предохранитель внутри крышки (+) АКБ может перегореть.

Главный предохранитель прочно соединен со многими другими деталями. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Мультипредохранитель



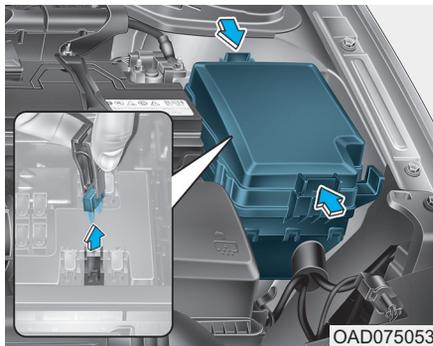
Перегоревший мультипредохранитель извлекают следующим образом:

1. Отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Отверните гайки, как указано на рисунке.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

Информация

В случае перегорания мультипредохранителя рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

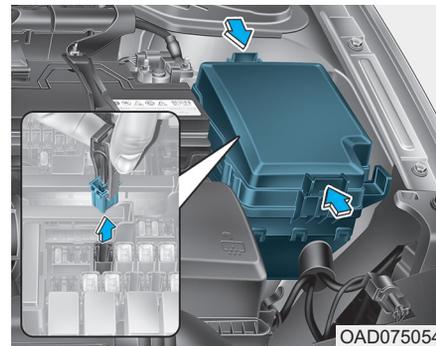
Плоский предохранитель



Перед проверкой предохранителя нужно остановить двигатель, а также разомкнуть переключатели электрических систем. Если предохранитель перегорел, извлеките его и установите новый того же номинала с помощью съемника предохранителей, который находится в блоке предохранителей моторного отсека. Новый предохранитель можно установить с помощью съемника предохранителей.

Также можно временно выбрать/использовать предохранитель других систем, которые не влияют на работу автомобиля, таких как аудиосистема.

Патронный предохранитель



Перед проверкой предохранителя нужно остановить двигатель, а также разомкнуть переключатели электрических систем. Если предохранитель перегорел, извлеките его и установите новый того же номинала. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить перегоревший предохранитель во время извлечения.

панель предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ЗАПАСНОЙ2	² SPARE	10А	Запасной
КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ	CLUSTER	10А	Комбинация приборов
ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	IND 	7,5А	Комбинация приборов, ЭБУ кондиционера
MDPS1	 1	7,5А	Блок MDPS
МОДУЛЬ 7	⁷ MODULE	7,5А	ЭБУ обогревателя переднего сиденья, ЭБУ переднего сиденья с вентиляцией, ЭБУ обогревателя заднего сиденья, электродвигатель верхнего люка, электрохромное зеркало
КОНДИЦИОНЕР 1	¹ 	7,5А	Распределительная коробка моторного отсека (реле.12, RLY.1B, RLY.13B), Ионизатор, ЭБУ кондиционера
ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА		15А	BCM
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ 1	¹ 	25А	Электродвигатель стеклоочистителя, блок РСМ (реле (низк) переднего стеклоочистителя)
ЗЕРКАЛА С ОБОГРЕВАТЕЛЕМ		10А	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя, наружное зеркало с электроприводом со стороны пассажира, блок управления кондиционером, ЕСМ/РСМ
БЛОКИРОВКА ДВЕРЕЙ		20А	Реле блокировки двери, реле разблокирования двери
МУЛЬТИМЕДИА	MULTI MEDIA	15А	Преобразователь постоянного тока, Аудиовизуальное головное устройство с навигацией, модуль MTH E-Call

панель предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 1	¹ MODULE	7,5А	Наружная ручка электронного ключа со стороны водителя/пассажира, модуль двери водителя, модуль двери пассажира
КНОПКА ПУСК 3	³ 	7,5А	Модуль иммобилайзера, блок управления электронными ключами
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		15А	Блок управления SRS
МОДУЛЬ 6	⁶ MODULE	7,5А	ЭБУ электронных ключей, BCM
СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ		15А	Подрулевой переключатель
СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЬ 2	² 	10А	BCM, ЕСМ/PCM
3У1	¹ MEMORY	10А	Модуль двери водителя/пассажира, модуль IMS водителя, BCM, диагностический разъем, цифровые часы, датчик дождя, ЭБУ кондиционера, комбинация приборов, блок реле ICM (реле складывания/раскладывания наружных зеркал)
3У2	² MEMORY	7,5А	Не используется
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ		20А	Электродвигатель верхнего люка
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТОРМОЗА	BRAKE SWITCH	7,5А	Переключатель стоп-сигнала, блок управления электронными ключами
МОДУЛЬ 3	³ MODULE	10А	Переключатель стоп-сигнала, BCM, переключатель спортивного режима, модуль двери водителя, модуль двери пассажира

панель предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 5	⁵ MODULE	10A	Модуль S E-Call, переключатель на передней панели, Индикатор положения рычага переключения передач A/T, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, ЭБУ кондиционера, консольный переключатель LH/RH, привод корректора фар LH/RH, Преобразователь DC/DC, обогреватель переднего сиденья блок управления, ЭБУ переднего сиденья с вентиляцией, ЭБУ обогревателя заднего сиденья, ЭБУ IMS водителя
ЗАПАСНОЙ3	³ SPARE	15A	Запасной
ЗАПАСНОЙ 5	⁵ SPARE	25A	Запасной
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ	^{RR} 	25A	Модуль управления обогревателем заднего сиденья
УСИЛИТЕЛЬ	AMP	25A	Преобразователь DC/DC, AMP
ЗАПАСНОЙ 4	⁴ SPARE	20A	Запасной
КНОПКА ПУСК 2	² 	7.5A	ЭБУ электронных ключей, модуль иммобилайзера
IG1	IG1	25A	Блок PCB (предохранитель: F9, F10B, F12, F13) Распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ.13А)
АЕВ	АЕВ	10A	Не используется
МОДУЛЬ 4	⁴ MODULE	10A	Зуммер системы помощи при парковке, BCM, LH/RH радиолокационный датчик системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя

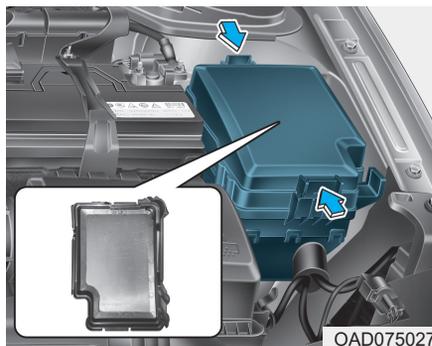
панель предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИК RH		25А	Реле правого стеклоподъемника, электрический стеклоподъемник с защитой от заземления в двери водителя (RHD)
БАГАЖНИК		10А	Реле багажника, замок крышки багажника
СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ		30А	Ручной регулятор сиденья водителя, ручной регулятор сиденья водителя, ЭБУ IMS водителя
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ		20А	Модуль управления обогревом передних сидений, модуль управления вентиляцией передних сидений
ПУСК		7,5А	Реле охранной сигнализации, переключатель диапазонов КПП, переключатель блокировки замка зажигания и датчика положения педали сцепления, блок управления электронными ключами, ЕСМ/PCM, паспределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ.4)
КНОПКА ПУСК 1	¹ 	15А	ЭБУ электронных ключей
КОНДИЦИОНЕР 2	² 	10А	Распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ.12), электродвигатель вентилятора, резистор вентилятора, ЭБУ А/С
ЗАПАСНОЙ1	¹ SPARE	20А	Запасной
ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИК LH		25А	Реле левого стеклоподъемника, электрический стеклоподъемник с защитой от заземления в двери водителя (LHD)

панель предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА		10А	Подсветка замка зажигания и датчик открытия двери, плафон освещения багажника, лампа LH/RH переднего косметического зеркала, плафон освещения салона, лампа потолочной консоли
МОДУЛЬ 2	² MODULE	10А	Цифровые часы, разъем зарядки USB, MTS E-Call, модуль MTS E-Call, ЭБУ электронных ключей, BCM, аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, регулятор наружных зеркал с электроприводом, Преобразователь DC/DC, AMP, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ.14)

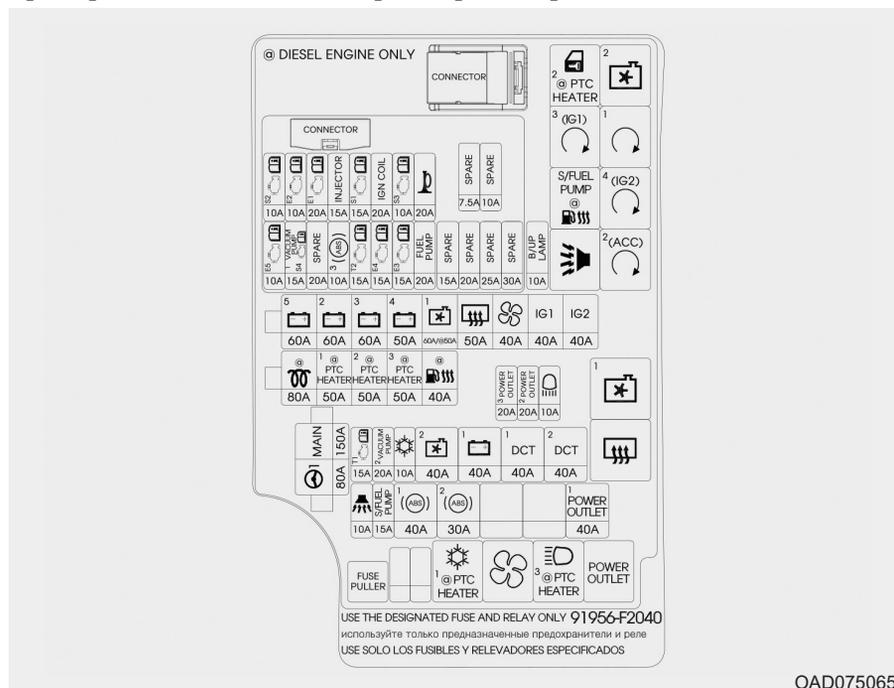
Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



С внутренней стороны крышки блока реле и предохранителей находится этикетка с указанием названий предохранителей и их номинала.

i Информация

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от варианта исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.



OAD075065L

Обозначение	Реле №	Наименование реле	Тип
² PTC HEATER	реле. 1В	Реле ОБОГРЕВАТЕЛЯ PTC № 2	МИКРО
² 	реле. 2	Реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 2	МИКРО
³ (IG1) 	реле. 3	Реле PDM №3 (IG1)	МИКРО
¹ 	реле. 4	Реле СТАРТЕРА №1	МИКРО
S/FUEL PUMP	реле. 5А	Реле ПОГРУЖНОГО ТОПЛИВНОГО НАСОСА	МИКРО
	реле. 5В	Реле ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ТОПЛИВА (D4FD)	МИКРО
⁴ (IG2) 	реле. 6	Реле PDM №4 (IG2)	МИКРО
	реле. 7	Реле СИРЕНЬОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ	МИКРО
² (ACC) 	реле. 8	Реле PDM №2 (ACC)	МИКРО
¹ 	реле. 9	Реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 1	МИНИ
	реле. 10	Реле заднего обогревателя	МИНИ
	реле. 11А	Реле А/С	МИКРО
¹ PTC HEATER	реле. 11В	Реле ОБОГРЕВАТЕЛЯ PTC № 1 (D4FB)	МИКРО

Обозначение	Реле №	Наименование реле	Тип
	реле. 12	Реле вентилятора	МИКРО
	реле. 13А	Реле фар дальнего света	МИКРО
³ PTC HEATER	реле. 13В	Реле ОБОГРЕВАТЕЛЯ PTC № 3 (D4FB)	МИКРО
POWER OUTLET	реле. 14	Реле РОЗЕТКИ ПИТАНИЯ (D4FB)	МИКРО

Основной блок предохранителей моторного отсека

Наименование предохранителя	Обозначение	(А)	Защищаемая цепь
ОСНОВНОЙ	MAIN	150А	Предохранитель: F28, F29, F30, F31, F34
MDPS 1	 1	80А	Блок MDPS
АКБ 5	⁵ 	60А	Блок PCB (предохранитель: F8, F14, F15, F16, реле управления двигателем)
АКБ 2	² 	60А	Интеллектуальная распределительная коробка (предохранитель: F36, ARISU)
АКБ 3	³ 	60А	Интеллектуальная распределительная коробка (предохранитель: ARISU, IPS)
АКБ 4	⁴ 	50А	Интеллектуальная распределительная коробка (предохранитель: F20, F26, F27, F33, F34, F35, F41)
ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ 1	¹ 	50А	РЕЛЕ.9, РЕЛЕ.2 (DSL)
ЗАДНИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ		50А	РЕЛЕ 10
ВЕНТИЛЯТОР		40А	РЕЛЕ.12
IG1	IG1	40А	Замок зажигания, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 3, РЕЛЕ 8)
IG2	IG2	40А	Замок зажигания, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ 6)
СВЕЧИ НАКАЛИВАНИЯ		80А	Блок реле свечей накаливания

Основной блок предохранителей моторного отсека

Наименование предохранителя	Обозначение	(А)	Защищаемая цепь
ОБОГРЕВАТЕЛЬ PTC №1	¹ PTC HEATER	50А	РЕЛЕ.11В
ОБОГРЕВАТЕЛЬ PTC №2	² PTC HEATER	50А	РЕЛЕ.1В
ОБОГРЕВАТЕЛЬ PTC №3	³ PTC HEATER	50А	РЕЛЕ.13В
ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВА		40А	РЕЛЕ.5В
ФОНАРИ ЗАДНЕГО ХОДА	B/UP LAMP	10А	Электрохромное зеркало, задний комбинированный фонарь (IN) LH/RH, аудиосистема, модуль MTS E-Call, интеллектуальная распределительная коробка (ЭБУ IPS)
РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 3	³ POWER OUTLET	20А	Прикуриватель
РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 2	² POWER OUTLET	20А	Розетка электропитания
ФАРЫ ДАЛЬНОГО СВЕТА		20А	РЕЛЕ.13 А
ТСU1	^{T1} 	15А	ТСМ
ВАКУУМНЫЙ НАСОС 1	¹ VACUUM PUMP	20А	Не используется
Кондиционер		10А	Не используется
ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ 2	² 	40А	РЕЛЕ.9, РЕЛЕ.2 (GSL)

Основной блок предохранителей моторного отсека

Наименование предохранителя	Обозначение	(А)	Защищаемая цепь
АКБ 1	¹ 	40А	Интеллектуальная распределительная коробка (Предохранитель устройства автоматической отсечки тока утечки, предохранитель: F10, F12, F21, F29, F38)
DCT1	¹ DCT	40А	TSM
DCT2	² DCT	40А	TSM
СИРЕНА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ		10А	РЕЛЕ.7
ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	S/FUEL PUMP	15А	РЕЛЕ.5
ABS1	¹ 	40А	Блок управления ABS, блок управления ESP, многофункциональный диагностический разъем
АБС 2	² 	30А	Блок управления ABS, блок управления ESP, многофункциональный диагностический разъем
ПИТАНИЕ	¹ POWER OUTLET	40А	РЕЛЕ 14

Основной блок предохранителей моторного отсека - блок PCB (ГАММА 1,6 л MPI)

Наименование предохранителя	Обозначение	(А)	Защищаемая цепь
SNSR2		10А	Электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнитный клапан управления продувкой, E/R Junction Block (РЕЛЕ.2, РЕЛЕ.9)
ECU2		15А	-
ECU1		10А	ЕСМ/РСМ
Форс.	INJECTOR	15А	ФОРСУНКА №1~№4
ДАТЧИК1		15А	Кислородный датчик (верх), кислородный датчик (низ)
IGN.	IGN COIL	15А	Катушки зажигания № 1 - 4, конденсатор
ДАТЧИК3		20А	Реле топливного насоса, регулятор масла № 1, регулятор масла №2
КЛАКСОН		10А	Реле звукового сигнала
ЭБУ 5		10А	ЕСМ/РСМ
ДАТЧИК4		20А	-
ABS3		15А	Блок управления ABS/ESP, многофункциональный диагностический разъем
БУТ 2		15А	Датчик скорости транспортного средства, переключатель диапазонов КПП, распределительная коробка моторного отсека (предохранитель: F17)
ECU4		20А	ЕСМ/РСМ
ECU3		10А	ЕСМ/РСМ
ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	FUEL PUMP	20А	Реле топливного насоса

Основной блок предохранителей моторного отсека - блок PCB (NU 2.0L MPI)

Наименование предохранителя	Обозначение	(A)	Защищаемая цепь
SNSR2		10A	Электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнитный клапан управления продувкой, распределительная коробка моторного отсека (РЕЛЕ.2, РЕЛЕ.9), электромагнитный клапан системы холодного пуска
ECU2		15A	PCM
ECU1		10A	-
Форс.	INJECTOR	15A	ФОРСУНКА №1~№4
ДАТЧИК1		15A	Кислородный датчик (верх), кислородный датчик (низ)
IGN.	IGN COIL	15A	Катушки зажигания № 1 - 4, конденсатор
ДАТЧИК3		20A	Реле топливного насоса, регулятор масла № 1, регулятор масла №2
КЛАКСОН		10A	Реле звукового сигнала
ЭБУ 5		10A	PCM
ДАТЧИК4		20A	-
ABS3		15A	Блок управления ABS/ESP, многофункциональный диагностический разъем
БУТ 2		15A	Датчик скорости транспортного средства, переключатель диапазонов КПП, распределительная коробка моторного отсека (предохранитель: F17)
ECU4		20A	PCM
ECU3		10A	PCM
ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	FUEL PUMP	20A	Реле топливного насоса

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Для замены большинства ламп фар автомобиля обращайтесь к официальному дилеру HYUNDAI. Замена ламп фар автомобиля затруднительна из-за необходимости демонтажа других деталей автомобиля для доступа к лампе. Это особенно относится к демонтажу узла головных фар для доступа к лампе (лампам).

Демонтаж/установка головной фары в сборе может привести к повреждению автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Во избежание внезапного движения автомобиля, ожога пальцев и поражения электрическим током перед работой с осветительными приборами надежно задействуйте стояночный тормоз, убедитесь, что замок зажигания находится в положении LOCK/OFF (блокировка/выкл.) и выключите осветительные приборы.

К СВЕДЕНИЮ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

ВНИМАНИЕ

Если у вас нет необходимого инструмента, надлежащих ламп и опыта, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

i Информация

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен официальным дилером компании HYUNDAI.

i Информация - Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично.

После въезда в страну с противоположным направлением движения эта асимметричная часть будет ослеплять водителей встречных транспортных средств. Для предотвращения этого правила ЕСЕ требуют применения нескольких технических решений (таких, как автоматическая функция адаптации к изменению направления дорожного движения, нанесение самоклеющейся пленки, направление вниз). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.

Замена ламп передних фар, габаритных огней, указателей поворота, боковых габаритных огней и противотуманных фар

Тип А – Стандарт



- (1) Лампа передней фары (ближний свет)
- (2) Лампа передней фары (дальний свет)
- (3) Лампа указателя поворота
- (4) Габаритных огней
- (5) Лампа дневных ходовых огней (DRL)
- (6) Лампа противотуманной фары (при наличии)



Передняя фара (галогенная лампа)

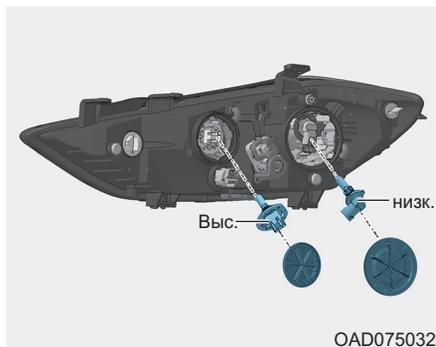
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Обращайтесь с галогенными лампами бережно. Галогенные лампы содержат сжатый газ. В случае разбития под действием газа могут разлетаться осколки стекла и нанести травмы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Во время замены лампы используйте средства для защиты глаз. Перед манипуляцией с лампой дайте ей остыть.**
- Обращайтесь аккуратно и избегайте царапин и истираний. Если лампа горит, избегайте ее контакта с жидкостями.
- Не прикасайтесь к стеклу голыми руками. Остаточное масло может привести к перегреву и растрескиванию лампы, когда она горит.
- Использование лампы допустимо, только если она установлена в фару.
- В случае повреждения или растрескивания лампы немедленно замените ее на новую и утилизируйте использованную лампу соответствующим образом.

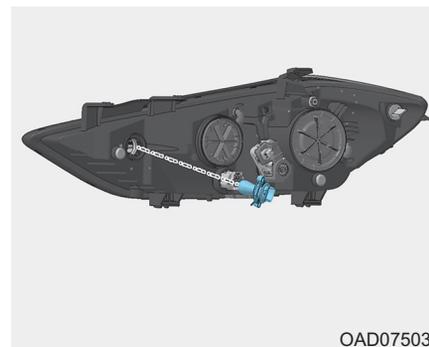


1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Снимите крышку лампы передней фары вращением против часовой стрелки.
4. Отсоедините разъем патрона лампы передней фары.
5. Отсоедините фиксирующую проволоку лампы фары, нажав на ее конец и толкнув вперед.
6. Извлеките лампу из узла фары.
7. Установите новую лампу передней фары и установите фиксирующую проволоку, вложив ее в канавку лампы.

8. Подсоедините разъем патрона лампы передней фары.
9. Установите крышку лампы передней фары вращением по часовой стрелке.

i Информация

После ДТП или после повторной установки узла фары нужно обратиться к официальному дилеру **HYUNDAI** для выполнения фокусировки фар.



Лампа указателя поворота

1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.

5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

6. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла.

7. Вдавите патрон в узел и поверните патрон по часовой стрелке.

Лампа дневных ходовых огней/габаритных огней/ Лампа противотуманной фары

Если светодиодная лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Тип В - Светодиодный дневной ходовой огонь



- (1) Лампа передней фары (ближний свет)
- (2) Лампа передней фары (дальний свет)
- (3) Лампа указателя поворота
- (4) Лампа габаритных огней / Лампа дневных ходовых огней (DRL)
- (5) Лампа противотуманной фары

Тип С - Фара HID



- (1) Лампа передней фары (ближний свет)
- (2) Лампа передней фары (дальний свет)
- (3) Лампа указателя поворота
- (4) Лампа габаритных огней / Лампа дневных ходовых огней (DRL)
- (5) Лампа противотуманной фары



Галогенная фара
(тип В – ближний/дальний свет,
тип С – дальний свет)

⚠ ОСТОРОЖНО

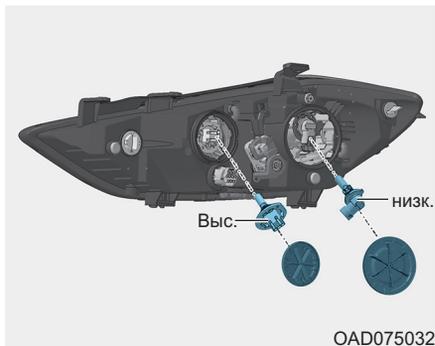
- **Обращайтесь с галогенными лампами бережно. Галогенные лампы содержат сжатый газ. В случае разбития под действием газа могут разлетаться осколки стекла и нанести травмы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Во время замены лампы используйте средства для защиты глаз. Перед манипуляцией с лампой дайте ей остыть.**

- **Обращайтесь аккуратно и избегайте царапин и истираний. Если лампа горит, избегайте ее контакта с жидкостями.**
- **Не прикасайтесь к стеклу голыми руками. Остаточное масло может привести к перегреву и растрескиванию лампы, когда она горит.**
- **Использование лампы допустимо, только если она установлена в фару.**
- **В случае повреждения или растрескивания лампы немедленно замените ее на новую и утилизируйте использованную лампу соответствующим образом.**



1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Снимите крышку лампы передней фары вращением против часовой стрелки.
4. Отсоедините разъем патрона лампы передней фары.
5. Отсоедините фиксирующую проволоку лампы фары, нажав на ее конец и толкнув вперед.
6. Извлеките лампу из узла фары.
7. Установите новую лампу передней фары и установите фиксирующую проволоку, вложив ее в канавку лампы.

8. Подсоедините разъем патрона лампы передней фары.
9. Установите крышку лампы передней фары вращением по часовой стрелке.

i Информация

После ДТП или после повторной установки узла фары нужно обратиться к официальному дилеру **HYUNDAI** для выполнения фокусировки фар.

Фара HID (Тип С – ближний свет)

Если HID лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру **HYUNDAI** для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Газоразрядная фара ближнего света (при наличии)

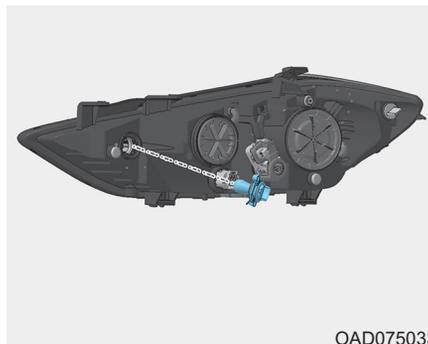
Не пытайтесь заменять или проверять лампу ближнего света (**КСЕНОНОВАЯ** лампа) из-за опасности поражения электрическим током. Если фара ближнего света (**КСЕНОНОВАЯ** лампа) не горит, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру **HYUNDAI** для проверки системы.

i Информация

Х а р а к т е р и с т и к и высокоинтенсивных разрядных ламп (ВИР-ламп) намного превышают галогеновые.

По оценкам производителя ресурс ВИР-ламп не менее чем в два раза выше такового у галогеновых ламп, в зависимости от частоты использования. Однако вероятно, что рано или поздно потребуются их замена.

Более частое, чем обычно, включение и выключение фар сокращает срок службы ВИР-ламп. Причины выхода из строя ВИР-ламп и галогенных ламп накаливания различаются. Если фара гаснет после определенного времени работы, но немедленно загорается при выключении-включении переключателя фар, вероятно, что ВИР-лампа неисправна и требует замены. Компоненты системы с ВИР-лампами намного сложнее традиционных галогенных ламп, поэтому их замена обойдется дороже.



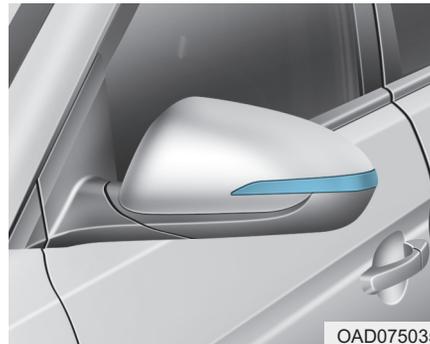
Лампа указателя поворота

- 1.Откройте капот.
- 2.Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
- 3.Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
- 4.Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.

- 5.Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
- 6.Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла.
- 7.Вдавите патрон в узел и поверните патрон по часовой стрелке.

**Лампа дневных ходовых
огней/габаритных огней/
Лампа противотуманной фары**

Если светодиодная лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



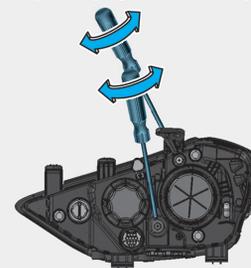
Если светодиодная лампа не загорается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

**Замена лампы бокового
повторителя указателей
поворота**

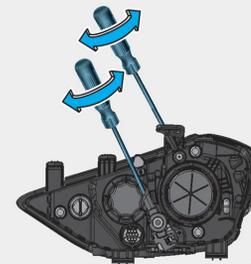
**Регулировка фар и
противотуманных фар
(для Европы)**

Регулирование фар

■ Без корректора угла наклона фар



■ С корректором угла наклона фар



1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.

3. Начертите на экране вертикальные линии (проходящие через центры соответствующих передних фар) и горизонтальную линию (проходящую через центр передних фар).

4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.

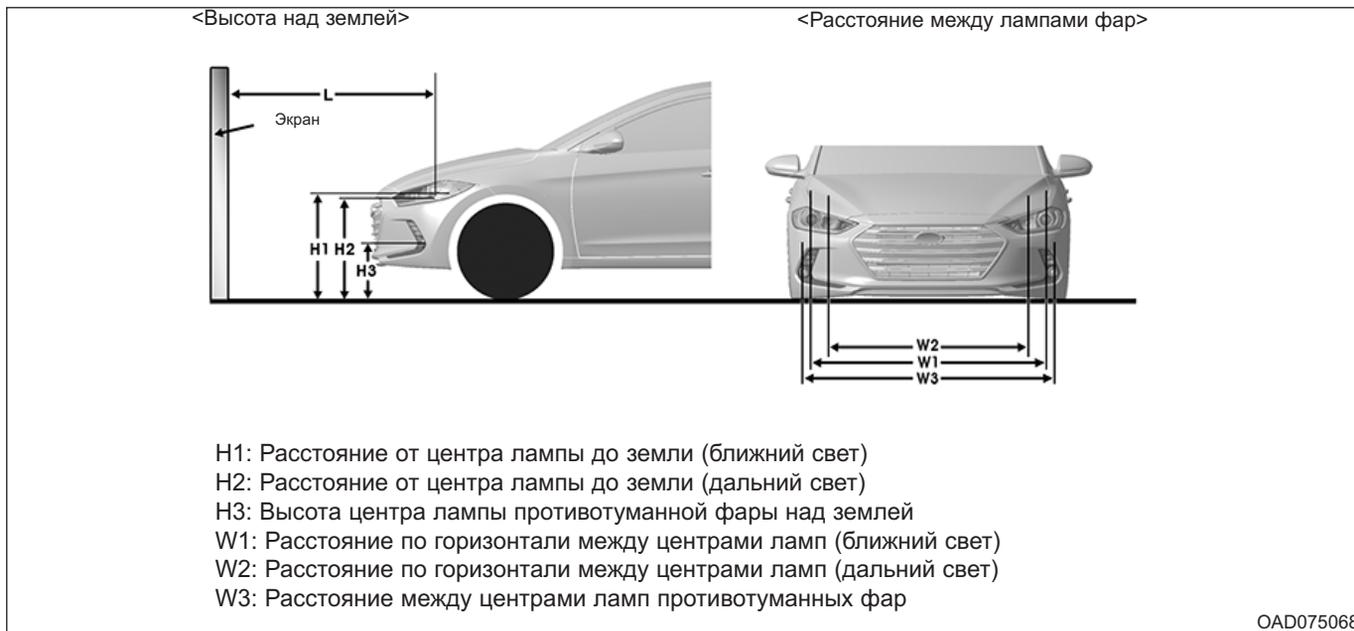
5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Регулировка передней противотуманной фары

Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

Регулирование передних противотуманных фар должно производиться при нормальном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи. Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

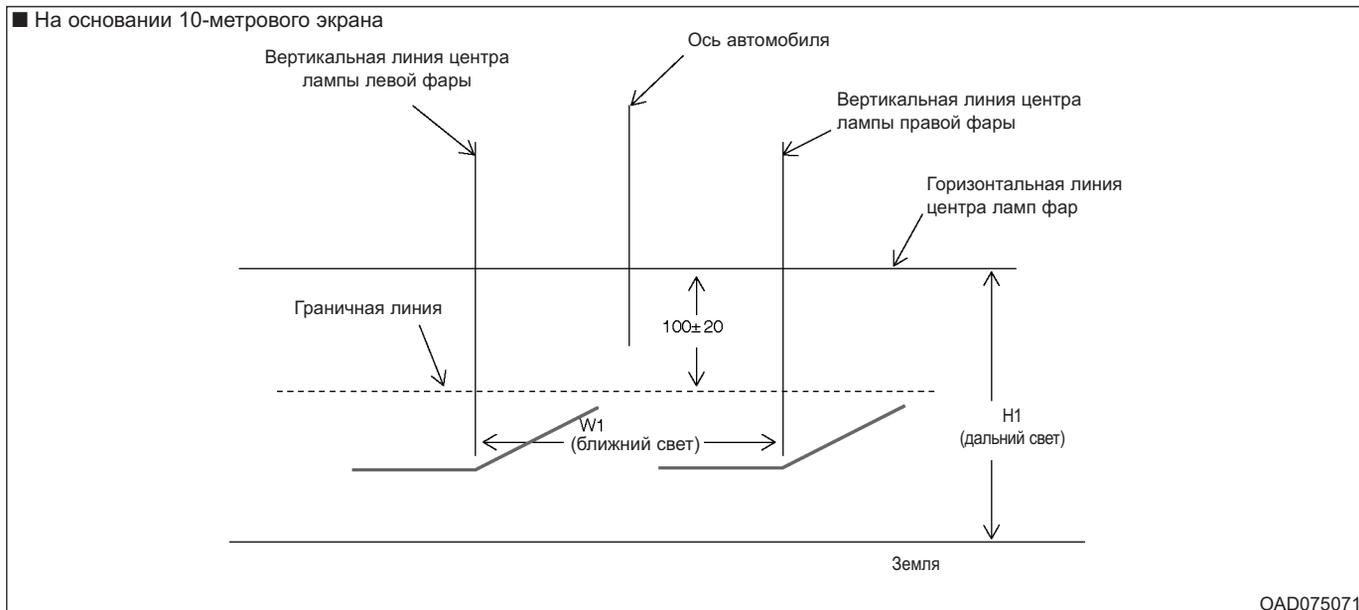
Контрольная точка



Единицы измерения: мм (дюймы)

Состояние автомобиля	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Без водителя	685 (26,97)	662 (26,06)	356 (14,02)	1.466 (57,72)	1.242 (48,90)	1.565 (61,61)
С водителем	678 (26,69)	655 (25,79)	350 (13,78)	1.466 (57,72)	1.242 (48,90)	1.565 (61,61)

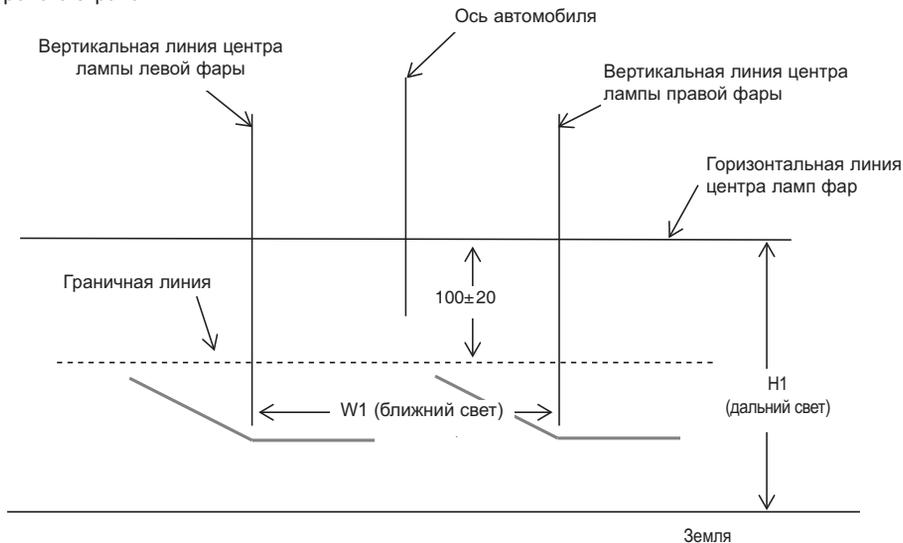
Фара ближнего света (Ближний свет левой фары)



1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

Фара ближнего света (Ближний свет правой фары)

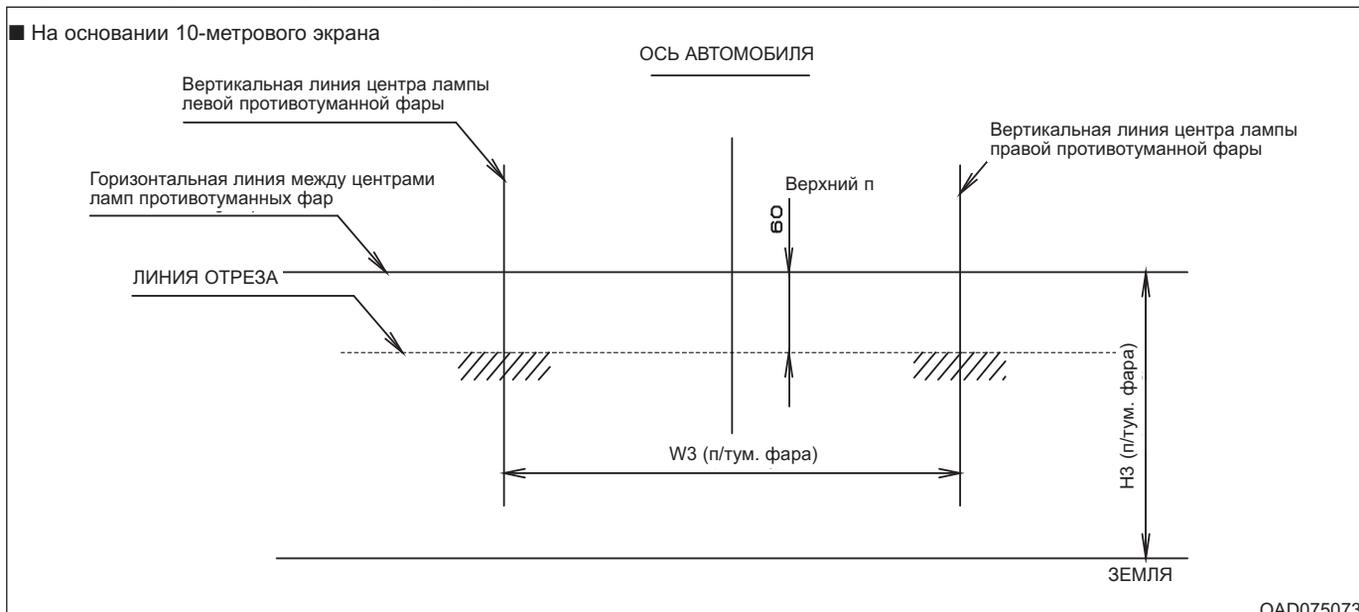
■ На основании 10-метрового экрана



OAD075072L

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

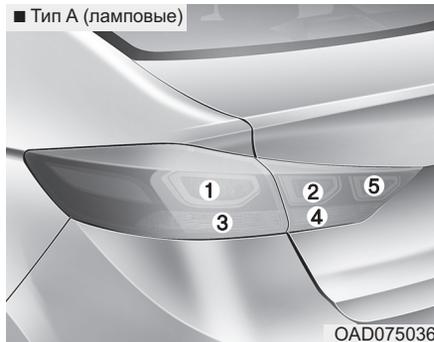
Передняя противотуманная фара



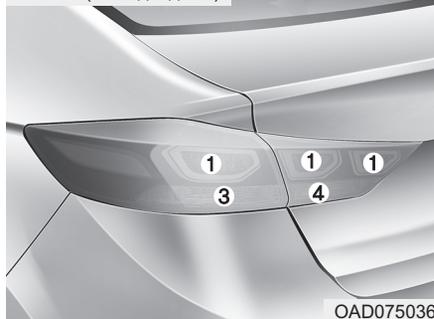
1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

Замена лампы заднего комбинированного фонаря

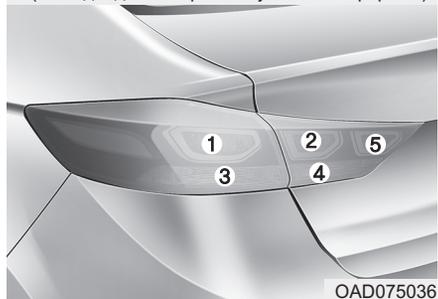
■ Тип А (ламповые)



■ Тип В (светодиодные)



■ Тип С (светодиодные с противотуманными фарами)

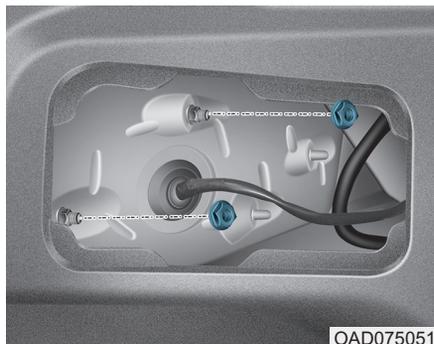


- (1) Габаритный огонь/стоп-сигнал
- (2) Габаритный огонь
- (3) Лампа указателя поворота
- (4) Фонарь заднего хода
- (5) Противотуманная фара (при наличии)

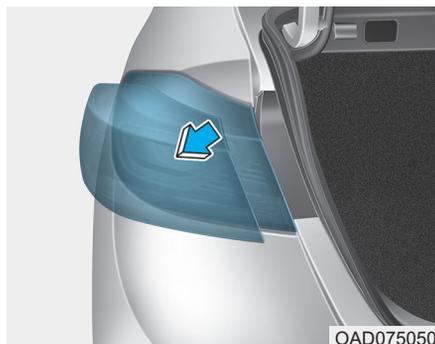
Внешняя лампа



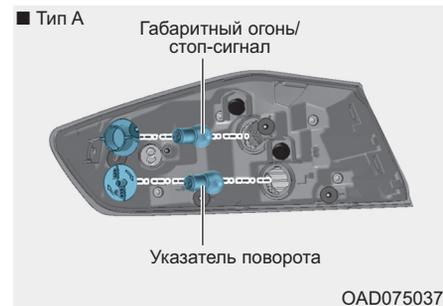
1. Откройте крышку багажника.
2. Снимите сервисную крышку, потянув ее.



3. Ослабьте гайки крепления узла.



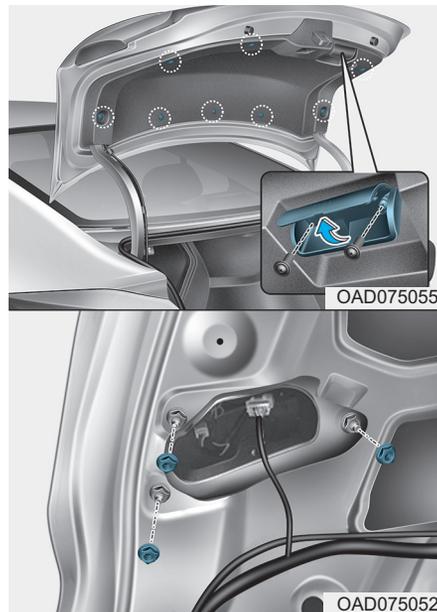
4. Извлеките блок-фару заднего комбинированного фонаря из корпуса автомобиля.



**Стоп-сигналы/габаритный огонь
и лампа указателя поворота**

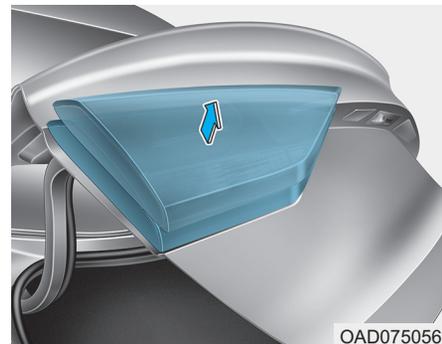
5. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

Внутренние световые приборы

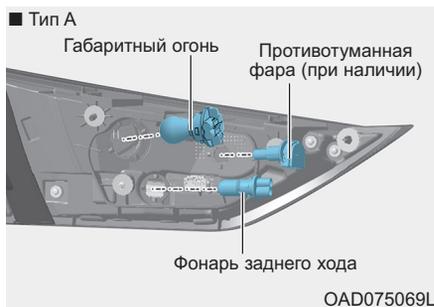


1. Откройте багажник.
2. Освободите винт крепления покрытия панели крышки багажника и снимите панель.
3. Отсоедините соединитель и снимите гайки, повернув их против часовой стрелки.

Фонарь заднего хода



1. Извлеките блок-фару.



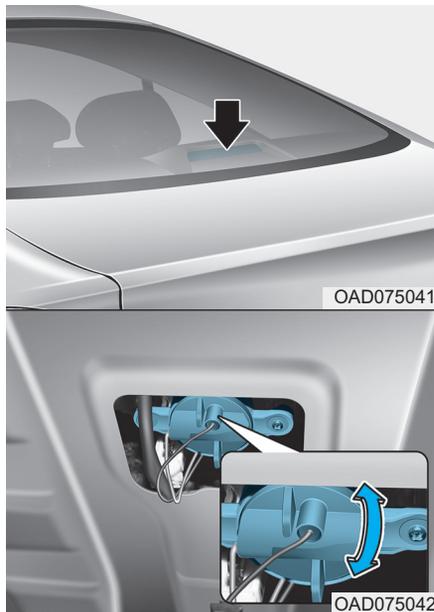
2. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
3. Вытащите лампу из патрона.
4. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.

5. Установите блок-лампу в багажник.
6. Установите на место гайки и соединитель, затем установите крышку багажника, надавив на винт.

Габаритный огонь и задний противотуманный фонарь (при наличии)

4. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
5. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

Замена верхнего стоп-сигнала



1. Откройте багажник.

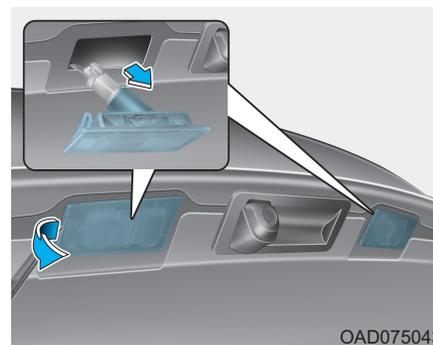
2. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.

3. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.

4. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

5. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

Замена лампы освещения номерного знака



1. Снимите крышку, нажав на нее в направлении, указанном стрелками.

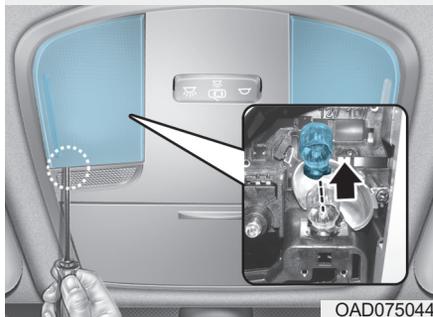
2. Вытащите прямым движением лампу из патрона.

3. Установите новую лампу.

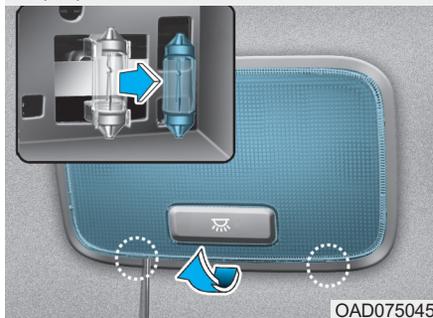
4. Установите детали на место в обратном порядке.

Замена лампы освещения салона

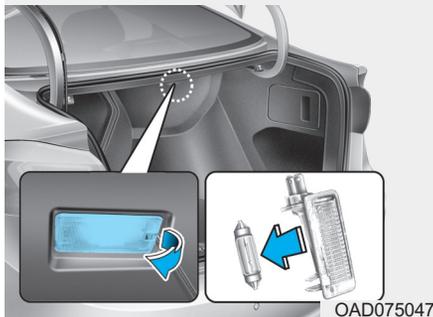
■ Индивидуальная лампа



■ Центральная потолочная лампа



■ Фонарь багажника



■ Лампа в солнцезащитном козырьке



1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша “OFF” (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.



ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не
загрязнить или не повредить
рассеиватели, выступы
рассеивателей и
пластмассовые корпуса.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.**
- **Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.



К СВЕДЕНИЮ

- Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.
- Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.
- Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

К СВЕДЕНИЮ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы.

Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

К СВЕДЕНИЮ

- Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки.

Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не промывайте колеса высокоскоростными щетками для мойки автомобилей.
- Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытия и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстросыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

К СВЕДЕНИЮ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению

К СВЕДЕНИЮ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

К СВЕДЕНИЮ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

**ВНИМАНИЕ**

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.



ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель “ESC”.
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя “ESC”.

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

ОСТОРОЖНО

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления СО следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

ОСТОРОЖНО

- Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:



ВНИМАНИЕ

- Используйте только **НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН** (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте двигатель не по назначению, а также не подвергайте его чрезмерным нагрузкам. Примеры использования двигателя не по назначению включают движение с остановленным двигателем, а также спуск по крутым склонам при включенной передаче и остановленном двигателе.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Технические характеристики & Информация для потребителя

Габаритные размеры	8-2
Двигатель	8-2
Мощность ламп освещения	8-3
Шины и колеса	8-4
Система кондиционирования воздуха.....	8-5
Индексы грузоподъемности и индексы скорости шин	8-6
Объем и масса	8-6
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах.....	8-7
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE.....	8-9
Серийный номер автомобиля (VIN).....	8-10
Сертификационная табличка автомобиля....	8-10
Табличка технических характеристик / значений давления в шинах	8-11
Серийный номер двигателя.....	8-11
Этикетка компрессора кондиционера	8-11
Декларация соответствия.....	8-12

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр		мм (дюйм)
Общая длина		4.570 (179,9)
Общая ширина		1.800 (70,9)
Общая высота		1.450 (57,1)
Колея передних колес	195/65 R15	1.563 (61,5)
	205/55 R16	1.555 (61,2)
	225/45 R17	1.549 (61,0)
Колея задних колес	195/65 R15	1.572 (61,9)
	205/55 R16	1.564 (61,6)
	225/45 R17	1.558 (61,3)
Колесная база		2.700 (106,3)

ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	Nu 2,0 MPI	Gamma 1,6 MPI
Объем СМ ³ (куб. дюйм)	1.999 (121,98)	1.591 (97,09)
Диаметр x ход мм (дюймов)	81x97 (3,18x3,82)	77x85,4 (3,03x3,36)
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	4,V-Тип	4,V-Тип

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампы				Мощность	Тип лампы	
Передние	Передние фары	Ближний свет	Тип А, В	9005L+	60	
			Тип С	D5S	25	
		Дальний свет		H7LL	55	
	Указатели поворота			PY21W	21	
	Габаритные огни	Тип А		W5W	5	
		Тип В, С		Светодиодные	Светодиодные	
	Противотуманные фары*			HB4	51	
	Дневные ходовые огни*	Тип А, В		P21W	21	
Тип С		Светодиодные	Светодиодные			
Лампа бокового указателя поворота (наружное зеркало)				Светодиодные	Светодиодные	
Задние	Задний комбинированный фонарь	Внутри	Стоп-сигналы/ габаритные огни	Тип А	P21/5W	21/5
				Тип В, С	Светодиодные	Светодиодные
		Указатели поворота			PY21W	21
		Снаружи	Габаритные огни	Тип А	P21/5W	5
	Тип В, С			Светодиодные	Светодиодные	
	Стоп-сигналы			Светодиодные	Светодиодные	
	Фонари заднего хода			W16W	16	
	Противотуманные фары			H21W	21	
	Верхний стоп-сигнал		Ламповый тип		P21W	21
	Фонарь освещения номерного знака				W5W	5
Интерьер	Лампа направленного освещения			W10W	10	
	Плафон освещения салона			FESTOON	8	
	Лампа противосолнечного козырька			FESTOON	5	
	Лампа освещения багажного отделения			FESTOON	5	

* : при наличии

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наименование	Размер шины	Размер колеса	Давление в шине, бар (кПа, фунт на кв. дюйм)				Момент затяжки гайки крепления колеса кгс•м (фунт-сила•фут, Н•м)
			Номинальная нагрузка*1		Максимальная нагрузка		
			Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	195/65 R15	6,0J X 15	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55 R16	6,5J X 16					
	225/45 R17	7,0J X 17					
Компактная запасная шина (при наличии)	T125/80 D15	4,0T X 15	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	
	T125/80 D16	4,0T X 16					

*1: Нормальная нагрузка: до 3 человек

* К СВЕДЕНИЮ

- Если вскоре ожидается похолодание, к стандартному давлению воздуха в шинах согласно спецификации разрешается добавить 3 фунта/дюйм². Обычно, снижение давления составляет 1 фунт/дюйм² (7 кПа) на каждые 7°C понижения температуры. Если ожидаются экстремальные изменения температуры, регулярно проверяйте давление в шинах, так как они должны быть накачаны надлежащим образом.
- В основном, давление снижается при движении на большой высоте над уровнем моря. Таким образом, если планируется поездка в высокогорную местность, проверьте давление в шинах заранее. При необходимости накачайте их до нужного уровня. (Добавление воздуха в зависимости от высоты на уровне моря: +10 кПа/1 км)

ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Позиция	Масса или объем	Классификация
Хладагент g (oz.)	500±25 (17,6±0,88)	R-1234yf (Для Европы) R-134a (Кроме Европы)
Компрессорное масло g (oz.)	110±10 (3,88±0,35)	PAG (FD46XG)

Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ИНДЕКСЫ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ИНДЕКСЫ СКОРОСТИ ШИН

Деталь	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Полноразмерная шина	195/65 R15	6,0J X 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6,5J X 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7,0J X 17	91	615	W	270
Компактная запасная шина (при наличии)	T125/80 D15	4,0T X 15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4,0T X 16	97	730	M	130

*1 LI : ИНДЕКС ДОПУСТИМОЙ НАГРУЗКИ (Load Index)

*2 SS : СИМВОЛ СКОРОСТИ (Speed Symbol)

ОБЪЕМ И МАССА

Элементы	Nu 2,0 MPI		Gamma 1,6 MPI	
	МКПП	АКПП	МКПП	АКПП
Полная масса автомобиля кг (фунты)	1.800 (3.968)	1.820 (4.012)	1.770 (3.902)	1.800 (3.968)
Объем багажника (VDA) l (куб. футы)	458 (16,2)			

МКПП: Механическая коробка передач

АКПП: Автоматическая коробка передач

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости:

Смазка		Объем	Классификация	
Моторное масло*1 *2 (слив и добавление)	Nu 2,0 MPI	4,0 л (4,23 амер. кварты)	За исключением Ближнего Востока, Марокко, Судана, Египта	API SM*4 & ILSAC GF-4 (или выше)
			Для Ближнего Востока, Марокко, Судана, Египта	ACEA A5*3 (или выше)
Рекомендации 	Gamma 1,6 MPI	3,6 л (3,80 амер. кварты)	За исключением Ближнего Востока, Марокко, Судана, Египта	API SM*4 & ILSAC GF-4 (или выше)
			Для Ближнего Востока, Марокко, Судана, Египта	ACEA A5*3 (или выше)
Жидкость для механической коробки передач	Nu 2,0 MPI	1,7~1,8 л (1,8~1,9 амер. кварты)	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)	
	Gamma 1,6 MPI	1,6~1,7 л (1,7~1,8 амер. кварты)		
Масло для АКПП	Nu 2,0 MPI	6,7 л (7,08 амер. кварты)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, Оригинальная HYUNDAI ATF SP-IV	
	Gamma 1,6 MPI	6,7 л (7,08 амер. кварты)		

Смазка			Объем	Классификация
Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением			1,9~2,0 л (2,01~2,11 амер. кварты)	НК MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Охлаждающая жидкость	Nu 2,0 MPI	МКПП	5,9 л (6,23 амер. кварты)	Смесь антифриза и воды (этиленгликолевая охлаждающая жидкость на основе фосфата для алюминиевого радиатора)
		АКПП	5,8 л (6,13 амер. кварты)	
	Gamma 1,6 MPI	МКПП	5,7 л (6,02 амер. кварты)	
		АКПП	5,6 л (5,92 амер. кварты)	
Тормозная жидкость и жидкость гидропривода сцепления			0,7~0,8 л (0,74~0,85 амер. кварты)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Улучшение			50 л (52,83 амер. кварты)	См. «Требования к качеству топлива» в предисловии.

*1 : См. рекомендуемые классы вязкости SAE на следующей странице.

*2 : Теперь доступны моторные масла марки Energy Conserving Oil В дополнение к прочим преимуществам эти масла позволяют снизить потребление топлива путем снижения количества топлива, необходимого для преодоления трения внутри двигателя. Такие улучшения тяжело измерить при ежедневном вождении, однако в течение года они значительно снижают расходы на топливо.

*3 : Если моторное масло ACEA A5 недоступно в конкретной стране, можно использовать масло ILSAC GF-3 (или лучше) или ACEA A3 (или лучше).

*4 : Если моторное масло SM классификации API недоступно в конкретной стране, можно использовать масло SL классификации API.

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла).

Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях. Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя. При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

		Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE,									
		°C		-30	-20	-10	0	10	20	30	40
		(°F)		-10	0	20	40	60	80	100	120
Масло для бензиновых двигателей	Для Европы	0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40									
	За исключени ем Европы и Ближнего Востока*3	20W-50									
		15W-40									
		10W-30									
		5W-20*1, 5W-30									
	Для стран Ближнего Востока*3	20W-50									
		15W-40									
		10W-30									
		5W-30*2, 5W-40									

*1 : Для повышения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-20.

*2 : Для повышения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-30. Однако если такое моторное масло в конкретной стране недоступно, выберите соответствующее моторное масло, исходя из данных вязкости масла, представленных в таблице.

*3 : Страны Ближнего Востока включают Марокко, Судан и Египет.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

■ Номер рамы



Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т.д.

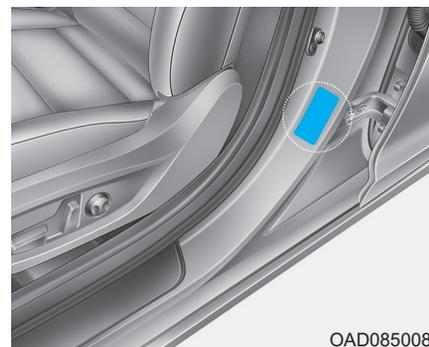
Номер выбит на полу под пассажирским сиденьем. Для проверки номера необходимо открыть крышку.

■ VIN (при наличии)



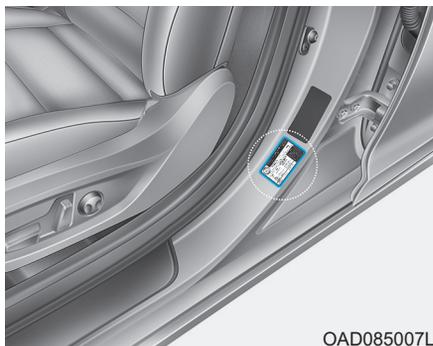
Идентификационный номер автомобиля (VIN) также имеется на табличке в верхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

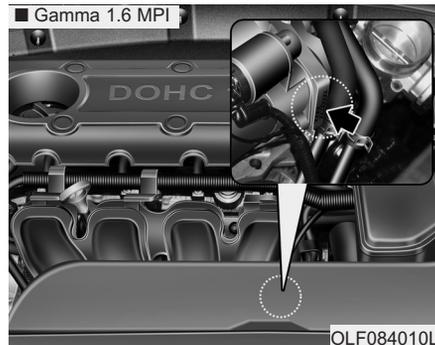
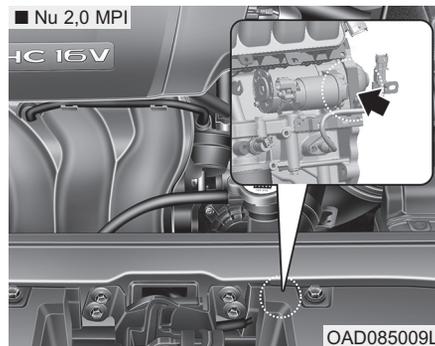


OAD085007L

Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

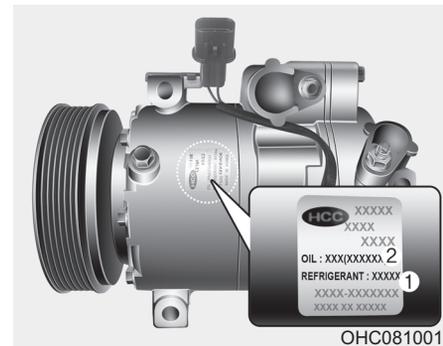
Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Пример



CE CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте HYUNDAI:

<http://service.hyundai-motor.com>

Приложение

*** Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели HYUNDAI. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

Система бесключевого доступа

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

Система иммобилайзера

- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей

- LOCK: Блокировка

Багажник

- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника

- OPEN : Открыта

Топливо

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала

- MIRROR : Зеркало

Приборная панель

- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety :

Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : У н и в е р с а л ь н а я последовательная шина
- AUX : В с п о м о г а т е л ь н о е устройство
- iPod® : Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK : Блокировка
- ACC : Д о п о л н и т е л ь н о е оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

Аудиосистема

Наименование	Описание
FM1	FM1
FM2	FM2
FMA	FM радио (автосохранение)
AM	AM
AMA	AM радио (Автосохранение)
P1~P6	Предустановка кнопок 1~6
ST	Стерео
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store	Автоматическое сохранение
AST	Автоматическое сохранение
P. SCAN	Искать станции
PTY	Тип программы вещания
PTY Search	Поиск по типу передачи
PT Search	Поиск по типу передачи
No Station	Станция отсутствует
ST	Стерео
AF (Alternative Frequency)	Альтернативная частота
TA	Функция информирования о плотности дорожного движения
LO	Местные
REG	Регион
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ

Наименование	Описание
DISC RPT	Повторное воспроизведение диска
RPT	Повтор
FLD. RPT	Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM	Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX	Дополнительно
RSE	Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod®	Загрузка iPod®
RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT	Повтор в произвольном порядке

Наименование	Описание
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ

Наименование	Описание
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск

Наименование	Описание
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название
Artist	Исполнитель
Album	Альбом
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует

Наименование	Описание
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod®	Чтение iPod®
Not Support	Не поддерживается
Empty iPod	Пустой iPod®
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители

Наименование	Описание
Playlists	Списки воспроизведения
Songs	Композиции
Genres	Жанры
Composers	Композиторы
Root	Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready	Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning	Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine	Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine	Запустить двигатель
Scroll	Прокрутка текста
SDVC	Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound	Звуковой эффект
P.Bass	Усиление низких частот
Low	Низкие
Mid	Средние
High	Высокие

Наименование	Описание
V-EQ	Настраиваемый эквалайзер
Normal	Нормально
Dynamic	Динамически
Surround	Объемный звук
Phone	Настройки телефона
Pair	Сопряжение с телефоном
Select	Выбор и подключение телефона
Delete	Удалить телефон
Priority (change Priority)	Изменить приоритет
Music	Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off	Выключить Bluetooth
BT Setup	Настройка Bluetooth
BT Vol.	Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX	Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN	Минимальная громкость Bluetooth
Clock	Настройка часов
12/24 Hr.	Формат времени (12/24 ч)
Time	Установка времени
Use Tuning Knob	Используйте ручку настройки

Наименование		Описание
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений" Громкость дор. оп.

Наименование		Описание
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English(UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс

Приложение

Наименование	Описание
Incoming Call	Входящий вызов
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ BT
BT OFF	ВЫКЛ BT
Deleted	Удалено
Listening	Прослушивание
Back	Назад

Наименование	Описание
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона

Наименование	Описание
Phonebook	Телефонная книга
Bluetooth System ON	Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF	Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook	Загрузка списка контактов
Please say a command	Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone	Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help	Справка
Call Transferred	Переадресация вызова
Please Wait	Пожалуйста, подождите
MP3 Play	MP3 Pla
Mic Mute Off	Выкл блок. микрофона
Mic Mute On	Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)	Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume	Громкость
Min	Минимум
Max	Максимум

Наименование	Описание
Incoming Volume	Входящая громкость
Max	Максимум
R	ВПРАВО
L	ВЛЕВО
F	ПЕРЕДНИЙ
R	ЗАДНИЙ
SETUP	НАСТРОЙКА
Text Scroll	Прокрутка текста
On	Вкл
Off	Выкл.
MP3 Play Info.	Информация проигрывания MP3
Power Bass	Усиление низких частот
UK ENGLISH	АНГЛИЙСКИЙ (УК)
POLISH	ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"	Для набора номера произнести "По номеру" по "По имени"

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Д о п о л н и т е л ь н о е оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE :
Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Б л о к и р о в к а переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF :
Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION :
Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL :
Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET :
Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) :
Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

-  : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- V8 : V-образный двигатель с 8 цилиндрами
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

-  : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : О х л а ж д а ю щ а я жидкость
- ENGINE COOLANT : Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
-  : Расширительный бачок

Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID : Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING FLUID FILL TO PROPER LEVEL : Используйте только утвержденную жидкость гидроусилителя руля для заполнения до надлежащего уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY : Только стеклоомыватель

Аккумуляторная батарея

-  : Н е п р а в и л ь н о утилизируемая батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-  : В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру HYUNDAI.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель

Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D : Вниз

и т.д.

- MAX Kgf : Не перегружайте Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях i30, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SANTA FE. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.